叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 美洲短吻鳄消化道(development Of The Digestive Canal Of The) 000001

2. 美洲短吻鳄消化道(development Of The Digestive Canal Of The) 000002

3. 美洲短吻鳄消化道(development Of The Digestive Canal Of The) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

美洲短吻鳄消化道(Development of the Digestive Canal of the)

[ɪn][ðə; ði] ['prɪntɪd] [tekst] , [ɔ:l] [ɪˌlʌs'treʃən] [wɜ:(r); wə(r)]['leɪb(ə)ld] [wɪð] [ðeə(r)] [skeɪl] ,

In	the	printed	text	,	all	illustrations	were	labeled	with	their	scale	,
在	这	打印	文本	, 全部		插图	是	标签	和	他们的	规模	,

印刷文本中，所有插图都标注了比例尺。

['veəriɪŋ] [frɒm; frəm] × - (['haɪli] ['mægnɪfaɪd]) [tu:; tə] × [wʌn] (['æktʃuəl][saɪz]) .

varying	from	×	190	(	highly	magnified	)	to	×	1	(	actual	size	)	.
变化	从	×	-	(	高度	放大	)	到	×	1	(	实际的	尺寸	)	.

放大倍数从 × 190（高度放大）到 × 1（实际大小）不等。

[ðə; ði][ɪg'zækt][saɪz][ɒv; əv]['ɪmɪdʒɪz][ɒn][ə; eɪ][kəm'pju:tə(r)] [skri:n] [dɪ'pendz] ['lɑ:dʒli] [ɒn][jɔ:(r); jə(r)]

The	exact	size	of	images	on	a	computer	screen	depends	largely	on	your
这	精确的	尺寸	的	图片	在	一个	电脑	屏幕	取决于	很大程度上	在	你的

['mɒnɪtə(r)] [taɪp] ;

monitor	type	;
监视器	类型	;

电脑屏幕上图像的确切尺寸很大程度上取决于您的显示器类型；

['setɪŋz] [kæn; kən]['dʒen(ə)rəli][nɒt][bi:; bi] [tʃeɪndʒd] [wɪ'ðaʊt] [ə'fektɪŋ] ['ʌðə(r)]['æspekts][ɒv; əv][ðə; ði]

settings	can	generally	not	be	changed	without	affecting	other	aspects	of	the
设置	能	一般来说	不是	是	已更改	没有	影响	其他	方面	的	这

[dɪ'spleɪ] .

display	.
展示	.

一般情况下，更改设置会影响显示的其他方面。

[ðə; ði] [skeɪl] [ʃəʊn] [hɪə(r)][wɒz; wəz] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l] ['meʒəd] [ɪˌlʌs'treʃən] .

The	scale	shown	here	was	used	for	all	measured	illustrations	.
这	规模	所示	这里	曾是	用过的	为了	全部	测量	插图	.

此处所示的比例尺用于所有测量插图。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [ə'pɪə(r)] ['slaɪtli] ['lɑ:dʒə(r)][ɔ:(r)][smɔ:lə(r)][ðæn; ðən] [ɪn'tendɪd] .

It	may	appear	slightly	larger	or	smaller	than	intended	.
它	可能	出现	轻微地	更大的	或者	较小的	比	故意的	.

实际尺寸可能比预期略大或略小。

[məʊst] [ɪˌlʌs'treʃən] [lɪŋk][tu:; tə] [ˌʌn'skeɪld] ['lɑ:dʒə(r)] [v'ju:z] .

Most	illustrations	link	to	unscaled	larger	views	.
最多	插图	关联	到	未缩放	更大的	浏览	.

大多数插图都链接到未按比例缩放的大图。

[smɪθ'səʊni.ən] [ˌmɪsə'leɪniəs] [kə'lekʃn]

SMITHSONIAN	MISCELLANEOUS	COLLECTIONS
史密森尼	各种各样的	收藏

史密森尼杂项收藏

['vɒlju:m] - ['nʌmbə(r)] -

VOLUME	56	NUMBER	11
体积	-	数字	-

第56卷第11期

[dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [daɪ'dʒestɪv]

DEVELOPMENT	OF	THE	DIGESTIVE
发展	的	这	消化

消化系统的发展

[kə'næl] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən]
CANAL OF THE AMERICAN
运河 的 这 美国人

美洲运河

['ælɪgeɪtə(r)]
ALLIGATOR
鳄鱼

鳄鱼

[wɪð] [ˌfɪf'ti:n] [pleɪts]
WITH FIFTEEN PLATES
和 十五 盘子

十五个盘子

[baɪ]
BY
经过

经过

['ælbət] [em] . [ri:s]
ALBERT M . REESE
阿尔伯特 M . 里斯

阿尔伯特·M·里斯

[prə'fesə(r)] [ɒv; əv][zu'ɒlədʒi] , [west] [və'dʒɪniə][ˌju:nɪ'vɜ:səti]
Professor of Zoology , West Virginia University
教授 的 动物学 , 西方 弗吉尼亚州 大学

西弗吉尼亚大学动物学教授

([ˌpʌblɪ'keɪʃn] -)
(Publication 1946)
(发布 -)

(1946年出版)

['sɪti] [ɒv; əv] ['wɒʃɪŋtən]
CITY OF WASHINGTON
城市 的 华盛顿

华盛顿市

['pʌblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [smɪθ'səʊni.ən] INSTITUTION1910
PUBLISHED BY THE SMITHSONIAN INSTITUTION1910
已发布 经过 这 史密森尼 INSTITUTION1910

由史密森学会出版，1910年

[ðə; ði] [lɔ:d] ['bɔ:ltɪmɔ:(r)] [pres]
The Lord Baltimore Press
这 主 巴尔的摩 按

《巴尔的摩勋爵报》

['bɔ:ltɪmɔ:(r)] , [ˌem 'di:] . , [ju:] . [es] . [ə; eɪ] . [wʌn]
BALTIMORE , MD . , U . S . A . 1
巴尔的摩 , 医学博士 . , U . S . 一个 . 1

美国马里兰州巴尔的摩市1

[dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [daɪ'dʒestɪv] [kə'næl] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['ælɪgeɪtə(r)]
DEVELOPMENT OF THE DIGESTIVE CANAL OF THE AMERICAN ALLIGATOR
发展 的 这 消化 运河 的 这 美国人 鳄鱼

美洲短吻鳄消化道的发育

[baɪ] ['ælbət] [em] . [ri:s]
By ALBERT M . REESE
经过 阿尔伯特 M . 里斯

作者：阿尔伯特·M·里斯

[prə'fesə(r)] [ɒv; əv] [zu'ɒlədʒi] , [west] [və'dʒɪniə] [ˌju:nɪ'vɜ:səti]

Professor	**of**	**Zoology**	**,**	**West**	**Virginia**	**University**
教授	的	动物学	,	西方	弗吉尼亚州	大学

西弗吉尼亚大学动物学教授

[ɪn] [ə; eɪ] ['pri:viəs] ['peɪpə(r)] ([sɪks]) [ðə; ði] ['raɪtə(r)] [dɪ'skraɪbd] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['fi:tʃəz] [ɪn] [ðə; ði]

In	**a**	**previous**	**paper**	**(**	**6**	**)**	**the**	**writer**	**described**	**the**	**general**	**features**	**in**	**the**
在	一个	以前的	纸	(	6	)	这	作家	描述	这	一般的	特征	在	这

[dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['ælɪgeɪtə(r)] ;

development	**of**	**the**	**American**	**Alligator**	**;**
发展	的	这	美国人	鳄鱼	;

在前一篇论文（6）中，作者描述了美洲短吻鳄发育的一般特征；

[ænd; ənd] [ɪn] ['ʌðə(r)] ['peɪpəz] ['speʃ(ə)l] ['fi:tʃəz] [wɜ:(r); wə(r)] ['teɪkən] [ʌp] [ɪn] [mɔ:(r)] ['di:teɪl] .

and	**in**	**other**	**papers**	**special**	**features**	**were**	**taken**	**up**	**in**	**more**	**detail**	**.**
和	在	其他	文件	特别的	特征	是	已采取	向上	在	更多的	细节	.

其他论文则更详细地探讨了特殊专题。

[ɪn] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] ['peɪpə(r)] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['entəˌrɒn] [ɪz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['di:teɪl] ,

In	**the**	**present**	**paper**	**the**	**development**	**of**	**the**	**enteron**	**is**	**described**	**in**	**detail**	**,**
在	这	展示	纸	这	发展	的	这	肠	是	描述	在	细节	,

本文详细描述了肠的发育过程。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [dɪ'rɪvətɪvz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [daɪ'dʒestɪv] [trækt] (['lɪvə(r)] , ['pæŋkriəs] , [lʌŋz] ,

but	**the**	**derivatives**	**of**	**the**	**digestive**	**tract**	**(**	**liver**	**,**	**pancreas**	**,**	**lungs**	**,**
但	这	衍生物	的	这	消化	通道	(	肝	,	胰腺	,	肺	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .) [ɑ:(r); ə(r)] ['menʃ(ə)nd] ['əʊnli] [ˌɪnsɪ'dent(ə)li] ;

etc	**.**	**)**	**are**	**mentioned**	**only**	**incidentally**	**;**
ETC	.	)	是	提及	仅有的	顺便	;

但消化道的附属器官（肝脏、胰腺、肺脏等）只是顺带提及；

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ði:z] ['lætə(r)] [st'rʌktʃəz] [meɪ] [bi:; bi] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ə; eɪ] ['leɪtə(r)] ['peɪpə(r)] .

the	**development**	**of**	**these**	**latter**	**structures**	**may**	**be**	**described**	**in**	**a**	**later**	**paper**	**.**
这	发展	的	这些	后者	结构	可能	是	描述	在	一个	之后	纸	.

这些后一种结构的形成过程将在后续论文中进行描述。

[nəʊ] ['di:teɪld] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌhɪstl'ɑ:dʒɪkəl] ['tʃeɪndʒɪz] ['teɪkɪŋ] [pleɪs] ['djʊərɪŋ] [dɪ'veləpmənt]

No	**detailed**	**description**	**of**	**the**	**histological**	**changes**	**taking**	**place**	**during**	**development**
不	详细的	描述	的	这	组织学	变化	采取	地方	期间	发展

[hæz; həz] [bi:n] [ə'temptɪd] ,

has	**been**	**attempted**	**,**
有	到过	尝试过	,

目前尚未对发育过程中发生的组织学变化进行详细描述。

[ðəʊ] [ə; eɪ] [bri:f] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɪ'stɒlədʒi] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [fɔ:(r); fə(r)] [i:tʃ] [steɪdʒ] [dɪ'skʌst] .

though	**a**	**brief**	**description**	**of**	**the**	**histology**	**is**	**given**	**for**	**each**	**stage**	**discussed**	**.**
尽管	一个	简短的	描述	的	这	组织学	是	给定	为了	每个	阶段	讨论	.

虽然对讨论的每个阶段都给出了组织学的简要描述。

[ðə; ði] [mə'tɪəriəl] [ə'pɒn] [wɪtʃ] [ðɪs] [wɜ:k] [wɒz; wəz] [dʌn] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðæt] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)]

The	**material**	**upon**	**which**	**this**	**work**	**was**	**done**	**is**	**the**	**same**	**as**	**that**	**used**	**for**
这	材料	之上	哪个	这	工作	曾是	完毕	是	这	相同的	作为	那	用过的	为了

[ðə; ði] [prɪ'si:dɪŋ] [rɪ'sɜ:tʃɪz] .

the	**preceding**	**researches**	**.**
这	前	研究	.

这项工作所使用的材料与之前的研究所用材料相同。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [kəˈlektɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˈɔːθə(r)] [ɪn] [ˈsentrəl] [ˈflɒrɪdə] [ænd; ənd] [ˈsʌðən] [ˈdʒɔːdʒə] [baɪ]

It	was	collected	by	the	author	in	central	Florida	and	southern	Georgia	by
它	曾是	集	经过	这	作者	在	中央	佛罗里达	和	南部	乔治亚州	经过

[miːnz] [ɒv; əv][ə; eɪ][grɑːnt][frɒm; frəm][ðə; ði][smɪθˈsəʊniˌən][ˌɪnstɪˈtjuːʃ(ə)n] ,

means	of	a	grant	from	the	Smithsonian	Institution	,
方法	的	一个	授予	从	这	史密森尼	机构	,

作者在史密森学会的资助下，于佛罗里达州中部和佐治亚州南部收集了这些标本。

[fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [əˈsɪstəns] [əkˈnɒlɪdʒmənt] [ɪz][ˌhɪəˈwɪð; ˌhɪəˈwɪθ] [ˈgreɪtfəli] [meɪd] .

for	which	assistance	acknowledgment	is	herewith	gratefully	made	.
为了	哪个	协助	致谢	是	此附	感激不尽	制成	.

在此谨致谢意，感谢所提供的帮助。

[ˈveərɪəs] [ˈmeθədz] [ɒv; əv] [fɪkˈseɪʃn] [wɜː(r); wə(r)] [ɪmˈplɔɪd] [ɪn] [prɪˈzɜːrv] [ðə; ði][məˈtɪərɪəl] .

Various	methods	of	fixation	were	employed	in	preserving	the	material	.
各种各样的	方法	的	固定	是	受雇	在	保存	这	材料	.

为了保存材料，采用了多种固定方法。

[ɪn] [ˈpræktɪkli] [ɔːl][keɪsɪz][ðə; ði][ˈembrɪəʊz][wɜː(r); wə(r)] [steɪnd] [ɪn][ˈtəʊtəʊ] [wɪð] [ˈbɔːræks] [ˈkɑːmaɪn]

In	practically	all	cases	the	embryos	were	stained	in	toto	with	Borax	Carmine
在	几乎	全部	案例	这	胚胎	是	染色	在	托托	和	硼砂	胭脂红

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði][slaɪd] [wɪð] [laɪənz] [bluː] .

and	on	the	slide	with	Lyon's	Blue	.
和	在	这	滑动	和	里昂的	蓝色的	.

几乎所有情况下，胚胎都用硼砂胭脂红整体染色，载玻片上则用里昂蓝染色。

[ˈtrænzvɜːs] , [ˈsædʒɪt(ə)l] , [ænd; ənd][ˌhɒrɪˈzɒnt(ə)l] [ˈsekʃənz] [wɜː(r); wə(r)][kʌt] , [ðeə(r)] [ˈθɪknəs] [ˈveərɪŋ]

Transverse	,	sagittal	,	and	horizontal	sections	were	cut	,	their	thickness	varying
横	,	矢状面	,	和	水平的	部分	是	切	,	他们的	厚度	变化

[frɒm; frəm][faɪv][tuː; tə] [ˈθɜːti] [ˈmaikrɔnz] ,

from	five	to	thirty	microns	,
从	五	到	三十	微米	,

切取横切面、矢状切面和水平切面，其厚度从5微米到30微米不等。

[dɪˈpendɪŋ] [əˈpɒn][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði][ˈembrɪəʊz] .

depending	upon	the	size	of	the	embryos	.
取决于	之上	这	尺寸	的	这	胚胎	.

取决于胚胎的大小。

[ðə; ði][fɜːst] [ˌɪndɪˈkeɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][fɔːˈmeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˈentəˌrɒn][ɪz] [siːn] [ɪn][ðə; ði][ˈveri] [ˈɜːli]

The	first	indication	of	the	formation	of	the	enteron	is	seen	in	the	very	early
这	第一的	指示	的	这	形成	的	这	肠	是	已见	在	这	非常	早期的

[ˈembriəʊ] [ʃəʊn] ,

embryo	shown	,
胚胎	所示	,

肠腔形成的最初迹象可以在图中所示的早期胚胎中看到。

[frɒm; frəm][ðə; ði][ˈdɔːs(ə)l][ˈæspekt] , [ɪn][ˈfɪgə(r)][wʌn] .

from	the	dorsal	aspect	,	in	figure	1	.
从	这	背侧	方面	,	在	数字	1	.

从背面看，如图 1 所示。

[ðə; ði] [ˈmedələri] [fəʊldz][ænd; ənd] [ˈnəʊtəˌkɔːd] [ɑː(r); ə(r)] [ˈevɪdənt] [æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ] ,

The	medullary	folds	and	notochord	are	evident	at	this	stage	,
这	髓质	折叠	和	脊索	是	明显	在	这	阶段	,

髓褶和脊索在此阶段清晰可见。

[bʌt; bət][nəʊ][ˌmesəʊˈblæstɪk][ˈsoʊˌmaɪts][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [siːn] .

but	no	mesoblastic	somites	are	to	be	seen	.
但	不	中胚层	体节	是	到	是	已见	.

但未见中胚层体节。

[ə; eɪ]['sædʒɪt(ə)l]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv] [ə'prɒksɪmətli] [ðɪs] [steɪdʒ] , [ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)] 1A , [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði]

A	sagittal	section	of	approximately	this	stage	,	shown	in	figure	1A	,	represents	the
一个	矢状面	部分	的	大约	这	阶段	,	所示	在	数字	1A	,	代表	这

['fɔːgʌt] ,

foregut	,
前肠	,

图 1A 所示为大约处于这一阶段的矢状切面，代表前肠。

[ˌef 'dʒiː] , [æz; əz][ə; eɪ] ['ʃæləʊ] [ɪn'kləʊʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][æn'tɪəriə(r)]['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ði]['entəʊˌdɜːm] ,

fg	,	as	a	shallow	enclosure	of	the	anterior	region	of	the	entoderm	,
fg	,	作为	一个	浅的	外壳	的	这	前部	地区	的	这	内胚层	,

[waɪl] [ðə; ði][waɪd] ['blæstəʊˌpɔː] ,

while	the	wide	blastopore	,
尽管	这	宽的	胚孔	,

fg，作为内胚层前部区域的浅包囊，而宽阔的胚孔，

[biːˌelˌpiː] , [kə'nekts] [ðə; ði]['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ði]['haɪndˌgʌt] [wɪð] [ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)] .

blp	,	connects	the	region	of	the	hindgut	with	the	exterior	.
blp	,	连接	这	地区	的	这	后肠	和	这	外部的	.

blp，连接后肠区域与体外。

[nəʊ][saɪn][ɒv; əv][ə; eɪ][teɪl][fəʊld] ['biːɪŋ] ['prez(ə)nt] , [ðeə(r)][ɪz] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [nəʊ]['riːəl]['haɪndˌgʌt] .

No	sign	of	a	tail	fold	being	present	,	there	is	,	of	course	,	no	real	hindgut	.
不	符号	的	一个	尾巴	折叠	存在	展示	,	那里	是	,	的	课程	,	不	真实的	后肠	.

没有发现尾褶，当然也没有真正的后肠。

[ðə; ði]['entəʊˌdɜːm] ,

The	entoderm	,
这	内胚层	,

内胚层，

[wɪtʃ] [hæz; həz][ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['θɪkənd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði]

which	has	the	appearance	of	being	thickened	because	of	the	fact	that	the
哪个	有	这	外貌	的	存在	增稠	因为	的	这	事实	那	这

['nəʊtəˌkɔːd] [hæz; həz][nɒt] [jet] [kəm'pliːtli] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː] ,

notochord	has	not	yet	completely	separated	from	it	,
脊索	有	不是	然而	完全地	分开	从	它	,

由于脊索尚未完全与其分离，所以看起来好像增厚了。

[ɪz] [kən'tɪnjuəs] , [θruː] [ðə; ði]['blæstəʊˌpɔː] , [wɪð] [ðə; ði]['ektəʊˌdɜːm] .

is	continuous	,	through	the	blastopore	,	with	the	ectoderm	.
是	连续的	,	通过	这	胚孔	,	和	这	外胚层	.

通过胚孔与外胚层相连。

[pɒ'stɪəriə(r)][tuː; tə][ðə; ði] blastopore2

Posterior	to	the	blastopore2
后部	到	这	blastopore2

胚孔后方2

[ðə; ði] ['prɪmətɪv] [striːk] , [ˌpiː 'es] ,

the	primitive	streak	,	ps	,
这	原始	条纹	,	附言	,

原始条纹，ps，

[ɪz] [siːn] [æz; əz][ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['skætəd] [selz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['ektəʊˌdɜːm][ænd; ənd][ðə; ði]

is	seen	as	a	collection	of	scattered	cells	between	the	ectoderm	and	the
是	已见	作为	一个	收藏	的	疏散	细胞	之间	这	外胚层	和	这

['entəʊˌdɜːm] ,

entoderm	,
内胚层	,

被认为是外胚层和内胚层之间散布的细胞集合体。

[ə'pærəntli] [fɔ:md] [baɪ] [prəˌlɪfə'reɪʃn] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ventrəl] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['ektəʊˌdɜ:m] .

apparently	**formed**	**by**	**proliferation**	**from**	**the**	**ventral**	**side**	**of**	**the**	**ectoderm**	**.**
显然	形成	经过	增殖	从	这	腹侧	边	的	这	外胚层	.

显然是由外胚层腹侧增殖形成的。

[ə; eɪ] ['slaɪtli] ['leɪtə(r)][steɪdʒ][ɪz] [ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)][ˌtu:'tu:] ,

A	**slightly**	**later**	**stage**	**is**	**shown**	**in**	**figure**	**2**	**,**
一个	轻微地	之后	阶段	是	所示	在	数字	2	,

图2所示为稍晚一些的阶段，

[ə; eɪ]['dɔ:s(ə)l] [vju:] [ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ] [wɪð] [faɪv] [peəz] [ɒv; əv][ˌmesəʊ'blæstɪk]['soʊˌmaɪts] .

a	**dorsal**	**view**	**of**	**an**	**embryo**	**with**	**five**	**pairs**	**of**	**mesoblastic**	**somites**	**.**
一个	背侧	看法	的	一个	胚胎	和	五	对	的	中胚层	体节	.

从背面观察胚胎，可见五对中胚层体节。

[ə; eɪ]['sædʒɪt(ə)l]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] [steɪdʒ][ɪz] [ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)] 2A .

A	**sagittal**	**section**	**of**	**this**	**stage**	**is**	**shown**	**in**	**figure**	**2A**	**.**
一个	矢状面	部分	的	这	阶段	是	所示	在	数字	2A	.

该阶段的矢状切面如图 2A 所示。

[ðə; ði] ['fɔ:gʌt] [ɪz][hɪə(r)][mɔ:(r)][ɪn'kləʊzd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['nəʊtəˌkɔ:d] , [ˌɛn'ti:] , ['hævɪŋ] ['sepəreɪtɪd]

The	**foregut**	**is**	**here**	**more**	**inclosed**	**,**	**and**	**the**	**notochord**	**,**	**nt**	**,**	**having**	**separated**
这	前肠	是	这里	更多的	封闭	,	和	这	脊索	,	nt	,	拥有	分开

[frɒm; frəm][ðə; ði]['entəʊˌdɜ:m] ,

from	**the**	**entoderm**	**,**
从	这	内胚层	,

前肠在此处更加封闭，脊索（nt）已与内胚层分离。

[ɪn] , [ɪz] [si:n] [æz; əz][ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt]['leɪə(r)][ɒv; əv] [selz] [ɪk'stendɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['fɔ:gʌt] [tu:; tə][ðə; ði]

en	**,**	**is**	**seen**	**as**	**a**	**distinct**	**layer**	**of**	**cells**	**extending**	**from**	**the**	**foregut**	**to**	**the**
英文	,	是	已见	作为	一个	清楚的	层	的	细胞	扩展	从	这	前肠	到	这

['blæstəʊˌpɔ:] .

blastopore	**.**
胚孔	.

en，被视为从前肠延伸到胚孔的一层独特的细胞。

[ə; eɪ] ['trænzvɜ:s] ['sekʃ(ə)n] [θru:] [ðə; ði] [ɒv; əv] [ðɪs] [steɪdʒ][ɪz] [ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)] 2B .

A	**transverse**	**section**	**through**	**the**	**headfold**	**of**	**this**	**stage**	**is**	**shown**	**in**	**figure**	**2B**	**.**
一个	横	部分	通过	这	头巾	的	这	阶段	是	所示	在	数字	2B	.

图 2B 显示了该阶段头褶的横截面。

[ðə; ði] ['fɔ:gʌt] [ɪz] [si:n] [æz; əz][ə; eɪ][waɪd]['kævəti] , [ˌi: en 'ti:] , [dɪ'prest] ['dɔ:.səl.i] , [ə'pærəntli] ,

The	**foregut**	**is**	**seen**	**as**	**a**	**wide**	**cavity**	**,**	**ent**	**,**	**depressed**	**dorsally**	**,**	**apparently**	**,**
这	前肠	是	已见	作为	一个	宽的	空腔	,	ent	,	郁闷	背侧	,	显然	,

前肠呈宽阔的腔状，背侧凹陷，明显可见。

[baɪ][ðə; ði][fɔ:'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['medələri] [gru:v] [ænd; ənd][ðə; ði] ['nəʊtəˌkɔ:d] ;

by	**the**	**formation**	**of**	**the**	**medullary**	**groove**	**and**	**the**	**notochord**	**;**
经过	这	形成	的	这	髓质	槽	和	这	脊索	;

通过形成髓沟和脊索；

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['waɪdə(r)] ['lætərəli] [ðæn; ðən][ɪn][ə; eɪ]['dɔ:rsoʊ] - ['ventrəl][də'rekʃ(ə)n] ,

it	**is**	**wider**	**laterally**	**than**	**in**	**a**	**dorso**	**-**	**ventral**	**direction**	**,**
它	是	更广泛	横向	比	在	一个	背部	-	腹侧	方向	,

它的横向宽度比背腹方向的宽度要宽。

[ænd; ənd][ɪts] [wɔ:lz] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [ʌp][ɒv; əv][ə'baʊt] [θri:] ['leɪəz] [ɒv; əv] ['kləʊsli] [ə'reɪndʒd] ,

and	**its**	**walls**	**are**	**made**	**up**	**of**	**about**	**three**	**layers**	**of**	**closely**	**arranged**	**,**
和	它是	墙壁	是	制成	向上	的	关于	三	层	的	密切	安排	,

它的墙壁由大约三层紧密排列的……构成。

[ɪ'regjələ(r)] [selz] ; [ðə; ði] [wɔ:l] [ɪz] ['sʌmwɒt] ['θɪnə(r)] [ɒn] [ðə; ði] ['dɔ:s(ə)l] [saɪd] , [dʒʌst] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði]

irregular	cells	;	the	wall	is	somewhat	thinner	on	the	dorsal	side	,	just	below	the
不规律的	细胞	;	这	墙	是	有些	更薄	在	这	背侧	边	,	只是	以下	这

['nəʊtəˌkɔ:d] .

notochord	.
脊索	.

细胞形状不规则；背侧（脊索下方）细胞壁较薄。

['fɪgə(r)] [θri:] [ɪz] [ə; eɪ] ['dɔ:s(ə)l] [vju:] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nekst] [steɪdʒ] [tu:; tə] [bi:; bi] [dɪ'skraɪbd] ;

Figure	3	is	a	dorsal	view	of	the	next	stage	to	be	described	;
数字	3	是	一个	背侧	看法	的	这	下一个	阶段	到	是	描述	;

图 3 是下一阶段的背视图；

[ə'baʊt] [ˌfɪf'ti:n] [peəz] [ɒv; əv] ['soʊˌmaɪts] [ɑ:(r); ə(r)] ['prez(ə)nt] .

about	fifteen	pairs	of	somites	are	present	.
关于	十五	对	的	体节	是	展示	.

大约有十五对体节。

['fɪgə(r)] 3A [ɪz] [ə; eɪ] ['trænzvɜ:s] ['sekʃ(ə)n] [θru:] [ðɪs] ['embriəʊ] [nɪə(r)] [ðə; ði] [æn'tɪəriə(r)] [end] [ɒv; əv]

Figure	3A	is	a	transverse	section	through	this	embryo	near	the	anterior	end	of
数字	3A	是	一个	横	部分	通过	这	胚胎	靠近	这	前部	结尾	的

[ðə; ði] ['entəˌrɒn] ,

the	enteron	,
这	肠	,

图 3A 是该胚胎肠前端附近的横截面图，

[ˌi: en 'ti:] , [wɪtʃ] ['kævəti] , ['sefəlæd] [tu:; tə] [ðɪs] ['ri:dʒən] , [ɪz] ['blʌntli] ['pɔɪntɪd] .

ent	,	which	cavity	,	cephalad	to	this	region	,	is	bluntly	pointed	.
ent	,	哪个	空腔	,	头侧	到	这	地区	,	是	直截了当地	尖	.

ent，该腔位于该区域的头侧，呈钝尖状。

[æz; əz] [si:n] [ɪn] [ðə; ði] ['fɪgə(r)] [ðə; ði] ['entəˌrɒn] [ɪz] [hɪə(r)] [waɪd] [frɒm; frəm] [saɪd] [tu:; tə] [saɪd] ,

As	seen	in	the	figure	the	enteron	is	here	wide	from	side	to	side	,
作为	已见	在	这	数字	这	肠	是	这里	宽的	从	边	到	边	,

如图所示，这里的肠腔左右两侧很宽。

[ænd; ənd] [ɪz] [dɪ'prest] ['dɔ:rsoʊ] - [v'entɹəli] [ɪk'sept] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪd] [gru:v] [ɪn] [ðə; ði] ['ventrəl]

and	is	depressed	dorso	-	ventrally	except	for	a	wide	groove	in	the	ventral
和	是	郁闷	背部	-	腹侧	除了	为了	一个	宽的	槽	在	这	腹侧

[wɔ:l] .

wall	.
墙	.

除了腹壁上有一条宽阔的沟槽外，其余部分均呈背腹凹陷状。

[ðɪs] [gru:v] [ɪz] [laɪnd] [wɪð] ['rɑ:ðə(r)] [mɔ:(r)] ['kləʊsli] [ə'reɪndʒd] [selz] ,

This	groove	is	lined	with	rather	more	closely	arranged	cells	,
这	槽	是	衬里	和	相当	更多的	密切	安排	细胞	,

这个沟槽内衬有排列较为紧密的细胞，

[ænd; ənd] [mɑ:rks] [ðə; ði] ['ri:dʒən] [weə(r)] [ðə; ði] [maʊθ] [wɪl] [breɪk] [θru:] [æt; ət] [ə; eɪ] ['sʌmwɒt]

and	marks	the	region	where	the	mouth	will	break	through	at	a	somewhat
和	标记	这	地区	在哪里	这	嘴	将要	休息	通过	在	一个	有些

['leɪtə(r)] [steɪdʒ] .

later	stage	.
之后	阶段	.

并标志着口腔将在稍后阶段破口而出的区域。

[ə; eɪ] [ʃɔ:t] ['dɪstəns] ['kɔ:dæd] [tu:; tə] [ðɪs] ['ri:dʒən] [ðə; ði] [gru:v] [ˌdisə'piə] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['færɪŋks]

A	short	distance	caudad	to	this	region	the	groove	disappears	and	the	pharynx
一个	短的	距离	尾部	到	这	地区	这	槽	消失	和	这	咽

[ɪz] [rɪ'dju:st] [tu:; tə] [ə; eɪ] ['ʃæləʊ] [slɪt] [ɪk'stendɪŋ] ['ɔ:lməʊst] [tu:; tə] [ðə; ði] [ˌsu:pə'fɪʃ(ə)l] ['ektəʊˌdɜ:m] [ɒn]

is	reduced	to	a	shallow	slit	extending	almost	to	the	superficial	ectoderm	on
是	减少	到	一个	浅的	缝隙	扩展	几乎	到	这	浅	外胚层	在

['aɪðə(r)] [saɪd] ;

either	side	;
任何一个	边	;

在该区域尾侧不远处，沟槽消失，咽部退化成一条浅裂缝，两侧几乎延伸到表层外胚层；

[ðen] [ðə; ði] [slɪt] - [laɪk] ['færɪŋks] [bɪ'kʌmz] ['sʌd(ə)nli] [rɪ'dju:st] [ɪn] [ə; eɪ] ['lætərəl] [ænd; ənd] [ɪn'kri:st] [ɪn]

then	the	slit	-	like	pharynx	becomes	suddenly	reduced	in	a	lateral	and	increased	in
然后	这	缝隙	-	喜欢	咽	变成	突然	减少	在	一个	侧	和	增加	在

[ə; eɪ] ['dɔ:rsoʊ] - ['ventrəl] [də'rekʃ(ə)n] ,

a	dorso	-	ventral	direction	,
一个	背部	-	腹侧	方向	,

然后，狭缝状的咽部在侧向突然缩小，在背腹方向上增大。

[tu:; tə] [ə'sju:m] [ðə; ði] ['aʊtlaɪn] [ʃəʊn] [ɪn] ['fɪgəz] 3B [ænd; ənd] 3C . [æt; ət] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [ə'baʊt] [wʌn] -

to	assume	the	outline	shown	in	figures	3B	and	3C	.	At	a	point	about	one	-
到	认为	这	大纲	所示	在	数据	3B	和	3C	.	在	一个	观点	关于	一	-

[θɜ:d] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['embriəʊ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hed] ,

third	of	the	length	of	the	embryo	from	the	tip	of	the	head	,
第三	的	这	长度	的	这	胚胎	从	这	提示	的	这	头	,

呈现出图3B和3C所示的轮廓。在距头部尖端约三分之一胚胎长度处，

[ðə; ði] ['entəˌrɒn] ['əupənz] [tu:; tə] [ðə; ði] [jəʊk] - [sæk] ,

the	enteron	opens	to	the	yolk	-	sac	,
这	肠	打开	到	这	蛋黄	-	囊	,

肠管开口通向卵黄囊，

[səʊ] [ðæt] [wɒt] [naʊ] [meɪ] [bi:; bi] [kɔ:ld] [ðə; ði] ['fɔ:gʌt] [hæz; həz] [ðɪs] [kən'sɪdərəb(ə)l] [ɪk'stent] .

so	that	what	now	may	be	called	the	foregut	has	this	considerable	extent	.
所以	那	什么	现在	可能	是	称为	这	前肠	有	这	大量	程度	.

因此，现在可称之为前肠的部分具有相当大的范围。

[ðeə(r)] [ɪz] , [haʊ'evə(r)] , [nɒt] [ðə; ði] ['slaɪtɪst] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [teɪl] - [fəʊld] ,

There	is	,	however	,	not	the	slightest	indication	of	a	tail	-	fold	,
那里	是	,	然而	,	不是	这	丝毫	指示	的	一个	尾巴	-	折叠	,

然而，丝毫没有发现尾部折叠的迹象。

[səʊ] [ðæt] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ɪn'kləʊzd] ['haɪndˌgʌt] [æt; ət] [ɔ:l] .

so	that	there	is	no	inclosed	hindgut	at	all	.
所以	那	那里	是	不	封闭	后肠	在	全部	.

因此，根本没有封闭的后肠。

[æz; əz] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn] ['fɪgə(r)] 3D , [ðə; ði] [ˌnʊrɛn'tɛrɪk] [kə'næl] , [ˌɛn'si:] , [stɪl] ['əupənz] [v'ɛntɹəli] ,

As	is	shown	in	figure	3D	,	the	neurenteric	canal	,	nc	,	still	opens	ventrally	,
作为	是	所示	在	数字	3D	,	这	神经肠	运河	,	北卡罗来纳州	,	仍然	打开	腹侧	,

如图 3D 所示，神经肠管 (nc) 仍然向腹侧开口，

[ðəʊ] [ðə; ði] ['medələri] [kə'næl] , [ˌem 'si:] , [hæz; həz] [naʊ] [nəʊ] ['dɔ:s(ə)l] ['əʊpənɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði]

though	the	medullary	canal	,	mc	,	has	now	no	dorsal	opening	to	the
尽管	这	髓质	运河	,	麦克	,	有	现在	不	背侧	开幕	到	这

[ɪk'stɪəriə(r)] .

exterior	.
外部的	.

虽然髓管（mc）现在没有通向外部的背侧开口。

[ðə; ði] ['medələri] [kə'næl] [kən'tɪnjuːz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] ([ə'baʊt] [ˌfɪf'tiːn] ['sekʃənz] [ɒv; əv]

The	medullary	canal	continues	for	a	short	distance	(	about	fifteen	sections	of
这	髓质	运河	继续	为了	一个	短的	距离	(	关于	十五	部分	的

[faɪv]['maikrɔnz] ['θɪknəs]) [pɒ'stɪəriə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['əʊpənɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌnʊrɛn'tɛrɪk] [kə'næl] .

five	microns	thickness	)	posterior	to	the	opening	of	the	neurenteric	canal	.
五	微米	厚度	)	后部	到	这	开幕	的	这	神经肠	运河	.

髓管在神经肠管开口后方继续延伸一小段距离（约 15 个 5 微米厚的节段）。

['fɪgə(r)] [fɔːr][ɪz][ə; eɪ] ['sɜːfɪs] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði][nekst][steɪdʒ][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] .

Figure	4	is	a	surface	view	of	the	next	stage	to	be	described	.
数字	4	是	一个	表面	看法	的	这	下一个	阶段	到	是	描述	.

图 4 是下一阶段的表面视图，接下来将对此进行描述。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)][ə'baʊt] ['twenti] [peəz] [ɒv; əv]['soʊˌmaɪts] , [ðəʊ] [ðə; ði][ɪg'zækt]['nʌmbə(r)] ['kænɒt] [biː; bi] [dɪ'tɜːmɪnd] .

There	are	here	about	twenty	pairs	of	somites	,	though	the	exact	number	cannot	be	determined	.
那里	是	这里	关于	二十	对	的	体节	,	尽管	这	精确的	数字	不能	是	决定	.

这里大约有二十对体节，但确切的数量无法确定。

[ɔːl'ðəʊ] [nɒt]['vɪzəb(ə)l] [ɪk'stɜːnəli] [ɪn][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [vjuː] [ʃəʊn] , [ðə; ði] [gɪl] [kleft] [ɑː(r); ə(r)] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [fɔːm] ,

Although	not	visible	externally	in	the	surface	view	shown	,	the	gill	clefts	are	beginning	to	form	,
虽然	不是	可见的	外部	在	这	表面	看法	所示	,	这	鳃	裂隙	是	开始	到	形式	,

虽然从图中所示的表面视图中无法从外部看到，但鳃裂已经开始形成。

[ænd; ənd][ðə; ði][fɜːst][wʌn]['əupənz][tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)][æz; əz] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [ɪn] ['sekʃənz] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] embryo3

and	the	first	one	opens	to	the	exterior	as	will	be	seen	in	sections	of	another	embryo3
和	这	第一的	一	打开	到	这	外部的	作为	将要	是	已见	在	部分	的	其他	embryo3

第一个开口通向外部，这一点将在另一个胚胎的切片中看到[3]

[ɒv; əv] [ðɪs] [steɪdʒ] .

of	this	stage	.
的	这	阶段	.

本阶段。

[ðə; ði] [maʊθ] [hæz; həz] [naʊ] ['brəʊkən] [θruː] , ['pʊtɪŋ] [ðə; ði][waɪd] ['færɪŋks] ['ɪntuː] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)] ;

The	mouth	has	now	broken	through	,	putting	the	wide	pharynx	into	communication	with	the	exterior	;
这	嘴	有	现在	破碎的	通过	,	推杆	这	宽的	咽	进入	沟通	和	这	外部的	;

嘴巴现在已经突破口部，使宽阔的咽部与外界相通；

['prɒbəbli] [ðə; ði] [maʊθ] ['əʊpənɪŋ][ɪz] [fɔːmd] [æt; ət][ə'baʊt][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][ðə; ði]['əʊpənɪŋ][ɒv; əv] [ðə; ði][fɜːst] [gɪl] [kleft] .

probably	the	mouth	opening	is	formed	at	about	the	time	of	the	opening	of	the	first	gill	cleft	.
大概	这	嘴	开幕	是	形成	在	关于	这	时间	的	这	开幕	的	这	第一的	鳃	裂	.

口部开口可能与第一鳃裂的开口时间大致相同。

['fɪgə(r)] 4A [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ] ['trænzvɜːs] ['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ðɪ] [hed] [ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ][ɒv; əv]

Figure	4A	represents	a	transverse	section	through	the	head	of	an	embryo	of
数字	4A	代表	一个	横	部分	通过	这	头	的	一个	胚胎	的

[ðə; ðɪ] [ə'prɒksɪmət] [eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ðɪ][wʌn][dʒʌst] [dɪ'skraɪbd] ;

the	approximate	age	of	the	one	just	described	;
这	近似	年龄	的	这	一	只是	描述	;

图 4A 为与刚才描述的胚胎年龄大致相同的胚胎头部横截面图;

[ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsɪz] [θruː] [bəuθ] ['fɔːbreɪn] , [ˌɛf'biː] , [ænd; ənd]['haɪndbreɪn] , [ˌeɪtʃ'biː] ; [θruː] [ðə; ðɪ]

it	passes	through	both	forebrain	,	fb	,	and	hindbrain	,	hb	;	through	the
它	通过	通过	两个都	前脑	,	脸书	,	和	后脑	,	血红蛋白	;	通过	这

[ɪk'striːm] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['ɒptɪk] [v'ɛsɪkəlz] ,

extreme	edge	of	the	optic	vesicles	,
极端	边缘	的	这	光学	囊泡	,

它穿过前脑（fb）和后脑（hb）；穿过视泡的最边缘，

[ˌoʊ'viː] , [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ðɪ][æn'tɪəriə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['nəʊtəˌkɔːd] , [ˌɛn'tiː] .

ov	,	and	through	the	anterior	end	of	the	notochord	,	nt	.
卵	,	和	通过	这	前部	结尾	的	这	脊索	,	nt	.

卵子，并通过脊索的前端，nt。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst] ['sefəlæd] [tuː; tə][ðə; ðɪ][æn'tɪəriə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['færɪŋks] [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ðɪ]

It	is	just	cephalad	to	the	anterior	end	of	the	pharynx	and	to	the
它	是	只是	头侧	到	这	前部	结尾	的	这	咽	和	到	这

[haɪ'pɒfɪsɪs] .

hypophysis	.
垂体	.

它位于咽部前端和垂体上方。

[ðə; ðɪ] [tʃiːf] ['pɜːpəs] [ɪn] ['ʃəʊɪŋ] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n][ɪz][tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ðɪ] [tuː] [lɑːdʒ] [hed] - ['kævətiz]

The	chief	purpose	in	showing	this	section	is	to	represent	the	two	large	head	-	cavities
这	首席	目的	在	显示	这	部分	是	到	代表	这	二	大的	头	-	空腔

, [ˌeɪtʃ'siː] .

,	hc	.
,	氢氯噻嗪	.

展示此截面的主要目的是表示两个大的头部空腔，hc。

[ðə; ðɪ]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv] [ðiːz] ['kævətiz] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'skʌst] [æt; ət][ə; eɪ]['leɪtə(r)][taɪm] .

The	origin	of	these	cavities	may	be	discussed	at	a	later	time	.
这	起源	的	这些	空腔	可能	是	讨论	在	一个	之后	时间	.

这些空洞的成因以后再讨论。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'regjələli] ['əʊv(ə)l][ɪn] [krɒs] ['sekʃ(ə)n] ,

They	are	irregularly	oval	in	cross	section	,
他们	是	不规则地	椭圆形	在	叉	部分	,

它们的横截面呈不规则椭圆形，

[ænd; ənd][ɪk'stend][ɪn][æn; ən]['æntəˌroʊ] - [pɒ'stɪəriə(r)][də'rekʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['dɪstəns] [ə'baʊt]['iːkwəl]

and	extend	in	an	antero	-	posterior	direction	for	a	distance	about	equal
和	延长	在	一个	前	-	后部	方向	为了	一个	距离	关于	平等的

[tuː; tə][ðeə(r)] [lɒŋ] ['æksɪs][æz; əz] [siːn] [ɪn] [krɒs] ['sekʃ(ə)n] .

to	their	long	axis	as	seen	in	cross	section	.
到	他们的	长的	轴	作为	已见	在	叉	部分	.

从横截面上看，它们沿前后方向延伸的距离大约等于它们的长轴。

[ðə; ðɪ] [tuː] ['kævətiz] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] [tə'wɔːdz] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][ɪn][ðə; ðɪ]['mɪd(ə)l] [laɪn] ,

The	two	cavities	project	towards	each	other	in	the	middle	line	,
这	二	空腔	项目	向	每个	其他	在	这	中间	线	,

两个空腔沿中线彼此靠近突出，

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlməʊst][ɪn]['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði] ['nəʊtəˌkɔːd] , [ɪn][ðə; ði]['riːdʒən] ['fɪgəd] ,

and	are	almost	in	contact	with	the	notochord	,	in	the	region	figured	,
和	是	几乎	在	接触	和	这	脊索	,	在	这	地区	想	,

在图中所示的区域，它们几乎与脊索接触。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː; də][nɒt][fjuːz][æt; ət]['eni] [pɔɪnt] .

but	they	do	not	fuse	at	any	point	.
但	他们	做	不是	保险丝	在	任何	观点	.

但它们在任何一点都不会融合。

[ðiːz] [tuː] [hed] - ['kævətiz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['əʊnli][wʌnz][tuː; tə][biː; bi] [siːn] , [ɪn] [ðɪs] ['ænɪm(ə)l] ,

These	two	head	-	cavities	are	the	only	ones	to	be	seen	,	in	this	animal	,
这些	二	头	-	空腔	是	这	仅有的	一个	到	是	已见	,	在	这	动物	,

这种动物身上只能看到这两个头部空腔。

[ən'les] [ðə; ði] [smɔːl] [ɪvædʒɪ'neʃən] [frɒm; frəm][ðeə(r)] [wɔːlz] [ˌreprɪ'zent] ['ʌðə(r)] ['kævətiz] [fjuːzd] [wɪð]

unless	the	small	evaginations	from	their	walls	represent	other	cavities	fused	with
除非	这	小的	外翻	从	他们的	墙壁	代表	其他	空腔	融合	和

[ðiːz] .

these	.
这些	.

除非它们壁上的小凸起代表着与这些凸起融合的其他空腔。

[ðeə(r)] [wɔːlz] [ɑː(r); ə(r)] [θɪn] [bʌt; bət] [dɪ'stɪŋkt] , [ænd; ənd][kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['leɪə(r)]

Their	walls	are	thin	but	distinct	,	and	consist	of	a	single	layer
他们的	墙壁	是	薄的	但	清楚的	,	和	由	的	一个	单身的	层

[ɒv; əv] [selz] .

of	cells	.
的	细胞	.

它们的细胞壁很薄但结构清晰，由单层细胞构成。

[ðiːz] [selz] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'pliːtli] [fɪld] [wɪð] [ðeə(r)] [lɑːdʒ] , [raʊnd] ['njuːkliaɪ] , [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [wɔːl]

These	cells	are	completely	filled	with	their	large	,	round	nuclei	,	so	that	the	wall
这些	细胞	是	完全地	已填	和	他们的	大的	,	圆形的	细胞核	,	所以	那	这	墙

[hæz; həz][ðə; ði] [ə'pɪərəns] ,

has	the	appearance	,
有	这	外貌	,

这些细胞完全被它们又大又圆的细胞核填满，因此细胞壁呈现出这样的外观：

['ʌndə(r)]['haɪə(r)] [ˌmægnɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ðæn; ðən][ɪz] [juːst] [ɪn] [ðɪs] ['fɪgə(r)] , [ɒv; əv][ə; eɪ][bænd][ɒv; əv] ['kləʊsli]

under	higher	magnification	than	is	used	in	this	figure	,	of	a	band	of	closely
在下面	更高	放大	比	是	用过的	在	这	数字	,	的	一个	乐队	的	密切

[strʌŋ] , [raʊnd] [biːdz] .

strung	,	round	beads	.
串	,	圆形的	珠子	.

在比图中所示的更高放大倍率下，可以看到一圈紧密排列的圆形珠子。

['fɪgə(r)] 4B [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['sekʃ(ə)n]['kɔːdæd][tuː; tə][ðə; ði][wʌn][dʒʌst] [dɪ'skraɪbd] .

Figure	4B	represents	the	eighteenth	section	caudad	to	the	one	just	described	.
数字	4B	代表	这	第十八	部分	尾部	到	这	一	只是	描述	.

图 4B 表示刚才描述的部位尾侧的第十八部分。

[ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsɪz] [θruː] [ðæt] ['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn] , [ˌpiː 'eɪtʃ] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] [ðə; ði]

It	passes	through	that	region	of	the	enteron	,	ph	,	which	may	be	called	the
它	通过	通过	那	地区	的	这	肠	,	ph	,	哪个	可能	是	称为	这

['priː] - ['ɔːrəl] [gʌt] ,

pre	-	oral	gut	,
预	-	口服	肠道	,

它穿过小肠的那个区域，即所谓的口前肠，

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː][laɪz] ['sefəlæd] [tuː; tə][ðə; ði] [naʊ] ['əʊpən] [maʊθ] .
since it lies cephalad to the now open mouth .
自从 它 谎言 头侧 到 这 现在 打开 嘴 .

因为它位于现在张开的嘴的头侧。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪn] [ɒv; əv][ðə; ði]['sekʃ(ə)n][ðə; ði]['ʌpə(r)]['æŋg(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [gɪl] [kleft] ,
Owing to the plane of the section the upper angle of the first gill cleft ,
欠款 到 这 飞机 的 这 部分 这 上 角度 的 这 第一的 鳃 裂 ,

由于截面平面的原因，第一鳃裂的上角，

g1 , [ɪz] [siːn] [ɒn][ðə; ði][left] ,
g1 , is seen on the left ,
g1 , 是 已见 在 这 左边 ,

g1，位于左侧，

[ɔːl'ðəʊ] [ðɪs] [wʊd] [nɒt]['nætʃ(ə)rəli][hæv; həv] [biːn] [ɪk'spektɪd] [ɪn][ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði]['priː] -
although this would not naturally have been expected in a section through the pre -
虽然 这 会 不是 自然 有 到过 预期的 在 一个 部分 通过 这 预 -
['ɔːrəl] [gʌt] .
oral gut .
口服 肠道 .

虽然这在穿过口腔前肠道的切片中并不常见。

[ðə; ði][ɪvædʒɪ'neɪʃən][tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði] [haɪ'pɒfɪsɪs] , [piː] , [ɪz] [siːn] [ə'genst] [ðə; ði][flɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
The evagination to form the hypophysis , p , is seen against the floor of the
这 外翻 到 形式 这 垂体 , p , 是 已见 反对 这 地面 的 这
['fɔːbreɪn] , [ˌɛf'biː] .
forebrain , fb .
前脑 , 脸书 .

形成垂体的外翻部分（p）位于前脑底部（fb）上。

[ðə; ði][wɔːl][ɒv; əv] [ðɪs] ['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn][ɪz] [kəm'pærətɪvli] [θɪn] ,
The wall of this region of the enteron is comparatively thin ,
这 墙 的 这 地区 的 这 肠 是 比较 薄的 ,

肠壁这一区域的壁相对较薄，

[ænd; ənd][kən'sɪsts][ɒv; əv][nɒt][mɔː(r)][ðæn; ðən] [tuː] ['leɪəz] [ɒv; əv][kəm'pæktli; 'kɒmpæktli] [ə'reɪndʒd] [selz]
and consists of not more than two layers of compactly arranged cells
和 由 的 不是 更多的 比 二 层 的 紧凑地 安排 细胞
[wɪð] [raʊnd] ['njuːkliaɪ] .
with round nuclei .
和 圆形的 细胞核 .

由不超过两层排列紧密的细胞组成，细胞核呈圆形。

['fɪgə(r)] 4C [ɪz] [ə'baʊt] ['fɔːti] ['sekʃənz] ['kɔːdæd] [tuː; tə][ðə; ði][wʌn][dʒʌst] [dɪ'skraɪbd] .
Figure 4C is about forty sections caudad to the one just described .
数字 4C 是 关于 四十 部分 尾部 到 这 一 只是 描述 .

图 4C 是刚才描述的切片的尾侧约 40 个切片。

[ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsɪz] [θruː] [ðə; ði] [maʊθ] , [siːn] [æz; əz][ə; eɪ]['vɜːtɪk(ə)l]['əʊpənɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː]
It passes through the mouth , seen as a vertical opening between the two
它 通过 通过 这 嘴 , 已见 作为 一个 垂直的 开幕 之间 这 二
[mæn'dɪbjʊlə(r)] ['ɑːtʃɪz] , [ˌem 'diː] .
mandibular arches , md .
下颌 拱门 , 医学博士 .

它穿过口腔，口腔在口腔中表现为两个下颌弓之间的垂直开口。

[ðə; ði][ˌhaɪoʊmæn'dɪbjələr][kleft] , g1 , [ðə; ði]['əʊnli][wʌn] [wɪtʃ] ['əupənz][tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)][ɪn] [ðɪs]

The	hyomandibular	cleft	,	g1	,	the	only	one	which	opens	to	the	exterior	in	this
这	舌骨下颌	裂	,	g1	,	这	仅有的	一	哪个	打开	到	这	外部的	在	这

['embriəʊ] ,

embryo	,
胚胎	,

舌骨下颌裂（g1）是该胚胎中唯一向外开口的裂隙。

[ɪz] ['veri] [waɪd] , [ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [treɪst] [θruː] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['sekʃənz] ;

is	very	wide	,	and	may	be	traced	through	a	number	of	sections	;
是	非常	宽的	,	和	可能	是	追踪	通过	一个	数字	的	部分	;

范围很广，可以追溯到多个部分；

[ɪn] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n][ðə; ði]['əʊpənɪŋ][ɪz] [siːn] ['əʊnli][ɒn][ðə; ði][left] .

in	this	section	the	opening	is	seen	only	on	the	left	.
在	这	部分	这	开幕	是	已见	仅有的	在	这	左边	.

在这一部分，开口只在左侧可见。

[ðə; ði] ['færɪŋks] , [ˌpiː 'eɪtʃ] , [ɪz] ['veri] [waɪd] ;

The	pharynx	,	ph	,	is	very	wide	;
这	咽	,	ph	,	是	非常	宽的	;

咽部（ph）非常宽阔；

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fɒləʊd] ['kɔːdæd][ɪts]['ventrəl] ['əʊpənɪŋ][ɪz]['grædʒuəli][kləʊzd][baɪ][ðə; ði] [ə'prəʊtʃ]

as	it	is	followed	caudad	its	ventral	opening	is	gradually	closed	by	the	approach
作为	它	是	随后	尾部	它是	腹侧	开幕	是	逐步地	关闭	经过	这	方法

[ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [mæn'dɪbjʊlə(r)][fəʊldz] .

of	the	two	mandibular	folds	.
的	这	二	下颌	折叠	.

向尾侧移动时，其腹侧开口随着两个下颌褶的靠近而逐渐闭合。

[ðə; ði]['dɔːs(ə)l][wɔːl][ɒv; əv] [ðɪs] ['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ði] ['færɪŋks] [ɪz] ['veri] [θɪn] ,

The	dorsal	wall	of	this	region	of	the	pharynx	is	very	thin	,
这	背侧	墙	的	这	地区	的	这	咽	是	非常	薄的	,

咽部这一区域的背壁非常薄，

[kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['leɪə(r)][ɒv; əv][flæt] [selz] [wɪð] [raʊnd]['njuːkliaɪ] ; [waɪl] [ðə; ði]['ventrəl] [wɔːl] , ['liːdɪŋ] through4

consisting	of	a	single	layer	of	flat	cells	with	round	nuclei	;	while	the	ventral	wall	,	leading	through4
由	的	一个	单身的	层	的	平坦的	细胞	和	圆形的	细胞核	;	尽管	这	腹侧	墙	,	领导	through4

由一层扁平细胞构成，细胞核呈圆形；而腹壁通向4

[ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd]['laɪnɪŋ][ðə; ði][mæn'dɪbjʊlə(r)][fəʊldz] ,

the	mouth	and	lining	the	mandibular	folds	,
这	嘴	和	衬垫	这	下颌	折叠	,

口腔及下颌皱襞内衬，

[ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['leɪəz] [ɒv; əv][kəm'pæktli; 'kɒmpæktli] [ə'reɪndʒd] [selz] .

is	composed	of	two	or	three	layers	of	compactly	arranged	cells	.
是	由	的	二	或者	三	层	的	紧凑地	安排	细胞	.

由两层或三层紧密排列的细胞组成。

['fɪgə(r)] 4D [ɪz] [θruː] [ə; eɪ] [pleɪn] [ˌsɪks'tiːn] ['sekʃənz] ['kɔːdæd][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst] .

Figure	4D	is	through	a	plane	sixteen	sections	caudad	to	the	last	.
数字	4D	是	通过	一个	飞机	十六	部分	尾部	到	这	最后的	.

图 4D 是通过距离最后一个切面尾侧 16 个切面的平面。

[ɪn] [ðɪs] ['riːdʒən] , [wɪtʃ] [ɪz][dʒʌst]['kɔːdæd][tuː; tə][ðə; ði]['əʊtɪk][v'ɛsɪkəlz] ,

In	this	region	,	which	is	just	caudad	to	the	otic	vesicles	,
在	这	地区	,	哪个	是	只是	尾部	到	这	耳蜗	囊泡	,

在这个区域，也就是耳囊尾侧，

[ðə; ði] ['færɪŋks] [hæz; həz] [stɪl] [ɪts][rek'tæŋgjələ(r)] ['aʊtlaɪn] ,

the	pharynx	has	still	its	rectangular	outline	,
这	咽	有	仍然	它是	矩形的	大纲	,

咽部仍然保持着矩形轮廓。

[ænd; ənd][ɪts] [wɔːlz] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['kærəktə(r)][æz; əz][ɪn][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['fɪgə(r)] .

and	its	walls	are	of	the	same	character	as	in	the	preceding	figure	.
和	它是	墙壁	是	的	这	相同的	特点	作为	在	这	前	数字	.

它的墙壁与前图中的墙壁具有相同的特征。

[ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)] ['edʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌhaɪoʊmæn'dɪbjələr] [kleft] [ɑː(r); ə(r)] [siːn] [prə'dʒektɪŋ][ɪn][ə; eɪ]

The	posterior	edges	of	the	hyomandibular	clefts	are	seen	projecting	in	a
这	后部	边缘	的	这	舌骨下颌	裂隙	是	已见	投影	在	一个

['vɛntroʊ] - ['lætərəl][də'rekʃ(ə)n] ,

ventro	-	lateral	direction	,
腹	-	侧	方向	,

舌骨下颌裂的后缘向腹外侧方向突出，

g1 ; [waɪl] ['dɔːs(ə)l][tuː; tə] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['waɪdə(r)] , ['sekənd][peə(r)][ɒv; əv] [kleft] , g2 .

g1	;	while	dorsal	to	these	are	the	wider	,	second	pair	of	clefts	,	g2	.
g1	;	尽管	背侧	到	这些	是	这	更广泛	,	第二	一对	的	裂隙	,	g2	.

g1；而在这两者的背侧是更宽的第二对裂缝，g2。

[weə(r)] [ðə; ði][mæn'dɪbjʊlə(r)][fəʊldz] [kʌm] [tə'geðə(r)][pɒ'stɪəriə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [maʊθ] ,

Where	the	mandibular	folds	come	together	posterior	to	the	mouth	,
在哪里	这	下颌	折叠	来	一起	后部	到	这	嘴	,

下颌皱襞在口腔后方汇合处，

[ðeɪ] [fjuːz] [fɜːst][æt; ət][ðeə(r)]['aʊtə(r)][ɔː(r)] ['ventrəl] ['bɔːdə(r)] , [wɪtʃ] [liːvz] [ə; eɪ] [diːp] ,

they	fuse	first	at	their	outer	or	ventral	border	,	which	leaves	a	deep	,
他们	保险丝	第一的	在	他们的	外	或者	腹侧	边界	,	哪个	树叶	一个	深的	,

它们首先在外侧或腹侧边界融合，留下一个深的、

['nærəʊ] [gruːv] [ɪn][ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][flɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] .

narrow	groove	in	the	anterior	floor	of	the	mouth	.
狭窄的	槽	在	这	前部	地面	的	这	嘴	.

口腔前底部的狭窄沟槽。

[æz; əz] [ðɪs] [gruːv] [ɪz] ['fɒləʊd] ['kɔːdæd][ɪts] ['ventrəl] [wɔːl][ɪz] [siːn] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [mʌtʃ] ['θɪkənd] ,

As	this	groove	is	followed	caudad	its	ventral	wall	is	seen	to	become	much	thickened	,
作为	这	槽	是	随后	尾部	它是	腹侧	墙	是	已见	到	变得	很多	增稠	,

沿着这条沟槽向尾侧观察，可以看到其腹侧壁明显增厚。

[ˌtiː 'dʒiː] , [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði]['ænˌlɑːgə][ɒv; əv][ðə; ði] ['θaɪrɔɪd] [glænd] .

tg	,	to	form	the	anlage	of	the	thyroid	gland	.
tg	,	到	形式	这	原基	的	这	甲状腺	腺	.

tg，形成甲状腺原基。

[ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt]['sekʃ(ə)n][ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [gruːv] [ɑː(r); ə(r)][dʒʌst]['fjuːzɪŋ] ,

In	the	present	section	the	walls	of	the	groove	are	just	fusing	,
在	这	展示	部分	这	墙壁	的	这	槽	是	只是	熔合	,

在本段中，凹槽壁刚刚融合在一起。

[tuː; tə] [kʌt] [ɒf] [ðə; ði]['kævəti][ɒv; əv][ðə; ði][glænd][frɒm; frəm][ðə; ði]['dɔːs(ə)l][pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [gruːv] .

to	cut	off	the	cavity	of	the	gland	from	the	dorsal	part	of	the	groove	.
到	切	离开	这	空腔	的	这	腺	从	这	背侧	部分	的	这	槽	.

将腺体腔从沟槽的背侧部分切除。

[ðə; ði][nekst]['sekʃ(ə)n]['kɔːdæd][tuː; tə] [ðɪs] [ʃəʊz] [ðə; ði]['θaɪrɔɪd][æz; əz][ə; eɪ][raʊnd] , [kəm'pækt][mæs]

The	next	section	caudad	to	this	shows	the	thyroid	as	a	round	,	compact	mass
这	下一个	部分	尾部	到	这	演出	这	甲状腺	作为	一个	圆形的	,	袖珍的	大量的

[pv; əv] [selz] ,

of	cells	,
的	细胞	,

紧随其后的下一节显示甲状腺呈圆形、致密的细胞团块状。

[wɪð] [ə; eɪ]['veri] [smɔːl]['luːmɪn] , [stɪl] ['kləʊsli] [fjuːzd] [wɪð] [ðə; ði]['bɒtəm] [pv; əv][ðə; ði]['ɔːrəl] [gruːv] .

with	a	very	small	lumen	,	still	closely	fused	with	the	bottom	of	the	oral	groove	.
和	一个	非常	小的	流明	,	仍然	密切	融合	和	这	底部	的	这	口服	槽	.

管腔非常小，仍然与口腔沟底部紧密融合。

[ðə; ði]['luːmɪn] [meɪ] , [ɪn] [ðɪs] ['embriəʊ] , [biː; bi] [treɪst] [fɔː(r); fə(r)]['əʊnli][ə; eɪ][fjuː] ['sekʃənz] ,

The	lumen	may	,	in	this	embryo	,	be	traced	for	only	a	few	sections	,
这	流明	可能	,	在	这	胚胎	,	是	追踪	为了	仅有的	一个	很少	部分	,

在这个胚胎中，管腔可能只能在少数几个切片中被追踪到。

['kɔːdæd][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði]['θaɪrɔɪd] [ɪz] [siːn] [æz; əz][ə; eɪ][smɔːl] ,

caudad	to	which	the	thyroid	is	seen	as	a	small	,
尾部	到	哪个	这	甲状腺	是	已见	作为	一个	小的	,

尾侧，甲状腺呈小状，

['sɒlɪd] [mæs] [pv; əv] [selz] [ˌʌnə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['ɔːrəl] [gruːv] .

solid	mass	of	cells	unattached	to	the	oral	groove	.
坚硬的	大量的	的	细胞	未连接的	到	这	口服	槽	.

与口沟不相连的细胞团块。

[kləʊz] [tuː; tə][ðə; ði][saɪdz][pv; əv][ðə; ði]['θaɪrɔɪd] [ɑː(r); ə(r)] [siːn] [tuː] [lɑːdʒ] [blʌd] ['ves(ə)lz] , [ˌeɪ 'ɑː(r)] ,

Close	to	the	sides	of	the	thyroid	are	seen	two	large	blood	vessels	,	ar	,
关闭	到	这	侧面	的	这	甲状腺	是	已见	二	大的	血	船只	,	ar	,

[ðə; ði][mæn'dɪbjʊlə(r)] ['ɑːtʃɪz] ,

the	mandibular	arches	,
这	下颌	拱门	,

靠近甲状腺两侧可以看到两条大血管，即下颌弓。

[wɪtʃ] [juˈnaɪt]['ɪntuː][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l]['ventrəl][eɪ'ɔːtə][dʒʌst]['kɔːdæd][tuː; tə][ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)][end][pv; əv]

which	unite	into	the	single	ventral	aorta	just	caudad	to	the	posterior	end	of
哪个	团结	进入	这	单身的	腹侧	主动脉	只是	尾部	到	这	后部	结尾	的

[ðə; ði]['θaɪrɔɪd] .

the	thyroid	.
这	甲状腺	.

它们在甲状腺后缘尾侧汇合成单一的腹主动脉。

[haɪ] ['paʊə(r)] ['drɔːɪŋz] [pv; əv][ðə; ði]['θaɪrɔɪd][dʒʌst][dɪ'skraɪbd] [ɑː(r); ə(r)] [ʃəʊn] [ɪn] ['fɪgəz] 4E

High	power	drawings	of	the	thyroid	just	described	are	shown	in	figures	4E
高的	力量	图画	的	这	甲状腺	只是	描述	是	所示	在	数据	4E

[ænd; ənd] 4F .

and	4F	.
和	4F	.

图 4E 和 4F 显示了刚才描述的甲状腺的高倍放大图。

['fɪgə(r)] 4G [ɪz][ə'baʊt] ['fɪfti] - [faɪv] ['sekʃənz] ['kɔːdæd][tuː; tə][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['fɪgə(r)] ,

Figure	4G	is	about	fifty	-	five	sections	caudad	to	the	preceding	figure	,
数字	4G	是	关于	五十	-	五	部分	尾部	到	这	前	数字	,

图 4G 位于前一个图的尾侧约 55 个切片处，

[ænd; ənd] ['pɑːsɪz] [θruː] [ðə; ði]['mɪd(ə)l]['riːdʒən][pv; əv][ðə; ði] [hɑːt] , [ˌeɪtʃ'tiː] .

and	passes	through	the	middle	region	of	the	heart	,	ht	.
和	通过	通过	这	中间	地区	的	这	心	,	ht	.

并穿过心脏的中部区域，ht。

[ðə; ði]['entəˌrɒn] , [ˌiː en 'tiː] , [ɪz][kʌt] ['kɔːdæd] [tuː; tə][ðə; ði][lɑːst] [gɪl] [kleft] ,

The	**enteron**	**,**	**ent**	**,**	**is**	**cut**	**caudad**	**to**	**the**	**last**	**gill**	**cleft**	**,**
这	肠	,	ent	,	是	切	尾部	到	这	最后的	鳃	裂	,

肠（ent）在最后一个鳃裂的尾侧被切断，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nɪəli] [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz][ɪn][ðə; ði][fə'rɪndʒiəl; ˌfærɪn'dʒiəl]['riːdʒən] [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] ;

but	**it**	**is**	**nearly**	**as**	**large**	**as**	**in**	**the**	**pharyngeal**	**region**	**described**	**above**	**;**
但	它	是	几乎	作为	大的	作为	在	这	咽部的	地区	描述	多于	;

但它几乎和上面描述的咽部区域一样大；

[ɪts] [wɔːlz] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][mɔː(r)]['iːv(ə)n] ['θɪknəs] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði][mɔː(r)][æn'tɪəriə(r)] ['sekʃənz] ,

its	**walls**	**are**	**of**	**a**	**more**	**even**	**thickness**	**than**	**in**	**the**	**more**	**anterior**	**sections**	**,**
它是	墙壁	是	的	一个	更多的	甚至	厚度	比	在	这	更多的	前部	部分	,

它的管壁厚度比前面的部分更均匀。

[ðəʊ] [ðeə(r)][ɪz][æn; ən]['eərɪə] , [dʒʌst] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði][eɪ'ɔːtə] ,

though	**there**	**is**	**an**	**area**	**,**	**just**	**below**	**the**	**aorta**	**,**
尽管	那里	是	一个	区域	,	只是	以下	这	主动脉	,

虽然在主动脉下方有一个区域，

[weə(r)] [ðə; ði] [wɔːl] [ɪz] [stɪl] [bʌt; bət][wʌn] [sel] [θɪk] .

where	**the**	**wall**	**is**	**still**	**but**	**one**	**cell**	**thick**	**.**
在哪里	这	墙	是	仍然	但	一	细胞	厚的	.

那里的细胞壁仍然只有一层细胞厚。

[ɪn][ðə; ði] ['ventrəl] [wɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn] , [ænd; ənd] , [tuː; tə][sʌm; səm][ɪk'stent] ,

In	**the**	**ventral**	**wall**	**of**	**this**	**part**	**of**	**the**	**enteron**	**,**	**and**	**,**	**to**	**some**	**extent**	**,**
在	这	腹侧	墙	的	这	部分	的	这	肠	,	和	,	到	一些	程度	,

在肠管这一部分的腹壁上，并且在某种程度上，

[ɪn][ðə; ði]['lætərəl] [wɔːlz] ,

in	**the**	**lateral**	**walls**	**,**
在	这	侧	墙壁	,

在侧壁上，

[ðeə(r)] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['tendənsi] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['njuːkliaɪ][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [kə'lektɪd] [tə'wɔːd]

there	**seems**	**to**	**be**	**a**	**tendency**	**for**	**the**	**nuclei**	**to**	**become**	**collected**	**toward**
那里	似乎	到	是	一个	趋势	为了	这	细胞核	到	变得	集	朝向

[ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][wɔːl] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði][daɪ'dʒestɪv]['kævəti] ;

the	**side**	**of**	**the**	**wall**	**away**	**from**	**the**	**digestive**	**cavity**	**;**
这	边	的	这	墙	离开	从	这	消化	空腔	;

细胞核似乎有向远离消化腔的壁侧聚集的趋势；

[ðɪs] [kən'dɪʃn] ['kænɒt] [biː; bi] [wel] [siːn] [ɪn][ðə; ði]['fɪgə(r)] ['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]

this	**condition**	**cannot**	**be**	**well**	**seen**	**in**	**the**	**figure**	**owing**	**to**	**the**	**amount**	**of**
这	状况	不能	是	出色地	已见	在	这	数字	欠款	到	这	数量	的

[rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɪn] [ˌriːprə'dʌkʃn] .

reduction	**in**	**reproduction**	**.**
减少	在	生殖	.

由于繁殖量减少，这种状况在图中无法很好地体现。

['fɪgə(r)] 4H [ɪz]['sev(ə)nti] - [naɪn] ['sekʃənz] [pɒ'stɪəriə(r)][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst] , [ænd; ənd] ['pɑːsɪz] [θruː]

Figure	**4H**	**is**	**seventy**	**-**	**nine**	**sections**	**posterior**	**to**	**the**	**last**	**,**	**and**	**passes**	**through**
数字	4H	是	七十	-	九	部分	后部	到	这	最后的	,	和	通过	通过

[ðə; ði] ['fɔːgʌt] ,

the	**foregut**	**,**
这	前肠	,

图 4H 位于最后一个切片后方 79 个切片处，并穿过前肠。

[ˌiː en 'tiː] , [dʒʌst] ['sefəlæd] [tuː; tə][ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][ˌɪn'testɪnəl] ['pɔːtl] [ænd; ənd]['kɔːdæd][tuː; tə][ðə; ði]

ent	,	just	cephalad	to	the	anterior	intestinal	portal	and	caudad	to	the
ent	,	只是	头侧	到	这	前部	肠	门户网站	和	尾部	到	这

[hɑːt] .

heart	.
心	.

ent，位于前肠门头侧和心脏尾侧。

[ðə; ði] ['aʊtlaɪn] [ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn][ɪz][hɪə(r)]['ɔːlməʊst][ə; eɪ]['vɜːtɪk(ə)l][slɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði]['laɪnɪŋ]

The	outline	of	the	enteron	is	here	almost	a	vertical	slit	,	and	the	lining
这	大纲	的	这	肠	是	这里	几乎	一个	垂直的	缝隙	,	和	这	衬垫

['entəʊˌdɜːm] [kən'sɪsts] ,

entoderm	consists	,
内胚层	由	,

此处肠腔的轮廓几乎呈垂直裂缝状，其内衬内胚层由以下部分组成：

[ɪn][ɪts]['dɔːs(ə)l][ænd; ənd]['lætərəl]['riːdʒənz] , [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['leɪə(r)][ɒv; əv][kə'lʌmnə(r)] [ˌepɪ'θiːlɪəm] ,

in	its	dorsal	and	lateral	regions	,	of	a	single	layer	of	columnar	epithelium	,
在	它是	背侧	和	侧	地区	,	的	一个	单身的	层	的	柱状	上皮	,

在其背侧和侧面区域，由单层柱状上皮构成。

[waɪl] [ɪn][ɪts] ['ventrəl] ['riːdʒən] , [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][əˈdʒɔin][ðə; ði]['lɪvə(r)] [trə'bekjʊlə] ,

while	in	its	ventral	region	,	where	it	adjoins	the	liver	trabeculae	,
尽管	在	它是	腹侧	地区	,	在哪里	它	相邻	这	肝	小梁	,

而在其腹侧区域，即与肝小梁相邻的区域，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ʌp][ɒv; əv] ['sevrəl] ['leɪəz] [ɒv; əv][kjuː'bɔɪd(ə)l][ɔː(r)][ɪ'regjələ(r)] [selz] .

it	is	made	up	of	several	layers	of	cuboidal	or	irregular	cells	.
它	是	制成	向上	的	一些	层	的	长方体	或者	不规律的	细胞	.

它由几层立方体或不规则形状的细胞组成。

[ðə; ði]['njuːkliaɪ][ɪn][ðə; ði]['dɔːs(ə)l][ænd; ənd]['lætərəl]['riːdʒənz][ɒv; əv][ðə; ði]['entəʊˌdɜːm][ɑː(r); ə(r)] [ə'reɪndʒd]

The	nuclei	in	the	dorsal	and	lateral	regions	of	the	entoderm	are	arranged
这	细胞核	在	这	背侧	和	侧	地区	的	这	内胚层	是	安排

[ɪn][ə; eɪ] ['veri] ['defɪnət] layer5

in	a	very	definite	layer5
在	一个	非常	定	layer5

内胚层背侧和侧向区域的细胞核排列成非常清晰的层状结构[5]

[æt; ət][ðə; ði] ['beɪsl] [endz][ɒv; əv][ðə; ði] [selz] ,

at	the	basal	ends	of	the	cells	,
在	这	基础	结束	的	这	细胞	,

在细胞的基部，

[ðəʊ] [æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] ['njuːkliəs] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [nɪə(r)][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['leɪə(r)] .

though	an	occasional	nucleus	may	be	seen	near	the	center	of	the	layer	.
尽管	一个	偶然	核	可能	是	已见	靠近	这	中心	的	这	层	.

虽然偶尔可以在层中心附近看到细胞核。

[ðə; ði]['mesəʊˌdɜːm] [ðæt] [ɪk'stendz; ek-]['ventræd][frɒm; frəm][ðə; ði] ['mesəntəri] , [ɒn] [iːtʃ] [saɪd][ɒv; əv]

The	mesoderm	that	extends	ventrad	from	the	mesentery	,	on	each	side	of
这	中胚层	那	扩展	文特拉德	从	这	肠系膜	,	在	每个	边	的

[ðə; ði]['entəʊˌdɜːm][dʒʌst] [dɪ'skraɪbd] ,

the	entoderm	just	described	,
这	内胚层	只是	描述	,

从肠系膜向腹侧延伸的中胚层，位于刚才描述的内胚层两侧，

[kən'sɪsts][ɒv; əv][ə; eɪ] [θɪk] ['leɪə(r)][ɒv; əv][kəm'pæktli; 'kɒmpæktli] [ə'reɪndʒd] [selz] .

consists	of	a	thick	layer	of	compactly	arranged	cells	.
由	的	一个	厚的	层	的	紧凑地	安排	细胞	.

由一层排列紧密的细胞构成。

[ðə; ði] ['ventrəl] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌentəʊ'dɜːməl] [wɔːl] [ɪz] [fjuːzd] [wɪð] [ðə; ði] [wɔːl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [smɔːl] ['kævəti]

The	ventral	end	of	the	entodermal	wall	is	fused	with	the	wall	of	a	small	cavity
这	腹侧	结尾	的	这	内胚层	墙	是	融合	和	这	墙	的	一个	小的	空腔

,

,

,

内胚层壁的腹端与一个小腔的壁融合，

[liː] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [treɪst] ['sevrəl] ['sekʃənz] ['sefəlæd] [tuː; tə] [ðɪs] [pleɪn] .

li	,	which	may	be	traced	several	sections	cephalad	to	this	plane	.
李	,	哪个	可能	是	追踪	一些	部分	头侧	到	这	飞机	.

li，可以追溯到该平面头侧几个截面。

[ðɪs] ['kævəti] [ɪz] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['hɒləʊ] ['lɪvə(r)] [trə'bekjʊlə] [siːn] [æz; əz] [ə; eɪ]

This	cavity	is	a	part	of	the	system	of	hollow	liver	trabeculae	seen	as	a
这	空腔	是	一个	部分	的	这	系统	的	空洞的	肝	小梁	已见	作为	一个

[gruːp] [ɒv; əv] [ɪ'regjələ(r)] ['mæsɪz] [ɒv; əv] [selz] ['ventræd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['entəˌrɒn] [æt; ət] [ðə; ði] ['əʊpənɪŋ]

group	of	irregular	masses	of	cells	ventrad	to	the	enteron	at	the	opening
团体	的	不规律的	群众	的	细胞	文特拉德	到	这	肠	在	这	开幕

[ɒv; əv] [ðə; ði] [æn'tɪəriə(r)] [ˌɪn'testɪnəl] ['pɔːtl] .

of	the	anterior	intestinal	portal	.
的	这	前部	肠	门户网站	.

该腔是空心肝小梁系统的一部分，在肠前门开口处，可以看到肠腹侧的一组不规则细胞团。

[ðə; ði] [lɑːdʒ] [blʌd] ['ves(ə)l] , ['biː 'viː] , [ɪz] [ðə; ði] [mɪ'eɪtəs] ['viːnəsəs] .

The	large	blood	vessel	,	bv	,	is	the	meatus	venosus	.
这	大的	血	血管	,	bv	,	是	这	尿道口	静脉	.

大血管 bv 是静脉口。

['fɪgə(r)] 4I [ɪz] [dʒʌst] [fɔː(r)] ['sekʃənz] ['kɔːdæd] [tuː; tə] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] .

Figure	4I	is	just	four	sections	caudad	to	the	preceding	.
数字	4I	是	只是	四	部分	尾部	到	这	前	.

图 4I 只是前一个图尾侧的四个部分。

[ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsɪz] [θruː] [ðə; ði] [æn'tɪəriə(r)] [ˌɪn'testɪnəl] ['pɔːtl] , [eɪ'aɪ'piː] .

It	passes	through	the	anterior	intestinal	portal	,	aip	.
它	通过	通过	这	前部	肠	门户网站	,	aip	.

它通过前肠门（aip）。

[ðə; ði] ['miːdiəl] ['lɪvə(r)] [trə'bekjʊlə] ['ɪntuː] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['entəˌrɒn] [wɒz; wəz] [siːn] [tuː; tə] ['əʊpən] , [ɪn] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['fɪgə(r)] ,

The	medial	liver	trabecula	into	which	the	enteron	was	seen	to	open	,	in	the	preceding	figure	,
这	内侧	肝	小梁	进入	哪个	这	肠	曾是	已见	到	打开	,	在	这	前	数字	,

在前图中可以看到肠管开口于肝小梁内侧，

[naʊ] ['əupənz] [v'ɛntɹəli] [tuː; tə] [ðə; ði] [jəʊk] - [sæk] [æz; əz] [ðə; ði] [æn'tɪəriə(r)] [ˌɪn'testɪnəl] ['pɔːtl] .

now	opens	ventrally	to	the	yolk	-	sac	as	the	anterior	intestinal	portal	.
现在	打开	腹侧	到	这	蛋黄	-	囊	作为	这	前部	肠	门户网站	.

现在，它向腹侧开口，与卵黄囊相连，成为前肠门。

[ə; eɪ] [fjuː] ['lɪvə(r)] [trə'bekjʊlə] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] [ɒn] ['aɪðə(r)] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɔːtl] ,

A	few	liver	trabeculae	are	to	be	seen	on	either	side	of	the	portal	,
一个	很少	肝	小梁	是	到	是	已见	在	任何一个	边	的	这	门户网站	,

门静脉两侧可见少量肝小梁。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ʃəʊ] [nəʊ] ['luːmənə] , [ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [treɪst] [θruː] ['əʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] ['sekʃənz] .

but	they	show	no	lumena	,	and	may	be	traced	through	only	a	few	sections	.
但	他们	展示	不	卢梅纳	,	和	可能	是	追踪	通过	仅有的	一个	很少	部分	.

但它们没有管腔，只能通过几个切片来追踪。

[ðə; ði][ɪk'stent][ɒv; əv] [ðɪs] [ˌʌnin'kləjzd] ['ri:dʒən] , [ðə; ði] ['mɪdgʌt] , [ɪz] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [dɪ'tɜ:mɪn]
The **extent** **of** **this** **uninclosed** **region** **,** **the** **midgut** **,** **is** **very** **difficult** **to** **determine**
这 程度 的 这 未封闭的 地区 , 这 中肠 , 是 非常 难的 到 决定
[wɪð] ['ækjərəsi] ,
with **accuracy** **,**
和 准确性 ,

中肠这一未封闭区域的范围很难精确确定。

[bʌt; bət] , [æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ] , [ˌaɪ 'ti:] [kəm'praiz] [ə'baʊt][wʌn] - [hɑ:f][ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði] ['sekʃənz] [ɒv; əv]
but **,** **at** **this** **stage** **,** **it** **comprises** **about** **one** **-** **half** **of** **all** **the** **sections** **of**
但 , 在 这 阶段 , 它 包括 关于 一 - 一半 的 全部 这 部分 的
[ðə; ði]['sɪəri:z] .
the **series** **.**
这 系列 .

但就目前而言，它约占该系列所有章节的一半。

[ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [ɪz] [dju:] ['pɑ:tli] [tu:; tə][ðə; ði][ˌʌnə'vɔɪdəb(ə)l] ['teərɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [t'ɪʃu:z] [ɪn] [rɪ'mu:vɪŋ]
The **difficulty** **is** **due** **partly** **to** **the** **unavoidable** **tearing** **of** **the** **tissues** **in** **removing**
这 困难 是 到期的 部分 到 这 不可避免的 撕裂 的 这 组织 在 移除
[ðə; ði]['embriəʊ][frɒm; frəm][ðə; ði][jəʊk] - [sæk] ,
the **embryo** **from** **the** **yolk** **-** **sac** **,**
这 胚胎 从 这 蛋黄 - 囊 ,

困难的部分原因是，在将胚胎从卵黄囊中取出时，组织不可避免地会撕裂。

[ænd; ənd] ['pɑ:tli] [tu:; tə][ðə; ði] [ɪn'defɪnətnəs] [ɒv; əv][ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)][ˌɪn'testɪnəl] ['pɔ:tl] ,
and **partly** **to** **the** **indefiniteness** **of** **the** **posterior** **intestinal** **portal** **,**
和 部分 到 这 不确定性 的 这 后部 肠 门户网站 ,

部分原因在于后肠门位置的不确定性，

[weə(r)] [ðə; ði] [wɔ:lz] [ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn][ɑ:(r); ə(r)] ['veri] [θɪn] .
where **the** **walls** **of** **the** **enteron** **are** **very** **thin** **.**
在哪里 这 墙壁 的 这 肠 是 非常 薄的 .

肠壁很薄的地方。

[æz; əz] [si:n] [ɪn]['fɪgə(r)] 4I [ðə; ði] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][ˌɪn'testɪnəl] ['pɔ:tl] [ɪz] ['veri] [dɪ'stɪŋkt] .
As **seen** **in** **figure** **4I** **the** **location** **of** **the** **anterior** **intestinal** **portal** **is** **very** **distinct** **.**
作为 已见 在 数字 4I 这 地点 的 这 前部 肠 门户网站 是 非常 清楚的 .

如图 4I 所示，前肠门的位置非常明显。

[ə; eɪ] [ʃɔ:t] ['dɪstəns] ['kɔ:dæd][tu:; tə][ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][ˌɪn'testɪnəl] ['pɔ:tl] [ðeə(r)][ɪz] [kən'strɪktɪd] [ɒf]
A **short** **distance** **caudad** **to** **the** **anterior** **intestinal** **portal** **there** **is** **constricted** **off**
一个 短的 距离 尾部 到 这 前部 肠 门户网站 那里 是 收缩 离开
[frɒm; frəm][ðə; ði] [ru:f] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɪdgʌt] [ə; eɪ] ['nærəʊ] [ˌdaɪvə'tɪkjʊləm] ,
from **the** **roof** **of** **the** **midgut** **a** **narrow** **diverticulum** **,**
从 这 屋顶 的 这 中肠 一个 狭窄的 憩室 ,

在前肠门尾侧不远处，中肠顶部有一个狭窄的憩室，与肠壁相连。

['fɪgə(r)] 4J , [ai] , [ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz][nɒt] [ə'pærənt] ;
figure **4J** **,** **i** **,** **the** **meaning** **of** **which** **is** **not** **apparent** **;**
数字 4J , 我 , 这 意义 的 哪个 是 不是 明显 ;

图 4J，i，其含义不明;

[ˌaɪ 'ti:][ɪk'stendz; ek-] [θru:] ['əʊnli][ten][tu:; tə] [ˌfɪf'ti:n] ['sekʃənz] , ['teɪpərɪŋ] ['kɔ:dæd] [tɪl] [ˌaɪ 'ti:]
it **extends** **through** **only** **ten** **to** **fifteen** **sections** **,** **tapering** **caudad** **till** **it**
它 扩展 通过 仅有的 十 到 十五 部分 , 逐渐变细 尾部 直到 它
[ˌdisə'piə] .
disappears **.**
消失 .

它仅延伸至十到十五节，向尾端逐渐变细直至消失。

[ðə; ði]['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ði]['haɪnd,gʌt] , [æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ] ,

The	region	of	the	hindgut	,	at	this	stage	,
这	地区	的	这	后肠	,	在	这	阶段	,

在这一阶段，后肠区域

[ɪz][ə'baʊt][wʌn] - [fɪfθ] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði]['embriəʊ] .

is	about	one	-	fifth	of	the	entire	length	of	the	embryo	.
是	关于	一	-	第五	的	这	全部的	长度	的	这	胚胎	.

大约是胚胎总长度的五分之一。

[ɪts][æn'tɪəriə(r)]['pɔːʃ(ə)n][ɪz][waɪd][ænd; ənd] , [æz; əz][hæz; həz] [biːn] [sed] , ['rɑːðə(r)] [ɪn'defɪnət] [ɪn]['aʊtlaɪn]

Its	anterior	portion	is	wide	and	,	as	has	been	said	,	rather	indefinite	in	outline
它是	前部	部分	是	宽的	和	,	作为	有	到过	说	,	相当	不定	在	大纲

.

:

.

它的前部较宽，而且正如前面所说，轮廓不太清晰。

['fɪgə(r)] 4K [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ]['tɪpɪk(ə)l]['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði]['mɪdgʌt]['riːdʒən][ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ]

Figure	4K	represents	a	typical	section	through	the	midgut	region	of	an	embryo
数字	4K	代表	一个	典型的	部分	通过	这	中肠	地区	的	一个	胚胎

[ɒv; əv][ə'baʊt][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði][wʌn][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['fɪgəz] [wɜː(r); wə(r)]

of	about	the	age	of	the	one	from	which	the	preceding	figures	were
的	关于	这	年龄	的	这	一	从	哪个	这	前	数据	是

[drɔːn] .

drawn	.
绘制	.

图 4K 表示与前面图示所用的胚胎年龄相仿的胚胎的中肠区域的典型切面。

[ðɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['fɪgəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [steɪdʒ][wɜː(r); wə(r)] [drɔːn] [frɒm; frəm][æn; ən]

This	and	the	following	figures	of	this	stage	were	drawn	from	an
这	和	这	下列的	数据	的	这	阶段	是	绘制	从	一个

['embriəʊ][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)]['riːdʒən][wɒz; wəz][ɪn]['betə(r)] [kən'dɪʃn] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði]['embriəʊ]

embryo	in	which	the	posterior	region	was	in	better	condition	than	in	the	embryo
胚胎	在	哪个	这	后部	地区	曾是	在	更好的	状况	比	在	这	胚胎

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ['fɪgəz] [ɒv; əv][ðə; ði][steɪdʒ][wɜː(r); wə(r)]['teɪkən] .

from	which	the	other	figures	of	the	stage	were	taken	.
从	哪个	这	其他	数据	的	这	阶段	是	已采取	.

本阶段的此图及后续图均取自一个胚胎，该胚胎的后部区域状况比本阶段其他图所取自的胚胎要好。

[ðə; ði] ['mesəntəri] , [ˌem 'es] ,

The	mesentery	,	ms	,
这	肠系膜	,	多发性硬化症	,

肠系膜，ms，

[ɪz][hɪə(r)][ɒv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd] [kən'tɪnjuːz] [ə'raʊnd][ðə; ði][jəʊk][ɪn][ə; eɪ]['leɪə(r)][ɒv; əv]

is	here	of	considerable	length	and	continues	around	the	yolk	in	a	layer	of
是	这里	的	大量	长度	和	继续	大约	这	蛋黄	在	一个	层	的

[dɪ'mɪnɪʃɪŋ] ['θɪknəs] .

diminishing	thickness	.
减少	厚度	.

此处的长度相当长，并围绕蛋黄形成一层厚度逐渐减小的膜。

[ðə; ði] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [ɒv; əv] [ðɪs] ['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn] [kən'sɪsts] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['leɪə(r)][ɒv; əv]

The	epithelium	of	this	region	of	the	enteron	consists	of	a	single	layer	of
这	上皮	的	这	地区	的	这	肠	由	的	一个	单身的	层	的

['feəli] ['regjələ(r)] [selz] ,

fairly	regular	cells	,
相当	常规的	细胞	,

肠系膜这一区域的上皮由一层相当规则的细胞构成。

[wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)][kə'lʌmnə(r)][ɪn][ðə; ði]['dɔ:s(ə)l]['ri:dʒən] , [dʒʌst] [bɪ'ni:θ] [ðə; ði] ['mesəntəri] ,

which	are	columnar	in	the	dorsal	region	,	just	beneath	the	mesentery	,
哪个	是	柱状	在	这	背侧	地区	,	只是	下面	这	肠系膜	,

在背侧区域，位于肠系膜下方，呈柱状。

[ænd; ənd][kju:'bɔɪd(ə)l][ɔ:(r)]['i:v(ə)n] ['flætnd] [ɪn]['ri:dʒənz][mɔ:(r)]['dɪstənt][frɒm; frəm][ðə; ði]['mi:diən] [pleɪn]

and	cuboidal	or	even	flattened	in	regions	more	distant	from	the	median	plane
和	长方体	或者	甚至	扁平的	在	地区	更多的	遥远	从	这	中位数	飞机

.

:

.

在远离中线平面的区域，形状呈立方体状甚至扁平状。

['fɪgə(r)] 4L , [θru:] [ðə; ði]['ri:dʒən][pv; əv][ðə; ði]['haɪnd,gʌt] , [ʃəʊz] [æt; ət][aɪ][ðə; ði] [kəm'pli:tli]

Figure	4L	,	through	the	region	of	the	hindgut	,	shows	at	i	the	completely
数字	4L	,	通过	这	地区	的	这	后肠	,	演出	在	我	这	完全地

[ɪn'kləʊzd] [ɪn'testɪn] ;

inclosed	intestine	;
封闭	肠	;

图 4L 穿过后肠区域，在 i 处显示完全封闭的肠道；

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] ['nærəʊ] [tju:b] , lined6

it	is	a	comparatively	narrow	tube	,	lined6
它	是	一个	比较	狭窄的	管子	,	lined6

这是一个相对较窄的管子，内衬6

[wɪð] [kə'lʌmnə(r)] [ˌepɪ'θi:lɪəm] [ˌaʊt'saɪd][pv; əv] [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] [dens] ['leɪə(r)][pv; əv]

with	columnar	epithelium	outside	of	which	is	a	dense	layer	of
和	柱状	上皮	外部	的	哪个	是	一个	稠密	层	的

['mesə(ʊ)blæst; 'mez-; 'mi:s-; 'mi:z-] [kən'tɪnjuəs] [wɪð] [ðə; ði] ['mesəntəri] .

mesoblast	continuous	with	the	mesentery	.
中胚层	连续的	和	这	肠系膜	.

柱状上皮外层是致密的间质细胞层，与肠系膜相连。

[ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][pv; əv][ðə; ði]['fɪgə(r)][ðə; ði] [ə'læntɔɪs] , [əl] , [ɪz] [si:n] [æz; əz][æn; ən][ɪ'regjələ(r)]['kævəti] ,

In	the	center	of	the	figure	the	allantois	,	al	,	is	seen	as	an	irregular	cavity	,
在	这	中心	的	这	数字	这	尿囊	,	al	,	是	已见	作为	一个	不规律的	空腔	,

在图的中心，尿囊（al）呈现为一个不规则的空腔。

[laɪnd] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['leɪə(r)][pv; əv][kə'lʌmnə(r)][ɔ:(r)][kju:'bɔɪd(ə)l] [selz] ,

lined	with	a	single	layer	of	columnar	or	cuboidal	cells	,
衬里	和	一个	单身的	层	的	柱状	或者	长方体	细胞	,

内衬单层柱状或立方状细胞，

[ænd; ənd] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ] [θɪk] [mæs] [pv; əv] ['lu:sli] [ə'reɪndʒd] , ['steleɪt; -lət]

and	surrounded	by	a	thick	mass	of	loosely	arranged	,	stellate
和	包围	经过	一个	厚的	大量的	的	松散地	安排	,	星状的

['mesə(ʊ)blæst; 'mez-; 'mi:s-; 'mi:z-] [selz] .

mesoblast	cells	.
中胚层	细胞	.

周围环绕着厚厚的、排列松散的星状中胚层细胞。

[ðə; ði] [ə'læntɔɪs] [ɪz] ['prɒbəbli] ['sʌmwɒt] ['lɑ:dʒə(r)][hɪə(r)][ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)]['embrɪəʊz] [ju:st]

The	allantois	is	probably	somewhat	larger	here	than	in	the	other	embryos	used
这	尿囊	是	大概	有些	更大的	这里	比	在	这	其他	胚胎	用过的

[fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [steɪdʒ] ,

for	this	stage	,
为了	这	阶段	,

此处的尿囊可能比用于此阶段的其他胚胎的尿囊略大一些。

[ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [tɔːn] [əˈweɪ] .

in	which	it	was	torn	away	.
在	哪个	它	曾是	撕裂	离开	.

它被撕碎了。

[ðə; ði][teɪl] , [tiː] , [ɒv; əv][ðə; ði]['embriəʊ][ɪz] [ʃəʊn] [æt; ət][ðə; ði]['ləʊə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['fɪgə(r)] ,

The	tail	,	t	,	of	the	embryo	is	shown	at	the	lower	side	of	the	figure	,
这	尾巴	,	t	,	的	这	胚胎	是	所示	在	这	降低	边	的	这	数字	,

图中下方显示的是胚胎的尾部（t）。

[səˈraʊndɪd] [baɪ][ðə; ði]['æmniən] ;

surrounded	by	the	amnion	;
包围	经过	这	羊膜	;

被羊膜包裹着；

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][kʌt][ɪn][ðə; ði]['riːdʒən][ɒv; əv][ə; eɪ] [kɜːv] [səʊ][ðæt][ðə; ði]['kɔːd(ə)l] [ɪnˈtestɪn] ,

it	is	cut	in	the	region	of	a	curve	so	that	the	caudal	intestine	,
它	是	切	在	这	地区	的	一个	曲线	所以	那	这	尾部	肠	,

它被切断在弯曲区域，以便尾部肠道，

[aɪ] , [ɪz][kʌt][ˌlɒŋgɪˈtjuːdɪnəli; ˌlɒndʒɪˈtjuːdɪnəli][ænd; ənd][hæz; həz][ðə; ði]['aʊtlaɪn][ɒv; əv][æn; ən]['iːlɒŋgeɪtɪd]

i	,	is	cut	longitudinally	and	has	the	outline	of	an	elongated
我	,	是	切	纵向	和	有	这	大纲	的	一个	细长的

[ɪˈlɪps] .

ellipse	.
椭圆	.

i，沿纵向切开，轮廓呈长椭圆形。

[ɪn] [ðɪs] ['embriəʊ][ðə; ði]['kɔːd(ə)l] [ɪnˈtestɪn] [kʊd; kəd][biː; bi] ['fɒləʊd] [tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][teɪl] ,

In	this	embryo	the	caudal	intestine	could	be	followed	to	the	end	of	the	tail	,
在	这	胚胎	这	尾部	肠	可以	是	随后	到	这	结尾	的	这	尾巴	,

在这个胚胎中，可以追踪到尾部的肠道。

[θruː] ['sevrəl] ['dʌz(ə)n] ['sekʃənz] ; [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] ['dɪstəns] [pɒ'stɪəriə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [ə'læntɔɪs]

through	several	dozen	sections	;	for	some	distance	posterior	to	the	allantois
通过	一些	打	部分	;	为了	一些	距离	后部	到	这	尿囊

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ɪkˈstriːmli] ['nærəʊ] ,

it	is	extremely	narrow	,
它	是	极其	狭窄的	,

穿过几十个节段；在尿囊后方的一段距离内，它非常狭窄，

[səʊ] [ðæt] [ɪts]['luːmɪn][ɪz]['ɔːlməʊst] [əˈblɪtəreɪtɪd] , [ænd; ənd][ɪts] [wɔːlz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ʌp] ,

so	that	its	lumen	is	almost	obliterated	,	and	its	walls	are	made	up	,
所以	那	它是	流明	是	几乎	彻底摧毁	,	和	它是	墙壁	是	制成	向上	,

以至于它的管腔几乎完全消失，而它的管壁则由……构成。

[ɪn]['eni] [wʌn] [pleɪs] , [ɒv; əv][nɒt][mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ]['dʌz(ə)n][kjuː'bɔɪd(ə)l] [selz] .

in	any	one	place	,	of	not	more	than	a	dozen	cuboidal	cells	.
在	任何	一	地方	,	的	不是	更多的	比	一个	打	长方体	细胞	.

在任何一个地方，不超过十二个立方体细胞。

[təˈwɔːdz] [ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)][end][ɒv; əv] [ðɪs] ['riːdʒən][ðə; ði] [ɪnˈtestɪn] [ɪz] [kənˈsɪdərəbli] [ɪnˈlɑːdʒd] [æz; əz]

Towards	the	posterior	end	of	this	region	the	intestine	is	considerably	enlarged	as
向	这	后部	结尾	的	这	地区	这	肠	是	相当	放大	作为

[siːn] [ɪn]['fɪgə(r)] 4L .

seen	in	figure	4L	.
已见	在	数字	4L	.

如图 4L 所示，该区域的后部肠道明显增大。

['fɪgə(r)] 4M ['pɑːsɪz] [θruː] [ðə; ði]['riːdʒən] [weə(r)] [bəuθ][ðə; ði] [ə'læntɔɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['vɔːlfiən]

Figure	**4M**	**passes**	**through**	**the**	**region**	**where**	**both**	**the**	**allantois**	**and**	**the**	**Wolffian**
数字	4M	通过	通过	这	地区	在哪里	两个都	这	尿囊	和	这	沃尔夫

[dʌkts] ['əʊpən]['ɪntuː][ðə; ði]['haɪnd,gʌt] .

ducts	**open**	**into**	**the**	**hindgut**	**.**
管道	打开	进入	这	后肠	.

图 4M 穿过尿囊和沃尔夫管开口于后肠的区域。

[ðə; ði]['juːniən][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'læntɔɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] [gʌt] [ə'kaʊnts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['iːlɒŋgeɪtɪd] ['aʊtlaɪn]

The	**union**	**of**	**the**	**allantois**	**and**	**the**	**gut**	**accounts**	**for**	**the**	**elongated**	**outline**
这	联盟	的	这	尿囊	和	这	肠道	账户	为了	这	细长的	大纲

[ɒv; əv][ðə; ði]['entə,rɒn][ɪn] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] .

of	**the**	**enteron**	**in**	**this**	**section**	**.**
的	这	肠	在	这	部分	.

尿囊与肠道的连接使得该部分的肠腔轮廓呈细长状。

[ðə; ði]['oʊpənɪŋz][ɒv; əv][ðə; ði] ['vɔːlfiən] [dʌkts] , [doʊ] ,

The	**openings**	**of**	**the**	**Wolffian**	**ducts**	**,**	**wdo**	**,**
这	开口	的	这	沃尔夫	管道	,	世界自然组织	,

沃尔夫氏管道的开口，wdo，

[ɑː(r); ə(r)] [siːn] [æt; ət][ðə; ði]['ləʊə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['entə,rɒn] .

are	**seen**	**at**	**the**	**lower**	**end**	**of**	**the**	**section**	**of**	**the**	**enteron**	**.**
是	已见	在	这	降低	结尾	的	这	部分	的	这	肠	.

在肠段的下端可见。

[ðə; ði] [selz] ['laɪnɪŋ][ðə; ði] ['vɔːlfiən] [dʌkts] [ɑː(r); ə(r)][smɔːlə(r)][ðæn; ðən] [ðəʊz] ['laɪnɪŋ][ðə; ði]['entə,rɒn] .

The	**cells**	**lining**	**the**	**Wolffian**	**ducts**	**are**	**smaller**	**than**	**those**	**lining**	**the**	**enteron**	**.**
这	细胞	衬垫	这	沃尔夫	管道	是	较小的	比	那些	衬垫	这	肠	.

沃尔夫管内壁细胞比肠内壁细胞小。

[ɪn][ðə; ði]['ləʊə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['fɪgə(r)][ɑː(r); ə(r)] [siːn] [ðə; ði] [stˈrʌktʃəz] [ɒv; əv][ðə; ði][teɪl] ,

In	**the**	**lower**	**side**	**of**	**the**	**figure**	**are**	**seen**	**the**	**structures**	**of**	**the**	**tail**	**,**
在	这	降低	边	的	这	数字	是	已见	这	结构	的	这	尾巴	,

图中下方可以看到尾部的结构，

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] ['aʊtlaɪn][ɒv; əv][ðə; ði]['taɪni]['kɔːd(ə)l] [ɪn'testɪn] , [ai] , ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] .

including	**the**	**outline**	**of**	**the**	**tiny**	**caudal**	**intestine**	**,**	**i**	**,**	**mentioned**	**above**	**.**
包括	这	大纲	的	这	微小的	尾部	肠	,	我	,	提及	多于	.

包括上面提到的微小尾肠 i 的轮廓。

[nəʊ][saɪn][ɒv; əv][ə; eɪ][kˈləʊeɪkəl][ɪn,vædʒɪ'neɪʃ(ə)n][kʊd; kəd][biː; bi] [meɪd] [aʊt] [wɪð] ['sɜːt(ə)nti] .

No	**sign**	**of**	**a**	**cloacal**	**invagination**	**could**	**be**	**made**	**out**	**with**	**certainty**	**.**
不	符号	的	一个	泄殖腔	内陷	可以	是	制成	出去	和	肯定	.

无法确定是否存在泄殖腔内陷的迹象。

[ðə; ði][nekst][steɪdʒ][tuː; tə][biː; bi] ['stʌdid] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn] ['sɜːfɪs] [vjuː] [ɪn]['fɪgə(r)][faɪv] .

The	**next**	**stage**	**to**	**be**	**studied**	**is**	**shown**	**in**	**surface**	**view**	**in**	**figure**	**5**	**.**
这	下一个	阶段	到	是	研究	是	所示	在	表面	看法	在	数字	5	.

下一个要研究的阶段的表面图如图 5 所示。

['fɪgə(r)] 5A [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði] [hed] ['riːdʒən][ɒv; əv] [ðɪs] ['embriəʊ] .

Figure	**5A**	**represents**	**a**	**section**	**through**	**the**	**head**	**region**	**of**	**this**	**embryo**	**.**
数字	5A	代表	一个	部分	通过	这	头	地区	的	这	胚胎	.

图 5A 为该胚胎头部区域的剖面图。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'blɪkwɪti] [ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪn] [ɒv; əv][ðə; ði]['sekʃ(ə)n][ðə; ði]['fɪgə(r)][ɪz][kwaɪt]

Owing	**to**	**the**	**obliquity**	**of**	**the**	**plane**	**of**	**the**	**section**	**the**	**figure**	**is**	**quite**
欠款	到	这	倾斜	的	这	飞机	的	这	部分	这	数字	是	相当

[ˌeɪsɪ'metrɪk(ə)l] .

asymmetrical	**.**
不对称	.

由于截面平面倾斜，因此图形是不对称的。

[ðə; ði] ['færɪŋks] , [ˌpiː 'eɪtʃ] , [ɪz] [laɪnd] [wɪð] [ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [θɪn] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [ænd; ənd] ['əupənz] , [ɒn]

The	pharynx	,	ph	,	is	lined	with	a	comparatively	thin	epithelium	and	opens	,	on
这	咽	,	ph	,	是	衬里	和	一个	比较	薄的	上皮	和	打开	,	在

[ðə; ði] [left] ,

the	left	,
这	左边	,

咽（ph）内衬有一层相对较薄的上皮，开口位于左侧。

[æt; ət] [tuː] ['pleɪsɪz] , [wʌn] [ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [ðə; ði] ['sekənd] [gɪl] [kleft] , g2 .

at	two	places	,	one	the	mouth	and	the	other	the	second	gill	cleft	,	g2	.
在	二	地方	,	一	这	嘴	和	这	其他	这	第二	鳃	裂	,	g2	.

在两个地方，一个是口部，另一个是第二鳃裂，g2。

[ɪn] [ðə; ði] ['dɔːs(ə)l] [wɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [kleft] ,

In	the	dorsal	wall	of	this	cleft	,
在	这	背侧	墙	的	这	裂	,

在该裂隙的背侧壁上，

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [wɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [kleft] ,

as	well	as	in	the	corresponding	wall	of	the	opposite	cleft	,
作为	出色地	作为	在	这	相应的	墙	的	这	对面的	裂	,

以及在对侧裂隙的相应壁上，

[ɪz] [siːn] [ə; eɪ] ['θɪkənɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌepɪ'θiːlɪəm] ; [ðiːz] ['θɪkənɪŋ] , [taɪ; ti] , [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði]

is	seen	a	thickening	of	the	epithelium	;	these	thickenings	,	ty	,	are	the
是	已见	一个	增稠	的	这	上皮	;	这些	增稠	,	ty	,	是	这

['ruːdɪmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['θaɪməs] [glænd] ,

rudiments	of	the	thymus	gland	,
基本原理	的	这	胸腺	腺	,

可见上皮增厚；这些增厚的部分，即胸腺的雏形。

[huːz] [dɪ'veləpmənt] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['diːteɪl] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] ['peɪpə(r)] .

whose	development	may	be	described	in	detail	in	another	paper	.
谁	发展	可能	是	描述	在	细节	在	其他	纸	.

其发展过程将在另一篇论文中详细描述。

[kəm'peəd] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gɪl] [kleft] [ðə; ði] ['kævəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['færɪŋks] [ɪz] ,

Compared	to	the	size	of	the	gill	clefts	the	cavity	of	the	pharynx	is	,
比较的	到	这	尺寸	的	这	鳃	裂隙	这	空腔	的	这	咽	是	,

与鳃裂的大小相比，咽腔是.....

[æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ] , [kəm'pærətɪvli] [smɔːl] .

at	this	stage	,	comparatively	small	.
在	这	阶段	,	比较	小的	.

现阶段规模相对较小。

['fɒləʊd] ['kɔːdæd] [ðə; ði] ['færɪŋks] [bɪ'kʌmz] [dɪ'prest] [ʌn'tɪl] , [ɪn] [ðə; ði] ['riːdʒən] [ʃəʊn] [ɪn] ['fɪgə(r)] 5B

Followed	caudad	the	pharynx	becomes	depressed	until	,	in	the	region	shown	in	figure	5B
随后	尾部	这	咽	变成	郁闷	直到	,	在	这	地区	所示	在	数字	5B

,

,

,

沿咽部向尾侧移动，咽部逐渐下陷，直至如图 5B 所示的区域。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [mɪə(r)] ['nærəʊ] [slɪt] , [dʒiː] ,

it	is	a	mere	narrow	slit	,	g	,
它	是	一个	仅仅	狭窄的	缝隙	,	克	,

它只是一条狭窄的缝隙，g，

[ɪk'stendɪŋ] [træns'vɜ:rsli] [ə'krɒs] [ðə; ðɪ]['embriəʊ][ænd; ənd]['əʊpənɪŋ] [θru:] [ðə; ðɪ] [gɪl] [kleft] [tu:; tə]
extending **transversely** **across** **the** **embryo** **and** **opening** **through** **the** **gill** **clefts** **to**
扩展 横向 穿过 这 胚胎 和 开幕 通过 这 鳃 裂隙 到
[ðə; ðɪ][ɪk'stɪəriə(r)][ɒn] [i:tʃ] [saɪd] .
the **exterior** **on** **each** **side** **.**
这 外部的 在 每个 边 .

横向延伸穿过胚胎，并从两侧的鳃裂开口通向体外。

['fɪgə(r)] 5C ['pɑ:sɪz] [θru:] [ðə; ðɪ][pɒ'stɪəriə(r)]['ri:dʒən][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['færɪŋks] , [ˌpi: 'eɪtʃ] , [ðə; ðɪ][tɪp][ɒv; əv]
Figure **5C** **passes** **through** **the** **posterior** **region** **of** **the** **pharynx** **,** **ph** **,** **the** **tip** **of**
数字 5C 通过 通过 这 后部 地区 的 这 咽 , ph , 这 提示 的
[ðə; ðɪ] ['fɔ:breɪn] ,
the **forebrain** **,**
这 前脑 ,

图 5C 穿过咽部的后部区域（ph），即前脑的末端，

[ˌɛf'bi:] , [ðə; ðɪ][æn'tɪəriə(r)] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [hɑ:t] , [ˌeɪtʃ'ti:] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [kɜ:v] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][teɪl] ,
fb **,** **the** **anterior** **edge** **of** **the** **heart** **,** **ht** **,** **and** **the** **curve** **of** **the** **tail** **,**
脸书 , 这 前部 边缘 的 这 心 , ht , 和 这 曲线 的 这 尾巴 ,

fb，心脏的前缘，ht，以及尾部的曲线，

[ti:] . [ðə; ðɪ] [tʃi:f] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] [ɪn] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] is7
t **.** **The** **chief** **point** **of** **interest** **in** **this** **section** **is7**
t . 这 首席 观点 的 兴趣 在 这 部分 is7

t. 本节的主要关注点是7

[ðə; ðɪ] ['θaɪrɔɪd] [glænd] , [ˌti: 'dʒi:] .
the **thyroid** **gland** **,** **tg** **.**
这 甲状腺 腺 , tg .

甲状腺，tg。

[ˌaɪ 'ti:] [naʊ] [laɪz] [di:p] [ɪn][ðə; ðɪ] ['tɪʃu:] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][flɔ:(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['færɪŋks] ,
It **now** **lies** **deep** **in** **the** **tissue** **of** **the** **floor** **of** **the** **pharynx** **,**
它 现在 谎言 深的 在 这 组织 的 这 地面 的 这 咽 ,

它现在位于咽部底部组织深处。

[ɪn'taɪəli] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ][fə'rɪndʒiəl; ˌfærɪn'dʒiəl] [ˌepɪ'θi:lɪəm] .
entirely **separated** **from** **the** **pharyngeal** **epithelium** **.**
完全 分开 从 这 咽部的 上皮 .

与咽部上皮完全分离。

[ˌaɪ 'ti:] [kən'sɪsts] [ɒv; əv][ə; eɪ][kəm'pækt] [mæs] [ɒv; əv] [selz] , [naʊ] ['ʃəʊɪŋ] [ə; eɪ][baɪ'ləʊbd] ['strʌktʃə(r)] [ɪn]
It **consists** **of** **a** **compact** **mass** **of** **cells** **,** **now** **showing** **a** **bilobed** **structure** **in**
它 由 的 一个 袖珍的 大量的 的 细胞 , 现在 显示 一个 双叶 结构 在
[ɪts][æn'tɪəriə(r)][end] ,
its **anterior** **end** **,**
它是 前部 结尾 ,

它由一团紧密的细胞组成，前端现在呈现出双叶结构。

[ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] [θru:] [ə'baʊt] ['twenti] - [faɪv] [ten] - ['maɪkrɒn] ['sekʃənz] .
and **extending** **through** **about** **twenty** **-** **five** **ten** **-** **micron** **sections** **.**
和 扩展 通过 关于 二十 - 五 十 - 微米 部分 .

并延伸穿过大约二十五个十微米厚的切片。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['spɒlɪd] [θru:'aʊt] [məʊst][ɒv; əv][ɪts][ɪk'stent] , [bʌt; bət] , [ɪn][ðə; ðɪ]['sekʃ(ə)n] ['fɪgəd] ,
It **is** **solid** **throughout** **most** **of** **its** **extent** **,** **but** **,** **in** **the** **section** **figured** **,**
它 是 坚硬的 自始至终 最多 的 它是 程度 , 但 , 在 这 部分 想 ,

它的大部分区域都是实心的，但在图中所示的截面中，

[wɪtʃ] [ɪz][nɪə(r)][ðə; ðɪ][æn'tɪəriə(r)][end] ,
which **is** **near** **the** **anterior** **end** **,**
哪个 是 靠近 这 前部 结尾 ,

靠近前端的位置，

[ðə; ði] [ləʊb] [ɒn] [ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [ʃəʊz] [ə; eɪ] [smɔːl] [bʌt; bət] [dɪ'stɪŋkt] ['kævəti] ['skeəsli] ['vɪzəb(ə)l] [ɪn]

the	lobe	on	the	right	side	shows	a	small	but	distinct	cavity	scarcely	visible	in
这	叶	在	这	正确的	边	演出	一个	小的	但	清楚的	空腔	几乎	可见的	在

[ðə; ði] ['fɪgə(r)] .

the	figure	.
这	数字	.

右侧叶状体有一个虽小但清晰可见的空腔，在图中几乎看不见。

['kɔːdæd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['riːdʒən] [dʒʌst] [dɪ'skraɪbd] [ðə; ði] ['færɪŋks] ['kɒntrækts; kən'trækts] ['sʌd(ə)nli] [tuː; tə]

Caudad	to	the	region	just	described	the	pharynx	contracts	suddenly	to
尾部	到	这	地区	只是	描述	这	咽	合同	突然	到

[fɔːm] [ðə; ði] [i'sɒfəgəs] ,

form	the	oesophagus	,
形式	这	食管	,

在上述区域之后，咽部突然收缩形成食道。

[ə; eɪ] ['nærəʊ] , [viː] - [ʃeɪpt] [slɪt] , [wɪtʃ] [suːn] [di'vaid] ['ɪntuː] [æn; ən] ['ʌpə(r)] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['ləʊə(r)]

a	narrow	,	V	-	shaped	slit	,	which	soon	divides	into	an	upper	and	a	lower
一个	狭窄的	,	V	-	形状	缝隙	,	哪个	很快	分割	进入	一个	上	和	一个	降低

[sə'lɪndrɪk(ə)l] [tjuːb] ,

cylindrical	tube	,
圆柱体	管子	,

一条狭窄的V形缝隙，很快分成上下两根圆柱形管子，

['fɪgə(r)] 5D , [ˌiː en 'tiː] .

figure	5D	,	ent	.
数字	5D	,	ent	.

图 5D，ent。

['fɒləʊd] ['kɔːdæd] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [ɒv; əv] [ðiːz] [tjuːbz] [di'vaid] ['ɪntuː] [ðə; ði] [tuː] ['brɒŋkiəl] ['ruːdɪmənts] ,

Followed	caudad	the	lower	of	these	tubes	divides	into	the	two	bronchial	rudiments	,
随后	尾部	这	降低	的	这些	管子	分割	进入	这	二	支气管	基本原理	,

沿尾侧向下，这些管道的下部分为两个支气管原基，

['fɪgə(r)] 5E , ['lʌ; luː] , [wɪtʃ] , [ɪn] [ðə; ði] ['embriəʊ] [hɪə(r)] ['fɪgəd] , [ɪk'stend] [θruː] ['nɪəli] [wʌn] ['hʌndrəd]

figure	5E	,	lu	,	which	,	in	the	embryo	here	figured	,	extend	through	nearly	one	hundred
数字	5E	,	鲁	,	哪个	,	在	这	胚胎	这里	想	,	延长	通过	几乎	一	百

['sekʃənz] .

sections	.
部分	.

图 5E，lu，在图中所示的胚胎中，延伸至近一百个切片。

[ɪn] [ðə; ði] ['riːdʒən] [ʃəʊn] [ɪn] ['fɪgə(r)] 5E [ðə; ði] [θriː] [tjuːbz] , [oʊ] [ænd; ənd] ['lʌ; luː] ,

In	the	region	shown	in	figure	5E	the	three	tubes	,	oe	and	lu	,
在	这	地区	所示	在	数字	5E	这	三	管子	,	oe	和	鲁	,

在图 5E 所示的区域中，有三根管子，oe 和 lu，

[laɪ] [æt; ət] [ðə; ði] ['æŋglz] [ɒv; əv] [æn; ən] [ɪ'mædʒɪnəri] [ˌiːkwɪ'lætərəl] ['traɪæŋg(ə)l] , [waɪl] [ɪn] [ðə; ði] ['riːdʒən]

lie	at	the	angles	of	an	imaginary	equilateral	triangle	,	while	in	the	region
说谎	在	这	角度	的	一个	假想	等边	三角形	,	尽管	在	这	地区

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɪvə(r)] ,

of	the	liver	,
的	这	肝	,

它们位于假想等边三角形的三个角上，而在肝脏区域，

[weə(r)] [ðə; ði] ['brɒŋkiəl] ['ruːdɪmənts] [end] , [ðə; ði] [tjuːbz] [laɪ] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] [pleɪn] .

where	the	bronchial	rudiments	end	,	the	tubes	lie	in	the	same	horizontal	plane	.
在哪里	这	支气管	基本原理	结尾	,	这	管子	说谎	在	这	相同的	水平的	飞机	.

支气管残余末端，各管位于同一水平面上。

[ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] ['kɔːdæd] [tuː; tə] [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['brɒŋkiəl] ['ruːdɪmənts] [ðə; ði] [iːsɒfəgəs]

A	short	distance	caudad	to	the	ends	of	the	bronchial	rudiments	the	oesophagus
一个	短的	距离	尾部	到	这	结束	的	这	支气管	基本原理	这	食管

[tɜːnz] ['sʌd(ə)nli] ['ventræd] [ænd; ənd] [bɪ'kʌmz] [mʌtʃ] [ɪn'lɑːdʒd] [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði] ['stʌmək] ,

turns	suddenly	ventrad	and	becomes	much	enlarged	to	form	the	stomach	,
转弯	突然	文特拉德	和	变成	很多	放大	到	形式	这	胃	,

在支气管残端末端尾侧不远处，食管突然转向腹侧并迅速扩张形成胃。

['fɪgə(r)] 5F , i´ , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [treɪst] [θruː] ['twenti] - [faɪv] [ɔː(r)] ['θɜːti] ['sekʃənz] [ɪn] [ðɪs] ['sɪəriːz]

figure	5F	,	i´	,	which	may	be	traced	through	twenty	-	five	or	thirty	sections	in	this	series
数字	5F	,	i´	,	哪个	可能	是	追踪	通过	二十	-	五	或者	三十	部分	在	这	系列

.

:

.

图 5F，i´，可以在本系列的二十五或三十个章节中追溯到。

[ðə; ði] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stʌmək] [ɪz] ['feəli] [θɪk] , [ænd; ənd] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [faɪv] [ɔː(r)] [sɪks]

The	epithelium	of	the	stomach	is	fairly	thick	,	and	consists	of	five	or	six
这	上皮	的	这	胃	是	相当	厚的	,	和	由	的	五	或者	六

['leɪəz] [ɒv; əv] [kəm'pækt] ,

layers	of	compact	,
层	的	袖珍的	,

胃上皮较厚，由五六层致密细胞组成。

[ˌɪndɪ'stɪŋktli] ['aʊtlaɪnd] [selz] [wɪð] ['sferɪkl] ['njuːkliaɪ] .

indistinctly	outlined	cells	with	spherical	nuclei	.
模糊不清	概述	细胞	和	球形	细胞核	.

细胞轮廓模糊，细胞核呈球形。

['ventræd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['stʌmək] [ɪz] [siːn] , [ɪn] ['fɪgə(r)] 5F [ə; eɪ] ['sekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌdjuːə'diːnəm] ,

Ventrad	to	the	stomach	is	seen	,	in	figure	5F	a	section	of	the	duodenum	,
文特拉德	到	这	胃	是	已见	,	在	数字	5F	一个	部分	的	这	十二指肠	,

图 5F 显示了十二指肠的一部分，图中可见胃的腹侧。

[aɪ] , [wɪtʃ] [ɪk'stendz; ek-] , [wɪð] ['grædʒuəli] [dɪ'mɪnɪʃɪŋ] ['kælɪbə(r)] ,

i	,	which	extends	,	with	gradually	diminishing	caliber	,
我	,	哪个	扩展	,	和	逐步地	减少	口径	,

i，其延伸，口径逐渐减小，

[fɔː(r); fə(r)] ['twenti] - [faɪv] [ɔː(r)] ['θɜːti] ['sekʃənz] ['kɔːdæd] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɒ'stɪəriə(r)] ['lɪmɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði]

for	twenty	-	five	or	thirty	sections	caudad	to	the	posterior	limit	of	the
为了	二十	-	五	或者	三十	部分	尾部	到	这	后部	限制	的	这

['stʌmək] ,

stomach	,
胃	,

从胃后缘向下延伸二十五到三十个节段，

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['əupənz] [tuː; tə] [ðə; ði] [jəʊk] - [sæk] [ænd; ənd] [ɪz] [lɒst] .

where	it	opens	to	the	yolk	-	sac	and	is	lost	.
在哪里	它	打开	到	这	蛋黄	-	囊	和	是	丢失的	.

在它与卵黄囊开口处消失。

[ðə; ði] ['sekʃ(ə)n] [ðæt] [kʌt] [ðɪs] ['embriəʊ] [ɪn] [ðə; ði] [pɒ'stɪəriə(r)] ['riːdʒən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stʌmək] ['ɔːlsəʊ]

The	section	that	cut	this	embryo	in	the	posterior	region	of	the	stomach	also
这	部分	那	切	这	胚胎	在	这	后部	地区	的	这	胃	还

[pɑːst] [θruː] [ðə; ði] ['haɪndˌgʌt] [ɪn] [ðə; ði] ['riːdʒən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɒ'stɪəriə(r)] [ə'pendɪdʒɪz] ,

passed	through	the	hindgut	in	the	region	of	the	posterior	appendages	,
通过了	通过	这	后肠	在	这	地区	的	这	后部	附属物	,

切开胚胎胃后部的切口也穿过了后肠的后附肢区域。

['fɪgə(r)] 5G .
figure **5G** **.**
数字 5G .

图 5G。

[ðeə(r)] [ðə; ði] [ɪn'testɪn] , [aɪ] , [ɪz] [ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkt] , [sə'lɪndrɪk(ə)l] [tju:b] [wɪtʃ] [ɪk'stendz; ek-] , [wɪð] [nɒt]
There **the** **intestine** **,** **i** **,** **is** **a** **distinct** **,** **cylindrical** **tube** **which** **extends** **,** **with** **not**
那里 这 肠 , 我 , 是 一个 清楚的 , 圆柱体 管子 哪个 扩展 , 和 不是
[mʌtʃ] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] ['kælɪbə(r)] ,
much **variation** **in** **caliber** **,**
很多 变化 在 口径 ,

肠道（i）是一条明显的圆柱形管道，其直径变化不大，并向外延伸。

[ænd; ənd] [wɪð] ['lɪt(ə)l] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] [pə'zɪʃ(ə)n] , [frɒm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [tu:; tə] [ðə; ði] [kləʊ'eɪkə] .
and **with** **little** **variation** **in** **position** **,** **from** **this** **point** **to** **the** **cloaca** **.**
和 和 小的 变化 在 位置 , 从 这 观点 到 这 泄殖腔 .

从这一点到泄殖腔，位置几乎没有变化。

['fɒləʊd] ['sefəlæd] , [tə'wɔ:dz] [ðə; ði] [pɒ'stɪərɪə(r)] [ˌɪn'testɪnəl] ['pɔ:tl] , [ˌaɪ 'ti:] ['grædʒuəli] [dɪ'mɪnɪʃɪz] [ɪn]
Followed **cephalad** **,** **towards** **the** **posterior** **intestinal** **portal** **,** **it** **gradually** **diminishes** **in**
随后 头侧 , 向 这 后部 肠 门户网站 , 它 逐步地 减少 在
['kælɪbə(r)] ,
caliber **,**
口径 ,

沿头侧方向，朝向后肠门方向，管径逐渐变细。

[æz; əz] [dɪd] [ðə; ði] ['fɔ:gʌt] [ɒn] [ə'prəʊtʃɪŋ] [ðə; ði] [æn'tɪərɪə(r)] [ˌɪn'testɪnəl] ['pɔ:tl] .
as **did** **the** **foregut** **on** **approaching** **the** **anterior** **intestinal** **portal** **.**
作为 做过 这 前肠 在 接近 这 前部 肠 门户网站 .

就像前肠在接近前肠门时一样。

[ðə; ði] [ˌepɪ'θi:lɪəm] [kən'sɪsts] [hɪə(r)] [ɒv; əv] [θri:] [ɔ:(r)] [fɔ:(r)] ['leɪəz] [ɒv; əv] [kəm'pæktli; 'kɒmpæktli] [ə'reɪndʒd]
The **epithelium** **consists** **here** **of** **three** **or** **four** **layers** **of** **compactly** **arranged**
这 上皮 由 这里 的 三 或者 四 层 的 紧凑地 安排
[selz] ,
cells **,**
细胞 ,

此处的上皮由三到四层排列紧密的细胞组成。

[ænd; ənd] [hæz; həz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [ə'pɪərəns] [æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] [i'sɒfəgəs] [ænd; ənd]
and **has** **about** **the** **same** **appearance** **as** **in** **the** **oesophagus** **and**
和 有 关于 这 相同的 外貌 作为 在 这 食管 和
[ˌdju:ə'di:nəm] .
duodenum **.**
十二指肠 .

其外观与食道和十二指肠中的病变大致相同。

['fɪgə(r)] 5H [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ] ['sekʃ(ə)n] [θru:] [ðə; ði] [k'ləʊeɪkəl] ['ri:dʒən] , [ˌsi: 'el] ,
Figure **5H** **represents** **a** **section** **through** **the** **cloacal** **region** **,** **cl** **,**
数字 5H 代表 一个 部分 通过 这 泄殖腔 地区 , cl ,

图 5H 表示泄殖腔区域的横截面，cl，

['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] ['oʊpənɪŋz] ['ɪntu:] [ðə; ði] [kləʊ'eɪkə] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['vɔ:lfiən] [dʌkts] , [doʊ] .
showing **the** **openings** **into** **the** **cloaca** **of** **the** **Wolffian** **ducts** **,** **wdo** **.**
显示 这 开口 进入 这 泄殖腔 的 这 沃尔夫 管道 , 世界自然组织 .

显示了沃尔夫氏管泄殖腔的开口，wdo。

[dʒʌst][æn'tɪəriə(r)][tu:; tə] [ðiːz] ['oʊpənɪŋz][ðə; ði][kləʊ'eɪkə]['əupənz] [v'ɛntɹəli] ['ɪntuː][ə; eɪ][smɔːl] ,

Just	anterior	to	these	openings	the	cloaca	opens	ventrally	into	a	small	,
只是	前部	到	这些	开口	这	泄殖腔	打开	腹侧	进入	一个	小的	,

[æn'tɪriərli] - [prə'dʒektɪŋ] [paʊtʃ] ,

anteriorly	-	projecting	pouch	,
前部	-	投影	小袋	,

在这些开口的前方，泄殖腔向腹侧开口形成一个小的、向前突出的囊状物。

[ðə; ði]['ruːdɪmənt][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'læntɔɪs] .

the	rudiment	of	the	allantois	.
这	萌芽	的	这	尿囊	.

尿囊的雏形。

['kɔːdæd] [tuː; tə][ðə; ði] ['oʊpənɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['vɔːlfiən] [dʌkts] [ðə; ði][kləʊ'eɪkə] extends8

Caudad	to	the	openings	of	the	Wolffian	ducts	the	cloaca	extends8
尾部	到	这	开口	的	这	沃尔夫	管道	这	泄殖腔	extends8

泄殖腔向尾侧延伸至沃尔夫氏管开口处[8]

['ventræd][æz; əz][ə; eɪ] ['nærəʊ] , ['sɒlɪd] [tʌŋ] [ɒv; əv] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [tə'wɔːdz] [ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)] , ['fɪgə(r)] 5I

ventrad	as	a	narrow	,	solid	tongue	of	epithelium	towards	the	exterior	,	figure	5I
文特拉德	作为	一个	狭窄的	,	坚硬的	舌头	的	上皮	向	这	外部的	,	数字	5I

,

,

,

腹侧呈狭窄的、坚实的舌状上皮组织朝向外侧，如图 5I 所示。

[ænd; ənd]['fjuːzɪz] [wɪð] [ðə; ði] [ˌsuːpə'fɪʃ(ə)l] ['ektəʊˌdɜːm][æt; ət][ðə; ði]['kɔːd(ə)l][end][ɒv; əv][ə; eɪ] ['prɒmɪnənt]

and	fuses	with	the	superficial	ectoderm	at	the	caudal	end	of	a	prominent
和	保险丝	和	这	浅	外胚层	在	这	尾部	结尾	的	一个	著名的

[rɪdʒ] [ðæt] [laɪz][ɪn][ðə; ði][mɪd] - ['ventrəl] [laɪn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)] [ə'pendɪdʒɪz] .

ridge	that	lies	in	the	mid	-	ventral	line	between	the	posterior	appendages	.
岭	那	谎言	在	这	中	-	腹侧	线	之间	这	后部	附属物	.

并与位于后附肢之间腹中线上的突出脊的尾端的表层外胚层融合。

[ɪn] [ðɪs] ['embriəʊ][ðə; ði][kləʊ'eɪkə][hæz; həz][nəʊ]['æktʃuəl]['əʊpənɪŋ][tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)] ;

In	this	embryo	the	cloaca	has	no	actual	opening	to	the	exterior	;
在	这	胚胎	这	泄殖腔	有	不	实际的	开幕	到	这	外部的	;

在这个胚胎中，泄殖腔没有与外界相通的开口；

[ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːt] [ðæt] ['prɑːdʒekts; prə'dʒekts] [tə'wɔːdz] [ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)][ɑː(r); ə(r)][ɪn] [kləʊz]

the	walls	of	the	part	that	projects	towards	the	exterior	are	in	close
这	墙壁	的	这	部分	那	项目	向	这	外部的	是	在	关闭

['kɒntækt] ,

contact	,
接触	,

向外突出部分的墙壁紧密贴合。

[ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði]['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ði] ['oʊpənɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['vɔːlfiən] [dʌkts] , [æz; əz][ɪz] [ʃəʊn] [ɪn]

except	in	the	region	of	the	openings	of	the	Wolffian	ducts	,	as	is	shown	in
除了	在	这	地区	的	这	开口	的	这	沃尔夫	管道	,	作为	是	所示	在

['fɪgə(r)] 5H .

figure	5H	.
数字	5H	.

除了沃尔夫管开口区域外，如图 5H 所示。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɔɪlɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [lɒŋ] [teɪl][ðə; ði] [pleɪn] [ɒv; əv][ðə; ði]['sekʃ(ə)n]

Owing	to	the	coiling	of	the	end	of	the	long	tail	the	plane	of	the	section
欠款	到	这	卷绕	的	这	结尾	的	这	长的	尾巴	这	飞机	的	这	部分

,

,

,

由于长尾末端的卷曲，截面平面，

[æz; əz][ɪz] [siːn] [ɪn]['fɪgə(r)] 5I ,
as **is** **seen** **in** **figure** **5I** **,**
作为 是 已见 在 数字 5I ,

如图 5I 所示，

['pɑːsɪz] [θruː] [ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði]['embrɪəʊ][nəʊ] [les] [ðæn; ðən][fɔː(r)] [taɪmz] .
passes **through** **the** **posterior** **end** **of** **the** **embryo** **no** **less** **than** **four** **times** **.**
通过 通过 这 后部 结尾 的 这 胚胎 不 较少的 比 四 时代 .

至少四次穿过胚胎的后端。

[ɪn][ðə; ði][məʊst][pɒ'stɪəriə(r)][ɒv; əv] [ðiːz] [fɔː(r)] ['sekʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði][teɪl] ,
In **the** **most** **posterior** **of** **these** **four** **sections** **of** **the** **tail** **,**
在 这 最多 后部 的 这些 四 部分 的 这 尾巴 ,

在尾巴的这四个部分中最靠后的那部分中，

[bɪ'gɪnɪŋ] ['slaɪtli] ['kɔːdæd] [tuː; tə][ðə; ði]['sekʃ(ə)n][hɪə(r)] [ʃəʊn] ,
beginning **slightly** **caudad** **to** **the** **section** **here** **shown** **,**
开始 轻微地 尾部 到 这 部分 这里 所示 ,

从此处所示截面略微尾侧开始，

[ɪz] [siːn] [ə; eɪ][smɔːl]['kævəti] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] [ðə; ði][pəʊst] - ['eɪnl] [gʌt] , [ˌpiːˌeɪ'dʒiː] .
is **seen** **a** **small** **cavity** **which** **may** **be** **called** **the** **post** **-** **anal** **gut** **,** **pag** **.**
是 已见 一个 小的 空腔 哪个 可能 是 称为 这 邮政 - 肛门 肠道 , 页 .

可以看到一个小腔，可以称之为肛后肠，第 1 页。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [θɪk] [wɔːlz] , [ænd; ənd][ɪk'stendz; ek-][fɔː(r); fə(r)][ə'baʊt] ['θɜːti] - [faɪv] ['sekʃənz] [ɪn][ðə; ði]
It **has** **thick** **walls** **,** **and** **extends** **for** **about** **thirty** **-** **five** **sections** **in** **the**
['sɪəriːz]['ʌndə(r)] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
series **under** **discussion** **.**
系列 在下面 讨论 .

它有厚厚的墙壁，在本系列讨论中，它延伸了大约 35 个部分。

[ɪts] ['luːmɪn][ɪz] ['veri] [lɑːdʒ] [ɪn][ɪts]['kɔːd(ə)l]['riːdʒən] , ['fɪgə(r)] 5I , [ˌpiːˌeɪ'dʒiː] ,
Its **lumen** **is** **very** **large** **in** **its** **caudal** **region** **,** **figure** **5I** **,** **pag** **,**
它是 流明 是 非常 大的 在 它是 尾部 地区 , 数字 5I , 页 ,

其尾部管腔非常大，图 5I，第 5 页。

[ænd; ənd] ['teɪpəz] ['grædʒuəli] ['sefəlæd] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː] [ˌdisə'piə] .
and **tapers** **gradually** **cephalad** **until** **it** **disappears** **.**
和 锥形 逐步地 头侧 直到 它 消失 .

然后逐渐向上变细，直至消失。

[pɑːs'tɪriərli] [ðə; ði][pəʊst] - ['eɪnl] [gʌt] [endz] [kwaɪt] [ə'brʌptli] [nɒt] ['veri] [fɑː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [ɪk'striːm]
Posteriorly **the** **post** **-** **anal** **gut** **ends** **quite** **abruptly** **not** **very** **far** **from** **the** **extreme**
[tɪp][ɒv; əv][ðə; ði][teɪl] .
tip **of** **the** **tail** **.**
提示 的 这 尾巴 .

肛门后肠道在尾尖附近突然终止。

['fɪgə(r)] 5J [ɪz][ə; eɪ] ['kɒmpəzɪt] ['drɔːɪŋ] [frɒm; frəm] [ˌriːkən'strʌkʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['entəˌrɒn] [ɒv; əv] [tuː]
Figure **5J** **is** **a** **composite** **drawing** **from** **reconstructions** **of** **the** **enterons** **of** **two**
数字 5J 是 一个 合成的 绘画 从 重建 的 这 肠 的 二
['embrɪəʊz][ɒv; əv] [ə'prɒksɪmətli] [ðɪs] [steɪdʒ] .
embryos **of** **approximately** **this** **stage** **.**
胚胎 的 大约 这 阶段 .

图 5J 是由两个大致处于此阶段的胚胎的肠重建图合成的。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˌriːkənˈstrʌkʃən] [wɒz; wəz] [plɔtid] [ɒn]['peɪpə(r)][frɒm; frəm][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv]

One	of	these	reconstructions	was	plotted	on	paper	from	a	series	of
一	的	这些	重建	曾是	绘制	在	纸	从	一个	系列	的

['trænzvɜːs] ['sekʃənz] ;

transverse	sections	;
横	部分	;

其中一幅重建图是根据一系列横截面绘制在纸上的;

[ðə; ði]['ʌðə(r)][wɒz; wəz] [meɪd] [ɪn][wæks][frɒm; frəm][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv]['sædʒɪt(ə)l] ['sekʃənz] .

the	other	was	made	in	wax	from	a	series	of	sagittal	sections	.
这	其他	曾是	制成	在	蜡	从	一个	系列	的	矢状面	部分	.

另一件是用蜡根据一系列矢状切片制作而成的。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] [sɪm'plɪsəti] [ðə; ði] [gɪl] [kleft] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ˌreprɪ'zentɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði]

For	the	sake	of	simplicity	the	gill	clefts	are	not	represented	,	and	the
为了	这	清酒	的	简单	这	鳃	裂隙	是	不是	代表	,	和	这

['færɪŋks] ,

pharynx	,
咽	,

为了简化起见，图中省略了鳃裂和咽部。

[maʊθ] , [ænd; ənd]['lɪvə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn]['aʊtlaɪn]['əʊnli] .

mouth	,	and	liver	are	represented	in	outline	only	.
嘴	,	和	肝	是	代表	在	大纲	仅有的	.

嘴和肝脏仅以轮廓表示。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪm] ['riːz(ə)n][ðə; ði] [lʌŋ] ['ruːdɪmənt][ɒv; əv][wʌn][saɪd]['əʊnli][ɪz] [ʃəʊn] .

For	the	same	reason	the	lung	rudiment	of	one	side	only	is	shown	.
为了	这	相同的	原因	这	肺	萌芽	的	一	边	仅有的	是	所示	.

出于同样的原因，图中只显示了一侧的肺雏形。

[ðə; ði] ['relətɪv] [saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['færɪŋks] , [ˌpiː 'eɪtʃ] , [æz; əz] [siːn] [ɪn][ðə; ði]['fɪgə(r)] ,

The	relative	size	of	the	pharynx	,	ph	,	as	seen	in	the	figure	,
这	相对的	尺寸	的	这	咽	,	ph	,	作为	已见	在	这	数字	,

如图所示，咽部的相对大小（ph）:

[ɪz][smɔːlə(r)][ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][riˈæləti][bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ɒv; əv][ðə; ði][smɔːl]['dɔːrsoʊ] - ['ventrəl][daɪ'æmɪtə(r)]

is	smaller	than	it	is	in	reality	because	of	the	small	dorso	-	ventral	diameter
是	较小的	比	它	是	在	现实	因为	的	这	小的	背部	-	腹侧	直径

([ðə; ði]['əʊnli][wʌn][hɪə(r)] [ʃəʊn]) [kəm'peəd] [tuː; tə][ðə; ði]['lætərəl][daɪ'æmɪtə(r)] .

(	the	only	one	here	shown	)	compared	to	the	lateral	diameter	.
(	这	仅有的	一	这里	所示	)	比较的	到	这	侧	直径	.

由于背腹径（这里只显示了这一径）相对于侧径较小，因此实际尺寸比图中所示要小。

[ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [lʌŋ] ['ruːdɪmənt] , ['lʌ; luː] ,

The	end	of	the	lung	rudiment	,	lu	,
这	结尾	的	这	肺	萌芽	,	鲁	,

肺胚末梢，lu，

[ɪz] ['slaɪtli] [ɪn'lɑːdʒd] [ænd; ənd][laɪz][ɪn][ə; eɪ] [pleɪn] ['nɪərə(r)][tuː; tə][ðə; ði][əb'zɜːvə(r)][ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv]

is	slightly	enlarged	and	lies	in	a	plane	nearer	to	the	observer	than	that	of
是	轻微地	放大	和	谎言	在	一个	飞机	更近	到	这	观察员	比	那	的

[ðə; ði] [i'sɒfəgəs] ,

the	oesophagus	,
这	食管	,

略微扩大，并且位于比食道更靠近观察者的平面上。

[oʊ] , [ðəʊ] [ðɪs] [ɪz][nɒt] [wel] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]['fɪgə(r)] .

oe	,	though	this	is	not	well	shown	in	the	figure	.
oe	,	尽管	这	是	不是	出色地	所示	在	这	数字	.

哦，虽然图中没有很好地显示这一点。

[ðə; ði] [i'sɒfəgəs] , [oʊ] ,
The **oesophagus** **,** **oe** **,**
这 食管 , oe ,

食道，oe，

[dɪ'mɪnɪʃɪz] ['slaɪtli] [ɪn]['kælɪbə(r)][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [ʃɔ:t] ['dɪstəns] ['kɔ:dæd][tu:; tə][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv]
diminishes **slightly** **in** **caliber** **for** **a** **short** **distance** **caudad** **to** **the** **origin** **of**
减少 轻微地 在 口径 为了 一个 短的 距离 尾部 到 这 起源 的
[ðə; ði] [lʌŋz] ,
the **lungs** **,**
这 肺 ,

在肺部起始点尾侧一小段距离内，管径略微减小。

[ðen] ['grædʒuəli][ɪn'kri:sɪz; 'ɪŋkri:sɪz][ɪn]['kælɪbə(r)][ʌn'tɪl][ˌaɪ 'ti:] ['sʌd(ə)nli] [bendz][tu:; tə][ðə; ði][saɪd] (
then **gradually** **increases** **in** **caliber** **until** **it** **suddenly** **bends** **to** **the** **side** **(**
然后 逐步地 增加 在 口径 直到 它 突然 弯曲 到 这 边 (
[tə'wɔ:dz] [ðə; ði][əb'zɜ:və(r)]) [ænd; ənd]['mɜ:rdʒɪz]['ɪntu:][ðə; ði][waɪd] ['stʌmək] ,
towards **the** **observer** **)** **and** **merges** **into** **the** **wide** **stomach** **,**
向 这 观察员) 和 合并 进入 这 宽的 胃 ,

然后口径逐渐增大，直到突然向侧面（朝向观察者）弯曲，并与宽阔的腹部融合在一起。

í .
í **.**
í .

我。

[ðə; ði] ['stʌmək] , [wɪtʃ] [ɪz] [ɪ'regjələli] ['kɒnɪkl] [ɪn] [ʃeɪp] ,
The **stomach** **,** **which** **is** **irregularly** **conical** **in** **shape** **,**
这 胃 , 哪个 是 不规则地 锥 在 形状 ,

胃的形状不规则，呈圆锥形。

[laɪz][ɪn][ə; eɪ] [pleɪs] ['slaɪtli] ['nɪərə(r)][ðə; ði][əb'zɜ:və(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [lʌŋ] ['ru:dɪmənt]
lies **in** **a** **place** **slightly** **nearer** **the** **observer** **than** **the** **end** **of** **the** **lung** **rudiment**
谎言 在 一个 地方 轻微地 更近 这 观察员 比 这 结尾 的 这 肺 萌芽
['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] .
mentioned **above** **.**
提及 多于 .

位于比上述肺原基末端更靠近观察者的位置。

['laɪɪŋ] [tu:; tə][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd][ˌdju:ə'di:nəm] ,
Lying **to** **one** **side** **of** **the** **stomach** **and** **duodenum** **,**
说谎 到 一 边 的 这 胃 和 十二指肠 ,

位于胃和十二指肠的一侧，

[ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] ['sefəlæd] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [lʌŋ] ['ru:dɪmənt][ɪz][ðə; ði]['lɪvə(r)] ,
and **extending** **cephalad** **beyond** **the** **end** **of** **the** **lung** **rudiment** **is** **the** **liver** **,**
和 扩展 头侧 超过 这 结尾 的 这 肺 萌芽 是 这 肝 ,

肝脏则向上延伸超过肺原基末端。

[li:] , [hu:z] ['aʊtlaɪn][ɪz]['əʊnli] ['rʌfli] [ʃəʊn] [hɪə(r)][baɪ][ðə; ði]['brəʊkən][laɪn] .
li **,** **whose** **outline** **is** **only** **roughly** **shown** **here** **by** **the** **broken** **line** **.**
李 , 谁 大纲 是 仅有的 大致 所示 这里 经过 这 破碎的 线 .

li，其轮廓在这里仅用虚线粗略表示。

[ðə; ði] ['stʌmək] ['əupənz]['rɑ:ðə(r)] [ə'brʌptli] ['ɪntu:][ðə; ði][ˌdju:ə'di:nəm] , [di:] ,
The **stomach** **opens** **rather** **abruptly** **into** **the** **duodenum** **,** **d** **,**
这 胃 打开 相当 突然 进入 这 十二指肠 , d ,

胃与十二指肠的开口相当突然，d，

[wɪtʃ] [sləʊps] [bæk] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [pleɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [i'sɒfəgəs] ([ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði]
which **slopes** **back** **towards** **the** **plane** **of** **the** **oesophagus** **(** **away** **from** **the**
哪个 连续下坡 后退 向 这 飞机 的 这 食管 (离开 从 这
[əb'zɜːvə(r)]) .
observer **)** **.**
观察员) .

它向食道平面（远离观察者）倾斜。

[ðə; ði][prə'dʒekʃ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm] , [pæn] , [nɒt] [wel] ['fɪgəd] [hɪə(r)] ,
The **projection** **from** **the** **side** **of** **the** **duodenum** **,** **pan** **,** **not** **well** **figured** **here** **,**
这 投影 从 这 边 的 这 十二指肠 , 平底锅 , 不是 出色地 想 这里 ,

十二指肠侧面的突起，如图所示，图中不太清晰。

['ɪndɪkeɪts] [ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['pæŋkriəs] , ['betə(r)] [ʃəʊn] in9
indicates **the** **position** **of** **the** **pancreas** **,** **better** **shown** **in9**
表示 这 位置 的 这 胰腺 , 更好的 所示 in9

指示胰腺的位置，在图9中显示得更清楚。

[ðə; ði][nekst] [ˌriːkən'strʌkʃn] .
the **next** **reconstruction** **.**
这 下一个 重建 .

下一次重建。

[ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm][ɪk'stendz; ek-]['əʊnli][ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] ['kɔːdæd][tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] [ænd; ənd] [ðen]
The **duodenum** **extends** **only** **a** **short** **distance** **caudad** **to** **this** **point** **and** **then**
这 十二指肠 扩展 仅有的 一个 短的 距离 尾部 到 这 观点 和 然后
['əupənz] ,
opens **,**
打开 ,

十二指肠仅向尾侧延伸很短一段距离便开口于此。

[eɪ'aɪ'piː] , [tuː; tə][ðə; ði][jəʊk] - [sæk] .
aip **,** **to** **the** **yolk** **-** **sac** **.**
aip , 到 这 蛋黄 - 囊 .

aip，进入卵黄囊。

[ðə; ði][jəʊk] - [stɔːk] , [ɔː(r)] [ʌn'kləʊzd] ['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn] , [ɪz] [stɪl] [ɒv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l][ɪk'stent]
The **yolk** **-** **stalk** **,** **or** **unclosed** **region** **of** **the** **enteron** **,** **is** **still** **of** **considerable** **extent**
这 蛋黄 - 茎 , 或者 未关闭 地区 的 这 肠 , 是 仍然 的 大量 程度
,
,
,

卵黄柄，或者说肠的未闭合区域，仍然相当大。

[ðəʊ] [ɪts][ɪg'zækt] ['baʊndriz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['iːzi] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] .
though **its** **exact** **boundaries** **are** **not** **easy** **to** **determine** **.**
尽管 它是 精确的 边界 是 不是 简单的 到 决定 .

虽然它的确切边界并不容易确定。

[ðə; ði] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][ænd; ənd][pɒ'stɪəriə(r)] [ˌɪn'testɪnəl] ['pɔːt(ə)lz][ɪz] [ə'prɒksɪmətli]
The **distance** **between** **the** **anterior** **and** **posterior** **intestinal** **portals** **is** **approximately**
这 距离 之间 这 前部 和 后部 肠 门户 是 大约
[ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]['fɪgə(r)]['ʌndə(r)] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
shown **in** **the** **figure** **under** **discussion** **.**
所示 在 这 数字 在下面 讨论 .

如图所示，前肠门和后肠门之间的距离大致如下。

[ðə; ði]['haɪnd,gʌt][ɪz][sə'lɪndrɪk(ə)l][ɪn] [krɒs] ['sekʃ(ə)n][ænd; ənd][ɒv; əv][ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [daɪ'æmɪtə(r)]

The	hindgut	is	cylindrical	in	cross	section	and	of	about	the	same	diameter
这	后肠	是	圆柱体	在	叉	部分	和	的	关于	这	相同的	直径

[θruː'aʊt] ,

throughout	,
自始至终	,

后肠横截面呈圆柱形，且直径大致相同。

[ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [slaɪt] [ɪn'lɑːdʒmənt] [ɪn][ðə; ði][k'ləʊeɪkəl]['riːdʒən] .

except	for	a	slight	enlargement	in	the	cloacal	region	.
除了	为了	一个	轻微	放大	在	这	泄殖腔	地区	.

除了泄殖腔区域略微增大外，其他均无异常。

[ðə; ði][pəʊst] - ['eɪnl] [gʌt][ɪz][nɒt] [ʃəʊn] [hɪə(r)] ;

The	post	-	anal	gut	is	not	shown	here	;
这	邮政	-	肛门	肠道	是	不是	所示	这里	;

图中未显示肛后肠道；

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði][nekst] [ˌriːkən'strʌkʃn] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fɪgəd]

it	will	be	described	in	connection	with	the	next	reconstruction	where	it	is	figured
它	将要	是	描述	在	联系	和	这	下一个	重建	在哪里	它	是	想

.

:

.

它将在下一次重建过程中进行描述，并在重建过程中被展示出来。

['fɪgə(r)] [sɪks][ɪz][ə; eɪ] ['sɜːfɪs] [vjuː] [ɪn]['prəʊfaɪl][ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ][ɒv; əv][ðə; ði][nekst][steɪdʒ][tuː; tə]

Figure	6	is	a	surface	view	in	profile	of	an	embryo	of	the	next	stage	to
数字	6	是	一个	表面	看法	在	轮廓	的	一个	胚胎	的	这	下一个	阶段	到

[biː; bi] ['stʌdid] .

be	studied	.
是	研究	.

图 6 是下一阶段待研究胚胎的表面剖面图。

[ðə; ði]['meɪnəs][ænd; ənd][peɪz; piːz][ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)] [wel] [dɪ'veləpt] ,

The	manus	and	pes	are	here	well	developed	,
这	手	和	pes	是	这里	出色地	发达	,

手和脚发育良好。

[ænd; ənd][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['embriəʊ][ɪz][ɪn][kən'sɪdərəb(ə)l] [əd'vɑːnsmənt]

and	the	general	development	of	the	embryo	is	in	considerable	advancement
和	这	一般的	发展	的	这	胚胎	是	在	大量	进步

['əʊvə(r)][ðə; ði][lɑːst][steɪdʒ] ['stʌdid] .

over	the	last	stage	studied	.
超过	这	最后的	阶段	研究	.

胚胎的整体发育比上一阶段有了显著的进步。

['fɪgə(r)] 6A [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ] [ˌriːkən'strʌkʃn] , [frɒm; fræm][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] ,

Figure	6A	represents	a	reconstruction	,	from	a	series	of	transverse	sections	,
数字	6A	代表	一个	重建	,	从	一个	系列	的	横	部分	,

图 6A 表示根据一系列横截面重建的结果，

[ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn][ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ][ɒv; əv][ə'baʊt][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði][wʌn] [ʃəʊn] [ɪn]

of	the	enteron	of	an	embryo	of	about	the	age	of	the	one	shown	in
的	这	肠	的	一个	胚胎	的	关于	这	年龄	的	这	一	所示	在

['fɪgə(r)][sɪks] .

figure	6	.
数字	6	.

图 6 所示胚胎肠系膜的年龄与胚胎年龄相仿。

[ðə; ði] ['aʊtlaɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]['embriəʊ] , [ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ] , [iː] , [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði]

The	outlines	of	the	entire	embryo	,	of	the	eye	,	e	,	and	of	the
这	概述	的	这	全部的	胚胎	,	的	这	眼睛	,	e	,	和	的	这

[æn'tɪəriə(r)] ,

anterior	,
前部	,

整个胚胎的轮廓，眼睛的轮廓，以及前部的轮廓，

[ˌeɪ 'eɪ] , [ænd; ənd][pɒ'stɪəriə(r)] , [pɑː] , [ə'pendɪdʒɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ʃəʊn] [baɪ]['brəʊkən][laɪnz] .

aa	,	and	posterior	,	pa	,	appendages	are	shown	by	broken	lines	.
aa	,	和	后部	,	帕	,	附属物	是	所示	经过	破碎的	线条	.

aa 和后部 pa 附属物用虚线表示。

[ɪts] [pə'zɪʃ(ə)n] ['biːɪŋ] [kəʊ'ɪnsɪdənt] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] , ['lɪvə(r)] , [ænd; ənd] ['pæŋkriəs] ,

Its	position	being	coincident	with	that	of	the	stomach	,	liver	,	and	pancreas	,
它是	位置	存在	巧合	和	那	的	这	胃	,	肝	,	和	胰腺	,

它的位置与胃、肝脏和胰腺的位置重合，

[ðə; ði][æn'tɪəriə(r)] [ə'pendɪdʒ] [kæn; kən] ['skeəsli] [biː; bi] [siːn] .

the	anterior	appendage	can	scarcely	be	seen	.
这	前部	附属物	能	几乎	是	已见	.

前附肢几乎看不见。

[ðə; ði]['entəˌrɒn] , [ɪn'kluːdɪŋ] [wʌn] [lʌŋ] ['əʊnli] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] [sɪm'plɪsəti] , [ɪz] ['ʃeɪdɪd]

The	enteron	,	including	one	lung	only	,	for	the	sake	of	simplicity	,	is	shaded
这	肠	,	包括	一	肺	仅有的	,	为了	这	清酒	的	简单	,	是	阴影

['sɒlɪd] [blæk] ,

solid	black	,
坚硬的	黑色的	,

为简化起见，肠（仅包含一侧肺）用纯黑色阴影表示。

[waɪl] [ðə; ði]['lɪvə(r)][ænd; ənd] ['pæŋkriəs] , [wɪð] [ðeə(r)] [dʌkts] , [ɑː(r); ə(r)] ['aʊtlaɪnz] [wɪð] [ʌn'brəʊkən][laɪnz]

while	the	liver	and	pancreas	,	with	their	ducts	,	are	outlines	with	unbroken	lines
尽管	这	肝	和	胰腺	,	和	他们的	管道	,	是	概述	和	未破	线条

.

:

.

而肝脏和胰腺及其导管则用连续的线条勾勒出来。

[æz; əz][ɪn][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [ˌriːkən'strʌkʃn] [nəʊ] [ə'tempt] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] [gɪl] [kleft] ,

As	in	the	preceding	reconstruction	no	attempt	is	made	to	show	the	gill	clefts	,
作为	在	这	前	重建	不	试图	是	制成	到	展示	这	鳃	裂隙	,

与之前的重建一样，没有尝试显示鳃裂。

[ænd; ənd]['əʊnli][ðə; ði]['dɔːrsəʊ] - ['ventrəl]['prəʊfaɪl][ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn][ɪz] [ʃəʊn] .

and	only	the	dorso	-	ventral	profile	of	the	enteron	is	shown	.
和	仅有的	这	背部	-	腹侧	轮廓	的	这	肠	是	所示	.

图中仅显示肠的背腹侧轮廓。

['kɔːdæd] [tuː; tə][ðə; ði] ['færɪŋks] , [ðə; ði]['entəˌrɒn] ['biːɪŋ] [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [sə'lɪndrɪk(ə)l][ɪn]['sekʃ(ə)n] ,

Caudad	to	the	pharynx	,	the	enteron	being	more	or	less	cylindrical	in	section	,
尾部	到	这	咽	,	这	肠	存在	更多的	或者	较少的	圆柱体	在	部分	,

位于咽部尾侧，肠的横截面大致呈圆柱形，

[ðɪs] ['prəʊfaɪl] [gɪvz] [ə; eɪ] [gʊd] [aɪ'dɪə][ɒv; əv][ɪts] [ʃeɪp] , [bʌt; bət][ɪn][ðə; ði][fə'rɪndʒiəl; ˌfærɪn'dʒiəl]['riːdʒən]

this	profile	gives	a	good	idea	of	its	shape	,	but	in	the	pharyngeal	region
这	轮廓	给予	一个	好的	主意	的	它是	形状	,	但	在	这	咽部的	地区

,

,

,

这个侧面图可以很好地展现它的形状，但在咽部区域，

[weə(r)] [ðə; ði]['lætərəl][daɪ'æmɪtə(r)][ɪz][səʊ] [mʌtʃ] ['greɪtə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['dɔ:rsoʊ] - ['ventrəl] ,

where	the	lateral	diameter	is	so	much	greater	than	the	dorso	-	ventral	,
在哪里	这	侧	直径	是	所以	很多	更大的	比	这	背部	-	腹侧	,

当横向直径远大于背腹径时，

[ðə; ði] [ˌriːkən'strʌkʃn] [gɪvz] [bʌt; bət][ə; eɪ][pɔ:(r); pʊə(r)][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv] [ðæt] [pɑ:t] [ɒv; əv]

the	reconstruction	gives	but	a	poor	idea	of	the	size	of	that	part	of
这	重建	给予	但	一个	贫穷的	主意	的	这	尺寸	的	那	部分	的

[ðə; ði]['entəˌrɒn] .

the	enteron	.
这	肠	.

重建结果只能大致反映出肠的这一部分的大小。

[ðə; ði] ['waɪdli] - ['əʊpən] [maʊθ] , [em] , [liːdz] , [wɪð] [nəʊ][laɪn][ɒv; əv] [ˌdiːmɑː'keɪʃən] , ['ɪntuː][ðə; ði]

The	widely	-	open	mouth	,	m	,	leads	,	with	no	line	of	demarkation	,	into	the
这	广泛	-	打开	嘴	,	米	,	线索	,	和	不	线	的	划界	,	进入	这

['færɪŋks] ,

pharynx	,
咽	,

大张的嘴（m）没有明显的界限，直接通向咽部。

[ˌpiː 'eɪtʃ] , [wɪtʃ] [ɪz][ɒv; əv][ɪ'regjələ(r)]['aʊtlaɪn] [ænd; ənd] , [æz; əz][hæz; həz] [biːn] [sed] ,

ph	,	which	is	of	irregular	outline	and	,	as	has	been	said	,
ph	,	哪个	是	的	不规律的	大纲	和	,	作为	有	到过	说	,

ph，其轮廓不规则，而且，正如前面所说，

[ɒv; əv] [mʌtʃ] ['greɪtə(r)]['lætərəl][ðæn; ðən]['dɔ:rsoʊ] - ['ventrəl] [daɪ'æmɪtə(r)] .

of	much	greater	lateral	than	dorso	-	ventral	diameter	.
的	很多	更大的	侧	比	背部	-	腹侧	直径	.

横向直径远大于背腹径。

[ðə; ði] ['færɪŋks] [bɪ'kʌmz] ['grædʒuəli] [kən'strɪktɪd] [tu:; tə] [fɔ:m] [ðə; ði] [i'sɒfəgəs] , [oʊ] , [ə; eɪ] ['veri]

The	pharynx	becomes	gradually	constricted	to	form	the	oesophagus	,	oe	,	a	very
这	咽	变成	逐步地	收缩	到	形式	这	食管	,	oe	,	一个	非常

[lɒŋ] [ænd; ənd]['slendə(r)] ['strʌktʃə(r)] ,

long	and	slender	structure	,
长的	和	苗条	结构	,

咽部逐渐收缩形成食道，食道是一个非常细长的结构。

[wɪtʃ] , [æz; əz] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [ɪn] [krɒs] ['sekʃ(ə)n] , [ɪz] , [æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ] ,

which	,	as	will	be	seen	in	cross	section	,	is	,	at	this	stage	,
哪个	,	作为	将要	是	已见	在	叉	部分	,	是	,	在	这	阶段	,

从横截面图可以看出，目前阶段是这样的：

['sɒlɪd][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['greɪtə(r)] [pɑ:t] [ɒv; əv][ɪts][leŋkθ; leŋθ] .

solid	for	the	greater	part	of	its	length	.
坚硬的	为了	这	更大的	部分	的	它是	长度	.

大部分长度为实心。

[æz; əz][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['færɪŋks] ,

As	in	the	case	of	the	pharynx	,
作为	在	这	案件	的	这	咽	,

就像咽部的情况一样，

[ðə; ði]['lætərəl][daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [i'sɒfəgəs] [ɪz]['dʒen(ə)rəli]['greɪtə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['dɔ:rsoʊ] -

the	lateral	diameter	of	the	oesophagus	is	generally	greater	than	the	dorso	-
这	侧	直径	的	这	食管	是	一般来说	更大的	比	这	背部	-

['ventrəl] [daɪ'æmɪtə(r)] .

ventral	diameter	.
腹侧	直径	.

食道的横向直径通常大于背腹径。

[frɒm; fræm][ðə; ðiː][flɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ðiː]['kɔːd(ə)l][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ðiː] ['færɪŋks] [ɪz] [pʊʃt] [aʊt][ðə; ðiː] [trə'kiːə]

From	the	floor	of	the	caudal	part	of	the	pharynx	is	pushed	out	the	trachea
从	这	地面	的	这	尾部	部分	的	这	咽	是	推动	出去	这	气管

, [tɑː] .

,	ta	.
,	ta	.

气管（ta）从咽尾部的底部伸出。

[ɪn][ðə; ðiː] [ˌriːkən'strʌkʃn] , [ɪ'speʃəli] [ɪn][ðə; ðiː][æn'tɪəriə(r)][end] ,

In	the	reconstruction	,	especially	in	the	anterior	end	,
在	这	重建	,	尤其	在	这	前部	结尾	,

在重建过程中，尤其是在前端，

[ðə; ðiː] [trə'kiːə] [ə'pɪəz] ['sevrəl] [taɪmz] [ðə; ðiː][daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ðiː] [iː'sɒfəgəs] ;

the	trachea	appears	several	times	the	diameter	of	the	oesophagus	;
这	气管	出现	一些	时代	这	直径	的	这	食管	;

气管的直径似乎是食道的数倍；

[ðɪs] [ɪz] [djuː] [tuː; tə][ðə; ðiː] [greɪt] ['θɪknəs] [ænd; ənd] [ɪn'defɪnətnəs] [ɒv; əv][ɪts] [wɔːlz] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən]

this	is	due	to	the	great	thickness	and	indefiniteness	of	its	walls	rather	than
这	是	到期的	到	这	伟大的	厚度	和	不确定性	的	它是	墙壁	相当	比

[tuː; tə][ə; eɪ]['greɪtə(r)][daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv][ɪts]['luːmɪn] . -

to	a	greater	diameter	of	its	lumen	.	10
到	一个	更大的	直径	的	它是	流明	.	-

这是由于其管壁较厚且边界不清，而不是由于其管腔直径较大所致。[10]

[æt; ət][ə'baʊt][ðə; ðiː][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ðiː][laɪn][tɑː][ðə; ðiː] [trə'kiːə] [di'vaid]['ɪntuː][ðə; ðiː] [tuː] ['brɒŋkaɪ] (

At	about	the	position	of	the	line	ta	the	trachea	divides	into	the	two	bronchi	(
在	关于	这	位置	的	这	线	ta	这	气管	分割	进入	这	二	支气管	(

['əʊnli][wʌn] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ðiː]['fɪgə(r)]) ,

only	one	shown	in	the	figure	)	,
仅有的	一	所示	在	这	数字	)	,

在气管分叉成两个支气管（图中只显示了一个）的线附近，

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmwɒt] [ɪn'lɑːdʒd] [æt; ət][ðə; ðiː][endz][tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ðiː] [lʌŋ] ['ruːdɪmənts] , ['lʌ; luː] .

which	are	somewhat	enlarged	at	the	ends	to	form	the	lung	rudiments	,	lu	.
哪个	是	有些	放大	在	这	结束	到	形式	这	肺	基本原理	,	鲁	.

末端略微膨大形成肺的雏形，lu。

[waɪl] [ðə; ðiː] [trə'kiːə] [ænd; ənd]['brɒŋkaɪ][laɪ]['ventræd][tuː; tə][ðə; ðiː] [iː'sɒfəgəs] ,

While	the	trachea	and	bronchi	lie	ventrad	to	the	oesophagus	,
尽管	这	气管	和	支气管	说谎	文特拉德	到	这	食管	,

气管和支气管位于食管的腹侧，

[ðə; ðiː] [lʌŋz] [laɪ]['lætəræd][ænd; ənd]['iːv(ə)n]['dɔːsæd][tuː; tə][ðə; ðiː] [iː'sɒfəgəs] [ænd; ənd]['kɑːdiæk][end]

the	lungs	lie	laterad	and	even	dorsad	to	the	oesophagus	and	cardiac	end
这	肺	说谎	侧拉德	和	甚至	背部	到	这	食管	和	心脏	结尾

[ɒv; əv][ðə; ðiː] ['stʌmək] .

of	the	stomach	.
的	这	胃	.

肺位于食道和胃贲门端的侧方，甚至背侧。

['kɔːdæd][tuː; tə][ðə; ðiː] [hɑːt] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ðiː]['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ðiː][æn'tɪəriə(r)] [ə'pendɪdʒɪz] , [ˌeɪ 'eɪ] ,

Caudad	to	the	heart	and	in	the	region	of	the	anterior	appendages	,	aa	,
尾部	到	这	心	和	在	这	地区	的	这	前部	附属物	,	aa	,

位于心脏尾侧和前肢区域，aa，

[ðə; ðiː] [iː'sɒfəgəs] ['sʌd(ə)nli] [in'lɑːdʒ] [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ðiː] ['stʌmək] , iˊ ,

the	oesophagus	suddenly	enlarges	to	form	the	stomach	,	iˊ	,
这	食管	突然	放大	到	形式	这	胃	,	iˊ	,

食道突然扩张形成胃，iˊ，

[wɪtʃ] [hæz; həz] [naʊ] [kwaɪt] [ðə; ði] ['aʊtlaɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tɪpɪk(ə)l] ['hju:mən] ['stʌmək] .

which	has	now	quite	the	outline	of	the	typical	human	stomach	.
哪个	有	现在	相当	这	大纲	的	这	典型的	人类	胃	.

现在它已经基本勾勒出了典型的人类胃的轮廓。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['stʌmək] [ðə; ði] [ˌdju:ə'di:nəm] , [di:] , [ɪk'stendz; ek-] , ['fɒləʊɪŋ] [ə; eɪ] [sɔ:t] [ɒv; əv] [vi:] -

From	the	stomach	the	duodenum	,	d	,	extends	,	following	a	sort	of	V	-
从	这	胃	这	十二指肠	,	d	,	扩展	,	下列的	一个	种类	的	V	-

[ʃeɪpt] [kɔ:s] , [tə'wɔ:dz] [ðə; ði] [jəʊk] - [stɔ:k] , [waɪz] .

shaped	course	,	towards	the	yolk	-	stalk	,	ys	.
形状	课程	,	向	这	蛋黄	-	茎	,	ys	.

十二指肠（d）从胃部延伸，呈V字形走向卵黄柄（ys）。

[ɪn] [ðə; ði] ['ri:dʒən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jəʊk] - [stɔ:k] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['sʌmwɒt] [ɪn'lɑ:dʒd] [ænd; ənd] [endz] [ɪn] [ə; eɪ]

In	the	region	of	the	yolk	-	stalk	it	is	somewhat	enlarged	and	ends	in	a
在	这	地区	的	这	蛋黄	-	茎	它	是	有些	放大	和	结束	在	一个

[blaɪnd] [sæk] [laɪk] [ə; eɪ] ['si:kəm] .

blind	sac	like	a	caecum	.
瞎的	囊	喜欢	一个	盲肠	.

在卵黄柄区域，它略微膨大，末端是一个像盲肠一样的盲囊。

[æt; ət] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [ðɪs] [sæk] [ɪz] [si:n] [ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['entəˌrɒn] [tu:; tə] [ðə; ði] [jəʊk] -

At	the	side	of	this	sac	is	seen	the	opening	of	the	enteron	to	the	yolk	-
在	这	边	的	这	囊	是	已见	这	开幕	的	这	肠	到	这	蛋黄	-

[stɔ:k] ;

stalk	;
茎	;

在这个囊的侧面可以看到肠管与卵黄柄的开口；

[ðə; ði] [æn'tɪəriə(r)] [ænd; ənd] [pɒ'stɪəriə(r)] [ˌɪn'testɪnəl] ['pɔ:t(ə)lz] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] [dɪ'stɪŋgwɪʃəbl] [frɒm; frəm]

the	anterior	and	posterior	intestinal	portals	are	not	distinguishable	from
这	前部	和	后部	肠	门户	是	不是	可区分的	从

[i:tʃ] ['ʌðə(r)] .

each	other	.
每个	其他	.

前肠门和后肠门无法区分。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [ðə; ði] ['haɪndˌgʌt] , [eɪtʃ dʒi:] ,

From	this	point	the	hindgut	,	hg	,
从	这	观点	这	后肠	,	汞	,

从这一点开始，后肠，hg，

[ɪk'stendz; ek-] ['sefəlæd] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'ti:] [laɪz] ['lætəræd] [tu:; tə] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ['ri:dʒən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌdju:ə'di:nəm]

extends	cephalad	until	it	lies	laterad	to	the	middle	region	of	the	duodenum
扩展	头侧	直到	它	谎言	侧拉德	到	这	中间	地区	的	这	十二指肠

,

,

,

向上延伸至十二指肠中部区域外侧，

[ðen] [bendz] [θru:] 180° [ænd; ənd] [ɪk'stendz; ek-] , [ɪn] [æn; ən] ['ɔ:lməʊst] [streɪt] [laɪn] , [tu:; tə] [ðə; ði]

then	bends	through	180°	and	extends	,	in	an	almost	straight	line	,	to	the
然后	弯曲	通过	180°	和	扩展	,	在	一个	几乎	直的	线	,	到	这

[kləʊ'eɪkə] ,

cloaca	,
泄殖腔	,

然后弯曲180°，几乎呈直线延伸至泄殖腔。

[ˌsi: 'el] , ['laɪɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['ri:dʒən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɒ'stɪəriə(r)] [ə'pendɪdʒ] , [pɑ:] .

cl	,	lying	in	the	region	of	the	posterior	appendage	,	pa	.
cl	,	说谎	在	这	地区	的	这	后部	附属物	,	帕	.

cl，位于后附肢区域，pa。

[ðə; ði] [əˈlæntɔɪs] , [əl] , [ɪkˈstendz; ek-] [ˈsefəlæd] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [ˈdɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ði][flɔː(r)]

The	allantois	,	al	,	extends	cephalad	for	some	distance	from	the	floor
这	尿囊	,	al	,	扩展	头侧	为了	一些	距离	从	这	地面

[ɒv; əv][ðə; ði][kləʊˈeɪkə] .

of	the	cloaca	.
的	这	泄殖腔	.

尿囊（al）从泄殖腔底部向上延伸一段距离。

[sʌm; səm] [ˈdɪstəns] [ˈkɔːdæd][tuː; tə][ðə; ði][kləʊˈeɪkə] , [nɪə(r)][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [mʌtʃ] [kɔɪld] [teɪl] ,

Some	distance	caudad	to	the	cloaca	,	near	the	end	of	the	much	coiled	tail	,
一些	距离	尾部	到	这	泄殖腔	,	靠近	这	结尾	的	这	很多	卷曲	尾巴	,

在泄殖腔尾端附近，靠近盘绕很深的尾巴末端，

[ɪz] [siːn] [ðə; ði][pəʊst] - [ˈeɪnl] [gʌt] , [ˌpiːˌeɪˈdʒiː] .

is	seen	the	post	-	anal	gut	,	pag	.
是	已见	这	邮政	-	肛门	肠道	,	页	.

可见肛后肠道，第 页。

[ðɪs] [ˈstrʌktʃə(r)] [æz; əz][hæz; həz] [biːn] [ˈnəʊtɪd] [əˈbʌv] , [ɪz][kwaɪt][dɪˈstɪŋkt][frɒm; frəm][ðə; ði][ˈʌðə(r)] [pɑːts]

This	structure	as	has	been	noted	above	,	is	quite	distinct	from	the	other	parts
这	结构	作为	有	到过	著名的	多于	,	是	相当	清楚的	从	这	其他	部分

[ɒv; əv][ðə; ði][ˈentəˌrɒn] .

of	the	enteron	.
的	这	肠	.

如上所述，这种结构与肠的其他部分截然不同。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɒv; əv] [ˈiːlɒŋgeɪtɪd] , [ˈpɪrɪˌfɔːm] [ˈaʊtlaɪn] , [wɪð] [ðə; ði] [ˈpɔɪntɪd] [end] [ɪkˈstendɪŋ] [ˈsefəlæd] .

It	is	of	elongated	,	pyriform	outline	,	with	the	pointed	end	extending	cephalad	.
它	是	的	细长的	,	梨形	大纲	,	和	这	尖	结尾	扩展	头侧	.

它呈细长的梨形轮廓，尖端向上延伸。

[ɪn][ðə; ði] [ˈnærəʊ] [speɪs] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [ˈstʌmək] [ænd; ənd][ðə; ði][ˌdjuːəˈdiːnəm][ɪz][ðə; ði] [ˈiːlɒŋgeɪtɪd]

In	the	narrow	space	between	the	stomach	and	the	duodenum	is	the	elongated
在	这	狭窄的	空间	之间	这	胃	和	这	十二指肠	是	这	细长的

[ˈpæŋkriəs] ,

pancreas	,
胰腺	,

位于胃和十二指肠之间的狭窄空间内，是细长的胰腺。

[pæn] , [ˈəʊpənɪŋ][baɪ] [tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)] [ʃɔːt] [dʌkts] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˌdjuːəˈdiːnəm] .

pan	,	opening	by	two	or	more	short	ducts	into	the	duodenum	.
平底锅	,	开幕	经过	二	或者	更多的	短的	管道	进入	这	十二指肠	.

胰管通过两条或多条短管通向十二指肠。

[ðə; ði][ˈlɪvə(r)] , [liː] , [ɪn][ðə; ði][ˈfɪgə(r)][ˈʌndə(r)] [dɪˈskʌʃ(ə)n] , [hæz; həz][əˈbaʊt] [twaɪs] [ðə; ði][ˈeəriə][ɒv; əv]

The	liver	,	li	,	in	the	figure	under	discussion	,	has	about	twice	the	area	of
这	肝	,	李	,	在	这	数字	在下面	讨论	,	有	关于	两次	这	区域	的

[ðə; ði] [ˈstʌmək] .

the	stomach	.
这	胃	.

在图中讨论的肝脏（li）的面积大约是胃的两倍。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪkˈstendz; ek-]['kɔːdæd][ænd; ənd]['dɔːs(ə)l][əˈbaʊt][ðə; ði] [seɪm] ['dɪstəns] [æz; əz][ðə; ði]['lætə(r)]['ɔːgən] ,

It	extends	caudad	and	dorsal	about	the	same	distance	as	the	latter	organ	,
它	扩展	尾部	和	背侧	关于	这	相同的	距离	作为	这	后者	器官	,

它向尾侧和背侧延伸的距离与后者的器官大致相同，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪk'stendz; ek-]['ventræd][ænd; ənd] ['sefəlæd] [fɑː(r)] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] ['baʊndriz] [ɒv; əv][ðə; ði]
but **it** **extends** **ventrad** **and** **cephalad** **far** **beyond** **the** **boundaries** **of** **the**
但 它 扩展 文特拉德 和 头侧 远的 超过 这 边界 的 这
['stʌmək] .
stomach **.**
胃 .

但它向腹侧和头侧延伸远远超出了胃的边界。

[ɪk'stendɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['ventrəl] ['bɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪvə(r)][ɪz][ə; eɪ] [lɒŋ] ['nærəʊ] [dʌkt] ,
Extending **along** **the** **ventral** **border** **of** **the** **liver** **is** **a** **long** **narrow** **duct** **,**
扩展 沿着 这 腹侧 边界 的 这 肝 是 一个 长的 狭窄的 管 ,

沿着肝脏腹侧边缘延伸出一条细长的导管，

[ə'pærəntli] [ðə; ði][baɪl] [dʌkt] , [ˌbiː 'diː] .
apparently **the** **bile** **duct** **,** **bd** **.**
显然 这 胆汁 管 , 孟加拉国 .

显然是胆管，bd。

[ˌaɪ 'tiː] [kə'nekts] , ['kɔːdəli] , [wɪð] [ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði]['pæŋkriəs] , [waɪl] [æt; ət][ɪts]
It **connects** **,** **caudally** **,** **with** **the** **anterior** **end** **of** **the** **pancreas** **,** **while** **at** **its**
它 连接 , 尾侧 , 和 这 前部 结尾 的 这 胰腺 , 尽管 在 它是
['ʌðə(r)] [ɪk'streməti] ,
other **extremity** **,**
其他 末端 ,

它尾端与胰腺前端相连，而另一端，

[nɪə(r)][ðə; ði]['æntəˌroʊ] - ['ventrəl] ['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪvə(r)] ; [ˌaɪ 'tiː][endz]['blaɪndli] .
near **the** **antero** **-** **ventral** **corner** **of** **the** **liver** **;** **it** **ends** **blindly** **.**
靠近 这 前 - 腹侧 角落 的 这 肝 ; 它 结束 盲目地 .

位于肝脏前腹角附近；末端呈盲端。

[ðə; ði] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] [naʊ] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [hæv; həv] [biːn] [sɪ'lektɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]
The **transverse** **sections** **now** **to** **be** **described** **have** **been** **selected** **from** **the**
这 横 部分 现在 到 是 描述 有 到过 已选 从 这
['sɪəriːz][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌriːkən'strʌkʃn] ,
series **from** **which** **the** **reconstruction** **,**
系列 从 哪个 这 重建 ,

接下来要描述的横截面是从用于重建的系列切片中选取的。

[dʒʌst] [dɪ'skraɪbd] , [wɒz; wəz] [meɪd] .
just **described** **,** **was** **made** **.**
只是 描述 , 曾是 制成 .

刚才描述的内容已经制作完成。

['fɪgə(r)] 6B [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ]['tɪpɪk(ə)l]['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði] ['færɪŋks] .
Figure **6B** **represents** **a** **typical** **section** **through** **the** **pharynx** **.**
数字 6B 代表 一个 典型的 部分 通过 这 咽 .

图 6B 为咽部的典型切面。

[ɪts] [pleɪn] [ɪz] [ə'prɒksɪmətli] [ʃəʊn] [baɪ][ðə; ði][laɪn] - [ɒv; əv]['fɪgə(r)] 6A [ðəʊ] [ðə; ði] [pleɪn]
Its **plane** **is** **approximately** **shown** **by** **the** **line** **400** **of** **figure** **6A** **though** **the** **plane**
它是 飞机 是 大约 所示 经过 这 线 - 的 数字 6A 尽管 这 飞机
[ə'pærəntli] [dʌz] [nɒt] [kʌt][ðə; ði] [aɪ] ,
apparently **does** **not** **cut** **the** **eye** **,**
显然 做 不是 切 这 眼睛 ,

它的平面大致由图 6A 中的线 400 表示，尽管该平面显然没有与眼睛相交。

[iː] . [ðə; ði] ['færɪŋks] , [ˌpiː 'eɪtʃ] , [hæz; həz][hɪə(r)][ðə; ði]['aʊtlaɪn][ɒv; əv][æn; ən][ɪ'regjələ(r)][viː] . [ɪts] [wɔːlz] ,
e **.** **The** **pharynx** **,** **ph** **,** **has** **here** **the** **outline** **of** **an** **irregular** **V** **.** **Its** **walls** **,**
e . 这 咽 , ph , 有 这里 这 大纲 的 一个 不规律的 V . 它是 墙壁 ,

e. 咽（ph）在此处呈不规则的V形轮廓。它的壁，

[ɪk'sept] [æt; ət][ðə; ði] outer11

except	at	the	outer11
除了	在	这	outer11

除了外侧11

['æŋglz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kleft] , g1 , [ɑ:(r); ə(r)] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv][bʌt; bət][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['leɪə(r)][ɒv; əv] [selz] .

angles	of	the	clefts	,	g1	,	are	composed	of	but	a	single	layer	of	cells	.
角度	的	这	裂隙	,	g1	,	是	由	的	但	一个	单身的	层	的	细胞	.

裂隙角，g1，仅由单层细胞构成。

[ɪn][ðə; ði]['dɔ:s(ə)l] [wɔ:l] [ði:z] [selz] [ɑ:(r); ə(r)] ['flætnd] , [waɪl] [ɪn][ðə; ði] ['ventrəl] [wɔ:l] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)]

In	the	dorsal	wall	these	cells	are	flattened	,	while	in	the	ventral	wall	they	are
在	这	背侧	墙	这些	细胞	是	扁平的	,	尽管	在	这	腹侧	墙	他们	是

[mɔ:(r)] ['raʊndɪd] .

more	rounded	.
更多的	圆润	.

在背壁中，这些细胞是扁平的；而在腹壁中，这些细胞则更圆润。

[ðɪs] ['dɪfrəns] [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði] [selz] [ə'kaʊnts] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['slaɪtli] ['greɪtə(r)]

This	difference	in	the	shape	of	the	cells	accounts	for	the	slightly	greater
这	不同之处	在	这	形状	的	这	细胞	账户	为了	这	轻微地	更大的

['θɪknəs] [ɒv; əv][ðə; ði][flɔ:(r)]['əʊvə(r)] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ru:f] [ɒv; əv][ðə; ði] ['færɪŋks] .

thickness	of	the	floor	over	that	of	the	roof	of	the	pharynx	.
厚度	的	这	地面	超过	那	的	这	屋顶	的	这	咽	.

细胞形状的这种差异解释了咽底比咽顶略厚的原因。

[ðə; ði] [gɪl] [kleft] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [kə'mju:nɪkeɪt] [wɪð] [ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)] .

The	gill	clefts	no	longer	communicate	with	the	exterior	.
这	鳃	裂隙	不	更长	交流	和	这	外部的	.

鳃裂不再与外界相通。

['fɪgə(r)] 6C [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði]['kɔ:d(ə)l][hɑ:f][ɒv; əv][ðə; ði]['embriəʊ][ɪn][ðə; ði] [pleɪn] - [ɒv; əv]['fɪgə(r)] 6A

Figure	6C	represents	the	caudal	half	of	the	embryo	in	the	plane	475	of	figure	6A
数字	6C	代表	这	尾部	一半	的	这	胚胎	在	这	飞机	-	的	数字	6A

.

:

.

图 6C 表示图 6A 中 475 平面上的胚胎尾半部分。

[ðə; ði]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['færɪŋks] , [ˌpi: 'eɪtʃ] , [ɪz][hɪə(r)] [krə'sentɪk] [ɪn]['aʊtlaɪn] , [ænd; ənd][ðə; ði]

The	section	of	the	pharynx	,	ph	,	is	here	crescentic	in	outline	,	and	the
这	部分	的	这	咽	,	ph	,	是	这里	新月形	在	大纲	,	和	这

[fə'rɪndʒiəl; ˌfærɪn'dʒiəl] [wɔ:lz] ,

pharyngeal	walls	,
咽部的	墙壁	,

咽部切面（ph）在此呈新月形轮廓，咽壁，

[ɪ'speʃəli] [ðə; ði][flɔ:(r)] , [ɑ:(r); ə(r)] ['sʌmwɒt] [θɪkə] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði][mɔ:(r)][æn'tɪəriə(r)]['sekʃ(ə)n]

especially	the	floor	,	are	somewhat	thicker	than	in	the	more	anterior	section
尤其	这	地面	,	是	有些	较厚	比	在	这	更多的	前部	部分

[dʒʌst] [dɪ'skraɪbd] .

just	described	.
只是	描述	.

尤其是底部，比刚才描述的前部要厚一些。

['laɪɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɔ:t] ['dɪstəns] ['dɔ:sæd][tu:; tə][ðə; ði] ['færɪŋks] [ɑ:(r); ə(r)] [si:n] [tu:] [smɔ:l] , [θɪk] - [wɔ:ld]

Lying	a	short	distance	dorsad	to	the	pharynx	are	seen	two	small	,	thick	-	walled
说谎	一个	短的	距离	背部	到	这	咽	是	已见	二	小的	,	厚的	-	有围墙的

['oʊpənɪŋz] ,

openings	,
开口	,

在咽部背侧不远处可以看到两个小的、厚壁的开口，

[taɪ; ti] ; [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['ruːdɪmənts][ɒv; əv][ðə; ði] ['θaɪməs] [glændz] .

ty	;	these	are	the	rudiments	of	the	thymus	glands	.
ty	;	这些	是	这	基本原理	的	这	胸腺	腺体	.

ty；这些是胸腺的雏形。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)][kwaɪt][dɪ'stɪŋkt][frɒm; frəm][ðə; ði]['entəˌrɒn] ,

They	are	here	quite	distinct	from	the	enteron	,
他们	是	这里	相当	清楚的	从	这	肠	,

它们在这里与肠腔截然不同，

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [treɪst] [θruː] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['sekʃənz] ,

and	may	be	traced	through	a	large	number	of	sections	,
和	可能	是	追踪	通过	一个	大的	数字	的	部分	,

并且可以通过大量章节进行追踪，

['biːɪŋ] [ɪn][sʌm; səm]['riːdʒənz]['spɒlɪd][ænd; ənd][ɒv; əv][ə; eɪ][smɔːlə(r)][daɪ'æmɪtə(r)][ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði]

being	in	some	regions	solid	and	of	a	smaller	diameter	than	in	the
存在	在	一些	地区	坚硬的	和	的	一个	较小的	直径	比	在	这

['prez(ə)nt]['sekʃ(ə)n] .

present	section	.
展示	部分	.

在某些区域，它们是实心的，并且直径比本节中的要小。

['fɪgə(r)] 6D [ɪz][ɪn][ðə; ði]['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ði][laɪn] - [ɪn]['fɪgə(r)] 6A .

Figure	6D	is	in	the	region	of	the	line	500	in	figure	6A	.
数字	6D	是	在	这	地区	的	这	线	-	在	数字	6A	.

图 6D 位于图 6A 中线 500 的区域内。

[ðə; ði] ['θaɪməs] ['ruːdɪmənts] , [taɪ; ti] , [hæv; həv][ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [ə'pɪərəns] [æz; əz][ɪn][ðə; ði]

The	thymus	rudiments	,	ty	,	have	about	the	same	appearance	as	in	the
这	胸腺	基本原理	,	ty	,	有	关于	这	相同的	外貌	作为	在	这

[prɪ'siːdɪŋ] ['fɪgə(r)] ,

preceding	figure	,
前	数字	,

胸腺原基（ty）的外观与前图中所示的大致相同，

[ɪk'sept] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmwɒt] ['lɑːdʒə(r)] .

except	that	they	are	somewhat	larger	.
除了	那	他们	是	有些	更大的	.

只是它们个头稍大一些。

[ðə; ði] ['færɪŋks] , [ˌpiː 'eɪtʃ] , [ɪz] [mʌtʃ] [smɔːlə(r)][ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði][lɑːst]['sekʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ðəʊ]

The	pharynx	,	ph	,	is	much	smaller	than	in	the	last	section	,	and	though
这	咽	,	ph	,	是	很多	较小的	比	在	这	最后的	部分	,	和	尽管

['sʌmwɒt] [krə'sentɪk] [ɪn]['aʊtlaɪn] ,

somewhat	crescentic	in	outline	,
有些	新月形	在	大纲	,

咽部（ph）比上一节小得多，虽然轮廓略呈新月形，

[ɪts]['kɒnveks][saɪd][ɪz]['dɔːs(ə)l] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['ventrəl] [ɪn][pə'zɪʃ(ə)n] .

its	convex	side	is	dorsal	instead	of	ventral	in	position	.
它是	凸面	边	是	背侧	反而	的	腹侧	在	位置	.

它的凸面位于背侧而不是腹侧。

[ðə; ði][fə'rɪndʒiəl; ˌfærɪn'dʒiəl] [wɔːlz] [ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)] [θɪkə] , [ænd; ənd][kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɒv; əv] [tuː] [ɔː(r)]

The	pharyngeal	walls	are	here	thicker	,	and	consist	of	two	or
这	咽部的	墙壁	是	这里	较厚	,	和	由	的	二	或者

[θriː] ['leɪəz] [ɒv; əv] [selz] ,

three	layers	of	cells	,
三	层	的	细胞	,

此处的咽壁较厚，由两到三层细胞构成。

[ɪn'sted] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l]['leɪə(r)][ɒv; əv][mɔ:(r)][æn'tɪərɪə(r)] ['sekʃənz] .

instead	of	the	single	layer	of	more	anterior	sections	.
反而	的	这	单身的	层	的	更多的	前部	部分	.

而不是更靠前的单层切片。

[ɪn][ðə; ði]['mi:diən] [pleɪn] [ðə; ði][flɔ:(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['færɪŋks] [ɪz] [pʊʃt] [daʊn] ,

In	the	median	plane	the	floor	of	the	pharynx	is	pushed	down	,
在	这	中位数	飞机	这	地面	的	这	咽	是	推动	向下	,

在正中平面上，咽底被向下推压，

[æz; əz][ə; eɪ]['sɒlɪd] [tʌŋ] [ɒv; əv] [selz] , [dʒˌi:'ɛs] , [ðə; ði][æn'tɪərɪə(r)] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['glɒtɪs] .

as	a	solid	tongue	of	cells	,	gs	,	the	anterior	edge	of	the	glottis	.
作为	一个	坚硬的	舌头	的	细胞	,	克	,	这	前部	边缘	的	这	声门	.

如同坚实的细胞舌，gs，声门的前缘。

['ventræd][ænd; ənd]['lætəræd][tu:; tə][ðə; ði] ['glɒtɪs] [ə; eɪ] [krə'sentɪk] [ˌkɒnden'seɪʃ(ə)n][ɒv; əv]

Ventrad	and	laterad	to	the	glottis	a	crescentic	condensation	of
文特拉德	和	侧拉德	到	这	声门	一个	新月形	缩合	的

['mesə(ʊ)blæst; 'mez-; 'mi:s-; 'mi:z-] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [lə'rɪndʒiəl] ['kɑ:tɪlɪdʒ] ,

mesoblast	represents	the	beginning	of	the	laryngeal	cartilages	,
中胚层	代表	这	开始	的	这	喉部	软骨	,

声门腹侧和侧方的中胚层新月形凝聚物代表喉软骨的起始部分。

[lɑ:] .

la	.
拉	.

拉。

[tu:] [ɔ:(r)] [θri:] ['sekʃənz] ['kɔ:dæd][tu:; tə][ðə; ði][wʌn][dʒʌst] [dɪ'skraɪbd] ,

Two	or	three	sections	caudad	to	the	one	just	described	,
二	或者	三	部分	尾部	到	这	一	只是	描述	,

在上述区域尾侧两到三个区域，

[ðə; ði] [tu:] ['leɪəz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [tʌŋ] [ɒv; əv] [selz] [frɒm; frəm][ðə; ði][flɔ:(r)][ɒv; əv][ðə; ði]

the	two	layers	of	which	the	tongue	of	cells	from	the	floor	of	the
这	二	层	的	哪个	这	舌头	的	细胞	从	这	地面	的	这

['færɪŋks] [ɪz] [kəm'pəʊzd] ['seprət] ['slaɪtli] [æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [tu:; tə] [fɔ:m] [ə; eɪ] [smɔ:l] ['kævəti] ,

pharynx	is	composed	separate	slightly	at	the	bottom	to	form	a	small	cavity	,
咽	是	由	分离	轻微地	在	这	底部	到	形式	一个	小的	空腔	,

构成舌状结构的两层细胞来自咽部底部，这两层细胞在底部略微分开，形成一个小腔。

[ðə; ði] [trə'kiːə] , [tɑ:] ; [ðɪs] [kən'dɪʃn] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)] 6E ,

the	trachea	,	ta	;	this	condition	is	shown	in	figure	6E	,
这	气管	,	ta	;	这	状况	是	所示	在	数字	6E	,

气管，ta；这种情况如图 6E 所示，

[wɪtʃ] [ˌreprɪ'zents] [pɑ:t] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θru:] [ðə; ði] [pleɪn] - [ɒv; əv]['fɪgə(r)] 6A .

which	represents	part	of	a	section	through	the	plane	532	of	figure	6A	.
哪个	代表	部分	的	一个	部分	通过	这	飞机	-	的	数字	6A	.

它表示图 6A 中平面 532 的部分截面。

[ðə; ði] [i'sɒfəgəs] , [oʊ] , [ɪz][hɪə(r)][ə; eɪ]['sɒlɪd] , [krə'sentɪk] [mæs] [ɒv; əv] [selz] , [ðə; ði]['lu:mɪn] ['bi:ɪŋ]

The	oesophagus	,	oe	,	is	here	a	solid	,	crescentic	mass	of	cells	,	the	lumen	being
这	食管	,	oe	,	是	这里	一个	坚硬的	,	新月形	大量的	的	细胞	,	这	流明	存在

[kəm'pli:tli] [ə'blɪtəreɪtɪd] .

completely	obliterated	.
完全地	彻底摧毁	.

食管（oe）在这里是一团实心的、新月形的细胞团，管腔完全闭塞。

[ðə; ði]['dɔ:s(ə)l] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʌŋ] [ɒv; əv] [selz] , ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] ,

The	dorsal	part	of	the	tongue	of	cells	,	mentioned	above	,
这	背侧	部分	的	这	舌头	的	细胞	,	提及	多于	,

上文提到的舌状细胞的背侧部分，

[kə'nekts] [ðə; ði] ['ventrəl] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [i'sɒfəgəs] [wɪð] [ðə; ði] [trə'kiːə] , [laɪk] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv]

connects	the	ventral	side	of	the	oesophagus	with	the	trachea	,	like	a	sort	of
连接	这	腹侧	边	的	这	食管	和	这	气管	,	喜欢	一个	种类	的

['mesəntəri] .

mesentery	.
肠系膜	.

连接食管腹侧和气管，就像一种肠系膜。

[ə'bʌv] [ðə; ði] [i'sɒfəgəs] , [ɒn] ['aɪðə(r)] [saɪd] , [ɪz] [ðə; ði] ['θaɪməs] ['ruːdɪmənt] , [taɪ; ti] ,

Above	the	oesophagus	,	on	either	side	,	is	the	thymus	rudiment	,	ty	,
多于	这	食管	,	在	任何一个	边	,	是	这	胸腺	萌芽	,	ty	,

食道上方两侧是胸腺原基，ty，

[ɪn] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] ['præktɪkli] [ə; eɪ] ['sɒlɪd] [mæs] [ɒv; əv] [selz] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [tjuːb] .

in	this	section	practically	a	solid	mass	of	cells	instead	of	a	tube	.
在	这	部分	几乎	一个	坚硬的	大量的	的	细胞	反而	的	一个	管子	.

本节实际上是由细胞组成的固体团块，而不是管状结构。

[ðə; ði] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [trə'kiːə] [hɪə(r)] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] ['leɪəz] [ɒv; əv]

The	epithelium	of	the	trachea	here	consists	of	three	or	four	layers	of
这	上皮	的	这	气管	这里	由	的	三	或者	四	层	的

[kəm'pæktli; 'kɒmpæktli] [ə'reɪndʒd] [selz] ;

compactly	arranged	cells	;
紧凑地	安排	细胞	;

此处气管上皮由三到四层排列紧密的细胞组成；

[ðɪs] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [ɪz] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [ə; eɪ] [dens] [mæs] [ɒv; əv] ['mesə(ʊ)blæst; 'mez-; 'miːs-; 'miːz-] [wɪtʃ] [ɪz]

this	epithelium	is	surrounded	by	a	dense	mass	of	mesoblast	which	is
这	上皮	是	包围	经过	一个	稠密	大量的	的	中胚层	哪个	是

[rɪ'spɒnsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['greɪtə(r)] ['θɪknəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [trə'kiːə] [æz; əz] [siːn] [ɪn] ['fɪgə(r)] 6A .

responsible	for	the	greater	thickness	of	the	trachea	as	seen	in	figure	6A	.
负责任的	为了	这	更大的	厚度	的	这	气管	作为	已见	在	数字	6A	.

该上皮被致密的中胚层包围，这是气管较厚的原因，如图 6A 所示。

[æz; əz] [hæz; həz] [biːn] [sed] , [ðə; ði] [i'sɒfəgəs] [hɪə(r)] [hæz; həz] [nəʊ] ['luːmɪn] ,

As	has	been	said	,	the	oesophagus	here	has	no	lumen	,
作为	有	到过	说	,	这	食管	这里	有	不	流明	,

正如前面所说，这里的食道没有管腔。

[ænd; ənd] [wen] [ɪg'zæmɪnd] ['ʌndə(r)] [haɪ] [ˌmægnɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ɪts] [wɔːlz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi]

and	when	examined	under	high	magnification	its	walls	are	found	to	be
和	什么时候	检查	在下面	高的	放大	它是	墙壁	是	成立	到	是

completely12

completely12
completely12

在高倍放大镜下观察，发现其壁完全是12

[fjuːzd] , [nɒt] ['mɪəli] [ɪn] [kləʊz] ['kɒntækt] .

fused	,	not	merely	in	close	contact	.
融合	,	不是	仅仅	在	关闭	接触	.

融合在一起，而不仅仅是紧密接触。

[ðə; ði] [seɪm] [ɪz] [truː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʌŋ] [ɒv; əv] [selz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [i'sɒfəgəs] [ænd; ənd] [trə'kiːə]

The	same	is	true	of	the	tongue	of	cells	between	the	oesophagus	and	trachea
这	相同的	是	真的	的	这	舌头	的	细胞	之间	这	食管	和	气管

.

:

.

食管和气管之间的细胞舌也是如此。

[tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['sekʃənz] ['kɔːdæd] [tuː; tə][ðə; ði][wʌn]['ʌndə(r)] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ðɪs] [tʌŋ] [ɒv; əv] [selz]
Two or three sections caudad to the one under discussion this tongue of cells
二 或者 三 部分 尾部 到 这 一 在下面 讨论 这 舌头 的 细胞
['luːzɪz][ɪts] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði] [trə'kiːə] ,
loses its connection with the trachea ,
失败 它是 联系 和 这 气管 ,

在所讨论的部位尾侧两到三个节段，这根细胞舌与气管失去了连接。

[ænd; ənd][ðə; ði]['lætə(r)] ['strʌktʃə(r)] [ɪz] [ɪn'taɪəli] [ˌɪndɪ'pendənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [i'sɒfəgəs] .
and the latter structure is entirely independent of the oesophagus .
和 这 后者 结构 是 完全 独立的 的 这 食管 .

后一种结构与食道完全独立。

[ðə; ði]['sɒlɪd] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [i'sɒfəgəs] [kən'tɪnjuːz] [θruː] [ə'baʊt] ['fɪfti] ['sekʃənz] [ɒv; əv] [ðɪs]
The solid condition of the oesophagus continues through about fifty sections of this
这 坚硬的 状况 的 这 食管 继续 通过 关于 五十 部分 的 这
['sɪəriːz] ,
series ,
系列 ,

食管的固体状态在本系列的大约五十节书中均有描述。

[ðə; ði] [hɔːnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['kres(ə)nt] ['grædʒuəli] ['ʃɔːtnɪŋ] [ʌn'tɪl]['əʊnli][ðə; ði]['sentrəl] [pɑːt] [rɪ'meɪnz]
the horns of the crescent gradually shortening until only the central part remains
这 角 的 这 新月 逐步地 缩短 直到 仅有的 这 中央 部分 遗迹
[æz; əz][ðə; ði] ['hɒləʊ] ['sɪlɪndə(r)] [siːn] [ɪn]['fɪgə(r)] 6F ,
as the hollow cylinder seen in figure 6F ,
作为 这 空洞的 圆柱 已见 在 数字 6F ,

新月形的角逐渐缩短，直到只剩下中心部分，形成如图 6F 所示的空心圆柱体。

[oʊ] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θruː] [pleɪn] - [ɒv; əv]['fɪgə(r)] 6A .
oe , which is a section through plane 650 of figure 6A .
oe , 哪个 是 一个 部分 通过 飞机 - 的 数字 6A .

oe，即图 6A 中平面 650 的截面。

[frɒm; frəm][ə'baʊt] [ðɪs] [pɔɪnt] [tuː; tə][ɪts] ['əʊpənɪŋ]['ɪntuː][ðə; ði] ['stʌmək] [ðə; ði] [i'sɒfəgəs] [hæz; həz]
From about this point to its opening into the stomach the oesophagus has
从 关于 这 观点 到 它是 开幕 进入 这 胃 这 食管 有
[ɪ'senʃəli] [ðə; ði] [seɪm] ['strʌktʃə(r)] .
essentially the same structure .
本质上 这 相同的 结构 .

从此处到食道与胃的开口处，食道的结构基本相同。

[ɪts] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [ɪz][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪmp(ə)l][kə'lʌmnə(r)] [taɪp] , [ðə; ði] [selz] ['biːɪŋ] [lɒŋ] , [wɪð] ['dʒen(ə)rəli]
Its epithelium is of the simple columnar type , the cells being long , with generally
它是 上皮 是 的 这 简单的 柱状 类型 , 这 细胞 存在 长的 , 和 一般来说
['beɪsəli] [ləʊ'keɪtɪd]['njuːkliaɪ] .
basally located nuclei .
基底 位于 细胞核 .

其上皮为单层柱状上皮，细胞细长，细胞核通常位于基底部。

[ɪn][ðə; ði]['sekʃ(ə)n]['ʌndə(r)] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ðə; ði] [trə'kiːə] , [tɑː] , [ɪz][ɒv; əv][ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [saɪz][æz; əz]
In the section under discussion the trachea , ta , is of about the same size as
在 这 部分 在下面 讨论 这 气管 , ta , 是 的 关于 这 相同的 尺寸 作为
[ðə; ði] [i'sɒfəgəs] ,
the oesophagus ,
这 食管 ,

在所讨论的这一部分中，气管（ta）的大小与食管大致相同。

[bʌt; bət][ɪts] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [ɪz] [θɪkə] [ænd; ənd] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['leɪəz] [ɒv; əv] [selz] .
but its epithelium is thicker and consists of two or three layers of cells .
但 它是 上皮 是 较厚 和 由 的 二 或者 三 层 的 细胞 .

但它的上皮较厚，由两到三层细胞组成。

[ðə; ði] [trə'kiːə] [ɪk'stendz; ek-] , [æz; əz][ə; eɪ] ['seprət] [ænd; ənd][dɪ'stɪŋkt] ['strʌktʃə(r)] , [θruː] [ə'baʊt]

The	trachea	extends	,	as	a	separate	and	distinct	structure	,	through	about
这	气管	扩展	,	作为	一个	分离	和	清楚的	结构	,	通过	关于

[wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [ˌfɪf'tiːn] ['sekʃənz] ,

one	hundred	and	fifteen	sections	,
一	百	和	十五	部分	,

气管作为一个独立且独特的结构，延伸约一百一十五段。

[ænd; ənd] [ðen] , [æt; ət][ə; eɪ] [pɔɪnt] [fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv] ['sekʃənz] ['kɔːdæd] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt]['sekʃ(ə)n] ,

and	then	,	at	a	point	four	or	five	sections	caudad	to	the	present	section	,
和	然后	,	在	一个	观点	四	或者	五	部分	尾部	到	这	展示	部分	,

然后，在距本节末尾四到五个节的位置，

[ˌaɪ 'tiː][di'vaid] ['sʌd(ə)nli] ['ɪntuː][ðə; ði] [tuː] ['brɒŋkiəl] [tjuːbz] .

it	divides	suddenly	into	the	two	bronchial	tubes	.
它	分割	突然	进入	这	二	支气管	管子	.

它突然分成两支支气管。

[iːtʃ] ['brɒŋkəs] , [laɪk][ðə; ði] [trə'kiːə] , [ɪz][laɪnd] [wɪð] [æn; ən] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [ɒv; əv] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)]

Each	bronchus	,	like	the	trachea	,	is	lined	with	an	epithelium	of	three	or	four
每个	支气管	,	喜欢	这	气管	,	是	衬里	和	一个	上皮	的	三	或者	四

['leɪəz] [ɒv; əv] [selz] ;

layers	of	cells	;
层	的	细胞	;

每个支气管都像气管一样，内衬有三到四层细胞构成的上皮；

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [ɪz] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ] [θɪn] ['leɪə(r)][ɒv; əv] [mʌtʃ] [kən'denst]

but	the	epithelium	is	surrounded	by	a	thin	layer	of	much	condensed
但	这	上皮	是	包围	经过	一个	薄的	层	的	很多	浓缩版

['mesə(ʊ)blæst; 'mez-; 'miːs-; 'miːz-] .

mesoblast	.
中胚层	.

但上皮周围包裹着一层非常致密的中胚层细胞。

[ðə; ði]['brɒŋkaɪ] [kən'tɪnjuː] ['kɔːdæd] , [wɪð] ['slaɪtli] [ɪn'kriːsɪŋ] ['kælɪbə(r)] , [θruː] [ə'baʊt] ['fɪfti]

The	bronchi	continue	caudad	,	with	slightly	increasing	caliber	,	through	about	fifty
这	支气管	继续	尾部	,	和	轻微地	增加	口径	,	通过	关于	五十

['sekʃənz] ,

sections	,
部分	,

支气管继续向尾侧延伸，管径略有增大，大约分为五十段。

[wen] [ðeɪ] ['sʌd(ə)nli] [ɪn'lɑːdʒ] [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði] [lʌŋz] .

when	they	suddenly	enlarge	to	form	the	lungs	.
什么时候	他们	突然	放大	到	形式	这	肺	.

当它们突然膨胀形成肺时。

[æz; əz] [siːn] [ɪn]['fɪgə(r)] 6A [ðə; ði] [lʌŋz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'regjələli] ['kɒnɪkl] [ɪn] ['aʊtlaɪn] [ænd; ənd][laɪ][ɒn]

As	seen	in	figure	6A	the	lungs	are	irregularly	conical	in	outline	and	lie	on
作为	已见	在	数字	6A	这	肺	是	不规则地	锥	在	大纲	和	说谎	在

['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] [iːsɒfəgəs] .

either	side	of	the	posterior	end	of	the	oesophagus	.
任何一个	边	的	这	后部	结尾	的	这	食管	.

如图 6A 所示，肺的轮廓呈不规则圆锥形，位于食管后端的两侧。

['fɪgə(r)] 6G [ɪz][ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði] [pleɪn] - [ɒv; əv]['fɪgə(r)] 6A .

Figure	6G	is	a	section	through	the	plane	750	of	figure	6A	.
数字	6G	是	一个	部分	通过	这	飞机	-	的	数字	6A	.

图 6G 是图 6A 中平面 750 的截面。

[ðə; ði] [i'sɒfəgəs] , [oʊ] , [ɪz] [siːn] [æz; əz][ə; eɪ] [smɔːl] , ['sɜːkjələ(r)] ['əʊpənɪŋ] [bɪ'twiːn] [tuː] [mʌtʃ]

The	oesophagus	,	oe	,	is	seen	as	a	small	,	circular	opening	between	two	much
这	食管	,	oe	,	是	已见	作为	一个	小的	,	圆	开幕	之间	二	很多

['lɑːdʒə(r)] ['oʊpənɪŋz] ,

larger	openings	,
更大的	开口	,

食道（oe）看起来像是两个大得多的开口之间的一个小的圆形开口。

[ðə; ði] [lʌŋz] , ['lʌ; luː] .

the	lungs	,	lu	.
这	肺	,	鲁	.

肺，lu。

[ðə; ði] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [i'sɒfəgəs] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [hɪə(r)][æz; əz][ɪn][ðə; ði][mɔː(r)][æn'tɪəriə(r)]

The	epithelium	of	the	oesophagus	is	the	same	here	as	in	the	more	anterior
这	上皮	的	这	食管	是	这	相同的	这里	作为	在	这	更多的	前部

['riːdʒənz] [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] ;

regions	described	above	;
地区	描述	多于	;

此处的食管上皮与上述更靠前区域的食管上皮相同；

[ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [lʌŋ] ['ruːdɪmənts][ɪz] ['veri] ['veəriəb(ə)l][ɪn] ['θɪknəs] ,

that	of	the	lung	rudiments	is	very	variable	in	thickness	,
那	的	这	肺	基本原理	是	非常	多变的	在	厚度	,

肺原基的厚度变化很大，

['iːv(ə)n][ɪn] ['dɪfrənt] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['sekʃ(ə)n] ,

even	in	different	parts	of	the	same	section	,
甚至	在	不同的	部分	的	这	相同的	部分	,

即使在同一部分的不同部分，

['biːɪŋ] [ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['leɪə(r)][ɒv; əv][kjuː'bɔɪd(ə)l][ɔː(r)]['iːv(ə)n]

being	in	some	places	composed	of	a	single	layer	of	cuboidal	or	even
存在	在	一些	地方	由	的	一个	单身的	层	的	长方体	或者	甚至

['flætnd] [selz] ,

flattened	cells	,
扁平的	细胞	,

有些地方由单层立方体甚至扁平状细胞构成，

[ɪn]['ʌðə(r)]['pleɪsɪz] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv][fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv] ['leɪəz] [ɒv; əv] [selz] ([nɒt] [wel] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]

in	other	places	consisting	of	four	or	five	layers	of	cells	(	not	well	shown	in	the
在	其他	地方	由	的	四	或者	五	层	的	细胞	(	不是	出色地	所示	在	这

['fɪgə(r)]) .

figure	)	.
数字	)	.

其他地方由四到五层细胞组成（图中未显示清楚）。

[sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [lʌŋ] ['ruːdɪmənts][ɪz][ə; eɪ] [θɪn] ['leɪə(r)][ɒv; əv][kwaɪt] [dens]

Surrounding	the	epithelium	of	the	lung	rudiments	is	a	thin	layer	of	quite	dense
周围	这	上皮	的	这	肺	基本原理	是	一个	薄的	层	的	相当	稠密

[ˌmesəʊ'blæstɪk] ['tɪʃuː] .

mesoblastic	tissue	.
中胚层	组织	.

肺原基上皮周围是一层相当致密的中胚层组织。

[ə; eɪ] ['feəli] [wel] [dɪ'faɪnd] ['mesəntəri] , [ˌem 'es] , [ɪz] [naʊ] ['prez(ə)nt][ɪn] [ðɪs] ['riːdʒən] .

A	fairly	well	defined	mesentery	,	ms	,	is	now	present	in	this	region	.
一个	相当	出色地	定义	肠系膜	,	多发性硬化症	,	是	现在	展示	在	这	地区	.

该区域现在存在相当清晰的肠系膜（ms）。

['fɪlɪŋ] [ðə; ði]['greɪtə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['bɒdi]['kævəti] , [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [i'sɒfəgəs] [ænd; ənd] [lʌŋ]

Filling	the	greater	part	of	the	body	cavity	,	below	the	oesophagus	and	lung
填充	这	更大的	部分	的	这	身体	空腔	,	以下	这	食管	和	肺

['ruːdɪmənts] ,

rudiments	,
基本原理	,

充满体腔的大部分，位于食道和肺雏形下方，

[ɪz][ðə; ði]['lɪvə(r)] , [liː] ;

is	the	liver	,	li	;
是	这	肝	,	李	;

是肝脏，li;

[ænd; ənd]['ventræd][tuː; tə][ðə; ði]['lɪvə(r)][ðə; ði]['sekʃ(ə)n] ['pɑːsɪz] [θruː] [ə; eɪ] [luːp] [ɒv; əv][ðə; ði]

and	ventrad	to	the	liver	the	section	passes	through	a	loop	of	the
和	文特拉德	到	这	肝	这	部分	通过	通过	一个	环形	的	这

[ˌdjuːə'diːnəm] , [diː] .

duodenum	,	d	.
十二指肠	,	d	.

并且位于肝脏腹侧，该部分穿过十二指肠的一个袢，d。

[ðə; ði] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm][kən'sɪsts][ɒv; əv][fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv] ['leɪəz] [ɒv; əv]

The	epithelium	of	the	duodenum	consists	of	four	or	five	layers	of
这	上皮	的	这	十二指肠	由	的	四	或者	五	层	的

[kəm'pæktli; 'kɒmpæktli] [ə'reɪndʒd] [selz] ,

compactly	arranged	cells	,
紧凑地	安排	细胞	,

十二指肠上皮由四到五层排列紧密的细胞组成，

[nɪə(r)][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][æn; ən]['əʊv(ə)l] [mæs] [ɒv; əv] ['feəli] [dens] ['mesə(ʊ)blæst; 'mez-; 'miːs-; 'miːz-] .

near	the	center	of	an	oval	mass	of	fairly	dense	mesoblast	.
靠近	这	中心	的	一个	椭圆形	大量的	的	相当	稠密	中胚层	.

在相当致密的中胚层椭圆形团块的中心附近。

[ɪn][ə; eɪ]['lætərəl][prə'dʒekʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] [mæs] [ɒv; əv] mesoblast13

In	a	lateral	projection	of	this	mass	of	mesoblast13
在	一个	侧	投影	的	这	大量的	的	mesoblast13

在该中胚层团块的侧向投影中13

[laɪz][ə; eɪ] [smɔːl] , ['sɜːkjələ(r)] ['əʊpənɪŋ] , [ðə; ði][baɪl] [dʌkt] , [ˌbiː 'diː] .

lies	a	small	,	circular	opening	,	the	bile	duct	,	bd	.
谎言	一个	小的	,	圆	开幕	,	这	胆汁	管	,	孟加拉国	.

胆管（bd）是一个小的圆形开口。

[ɪts] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [kən'sɪsts] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['leɪə(r)][ɒv; əv][kə'lʌmnə(r)] [selz] .

Its	epithelium	consists	of	a	single	layer	of	columnar	cells	.
它是	上皮	由	的	一个	单身的	层	的	柱状	细胞	.

其上皮由单层柱状细胞构成。

[ɪn][mɔː(r)][æn'tɪərɪə(r)] ['sekʃənz] [ðə; ði][baɪl] [dʌkt] [ɪz]['lɑːdʒə(r)][ɪn] [krɒs] ['sekʃ(ə)n] ,

In	more	anterior	sections	the	bile	duct	is	larger	in	cross	section	,
在	更多的	前部	部分	这	胆汁	管	是	更大的	在	叉	部分	,

在胆管的前部，其横截面较大。

['biːɪŋ] [ə'baʊt][wʌn] - [hɑːf][ðə; ði][daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [i'sɒfəgəs] .

being	about	one	-	half	the	diameter	of	the	oesophagus	.
存在	关于	一	-	一半	这	直径	的	这	食管	.

直径约为食道直径的一半。

[æz; əz][hæz; həz] [biːn] [sed] [ˌaɪ ˈtiː][endz]['blaɪndli][æt; ət][ə; eɪ] [pɔɪnt] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] [æn'tɪəriə(r)]

As	has	been	said	it	ends	blindly	at	a	point	a	short	distance	anterior
作为	有	到过	说	它	结束	盲目地	在	一个	观点	一个	短的	距离	前部

[tuː; tə][ðə; ði]['æntəˌroʊ] - ['ventrəl] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɪvə(r)] .

to	the	antero	-	ventral	edge	of	the	liver	.
到	这	前	-	腹侧	边缘	的	这	肝	.

正如之前所说，它在肝脏前腹缘前方不远处的一个点上盲目终止。

[ə; eɪ] [fjuː] ['sekʃənz] ['kɔːdæd][tuː; tə][ðə; ði][wʌn]['ʌndə(r)] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ðə; ði][baɪl] [dʌkt] [kə'nekts] [wɪð]

A	few	sections	caudad	to	the	one	under	discussion	the	bile	duct	connects	with
一个	很少	部分	尾部	到	这	一	在下面	讨论	这	胆汁	管	连接	和

[ðə; ði]['lɪvə(r)] ,

the	liver	,
这	肝	,

在所讨论的部位尾侧几个节段，胆管与肝脏相连。

['fɪgə(r)] 6A , bd´ ; [ænd; ənd][sʌm; səm] ['dɪstəns] ['kɔːdæd][tuː; tə] [ðɪs] [ðə; ði][dʌkt]['əupənz] , bd´´ ,

figure	6A	,	bd´	;	and	some	distance	caudad	to	this	the	duct	opens	,	bd´´	,
数字	6A	,	bd´	;	和	一些	距离	尾部	到	这	这	管	打开	,	bd´´	,

图 6A，bd´；在此尾侧一定距离处，导管开口，bd´´，

['ɪntuː][ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm][səʊ][kləʊz][tuː; tə][ðə; ði]['əʊpənɪŋ] , pan´ ,

into	the	duodenum	so	close	to	the	opening	,	pan´	,
进入	这	十二指肠	所以	关闭	到	这	开幕	,	pan´	,

进入十二指肠，非常靠近开口，pan´，

[ɒv; əv][ðə; ði]['pæŋkriəs] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] ['weðə(r)] [ðə; ði]['lætə(r)]['ɔːgən]

of	the	pancreas	that	it	is	difficult	to	determine	whether	the	latter	organ
的	这	胰腺	那	它	是	难的	到	决定	无论	这	后者	器官

[hæz; həz][ə; eɪ] ['seprət] ['əʊpənɪŋ]['ɪntuː][ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm][ɔː(r)]['əupənz]['ɪntuː][ðə; ði][baɪl] [dʌkt] .

has	a	separate	opening	into	the	duodenum	or	opens	into	the	bile	duct	.
有	一个	分离	开幕	进入	这	十二指肠	或者	打开	进入	这	胆汁	管	.

胰腺的开口方式难以确定，它是与十二指肠有单独的开口，还是与胆管有开口。

[æt; ət][sʌm; səm] ['dɪstəns] ['ventræd][tuː; tə][ðə; ði] [stˈrʌktʃəz] [dʒʌst] [dɪ'skraɪbd] [ðə; ði] [ɪn'testɪn] [ɪz][kʌt] ,

At	some	distance	ventrad	to	the	structures	just	described	the	intestine	is	cut	,
在	一些	距离	文特拉德	到	这	结构	只是	描述	这	肠	是	切	,

在距离上述结构腹侧一定距离处，肠道被切断。

[baɪ][ðə; ði] [pleɪn] [ɒv; əv][ðə; ði]['sekʃ(ə)n] , [ɪn] [tuː] ['pleɪsɪz] ,

by	the	plane	of	the	section	,	in	two	places	,
经过	这	飞机	的	这	部分	,	在	二	地方	,

在截面平面上，有两个地方，

[aɪ] . [ðə; ði][mɔː(r)]['dɔːs(ə)l][ɒv; əv] [ðiːz] [ɪz][ɪn'kləʊzd][ænd; ənd][hæz; həz] , ['ʌndə(r)] [ðɪs] [ˌmægnɪfɪ'keɪʃ(ə)n] ,

i	.	The	more	dorsal	of	these	is	inclosed	and	has	,	under	this	magnification	,
我	.	这	更多的	背侧	的	这些	是	封闭	和	有	,	在下面	这	放大	,

i. 其中更靠背侧的那个被包裹起来，在这个放大倍数下，

[ðə; ði] [seɪm] [ə'pɪərəns] [æz; əz][ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm] , [diː] ; [ə; eɪ]['haɪə(r)][ˌmægnɪfɪ'keɪʃ(ə)n] , [haʊ'evə(r)] ,

the	same	appearance	as	the	duodenum	,	d	;	a	higher	magnification	,	however	,
这	相同的	外貌	作为	这	十二指肠	,	d	;	一个	更高	放大	,	然而	,

与十二指肠外观相同，d；然而，放大倍数更高。

[ʃəʊz] [ðæt] [ɪts] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [kən'sɪsts][ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['leɪə(r)][ɒv; əv][tɔːl] , ['rɑːðə(r)][klɪə(r)] ,

shows	that	its	epithelium	consists	of	a	single	layer	of	tall	,	rather	clear	,
演出	那	它是	上皮	由	的	一个	单身的	层	的	高的	,	相当	清除	,

[kə'lʌmnə(r)] [selz] .

columnar	cells	.
柱状	细胞	.

显示其上皮由单层高而透明的柱状细胞组成。

[ðə; ði] [mɔː(r)] ['ventrəl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] ['sekʃənz] , [ə'bʌv] ['menʃ(ə)nd] ,

The	more	ventral	of	the	two	sections	,	above	mentioned	,
这	更多的	腹侧	的	这	二	部分	,	多于	提及	,

上述两个部分中，更靠近腹侧的那部分，

[wɪtʃ] [ɪz] [kən'tɪnjuəs] [wɪð] [ðə; ði] ['dɔːs(ə)l] ['sekʃ(ə)n] [ə; eɪ] ['veri] [ʃɔːt] ['dɪstəns] ['kɔːdæd] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] ,

which	is	continuous	with	the	dorsal	section	a	very	short	distance	caudad	to	this	point	,
哪个	是	连续的	和	这	背侧	部分	一个	非常	短的	距离	尾部	到	这	观点	,

它与背侧部分在这一点的尾侧很短的距离处相连，

[ɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['riːdʒən] [ðæt] ['əupənz] [tuː; tə] [ðə; ði] [jəʊk] — [ɪn] [fækt] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [jəʊk] - ['grænjuːls] ,

is	in	the	region	that	opens	to	the	yolk	—	in	fact	a	number	of	yolk	-	granules	,
是	在	这	地区	那	打开	到	这	蛋黄	—	在	事实	一个	数字	的	蛋黄	-	颗粒	,

位于蛋黄开口处——实际上是许多蛋黄颗粒，

[waɪ] , [meɪ] [biː; bi] [siːn] [ɪn] [ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] .

y	,	may	be	seen	in	the	opening	.
是	,	可能	是	已见	在	这	开幕	.

y，可以在开头看到。

[ðə; ði] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [ɒv; əv] [ðɪs] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'testɪn] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['leɪə(r)] [ɒv; əv] [klɪə(r)] ,

The	epithelium	of	this	part	of	the	intestine	consists	of	a	single	layer	of	clear	,
这	上皮	的	这	部分	的	这	肠	由	的	一个	单身的	层	的	清除	,

肠道这一部分的上皮由一层透明的细胞构成，

[kə'lʌmnə(r)] [selz] , [wɪtʃ] , [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['bɔːdəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] ,

columnar	cells	,	which	,	around	the	borders	of	the	opening	,
柱状	细胞	,	哪个	,	大约	这	边界	的	这	开幕	,

柱状细胞，它们位于开口边缘周围，

[ɑː(r); ə(r)] [θrəʊn] ['ɪntuː] ['njuːmərəs] [fəʊldz] [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlməʊst] [ɒv; əv] ['gɒblət] [fɔːm] .

are	thrown	into	numerous	folds	and	are	almost	of	goblet	form	.
是	抛掷	进入	很多的	折叠	和	是	几乎	的	高脚杯	形式	.

它们被折叠成许多褶皱，几乎呈高脚杯状。

['fɪgə(r)] 6H [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ] ['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði] [pleɪn] - [ɒv; əv] ['fɪgə(r)] 6A .

Figure	6H	represents	a	section	through	the	plane	820	of	figure	6A	.
数字	6H	代表	一个	部分	通过	这	飞机	-	的	数字	6A	.

图 6H 表示通过图 6A 的平面 820 的截面。

[ðə; ði] ['sekʃ(ə)n] [ɪz] ['kɔːdæd] [tuː; tə] [wʌn] [lʌŋ] [ænd; ənd] [kʌts] [ðə; ði] [ɪk'striːm] [tɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] , ['lʌ; luː] .

The	section	is	caudad	to	one	lung	and	cuts	the	extreme	tip	of	the	other	,	lu	.
这	部分	是	尾部	到	一	肺	和	削减	这	极端	提示	的	这	其他	,	鲁	.

该切口位于一侧肺的尾侧，并切开另一侧肺的尖端，即 lu。

[ðə; ði] ['lɪvə(r)] , [liː] , [ænd; ənd] ['pæŋkriəs] , [pæn] , [ɑː(r); ə(r)] [siːn] [æt; ət] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stʌmək] ,

The	liver	,	li	,	and	pancreas	,	pan	,	are	seen	at	the	side	of	the	stomach	,	,
这	肝	,	李	,	和	胰腺	,	平底锅	,	是	已见	在	这	边	的	这	胃	,	,

肝脏（li）和胰腺（pan）位于胃的侧面。

i˝ , [hɪə(r)] [kʌt] [θruː] [ɪts] ['greɪtɪst] ['trænzvɜːs] [daɪ'æmɪtə(r)] .

i˝	,	here	cut	through	its	greatest	transverse	diameter	.
i˝	,	这里	切	通过	它是	最	横	直径	.

i˝，在此处沿其最大横径切开。

[ðə; ði] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stʌmək] ['veəriz] ['sʌmwɒt] [ɪn] ['θɪknəs] [ænd; ənd] [kən'sɪsts] [ɒv; əv]

The	epithelium	of	the	stomach	varies	somewhat	in	thickness	and	consists	of
这	上皮	的	这	胃	变化	有些	在	厚度	和	由	的

[tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['leɪəz] [ɒv; əv] [selz] ,

two	or	three	layers	of	cells	,
二	或者	三	层	的	细胞	,

胃上皮的厚度略有不同，由两到三层细胞组成。

[ðə; ði] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] ['θɪknəs] ['biːɪŋ] [djuː] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði]

the	variation	in	thickness	being	due	to	a	variation	in	the	length	of	the
这	变化	在	厚度	存在	到期的	到	一个	变化	在	这	长度	的	这

[selz] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['leɪəz] .

cells	rather	than	to	a	variation	in	the	number	of	layers	.
细胞	相当	比	到	一个	变化	在	这	数字	的	层	.

厚度的变化是由于细胞长度的变化造成的，而不是由于层数的变化造成的。

['ventræd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['stʌmək] [ðə; ði] [ɪn'testɪn] , [ai] , [ɪz] [kʌt] [ɪn] [θriː] ['pleɪsɪz] ,

Ventrad	to	the	stomach	the	intestine	,	i	,	is	cut	in	three	places	,
文特拉德	到	这	胃	这	肠	,	我	,	是	切	在	三	地方	,

腹侧到胃部的肠道，即，在三个地方被切断，

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [məʊst] ['dɔːs(ə)l] ['sekʃ(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] .

of	which	the	most	dorsal	section	is	the	largest	.
的	哪个	这	最多	背侧	部分	是	这	最大	.

其中最背侧的部分最大。

[ðə; ði] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˌɪn'testɪnəl] ['sekʃənz] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [tuː] ,

The	epithelium	of	these	intestinal	sections	,	especially	the	lower	two	,
这	上皮	的	这些	肠	部分	,	尤其	这	降低	二	,

这些肠段的上皮，尤其是下两段的上皮，

[kən'sɪsts] [ɒv; əv] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['leɪə(r)] [ɒv; əv] [kə'lʌmnə(r)] [selz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['klɪərə(r)]

consists	of	usually	a	single	layer	of	columnar	cells	which	are	clearer
由	的	通常	一个	单身的	层	的	柱状	细胞	哪个	是	更清晰

[ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stʌmək] .

than	those	of	the	stomach	.
比	那些	的	这	胃	.

通常由单层柱状细胞组成，比胃部的细胞更透明。

[ə; eɪ] ['feəli] [θɪn] ['mesəntəri] , [ˌem 'es] , [sə'pɔːrts] [ðɪs] ['riːdʒən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'testɪn] .

A	fairly	thin	mesentery	,	ms	,	supports	this	region	of	the	intestine	.
一个	相当	薄的	肠系膜	,	多发性硬化症	,	支持	这	地区	的	这	肠	.

肠系膜（ms）较薄，支撑着肠道的这一区域。

[ɪn] [ðə; ði] ['riːdʒən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɒ'stɪəriə(r)] [ə'pendɪdʒɪz] , [pɑː] , [ðə; ði] ['sekʃ(ə)n] ['pɑːsɪz] [θruː] [ðə; ði]

In	the	region	of	the	posterior	appendages	,	pa	,	the	section	passes	through	the
在	这	地区	的	这	后部	附属物	,	帕	,	这	部分	通过	通过	这

['haɪndˌgʌt] ,

hindgut	,
后肠	,

在后附肢区域（pa），该切片穿过后肠，

[eɪtʃ dʒiː] , [ænd; ənd] [ə'læntɔɪs] , [əl] .

hg	,	and	allantois	,	al	.
汞	,	和	尿囊	,	al	.

hg，以及尿囊，al。

[ðə; ði]['fɔːmə(r)][ɪz][ɒv; əv][ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [saɪz][æz; əz][ðə; ði][mɔː(r)][æn'tɪəriə(r)] ['sekʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði]

The	former	is	of	about	the	same	size	as	the	more	anterior	sections	of	the
这	以前的	是	的	关于	这	相同的	尺寸	作为	这	更多的	前部	部分	的	这

[ɪn'testɪn] ,

intestine	,
肠	,

前者的大小与肠道的前部大致相同，

[bʌt; bət][ɪts] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [ɪz] [les] [klɪə(r)][ænd; ənd][ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)] ['leɪəz] [ɒv; əv]

but	its	epithelium	is	less	clear	and	is	composed	of	two	or	more	layers	of
但	它是	上皮	是	较少的	清除	和	是	由	的	二	或者	更多的	层	的

[selz] .

cells	.
细胞	.

但其上皮组织不太清晰，由两层或多层细胞组成。

[ðə; ði] [ə'læntɔɪs] [ɪz] [kʌt] [nɪə(r)][ɪts] ['əʊpənɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði]['haɪnd,gʌt] ; [ɪts] walls14

The	allantois	is	cut	near	its	opening	into	the	hindgut	;	its	walls14
这	尿囊	是	切	靠近	它是	开幕	进入	这	后肠	;	它是	walls14

尿囊在其与后肠开口附近被切开；其壁14

[ɑː(r); ə(r)] [θɪn] , [ðə; ði] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv][bʌt; bət][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['leɪə(r)][ɒv; əv][mɔː(r)][ɔː(r)] [les]

are	thin	,	the	epithelium	consisting	of	but	a	single	layer	of	more	or	less
是	薄的	,	这	上皮	由	的	但	一个	单身的	层	的	更多的	或者	较少的

['flætnd] [selz] .

flattened	cells	.
扁平的	细胞	.

很薄，上皮仅由一层或多或少扁平的细胞组成。

['fɪgə(r)]['sɛvən] [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ] [ˌriːkən'strʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['entə,rɒn][ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ][ɒv; əv] -

Figure	7	represents	a	reconstruction	of	the	enteron	of	an	embryo	of	42
数字	7	代表	一个	重建	的	这	肠	的	一个	胚胎	的	-

[əm əm] .

mm	.
毫米	.

图 7 为 42 毫米胚胎肠的重建图。

[kraʊn] - [rʌmp] [leŋkθ; leŋθ] .

crown	-	rump	length	.
王冠	-	臀部	长度	.

头臀长。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美洲短吻鳄消化道(Development of the Digestive Canal of the)

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði]['bɒdi] ['flekʃə] [ænd; ənd][lɑ:dʒ][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði]['embriəʊ][ðə; ði] [hed]
Because **of** **the** **body** **flexure** **and** **large** **size** **of** **the** **embryo** **the** **head**
因为 的 这 身体 弯曲 和 大的 尺寸 的 这 胚胎 这 头
[wɒz; wəz]['æmpjuteɪtɪd] ,
was **amputated** **,**
曾是 截肢 ,

由于胚胎身体弯曲且体积较大，头部被切除。

[ɪn][ðə; ði] [pleɪn] [ə; eɪ] - [bi:] , [ænd; ənd] [kʌt] ,
in **the** **plane** **a** **-** **b** **,** **and** **cut** **sagitally** **,**
在 这 飞机 一个 - b , 和 切 矢状面 ,

在 ab 平面上，并沿矢状面切开，

[waɪl] [ðə; ði]['bɒdi] [wɒz; wəz] [kʌt] [træns'vɜ:rsli] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n] [ʃəʊn] [baɪ][ðə; ði]['sekʃ(ə)n] [pleɪnz] .
while **the** **body** **was** **cut** **transversely** **in** **the** **direction** **shown** **by** **the** **section** **planes** **.**
尽管 这 身体 曾是 切 横向 在 这 方向 所示 经过 这 部分 飞机 .

而物体则沿截面图所示方向横向切割。

[ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt]['fɪgə(r)][ðə; ði]['aʊtlaɪn][ɒv; əv][ðə; ði]['embriəʊ] , [ɪn'klu:dɪŋ] [ðə; ði] [aɪ] , [ə'pendɪdʒɪz] ,
In **the** **present** **figure** **the** **outline** **of** **the** **embryo** **,** **including** **the** **eye** **,** **appendages** **,**
在 这 展示 数字 这 大纲 的 这 胚胎 , 包括 这 眼睛 , 附属物 ,

图中所示为胚胎的轮廓，包括眼睛、附肢等。

[ænd; ənd][ʌm'bɪlɪk(ə)l] [stɔ:k] , [ɪz] [ʃəʊn] [baɪ][faɪn] ['dɒtɪd] [laɪnz] ;
and **umbilical** **stalk** **,** **is** **shown** **by** **fine** **dotted** **lines** **;**
和 脐带 茎 , 是 所示 经过 美好的 虚线 线条 ;

脐柄用细虚线表示；

[ðə; ði] ['aʊtlaɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lʌŋz] [ænd; ənd]['lɪvə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [ʃəʊn] [baɪ] ['hevɪə] , ['brəʊkən][laɪnz] ;
the **outlines** **of** **the** **lungs** **and** **liver** **are** **shown** **by** **heavier** **,** **broken** **lines** **;**
这 概述 的 这 肺 和 肝 是 所示 经过 较重 , 破碎的 线条 ;

肺和肝脏的轮廓用较粗的虚线表示；

[waɪl] [ðə; ði] ['aʊtlaɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn]['prɒpə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [trə'ki:ə] [ɑ:(r); ə(r)] [ʃəʊn] [ɪn]['spɪd]
while **the** **outlines** **of** **the** **enteron** **proper** **and** **the** **trachea** **are** **shown** **in** **solid**
尽管 这 概述 的 这 肠 恰当的 和 这 气管 是 所示 在 坚硬的
[laɪnz] ,
lines **,**
线条 ,

图中以实线标示肠腔和气管的轮廓。

[fɪld] [ɪn] [wɪtʃ] [faɪn] ['stɪplɪŋ] .
filled **in** **which** **fine** **stippling** **.**
已填 在 哪个 美好的 点描 .

填充物为细密的点状图案。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] [sɪm'plɪsəti] ['əʊnli][wʌn] [lʌŋ] [ænd; ənd][wʌn] ['brɒŋkəs] [ɑ:(r); ə(r)] [ʃəʊn] .
For **the** **sake** **of** **simplicity** **only** **one** **lung** **and** **one** **bronchus** **are** **shown** **.**
为了 这 清酒 的 简单 仅有的 一 肺 和 一 支气管 是 所示 .

为简单起见，图中只显示了一个肺和一个支气管。

[sɪns] [ðə; ði] [hed] [hæz; həz] [naʊ] [kwaɪt][ə; eɪ] [rep'tɪlɪən] [fɔ:m] , [ðə; ði]['ɔ:rəl]['kævəti] , [em] ,
Since **the** **head** **has** **now** **quite** **a** **reptilian** **form** **,** **the** **oral** **cavity** **,** **m** **,**
自从 这 头 有 现在 相当 一个 爬行动物 形式 , 这 口服 空腔 , 米 ,

由于头部现在呈现出相当爬行动物的形态，口腔，m，

[hæz; həz][mɔ:(r)][ɔ:(r)] [les] [ɒv; əv][ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt]['aʊtlaɪn] .

has	more	or	less	of	the	adult	outline	.
有	更多的	或者	较少的	的	这	成人	大纲	.

轮廓大致符合成人特征。

[ə; eɪ] ['trænzvɜ:s] [gru:v] [nɪə(r)][ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊə(r)][dʒɔ:][mɑ:rks] [ɒf] [ðə; ði]

A	transverse	groove	near	the	anterior	end	of	the	lower	jaw	marks	off	the
一个	横	槽	靠近	这	前部	结尾	的	这	降低	颚	标记	离开	这

[tʌŋ] , [ˌti:'ɛn] ;

tongue	,	tn	;
舌头	,	田纳西州	;

下颌前端附近的一条横沟将舌头与下颌骨分隔开来，tn；

[ænd; ənd][ðə; ði]['ru:dɪmənts][ɒv; əv] [ti:θ] [ɑ:(r); ə(r)] [si:n] [bʌt; bət][nɒt] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]['fɪgə(r)]

and	the	rudiments	of	teeth	are	seen	but	not	shown	in	the	figure
和	这	基本原理	的	牙齿	是	已见	但	不是	所示	在	这	数字

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [ləʊ] [ˌmægnɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ju:st] .

because	of	the	low	magnification	used	.
因为	的	这	低的	放大	用过的	.

由于放大倍数较低，图中未显示牙齿的雏形。

[ðə; ði] ['færɪŋks] , [ˌpi: 'eɪtʃ] ,

The	pharynx	,	ph	,
这	咽	,	ph	,

咽，ph，

[ɪz][ə; eɪ] ['veri] [ɪk'stensɪv] ['kævəti] [ðæt] [ɪz] ['ʃɑ:pli] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [maʊθ] [baɪ][ə; eɪ]

is	a	very	extensive	cavity	that	is	sharply	separated	from	the	mouth	by	a
是	一个	非常	广泛的	空腔	那	是	尖锐地	分开	从	这	嘴	经过	一个

['prɒmɪnənt] ['trænzvɜ:s] [fəʊld][ɒv; əv][skɪn] ,

prominent	transverse	fold	of	skin	,
著名的	横	折叠	的	皮肤	,

是一个非常大的腔体，与口腔之间由一条明显的横向皮肤褶皱清晰地隔开。

[ðə; ði]['vi:ləm] - , [ˌvi: 'pi:] , [dʒʌst][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)]['neəri:z] , [ˌpi:'ɛn] ,

the	velum	palitum	,	vp	,	just	in	front	of	the	posterior	nares	,	pn	,
这	帆	-	,	副总裁	,	只是	在	正面	的	这	后部	鼻孔	,	pn	,

软腭（vp），位于后鼻孔（pn）前方

[ænd; ənd][baɪ][ə; eɪ] [les] [mɑ:kt] [fəʊld][frɒm; frəm][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʌŋ] ;

and	by	a	less	marked	fold	from	the	base	of	the	tongue	;
和	经过	一个	较少的	标记	折叠	从	这	根据	的	这	舌头	;

舌根处有一条不太明显的褶皱；

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ði:z] [tu:] [vælvz] [ðæt] [ɪ'neɪb(ə)l][ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt]['ælɪgeɪtə(r)][tu:; tə]['əʊpən][ɪts] [maʊθ]

it	is	these	two	valves	that	enable	the	adult	alligator	to	open	its	mouth
它	是	这些	二	阀门	那	使能够	这	成人	鳄鱼	到	打开	它是	嘴

['ʌndə(r)][ðə; ði] ['sɜ:fɪs] [wɪ'ðaʊt] ['getɪŋ] ['wɔ:tə(r)]['ɪntu:][ðə; ði] [lʌŋz] .

under	the	surface	without	getting	water	into	the	lungs	.
在下面	这	表面	没有	获得	水	进入	这	肺	.

正是这两个瓣膜使得成年鳄鱼能够在水下张开嘴巴而不会让水进入肺部。

[ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd] ['færɪŋks] [ɑ:(r); ə(r)][laɪnd][æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ] [wɪð] [ə; eɪ] [θɪn] , ['strætɪfaɪd]

The	mouth	and	pharynx	are	lined	at	this	stage	with	a	thin	,	stratified
这	嘴	和	咽	是	衬里	在	这	阶段	和	一个	薄的	,	分层

[ˌepɪ'θi:lɪəm] ,

epithelium	,
上皮	,

此时，口腔和咽部内衬有一层薄薄的复层上皮。

[wɪtʃ] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['beɪsl] ['leɪə(r)] [ɒv; əv] ['rɑːðə(r)] [tɔːl] [kə'lʌmnə(r)] [selz] [ænd; ənd] [wʌn] [ɔː(r)] [tuː]

which	consists	of	a	basal	layer	of	rather	tall	columnar	cells	and	one	or	two
哪个	由	的	一个	基础	层	的	相当	高的	柱状	细胞	和	一	或者	二

[ˌsuːpə'fɪʃ(ə)l] ['leɪəz] [ɒv; əv] ['flætnd] [selz] .

superficial	layers	of	flattened	cells	.
浅	层	的	扁平的	细胞	.

它由一层较高的柱状细胞（位于基底层）和一到两层扁平细胞（位于表层）组成。

[ðə; ði] [fə'rɪndʒiəl; ˌfærɪn'dʒiəl] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [ɪz] ['rɑːðə(r)] [θɪkə] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːrəl] ['kævəti] .

The	pharyngeal	epithelium	is	rather	thicker	than	that	of	the	oral	cavity	.
这	咽部的	上皮	是	相当	较厚	比	那	的	这	口服	空腔	.

咽部上皮比口腔上皮厚一些。

[ɪn] [ðə; ði] ['embriəʊ] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðɪs] [ˌriːkən'strʌkʃn] [wɒz; wəz] [meɪd] [ðə; ði] ['færɪŋks] [wɒz; wəz] [ɪn]

In	the	embryo	from	which	this	reconstruction	was	made	the	pharynx	was	in
在	这	胚胎	从	哪个	这	重建	曾是	制成	这	咽	曾是	在

[də'rekt] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] [wɪð] ['naɪðə(r)] [ðə; ði] [i'sɒfəgəs] [nɔː(r)] [ðə; ði] [trə'kiːə] ,

direct	communication	with	neither	the	oesophagus	nor	the	trachea	,
直接的	沟通	和	两者都不	这	食管	也不	这	气管	,

在用于重建的胚胎中，咽部既不与食道直接相通，也不与气管直接相通。

[ðəʊ] [ðə; ði] [ˌsepə'reɪʃn] [ɪn] [iːtʃ] [keɪs] [wɒz; wəz] [baɪ] [ə; eɪ] [mɪə(r)] ['membreɪn] .

though	the	separation	in	each	case	was	by	a	mere	membrane	.
尽管	这	分离	在	每个	案件	曾是	经过	一个	仅仅	膜	.

尽管在每种情况下，分隔都仅仅是通过一层膜。

[ðə; ði] [trə'kiːə] , [tɑː] , ['əʊpənz] , [ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['membreɪn] ,

The	trachea	,	ta	,	opens	,	except	for	this	membrane	,
这	气管	,	ta	,	打开	,	除了	为了	这	膜	,

气管（ta）开口，但这一层膜除外。

['ɪntuː] [ðə; ði] ['færɪŋks] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] [bæk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['trænzvɜːs] , ['dɔːs(ə)l] [ænd; ənd] ['ventrəl]

into	the	pharynx	a	short	distance	back	of	the	transverse	,	dorsal	and	ventral
进入	这	咽	一个	短的	距离	后退	的	这	横	,	背侧	和	腹侧

[fəʊldz] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] ,

folds	mentioned	above	,
折叠	提及	多于	,

进入咽部，位于上述横褶、背褶和腹褶后方不远处，

[ænd; ənd] ['ɔːlməʊst] [də'rektli] ['ventræd] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɒ'stɪəriə(r)] ['neəriːz] .

and	almost	directly	ventrad	to	the	posterior	nares	.
和	几乎	直接地	文特拉德	到	这	后部	鼻孔	.

几乎直接位于后鼻孔腹侧。

[ðə; ði] [æn'tɪəriə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [i'sɒfəgəs] , [oʊ] ,

The	anterior	end	of	the	oesophagus	,	oe	,
这	前部	结尾	的	这	食管	,	oe	,

食管前端，oe，

[ɪz] [ɪn] ['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði] [ɪk'striːm] ['poʊstəroʊ] - ['ventrəl] [wɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['færɪŋks] .

is	in	contact	with	the	extreme	postero	-	ventral	wall	of	the	pharynx	.
是	在	接触	和	这	极端	后	-	腹侧	墙	的	这	咽	.

与咽部的后腹侧壁接触。

[ðə; ði] [trə'kiːə] , [wɪtʃ] [ɪz] [ɔːl'redi] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [dɪ'stɪŋkt] [ˌkɑːtɪ'lædʒɪnəs] [rɪŋz] , [ɪz] [lɒŋ] ,

The	trachea	,	which	is	already	surrounded	by	distinct	cartilaginous	rings	,	is	long	,
这	气管	,	哪个	是	已经	包围	经过	清楚的	软骨	戒指	,	是	长的	,

气管本身就被明显的软骨环包围，而且很长。

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [daɪ'æmɪtə(r)] [θruː'aʊt] .

and	of	about	the	same	diameter	throughout	.
和	的	关于	这	相同的	直径	自始至终	.

且各处直径大致相同。

[ɪn][ðə; ði]['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ði][æn'tɪəriə(r)] [ə'pendɪdʒ] , [æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [mɑːkt] [eks] ,

In	the	region	of	the	anterior	appendage	,	at	the	point	marked	X	,
在	这	地区	的	这	前部	附属物	,	在	这	观点	标记	X	,

在前附肢区域，在标记为 X 的点处，

[ˌaɪ 'tiː][di'vaid]['ɪntuː][ðə; ði] [tuː] ['veri] [ʃɔːt] ['brɒŋkaɪ] , [wɪtʃ] ['ɔːlməʊst] [ɪ'miːdiətli] ['əʊpən]['ɪntuː][ðə; ði]

it	divides	into	the	two	very	short	bronchi	,	which	almost	immediately	open	into	the
它	分割	进入	这	二	非常	短的	支气管	,	哪个	几乎	立即地	打开	进入	这

[lʌŋz] , ['lʌ; luː] .

lungs	,	lu	.
肺	,	鲁	.

它分为两个非常短的支气管，几乎立即通向肺部。

[ðə; ði] [lʌŋz] , [huːz] ['strʌktʃə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði] ['sekʃənz] [ɒv; əv] [ðɪs] [steɪdʒ] ,

The	lungs	,	whose	structure	will	be	shown	in	the	sections	of	this	stage	,
这	肺	,	谁	结构	将要	是	所示	在	这	部分	的	这	阶段	,

肺的结构将在本阶段的切片中展示。

[ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] , [ɪ'regjələ(r)] ['bɒdɪz] , [ɪk'stendɪŋ] [ə'baʊt]['iːkwəl] ['dɪstənsɪz] ['sefəlæd] [ænd; ənd]['kɔːdæd]

are	large	,	irregular	bodies	,	extending	about	equal	distances	cephalad	and	caudad
是	大的	,	不规律的	身体	,	扩展	关于	平等的	距离	头侧	和	尾部

[tuː; tə][ðeə(r)]['oʊpənɪŋz]['ɪntuː] the15

to	their	openings	into	the15
到	他们的	开口	进入	the15

是体积较大、形状不规则的物体，其头尾方向延伸的距离大致相等，直至其开口进入15

['brɒŋkaɪ] .

bronchi	.
支气管	.

支气管。

[ðə; ði]['kɔːd(ə)l][endz][ɒv; əv][ðə; ði] [lʌŋz] [ˌəʊvə'læp][ðə; ði] [sɪ'fælɪk] [end][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪvə(r)] , [liː] .

The	caudal	ends	of	the	lungs	overlap	the	cephalic	end	of	the	liver	,	li	.
这	尾部	结束	的	这	肺	重叠	这	头颅	结尾	的	这	肝	,	李	.

肺的尾端与肝脏的头端重叠，li。

[ðə; ði] [i'sɒfəgəs] , [oʊ] , [ɪz] [lɑːdʒ] , [ænd; ənd][ɪz] ['lætərəli] [kəm'prest] [səʊ] [ðæt] [ɪts]['dɔːrsoʊ] -

The	oesophagus	,	oe	,	is	large	,	and	is	laterally	compressed	so	that	its	dorso	-
这	食管	,	oe	,	是	大的	,	和	是	横向	压缩	所以	那	它是	背部	-

['ventrəl] [daɪ'æmɪtə(r)] ,

ventral	diameter	,
腹侧	直径	,

食道（oe）较大，且侧扁，因此其背腹径为

[ðə; ði][wʌn] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt]['fɪgə(r)] ,

the	one	shown	in	the	present	figure	,
这	一	所示	在	这	展示	数字	,

如图所示，

[ɪz] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [taɪmz] [æz; əz] [greɪt] [æz; əz][ɪts]['lætərəl][daɪ'æmɪtə(r)] .

is	two	or	three	times	as	great	as	its	lateral	diameter	.
是	二	或者	三	时代	作为	伟大的	作为	它是	侧	直径	.

是其横向直径的两到三倍。

[ðɪs] [gɪvz] [ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] , [ɪn][ðə; ði] [ˌriːkən'strʌkʃn] , [ðæt] [ðə; ði] [i'sɒfəgəs] [ɪz] ['nɪəli] [æz; əz]

This	gives	the	impression	,	in	the	reconstruction	,	that	the	oesophagus	is	nearly	as
这	给予	这	印象	,	在	这	重建	,	那	这	食管	是	几乎	作为

[lɑːdʒ] [æz; əz][ðə; ði] ['stʌmək] .

large	as	the	stomach	.
大的	作为	这	胃	.

这样在重建过程中会给人一种错觉，即食管几乎和胃一样大。

[æz; əz][hæz; həz] [biːn] [sed] , [ðə; ði] [iˈsɒfəgəs] [dʌz] [nɒt][ˈəʊpən][dəˈrektli][ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈfærɪŋks] ,

As	has	been	said	,	the	oesophagus	does	not	open	directly	into	the	pharynx	,
作为	有	到过	说	,	这	食管	做	不是	打开	直接地	进入	这	咽	,

正如前面所说，食道并不直接开口于咽部。

[bʌt; bət][ɪz][ˈsepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ˌaɪ ˈtiː][baɪ][ə; eɪ] [ˈmembreɪn] [wɪtʃ] [kənˈsɪsts][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈflætnd]

but	is	separated	from	it	by	a	membrane	which	consists	of	the	flattened
但	是	分开	从	它	经过	一个	膜	哪个	由	的	这	扁平的

[ˌepɪˈθiːlɪəl] [ˈleɪəz] [ɒv; əv][bəuθ] [ˈkævətiz] [ˈsepəreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [θɪn] [ˈleɪə(r)][ɒv; əv]

epithelial	layers	of	both	cavities	separated	by	a	thin	layer	of
上皮	层	的	两个都	空腔	分开	经过	一个	薄的	层	的

[ˈmesə(ʊ)blæst; ˈmez-; ˈmiːs-; ˈmiːz-] .

mesoblast	.
中胚层	.

但两者之间由一层膜隔开，该膜由两个腔的扁平上皮层组成，中间由一层薄薄的中胚层隔开。

[ðɪs] [pɑːˈtɪʃ(ə)n] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [ˈfærɪŋks] [ænd; ənd][ðə; ði] [iˈsɒfəgəs] [ɪz][nɒt][ə; eɪ][mɪə(r)][fəʊld][ɒv; əv]

This	partition	between	the	pharynx	and	the	oesophagus	is	not	a	mere	fold	of
这	分割	之间	这	咽	和	这	食管	是	不是	一个	仅仅	折叠	的

[ˈmjuːkəs] [ˈmembreɪn] ,

mucous	membrane	,
粘液	膜	,

咽部和食道之间的这个隔膜并非仅仅是一层黏膜褶皱。

[bʌt; bət][ɪz][ə; eɪ] [kəmˈpliːt] , [ðəʊ] [θɪn] , [wɔːl] ,

but	is	a	complete	,	though	thin	,	wall	,
但	是	一个	完全的	,	尽管	薄的	,	墙	,

但它是一堵完整的、虽然很薄的墙。

[ˈiːzəli] [siːn] [ɪn][ðə; ði][ˈsɪəriːz][ɒv; əv][ˈsædʒɪt(ə)l] [ˈsekʃənz] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðɪs] [ˈriːdʒən][ɒv; əv][ðə; ði]

easily	seen	in	the	series	of	sagittal	sections	from	which	this	region	of	the
容易地	已见	在	这	系列	的	矢状面	部分	从	哪个	这	地区	的	这

[ˈembriəʊ][wɒz; wəz] [drɔːn] .

embryo	was	drawn	.
胚胎	曾是	绘制	.

从绘制胚胎该区域的一系列矢状切片中可以很容易地看到这一点。

[ðə; ði][ænˈtɪəriə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] [iˈsɒfəgəs] [ɪz] [ˈsʌd(ə)nli] [kənˈstrɪktɪd] [səʊ][ðæt][ðə; ði][ˈæktʃuəl]

The	anterior	end	of	the	oesophagus	is	suddenly	constricted	so	that	the	actual
这	前部	结尾	的	这	食管	是	突然	收缩	所以	那	这	实际的

[ˈəʊpənɪŋ] [kləʊzd][baɪ] [ðɪs] [pɑːˈtɪʃ(ə)n] [ɪz][nɒt] [lɑːdʒ] .

opening	closed	by	this	partition	is	not	large	.
开幕	关闭	经过	这	分割	是	不是	大的	.

食管前端突然收缩，因此被该隔膜封闭的实际开口并不大。

[ˈfɒləʊd] [ˈkɔːdæd][ðə; ði][ˈdɔːrsoʊ] - [ˈventrəl][daɪˈæmɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [iˈsɒfəgəs] [ˈveəriz] [ˈsʌmwɒt] ,

Followed	caudad	the	dorso	-	ventral	diameter	of	the	oesophagus	varies	somewhat	,
随后	尾部	这	背部	-	腹侧	直径	的	这	食管	变化	有些	,

[æz; əz] [dʌz] [ðə; ði][ˈlætərəl][daɪˈæmɪtə(r)] ,

as	does	the	lateral	diameter	,
作为	做	这	侧	直径	,

沿尾侧方向，食管的背腹径略有变化，侧径也是如此。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [rɪˈmeɪnz] [lɑːdʒ] [θruːˈaʊt] [ænd; ənd]['əupənz]['ɪntuː][ðə; ði] ['stʌmək] [wɪð] [nəʊ] [ʃɑːp]

but	it	remains	large	throughout	and	opens	into	the	stomach	with	no	sharp
但	它	遗迹	大的	自始至终	和	打开	进入	这	胃	和	不	锋利的

[laɪn][ɒv; əv] [ˌdiːməˈkeɪʃən] .

line	of	demarkation	.
线	的	划界	.

但它始终保持较大，开口与胃部之间没有清晰的分界线。

[ðə; ði]['kærəktə(r)][pv; əv][ðə; ði] [ˌepɪ'θi:lɪəm] [pv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn]['kɔ:dæd][tu:; tə][ðə; ði] ['færɪŋks] [wɪl]

The	character	of	the	epithelium	of	the	enteron	caudad	to	the	pharynx	will
这	特点	的	这	上皮	的	这	肠	尾部	到	这	咽	将要

[bi:; bi] [dɪ'skʌst] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði] ['sekʃənz] [tu:; tə][bi:; bi] [dɪ'skraɪbd] [bɪ'ləʊ] .

be	discussed	in	connection	with	the	sections	to	be	described	below	.
是	讨论	在	联系	和	这	部分	到	是	描述	以下	.

下文将结合即将描述的各部分来讨论咽部尾侧肠上皮的特征。

[ðə; ði] ['stʌmək] , i´ , [ɪz] ['veri] ['dɪfrənt] [ɪn] ['aʊtlaɪn] [frɒm; frəm] [wɒt] [wɒz; wəz] [si:n] [ɪn][ðə; ði][lɑ:st]

The	stomach	,	i´	,	is	very	different	in	outline	from	what	was	seen	in	the	last
这	胃	,	i´	,	是	非常	不同的	在	大纲	从	什么	曾是	已见	在	这	最后的

[steɪdʒ] [dɪ'skraɪbd] ,

stage	described	,
阶段	描述	,

胃的轮廓与上一阶段所描述的轮廓截然不同。

['fɪgə(r)] 6A . [ɪn'sted] [pv; əv] ['hævɪŋ] [ə'prɒksɪmətli] [ðə; ði] [fɔ:m] [pv; əv][ðə; ði]['tɪpɪk(ə)l] [mə'meɪliən]

figure	6A	.	Instead	of	having	approximately	the	form	of	the	typical	mammalian
数字	6A	.	反而	的	拥有	大约	这	形式	的	这	典型的	哺乳动物

['stʌmək] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [naʊ] [səʊ] ['i:lɒŋgeɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði][ˌdju:ə'di:nəm] ,

stomach	it	is	now	so	elongated	that	the	opening	into	the	duodenum	,
胃	它	是	现在	所以	细长的	那	这	开幕	进入	这	十二指肠	,

图 6A。它不再具有典型哺乳动物胃的形状，而是变得非常细长，以至于与十二指肠的开口，

[ðə; ði][paɪ'lɔ:rəs] , ['paɪ] , [si:m] [tu:; tə][bi:; bi]['nɪərə(r)][ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)][end] .

the	pylorus	,	py	,	seems	to	be	nearer	the	anterior	than	the	posterior	end	.
这	幽门	,	py	,	似乎	到	是	更近	这	前部	比	这	后部	结尾	.

幽门（py）似乎更靠近前端而不是后端。

[waɪl] [ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][pv; əv][ðə; ði][paɪ'lɔ:rəs][ɪz] ['veri] [dɪ'stɪŋkt][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ]

While	the	position	of	the	pylorus	is	very	distinct	it	is	difficult	to	distinguish
尽管	这	位置	的	这	幽门	是	非常	清楚的	它	是	难的	到	区分

[ðə; ði][laɪn][pv; əv] [ˌdi:mɑ:'keɪʃən] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd][ðə; ði] [i'sɒfəgəs] .

the	line	of	demarkation	between	the	stomach	and	the	oesophagus	.
这	线	的	划界	之间	这	胃	和	这	食管	.

虽然幽门的位置非常明显，但很难区分胃和食道之间的分界线。

[ðə; ði] [ɪk'stri:m] ['kɔ:d(ə)l]['ri:dʒən][pv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ɪz] [ɪn'lɑ:dʒd] [tu:; tə] [fɔ:m] [ə; eɪ][blaɪnd][sæk] ,

The	extreme	caudal	region	of	the	stomach	is	enlarged	to	form	a	blind	sac	,
这	极端	尾部	地区	的	这	胃	是	放大	到	形式	一个	瞎的	囊	,

胃的尾端膨大形成一个盲囊，

[ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði] ['gɪzəd] , [gz] .

representing	the	gizzard	,	gz	.
代表	这	肫	,	克兹	.

代表鸡胗，gz。

[ə; eɪ] [slaɪt] [ɪn'lɑ:dʒmənt] [ɪn][ðə; ði]['ri:dʒən][pv; əv][ðə; ði][paɪ'lɔ:rəs] [meɪ] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði]['glændʒələ(r)]

A	slight	enlargement	in	the	region	of	the	pylorus	may	represent	the	glandular
一个	轻微	放大	在	这	地区	的	这	幽门	可能	代表	这	腺体

['ri:dʒən][pv; əv][ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt] ['stʌmək] .

region	of	the	adult	stomach	.
地区	的	这	成人	胃	.

幽门区域轻微增大可能代表成人胃的腺体区域。

[ðə; ði] ['stʌmək] ['əupənz] , [ɪn][ə; eɪ]['rɑ:ðə(r)]['kjʊəriəs] [wei] , ['ɪntu:][ðə; ði][saɪd][pv; əv][ðə; ði][ˌdju:ə'di:nəm] ,

The	stomach	opens	,	in	a	rather	curious	way	,	into	the	side	of	the	duodenum	,
这	胃	打开	,	在	一个	相当	好奇的	方式	,	进入	这	边	的	这	十二指肠	,

胃以一种相当奇特的方式开口于十二指肠侧壁。

[diː] , [ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði]['lætə(r)] ['strʌktʃə(r)] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv][ə; eɪ] [sɔːt]

d	,	the	anterior	end	of	the	latter	structure	having	the	appearance	of	a	sort
d	,	这	前部	结尾	的	这	后者	结构	拥有	这	外貌	的	一个	种类

[ɒv; əv] ['siːkəm] ,

of	caecum	,
的	盲肠	,

d，后者结构的前端呈盲肠状，

[tuː; tə][biː; bi] [siːn] [ɪn][ðə; ði][nekst][steɪdʒ][ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] .

to	be	seen	in	the	next	stage	of	development	.
到	是	已见	在	这	下一个	阶段	的	发展	.

将在下一发展阶段中看到。

[ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm] , [diː] , [meɪks] [ə; eɪ][juː] - [ʃeɪpt] [bend][æt; ət][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] ,

The	duodenum	,	d	,	makes	a	U	-	shaped	bend	at	the	side	of	the	stomach	,
这	十二指肠	,	d	,	制作	一个	U	-	形状	弯曲	在	这	边	的	这	胃	,

十二指肠（d）在胃的侧面呈U形弯曲，

[ænd; ənd] [ðen] , [ɪn][ðə; ði]['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ði]['kɔːd(ə)l] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gɪzəd] , [gz] ,

and	then	,	in	the	region	of	the	caudal	edge	of	the	gizzard	,	gz	,
和	然后	,	在	这	地区	的	这	尾部	边缘	的	这	肫	,	克兹	,

然后，在砂囊尾缘区域，gz，

[dɪps] ['sʌd(ə)nli] ['ventræd][ænd; ənd]['kɔːdæd] [tə'wɔːdz] [ðə; ði][ʌm'bɪlɪk(ə)l] [kɔːd] , [juː] , [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː]

dips	suddenly	ventrad	and	caudad	towards	the	umbilical	cord	,	u	,	where	it
蘸酱	突然	文特拉德	和	尾部	向	这	脐带	绳索	,	你	,	在哪里	它

[ə'pærəntli] [endz]['blaɪndli] ,

apparently	ends	blindly	,
显然	结束	盲目地	,

突然向腹侧和尾侧俯冲，朝向脐带（u），在那里似乎盲端结束。

[ðəʊ] [ðɪs] [ə'pɪərəns] [ɪz] ['prɒbəbli] [djuː][tuː; tə][æn; ən]['ɑːtɪfækt][ɪn][ðə; ði]['embriəʊ][frɒm; frəm]

though	this	appearance	is	probably	due	to	an	artifact	in	the	embryo	from
尽管	这	外貌	是	大概	到期的	到	一个	人工制品	在	这	胚胎	从

[wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌriːkən'strʌkʃn] [wɒz; wəz] [meɪd] .

which	the	reconstruction	was	made	.
哪个	这	重建	曾是	制成	.

但这种外观很可能是由于重建所依据的胚胎中存在某种人为因素造成的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['laɪkli] [ðæt] , [ɪn] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði]['embriəʊ][frɒm; frəm][ðə; ði][jəʊk] , [ðə; ði] [kə'nekʃn]

It	is	likely	that	,	in	removing	the	embryo	from	the	yolk	,	the	connection
它	是	可能	那	,	在	移除	这	胚胎	从	这	蛋黄	,	这	联系

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [luːps] ,

between	the	two	loops	,
之间	这	二	循环	,

很可能，在将胚胎从卵黄中取出时，两个环之间的连接.....

[ai] , [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'testɪn] [wɒz; wəz]['brəʊkən] . -

i	,	of	the	intestine	was	broken	.	16
我	,	的	这	肠	曾是	破碎的	.	-

其中，肠道的一部分破裂了。16

[ðə; ði] [ə'sendɪŋ] [ˌɪn'testɪnəl] [luːp] [ɪz][ɒv; əv] ['slaɪtli] [les] ['kælɪbə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [dɪ'sendɪŋ] [luːp]

The	ascending	intestinal	loop	is	of	slightly	less	caliber	than	the	descending	loop
这	上升	肠	环形	是	的	轻微地	较少的	口径	比	这	下降	环形

[ə'bʌv] ['menʃ(ə)nd] ;

above	mentioned	;
多于	提及	;

升肠袢的管径比上述降肠袢略小；

[ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsɪz] ['dɔːs(ə)l][ænd; ənd] ['sefəlæd] [tuː; tə][ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)]['bɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['gɪzəd] [weə(r)]
it **passes** **dorsal** **and** **cephalad** **to** **the** **posterior** **border** **of** **the** **gizzard** **where**
它 通过 背侧 和 头侧 到 这 后部 边界 的 这 肫 在哪里
[ɪts]['luːmɪn][ɪz] [kən'tɪnjuəs] ,
its **lumen** **is** **continuous** **,**
它是 流明 是 连续的 ,

它从背侧和头侧穿过，到达砂囊的后缘，在那里它的管腔是连续的。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] , [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'sendɪŋ] [luːp] [ə'bʌv] [dɪ'skraɪbd] .
for **a** **short** **distance** **,** **with** **that** **of** **the** **descending** **loop** **above** **described** **.**
为了 一个 短的 距离 , 和 那 的 这 下降 环形 多于 描述 .

在一小段距离内，与上面描述的下降环路相同。

[ðɪs] [ʌn'juːʒuəl] [kən'dɪʃn] [ɪz] ['prɒbəbli] [æb'nɔːm(ə)l] ,
This **unusual** **condition** **is** **probably** **abnormal** **,**
这 异常 状况 是 大概 异常 ,

这种不寻常的情况很可能是不正常的。

[bʌt; bət] ['əʊɪŋ] [tuː; tə] [læk] [ɒv; əv][mə'tɪəriəl]['əʊnli][wʌn]['sɪəriːz][ɒv; əv] [ðɪs] [steɪdʒ][wɒz; wəz] ['stʌdid] .
but **owing** **to** **lack** **of** **material** **only** **one** **series** **of** **this** **stage** **was** **studied** **.**
但 欠款 到 缺少 的 材料 仅有的 一 系列 的 这 阶段 曾是 研究 .

但由于缺乏材料，只研究了该阶段的一个系列。

[æt; ət][ðə; ði]['dɔːrsoʊ] - ['kɔːd(ə)l]['æŋg(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['gɪzəd] [ðə; ði][smɔːl] [ɪn'testɪn] , [aɪ] ,
At **the** **dorso** **-** **caudal** **angle** **of** **the** **gizzard** **the** **small** **intestine** **,** **i** **,**
在 这 背部 - 尾部 角度 的 这 肫 这 小的 肠 , 我 ,

在砂囊的背尾角处，小肠，i，

['əupənz]['ɪntuː][ðə; ði] ['ventrəl] [saɪd][ɒv; əv][ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)] [tjuːb] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] [ðə; ði] [lɑːdʒ]
opens **into** **the** **ventral** **side** **of** **a** **larger** **tube** **which** **may** **be** **called** **the** **large**
打开 进入 这 腹侧 边 的 一个 更大的 管子 哪个 可能 是 称为 这 大的
[ɪn'testɪn] , [ɪl] .
intestine **,** **il** **.**
肠 , il .

开口于一个较大管道的腹侧，该管道可称为大肠，il。

[ðə; ði][blaɪnd][end][ɒv; əv][ðə; ði] [lɑːdʒ] [ɪn'testɪn] , ['sefəlæd] [tuː; tə][ðə; ði]['əʊpənɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [smɔːl]
The **blind** **end** **of** **the** **large** **intestine** **,** **cephalad** **to** **the** **opening** **of** **the** **small**
这 瞎的 结尾 的 这 大的 肠 , 头侧 到 这 开幕 的 这 小的
[ɪn'testɪn] ,
intestine **,**
肠 ,

大肠盲端，位于小肠开口的头侧，

['prɑːdʒekts; prə'dʒekts] ['fɔːwəd] , ['dɔːs(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['gɪzəd] , [æz; əz][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] ['siːkəm] , [ˌsiː 'iː]
projects **forward** **,** **dorsal** **to** **the** **gizzard** **,** **as** **a** **sort** **of** **caecum** **,** **ce**
项目 向前 , 背侧 到 这 肫 , 作为 一个 种类 的 盲肠 , ce
,
,
,

向前突出，位于砂囊背侧，类似于盲肠，ce，

[ðəʊ] [ðɪs] ['strʌktʃə(r)] [ɪz]['dʒen(ə)rəli]['steɪtɪd][tuː; tə][biː; bi] ['wɒntɪŋ] [ɪn][ðə; ði][ˌkrɔkə'diliə] ,
though **this** **structure** **is** **generally** **stated** **to** **be** **wanting** **in** **the** **crocodilia** **,**
尽管 这 结构 是 一般来说 声明 到 是 想要 在 这 鳄鱼 ,

虽然人们普遍认为鳄鱼缺乏这种结构，

[ænd; ənd][ɪz][nɒt] [siːn] [ɪn][ðə; ði][nekst][steɪdʒ] .
and **is** **not** **seen** **in** **the** **next** **stage** **.**
和 是 不是 已见 在 这 下一个 阶段 .

并且在下一阶段中不会出现。

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['siːkəm] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [ɪn'testɪn] ['pɑːsɪz] [ɪn][ə; eɪ]['vɛntroʊ] - ['kɔːd(ə)l][də'rekʃ(ə)n] , [wɪð]

From	the	caecum	the	large	intestine	passes	in	a	ventro	-	caudal	direction	,	with
从	这	盲肠	这	大的	肠	通过	在	一个	腹	-	尾部	方向	,	和

['grædʒuəli] [dɪ'kriːsɪŋ] ['kælɪbə(r)] ,

gradually	decreasing	caliber	,
逐步地	递减	口径	,

大肠从盲肠向腹尾方向延伸，管径逐渐减小。

[tuː; tə][ðə; ði][kləʊ'eɪkə] , [frɒm; frəm] [huːz] [æn'tɪəriə(r)] [wɔːl] [ðə; ði] [ˌɪntrə'mɪtənt] ['ɔːgən] , ['aɪəʊ] ,

to	the	cloaca	,	from	whose	anterior	wall	the	intromittent	organ	,	io	,
到	这	泄殖腔	,	从	谁	前部	墙	这	间歇性	器官	,	io	,

['prɑːdʒekts; prə'dʒekts] .

projects	.
项目	.

到泄殖腔，从泄殖腔前壁伸出插入器官 io。

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['ventrəl] [wɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɑːdʒ] [ɪn'testɪn] ,

From	the	ventral	wall	of	the	large	intestine	,
从	这	腹侧	墙	的	这	大的	肠	,

从大肠腹壁，

[æt; ət][ə; eɪ] [pɔɪnt] [ə'baʊt][wʌn] - [θɜːd] [ðə; ði] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ði][kləʊ'eɪkə][tuː; tə][ðə; ði] ['siːkəm] ,

at	a	point	about	one	-	third	the	distance	from	the	cloaca	to	the	caecum	,
在	一个	观点	关于	一	-	第三	这	距离	从	这	泄殖腔	到	这	盲肠	,

在泄殖腔到盲肠距离大约三分之一处，

['prɑːdʒekts; prə'dʒekts]['ventræd][ænd; ənd] ['sefəlæd] [ðə; ði] [stɔːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'læntɔɪs] , [əl] .

projects	ventrad	and	cephalad	the	stalk	of	the	allantois	,	al	.
项目	文特拉德	和	头侧	这	茎	的	这	尿囊	,	al	.

项目腹侧和头侧尿囊柄，al。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ɪts] [θɪn] [wɔːlz] [ænd; ənd] [smɔːl] ['luːmɪn][ðə; ði] [ə'læntɔɪs] [wɒz; wəz] [treɪst] ['əʊnli][ə; eɪ]

Owing	to	its	thin	walls	and	small	lumen	the	allantois	was	traced	only	a
欠款	到	它是	薄的	墙壁	和	小的	流明	这	尿囊	曾是	追踪	仅有的	一个

[ʃɔːt] ['dɪstəns] ['ɪntuː][ðə; ði][ʌm'bɪlɪk(ə)l] [stɔːk] .

short	distance	into	the	umbilical	stalk	.
短的	距离	进入	这	脐带	茎	.

由于尿囊壁薄、管腔小，因此只能追踪到脐柄内的一小段距离。

[ðə; ði]['prəʊfaɪl][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪvə(r)] , [liː] , [hæz; həz] , [æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ] ,

The	profile	of	the	liver	,	li	,	has	,	at	this	stage	,
这	轮廓	的	这	肝	,	李	,	有	,	在	这	阶段	,

肝脏的指标（li）目前为：

[ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] ['eəriə][ænd; ənd]['iːv(ə)n] ['aʊtlaɪn] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [lʌŋ] .

about	the	same	area	and	even	outline	as	that	of	the	lung	.
关于	这	相同的	区域	和	甚至	大纲	作为	那	的	这	肺	.

面积和轮廓都与肺部大致相同。

[ˌaɪ 'tiː][laɪz] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [ɒn][bəuθ][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn]['prɒpə(r)] , [ænd; ənd][ˌoʊvər'læps] ,

It	lies	,	of	course	,	on	both	sides	of	the	enteron	proper	,	and	overlaps	,
它	谎言	,	的	课程	,	在	两个都	侧面	的	这	肠	恰当的	,	和	重叠	,

它当然位于肠腔两侧，并且相互重叠。

[æn'tɪriərli] , [æz; əz][hæz; həz] [biːn] [sed] , [ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] [lʌŋ] .

anteriorly	,	as	has	been	said	,	the	posterior	end	of	the	lung	.
前部	,	作为	有	到过	说	,	这	后部	结尾	的	这	肺	.

如前所述，肺的后部位于前方。

['fɪgə(r)] 7A [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði] [pleɪn] - [ɒv; əv]['fɪgə(r)]['sɛvən] .

Figure	7A	represents	a	section	through	the	plane	305	of	figure	7	.
数字	7A	代表	一个	部分	通过	这	飞机	-	的	数字	7	.

图 7A 表示图 7 中平面 305 的截面。

[ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [əd'vɑːns] [ɪn][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːrgənz][ɪz] [siːn] ['əʊvə(r)]

A	considerable	advance	in	the	general	development	of	the	organs	is	seen	over
一个	大量	进步	在	这	一般的	发展	的	这	器官	是	已见	超过

[ðə; ði][lɑːst][steɪdʒ] ['stʌdid] .

the	last	stage	studied	.
这	最后的	阶段	研究	.

与上一研究阶段相比，器官的整体发育有了显著进步。

[ðə; ði]['spaɪn(ə)l] ['kɒləm] [ɪz] [wel] ['aʊtlaɪnd] [ɪn] ['kɑːtɪlɪdʒ] , [ænd; ənd][ðə; ði][rɪbz][ɑː(r); ə(r)] [kʌt] [æt; ət]

The	spinal	column	is	well	outlined	in	cartilage	,	and	the	ribs	are	cut	at
这	脊	柱子	是	出色地	概述	在	软骨	,	和	这	肋骨	是	切	在

['veərɪəs] ['pleɪsɪz] ,

various	places	,
各种各样的	地方	,

脊柱由软骨构成，轮廓清晰，肋骨在不同位置被切断。

[ɑː(r)] . [ɪn][ðə; ði] ['bɒdi] [wɔːl] [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [ˌdɪfəˌrenʃi'eɪʃn] [ɒv; əv]['mʌskjələ(r)] ['tɪʃuː] [hæz; həz]

r	.	In	the	body	wall	a	considerable	differentiation	of	muscular	tissue	has
r	.	在	这	身体	墙	一个	大量	差异化	的	肌肉发达的	组织	有

['teɪkən] [pleɪs] ,

taken	place	,
已采取	地方	,

r. 体壁内肌肉组织已发生显著分化，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli] ['feɪntli] [ʃəʊn] [ɪn] [ðɪs] ['sɪəriːz][ɒv; əv] ['fɪgəz] .

but	it	is	only	faintly	shown	in	this	series	of	figures	.
但	它	是	仅有的	淡淡的	所示	在	这	系列	的	数据	.

但这组图中只是略微有所体现。

[ðə; ði] [skeɪlz] , [ɪ'speʃəli] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][mɪd] - ['dɔːs(ə)l][laɪn] , [ɑː(r); ə(r)] [ʃəʊn] [æz; əz][æn; ən]['eəriə]

The	scales	,	especially	along	the	mid	-	dorsal	line	,	are	shown	as	an	area
这	秤	,	尤其	沿着	这	中	-	背侧	线	,	是	所示	作为	一个	区域

[ɒv; əv] [les] ['kləʊsli] ['dɒtɪd] ['tɪʃuː] .

of	less	closely	dotted	tissue	.
的	较少的	密切	虚线	组织	.

鳞片，尤其是背中线上的鳞片，显示为点状组织密度较低的区域。

[ðə; ði] [lʌŋz] , ['lʌ; luː] , [kʌt] [hɪə(r)] [θruː] [ðeə(r)][æn'tɪəriə(r)] [endz] , [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] ,

The	lungs	,	lu	,	cut	here	through	their	anterior	ends	,	are	large	,
这	肺	,	鲁	,	切	这里	通过	他们的	前部	结束	,	是	大的	,

肺（lu），从其前端切开，很大，

[bʌt; bət][duː; də] [nɒt] ['nɪəli] [fɪl] [ðə; ði] ['kævətiz] , [ˌbiː 'siː] , [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [laɪ] ;

but	do	not	nearly	fill	the	cavities	,	bc	,	in	which	they	lie	;
但	做	不是	几乎	充满	这	空腔	,	公元前	,	在	哪个	他们	说谎	;

但千万不要填满它们所在的空腔；

[ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði] ['sækjuleitid] [ə'pɪərəns] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv] [ˌembri'ɒnɪk] [lʌŋ] ['tɪʃuː] .

they	have	the	sacculated	appearance	characteristic	of	embryonic	lung	tissue	.
他们	有	这	囊状的	外貌	特征	的	胚胎	肺	组织	.

它们具有胚胎肺组织特有的囊状外观。

[ðə; ði] [iːsɒfəgəs] , [oʊ] , [ɪz] [kʌt] [θruː] [ə'baʊt] [ɪts]['mɪd(ə)l]['riːdʒən] , [weə(r)] [ɪts]['kælɪbə(r)][ɪz]

The	oesophagus	,	oe	,	is	cut	through	about	its	middle	region	,	where	its	caliber	is
这	食管	,	oe	,	是	切	通过	关于	它是	中间	地区	,	在哪里	它是	口径	是

['greɪtɪst] .

greatest	.
最	.

食道（oe）在其中部区域被切开，此处食道管径最大。

[æz; əz][wɒz; wəz] [sed] [ə'bʌv] , [ɪts]['dɔ:rsoʊ] - ['ventrəl] [daɪ'æmɪtə(r)][ɪz][mɔ:(r)][ðæn; ðən] [twaɪs] [ɪts]['lætərəl]
As 作为 **was** 曾是 **said** 说 **above** 多于 **,** , **its** 它是 **dorso** 背部 **-** - **ventral** 腹侧 **diameter** 直径 **is** 是 **more** 更多的 **than** 比 **twice** 两次 **its** 它是 **lateral** 侧
[daɪ'æmɪtə(r)] ,
diameter 直径 **,** ,

如上所述，它的背腹径是其横向直径的两倍多。

[kɔ:zd] ['pɑ:tli] [baɪ][ðə; ði] [ə'bli:k] ['æŋg(ə)l][æt; ət] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] [kʌt] .
caused 导致 **partly** 部分 **by** 经过 **the** 这 **oblique** 斜 **angle** 角度 **at** 在 **which** 哪个 **it** 它 **was** 曾是 **cut** 切 **.** .

部分原因是由于切割角度过倾斜造成的。

[ɪts] [wɔ:l] , ['fɪgə(r)] 7H , [ɪz] ['veri] [θɪn] [ænd; ənd] [ig'zibits] [ə; eɪ] [dens] ['leɪə(r)][ɒv; əv][ˌmesəʊ'blæstɪk] ['tɪʃu:]
Its 它是 **wall** 墙 **,** , **figure** 数字 **7H** 7H **,** , **is** 是 **very** 非常 **thin** 薄的 **and** 和 **exhibits** 展品 **a** 一个 **dense** 稠密 **layer** 层 **of** 的 **mesoblastic** 中胚层 **tissue** 组织
,
,
,

其壁（图 7H）非常薄，并显示出致密的中胚层组织层，

[ɪn] [wɪtʃ] ['sɜ:kjələ(r)][ænd; ənd][ˌlɒŋgɪ'tju:dən(ə)l] ['mʌs(ə)l] ['leɪəz] [ɑ:(r); ə(r)] [bɪ'gɪnɪŋ] [tu:; tə] [ˌdɪfə'renʃieɪt]
in 在 **which** 哪个 **circular** 圆 **and** 和 **longitudinal** 纵向 **muscle** 肌肉 **layers** 层 **are** 是 **beginning** 开始 **to** 到 **differentiate** 区分
.
:
.

其中环形肌层和纵行肌层开始分化。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [laɪnd] [baɪ][æn; ən] [ˌepɪ'θi:lɪəm] [wɪtʃ] [hɪə(r)] [kən'sɪsts] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['leɪə(r)][ɒv; əv]
It 它 **is** 是 **lined** 衬里 **by** 经过 **an** 一个 **epithelium** 上皮 **which** 哪个 **here** 这里 **consists** 由 **of** 的 **a** 一个 **single** 单身的 **layer** 层 **of** 的
columnar17
columnar17
columnar17

它内衬有上皮，此处上皮由单层柱状上皮细胞构成[17]。

[ɔ:(r)][kju:'bɔɪd(ə)l] [selz] [wɪð] [lɑ:dʒ] ['nju:kliaɪ] .
or 或者 **cuboidal** 长方体 **cells** 细胞 **with** 和 **large** 大的 **nuclei** 细胞核 **.** .

或具有大细胞核的立方体细胞。

[ɒn] [ðə; ði] ['ventrəl] [saɪd] ,
On 在 **the** 这 **ventral** 腹侧 **side** 边 **,** ,

腹侧，

[weə(r)] [ðə; ði] [i:ˌsɒfə'dʒi:əl] [wɔ:l] [ɪz][ɪn]['kɒntækt] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [trə'ki:ə] [ðə; ði] [ˌepɪ'θi:lɪəm] [ɪz]
where 在哪里 **the** 这 **oesophageal** 食管 **wall** 墙 **is** 是 **in** 在 **contact** 接触 **with** 和 **that** 那 **of** 的 **the** 这 **trachea** 气管 **the** 这 **epithelium** 上皮 **is** 是
['sʌmwɒt] ['θɪkənd] [baɪ][æn; ən] [ɪn'kri:s] [ɪn][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [sel] ['leɪəz] .
somewhat 有些 **thickened** 增稠 **by** 经过 **an** 一个 **increase** 增加 **in** 在 **the** 这 **number** 数字 **of** 的 **cell** 细胞 **layers** 层 **.** .

食管壁与气管壁接触处，由于细胞层数增加，上皮略微增厚。

[wɪð] [ðə; ði] [ləʊ] [ˌmægnɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ju:st] [ði:z] ['di:teɪlz][kʊd; kəd][nɒt] , [ɒv; əv] [kɔ:s] , [bi:; bi] [ʃəʊn] .
With 和 **the** 这 **low** 低的 **magnification** 放大 **used** 用过的 **these** 这些 **details** 细节 **could** 可以 **not** 不是 **,** , **of** 的 **course** 课程 **,** , **be** 是 **shown** 所示 **.** .

由于放大倍数较低，这些细节当然无法显示出来。

[ðə; ði] [trə'kiːə] , [tɑː] , [ɪz][ɒv; əv] [mʌtʃ] [smɔːlə(r)]['kælɪbə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [i'sɒfəgəs] , [ɪ'speʃəli] [ɪn]

The	trachea	,	ta	,	is	of	much	smaller	caliber	than	the	oesophagus	,	especially	in
这	气管	,	ta	,	是	的	很多	较小的	口径	比	这	食管	,	尤其	在

[ɪts]['dɔːrsoʊ] - ['ventrəl][daɪ'æmɪtə(r)] .

its	dorso	-	ventral	diameter	.
它是	背部	-	腹侧	直径	.

气管（ta）的口径比食道小得多，尤其是其背腹径。

[waɪl] [ɪts] [ˌepɪ'θiːlɪəl] ['laɪnɪŋ][ɪz][nɒt] [jet] [ə'priːʃəbli] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]

While	its	epithelial	lining	is	not	yet	appreciably	different	from	that	of	the
尽管	它是	上皮	衬垫	是	不是	然而	明显地	不同的	从	那	的	这

[i'sɒfəgəs] ,

oesophagus	,
食管	,

虽然它的上皮内衬与食道的上皮内衬还没有明显的区别，

[ɪts] [kə'nektɪv] ['tɪʃuː] [wɔːl][ɪz] [mʌtʃ] [θɪkə] [ænd; ənd] [ʃəʊz] ['njuːmərəs] [ˌkɑːndɛn'seɪʃənz] , [ðə; ði]

its	connective	tissue	wall	is	much	thicker	and	shows	numerous	condensations	,	the
它是	连接词	组织	墙	是	很多	较厚	和	演出	很多的	冷凝	,	这

['ruːdɪmənts][ɒv; əv][ðə; ði][ˌkɑːtɪ'lædʒɪnəs] [rɪŋz] .

rudiments	of	the	cartilaginous	rings	.
基本原理	的	这	软骨	戒指	.

它的结缔组织壁厚得多，并且显示出许多凝集，这是软骨环的雏形。

[ɪn][ðə; ði]['riːdʒən] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] [ðɪs] ['fɪgə(r)][ðə; ði] [kə'nektɪv] ['tɪʃuː] ['leɪəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [trə'kiːə]

In	the	region	represented	by	this	figure	the	connective	tissue	layers	of	the	trachea
在	这	地区	代表	经过	这	数字	这	连接词	组织	层	的	这	气管

[ænd; ənd] [i'sɒfəgəs] [ɑː(r); ə(r)] [kən'tɪnjuəs] [wɪð] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,

and	oesophagus	are	continuous	with	each	other	,
和	食管	是	连续的	和	每个	其他	,

如图所示区域内，气管和食管的结缔组织层彼此相连。

[bʌt; bət] ['sefəlæd] [ænd; ənd]['kɔːdæd][tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][dɪ'stɪŋkt] , [ðəʊ] ['sʌmtaɪmz]

but	cephalad	and	caudad	to	this	point	they	are	distinct	,	though	sometimes
但	头侧	和	尾部	到	这	观点	他们	是	清楚的	,	尽管	有时

[ɪn]['kɒntækt] .

in	contact	.
在	接触	.

但就目前而言，头侧和尾侧是不同的，尽管有时会接触。

['sevrəl] [lɑːdʒ] [blʌd] ['ves(ə)lz] , ['biː 'viː] , [ɒn] [iːtʃ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [i'sɒfəgəs] ['prɒbəbli] [ˌreprɪ'zent]

Several	large	blood	vessels	,	bv	,	on	each	side	of	the	oesophagus	probably	represent
一些	大的	血	船只	,	bv	,	在	每个	边	的	这	食管	大概	代表

[ðə; ði] [kə'rɒtɪd] [ænd; ənd]['dʒʌgjulə] ,

the	carotids	and	jugulars	,
这	颈动脉	和	颈静脉	,

食管两侧的几条大血管（bv）可能代表颈动脉和颈静脉。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [wɜːkt] [aʊt][tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [wɪð] ['sɜːt(ə)nti] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]

but	they	were	not	worked	out	to	determine	with	certainty	which	they	were
但	他们	是	不是	工作	出去	到	决定	和	肯定	哪个	他们	是

.

:

.

但是，为了确定它们究竟是什么，还没有进行深入的计算。

['eɪti] - [faɪv] ['sekʃənz] (['fɪgə(r)]['sɛvən] ,

Eighty	-	five	sections	(	figure	7	,
八十	-	五	部分	(	数字	7	,

85个部分（图7，

[eks]) ['kɔːdæd] [tuː; tə] [ðə; ði] [wʌn] ['ʌndə(r)] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ðə; ði] [trə'kiːə] [di'vaid] ['ɪntuː] [ðə; ði] [tuː] ['brɒŋkaɪ] .

X	)	caudad	to	the	one	under	discussion	the	trachea	divides	into	the	two	bronchi	.
X	)	尾部	到	这	一	在下面	讨论	这	气管	分割	进入	这	二	支气管	.

X) 在所讨论的气管尾侧，气管分为两个支气管。

[ðiːz] ['brɒŋkaɪ] ['grædʒuəli] ['seprət] [frɒm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ʌn'tɪl] ,

These	bronchi	gradually	separate	from	each	other	until	,
这些	支气管	逐步地	分离	从	每个	其他	直到	,

这些支气管逐渐彼此分离，直到.....

[æt; ət] [ðə; ði] [pɔɪnt] [æt; ət] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['əʊpən] ['ɪntuː] [ðə; ði] [lʌŋz] ,

at	the	point	at	which	they	open	into	the	lungs	,
在	这	观点	在	哪个	他们	打开	进入	这	肺	,

在它们开口进入肺部的部位，

[ə'baʊt] ['eɪti] ['sekʃənz] ['kɔːdæd] [tuː; tə] [ðeə(r)] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [ˌsepə'reɪʃn] ,

about	eighty	sections	caudad	to	their	point	of	separation	,
关于	八十	部分	尾部	到	他们的	观点	的	分离	,

大约八十节，向尾侧延伸至它们的分离点，

[ðeɪ] [laɪ] [ɒn] ['aɪðə(r)] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ventrəl] [θɜːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [iːsɒfəgəs] .

they	lie	on	either	side	of	the	ventral	third	of	the	oesophagus	.
他们	说谎	在	任何一个	边	的	这	腹侧	第三	的	这	食管	.

它们位于食道腹侧三分之一的两侧。

['fɪgə(r)] 7B [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ] ['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði] [pleɪn] - [ɒv; əv] ['fɪgə(r)] ['sɛvən] .

Figure	7B	represents	a	section	through	the	plane	480	of	figure	7	.
数字	7B	代表	一个	部分	通过	这	飞机	-	的	数字	7	.

图 7B 表示图 7 中平面 480 的截面。

[ðə; ði] ['sekʃ(ə)n] [ɪz] [dʒʌst] ['sefələd] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɑːt] , [ænd; ənd] ['pɑːsɪz] [θruː] [ðə; ði] ['kɔːd(ə)l] [θɜːd]

The	section	is	just	cephalad	to	the	heart	,	and	passes	through	the	caudal	third
这	部分	是	只是	头侧	到	这	心	,	和	通过	通过	这	尾部	第三

[ɒv; əv] [ðə; ði] [lʌŋz] ,

of	the	lungs	,
的	这	肺	,

该部位位于心脏上方，穿过肺的尾三分之一处。

['lʌ; luː] , [wɪtʃ] [hæv; həv] [ðə; ði] [seɪm] [ə'pɪərəns] [æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['fɪgə(r)] ;

lu	,	which	have	the	same	appearance	as	in	the	preceding	figure	;
鲁	,	哪个	有	这	相同的	外貌	作为	在	这	前	数字	;

lu，其外观与前图中的相同；

['ɔːlsəʊ] [θruː] [ðə; ði] [ɪk'striːm] [sɪ'fælɪk] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɪvə(r)] , [liː] .

also	through	the	extreme	cephalic	end	of	the	liver	,	li	.
还	通过	这	极端	头颅	结尾	的	这	肝	,	李	.

也通过肝脏的头端，li。

[ðə; ði] [lʌŋz] [hɪə(r)] [mʌtʃ] [mɔː(r)] ['nɪəli] [fɪl] [ðə; ði] ['bɒdi] ['kævəti] [ðæn; ðən] [ɪn] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['fɪgə(r)] .

The	lungs	here	much	more	nearly	fill	the	body	cavity	than	in	the	preceding	figure	.
这	肺	这里	很多	更多的	几乎	充满	这	身体	空腔	比	在	这	前	数字	.

图中肺部比前图中的肺部更接近充满体腔。

[ðə; ði] ['sekʃ(ə)n] ['biːɪŋ] ['kɔːdæd] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['oʊpənɪŋz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [lʌŋz] [ðə; ði] ['brɒŋkaɪ] [duː; də] [nɒt] ,

The	section	being	caudad	to	their	openings	into	the	lungs	the	bronchi	do	not	,
这	部分	存在	尾部	到	他们的	开口	进入	这	肺	这	支气管	做	不是	,

[ɒv; əv] [kɔːs] , [ʃəʊ] .

of	course	,	show	.
的	课程	,	展示	.

由于该部分位于肺部开口的尾侧，因此支气管当然不会显示出来。

[ðə; ði] [i'sɒfəgəs] , [oʊ] , [ɪz][hɪə(r)][ɒv; əv] [mʌtʃ] [les] [daɪ'æmɪtə(r)][ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['fɪgə(r)]

The	oesophagus	,	oe	,	is	here	of	much	less	diameter	than	in	the	preceding	figure
这	食管	,	oe	,	是	这里	的	很多	较少的	直径	比	在	这	前	数字

,

,

,

图中食管（oe）的直径比前图中的食管直径小得多。

[bʌt; bət][ɪz] [stɪl] ['lætərəli] [kəm'prest] .

but	is	still	laterally	compressed	.
但	是	仍然	横向	压缩	.

但仍受到侧向压缩。

[ɪts] [wɔːl] [ɪz] ['sʌmwɒt] [θɪkə] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði][mɔː(r)] [sɪ'fælɪk] ['riːdʒən] ,

Its	wall	is	somewhat	thicker	than	in	the	more	cephalic	region	,
它是	墙	是	有些	较厚	比	在	这	更多的	头颅	地区	,

它的壁比头部区域的壁稍厚一些。

[ðə; ði] [ɪn'kriːs] ['biːɪŋ] ['meɪnli] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði]['greɪtə(r)] ['θɪknəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'nektɪv] ['tɪʃuː]

the	increase	being	mainly	due	to	the	greater	thickness	of	the	connective	tissue
这	增加	存在	主要	到期的	到	这	更大的	厚度	的	这	连接词	组织

['leɪə(r)] ,

layer	,
层	,

这种增长主要是由于结缔组织层增厚所致。

[ðəʊ] [ðə; ði] [ˌepɪ'θiːlɪəm] [ɪz]['ɔːlsəʊ] ['slaɪtli] [θɪkə] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][æn; ən] [ɪn'kriːs] [ɪn][ðə; ði]

though	the	epithelium	is	also	slightly	thicker	because	of	an	increase	in	the
尽管	这	上皮	是	还	轻微地	较厚	因为	的	一个	增加	在	这

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði]['laɪnɪŋ] [selz] .

length	of	the	lining	cells	.
长度	的	这	衬垫	细胞	.

虽然由于衬里细胞长度增加，上皮也略微增厚。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['laɪɪŋ] ['ɔːlməʊst] [ɪn'taɪəli] ['ventræd][tuː; tə][ðə; ði] [lʌŋz] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ]

Instead	of	lying	almost	entirely	ventrad	to	the	lungs	,	as	in	the	preceding
反而	的	说谎	几乎	完全	文特拉德	到	这	肺	,	作为	在	这	前

['fɪgə(r)] ,

figure	,
数字	,

与前图中几乎完全位于肺部腹侧不同，

[ðə; ði] [i'sɒfəgəs] [hɪə(r)][laɪz] [də'rektli] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .

the	oesophagus	here	lies	directly	between	them	.
这	食管	这里	谎言	直接地	之间	他们	.

食道就位于它们之间。

['fɪgə(r)] 7C [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði] [pleɪn] - [ɒv; əv]['fɪgə(r)]['sɛvən] .

Figure	7C	represents	a	section	through	the	plane	627	of	figure	7	.
数字	7C	代表	一个	部分	通过	这	飞机	-	的	数字	7	.

图 7C 表示图 7 中平面 627 的截面。

[ðə; ði] [pleɪn] [ɒv; əv][ðə; ði]['sekʃ(ə)n] ['pɑːsɪz] [θruː] [ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] , i´ , ['ɪntuː]

The	plane	of	the	section	passes	through	the	opening	of	the	stomach	,	i´	,	into
这	飞机	的	这	部分	通过	通过	这	开幕	的	这	胃	,	i´	,	进入

[ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm] ,

the	duodenum	,
这	十二指肠	,

切面穿过胃的开口 i´ 进入十二指肠，

[diː] . [ðə; ði] [krɒs] ['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ɪz] ['sʌmwɒt] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]

d	.	The	cross	section	of	the	stomach	is	somewhat	larger	than	that	of	the
d	.	这	叉	部分	的	这	胃	是	有些	更大的	比	那	的	这

[iˈsɒfəgəs] ,

oesophagus	,
食管	,

d. 胃的横截面比食道的横截面略大，

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] ['difəz] [frɒm; frəm][ðə; ði][mɔː(r)][æn'tɪəriə(r)]['riːdʒən] ['meɪnli] [ɪn][ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv][ɪts]

but	it	differs	from	the	more	anterior	region	mainly	in	the	character	of	its
但	它	不同	从	这	更多的	前部	地区	主要	在	这	特点	的	它是

[wɔːlz] .

walls	.
墙壁	.

但它与更靠前的区域的主要区别在于其壁的特性。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] [θɪkə] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [iˈsɒfəgəs] ; [ɪn][ðə; ði]

These	are	much	thicker	than	in	the	oesophagus	;	in	the
这些	是	很多	较厚	比	在	这	食管	;	在	这

['mesə(ʊ)blæst; 'mez-; 'miːs-; 'miːz-] which18

mesoblast	which18
中胚层	which18

这些比食道中的厚得多；在中胚层中，18

[fɔːmz] [ðə; ði]['greɪtə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['θɪknəs] , ['mʌs(ə)l]['faɪbərz][ɑː(r); ə(r)] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə]

forms	the	greater	part	of	their	thickness	,	muscle	fibers	are	beginning	to
表格	这	更大的	部分	的	他们的	厚度	,	肌肉	纤维	是	开始	到

[ˌdɪfə'renʃieɪt] .

differentiate	.
区分	.

肌肉纤维开始分化，构成了肌肉厚度的大部分。

[ðə; ði] [ˌepɪ'θiːlɪəl] ['leɪə(r)]['ɔːlsəʊ][ɪz] [θɪkə] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [iˈsɒfəgəs] ; [ˌaɪ 'tiː] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [tɔːl]

The	epithelial	layer	also	is	thicker	than	in	the	oesophagus	;	it	consists	of	tall
这	上皮	层	还	是	较厚	比	在	这	食管	;	它	由	的	高的

[kə'lʌmnə(r)] [selz] [ðæt] ,

columnar	cells	that	,
柱状	细胞	那	,

该上皮层也比食管的上皮层厚；它由高柱状细胞组成，

[æt; ət]['pleɪsɪz] , [ɑː(r); ə(r)] [θrəʊn] ['ɪntuː] [smɔːl] [fəʊldz] , ['fɪgə(r)] 7I . [ðiːz] [fəʊldz] , ['iːv(ə)n]['ʌndə(r)][ðə; ði]

at	places	,	are	thrown	into	small	folds	,	figure	7I	.	These	folds	,	even	under	the
在	地方	,	是	抛掷	进入	小的	折叠	,	数字	7I	.	这些	折叠	,	甚至	在下面	这

[ləʊ] [ˌmægnɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [juːst] ,

low	magnification	used	,
低的	放大	用过的	,

在某些地方，它们被折叠成细小的褶皱，如图 7I 所示。即使在所使用的低倍放大倍率下，这些褶皱也清晰可见。

[ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)]['evɪdənt][ðæn; ðən][ɪz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt]['fɪgə(r)] .

are	more	evident	than	is	shown	in	the	present	figure	.
是	更多的	明显	比	是	所示	在	这	展示	数字	.

比图中所示更为明显。

[ðə; ði][paɪ'lɔːrəs] , ['paɪ] , [ɪz][waɪd][ænd; ənd] , [æz; əz][hæz; həz] [biː] ['nəʊtɪd][ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] ['fɪgə(r)]

The	pylorus	,	py	,	is	wide	and	,	as	has	been	noted	in	connection	with	figure
这	幽门	,	py	,	是	宽的	和	,	作为	有	到过	著名的	在	联系	和	数字

['sɛvən] ,

7	,
7	,

幽门（py）宽阔，并且，正如在图 7 中所述，

[ɪz]['sɪtʃueɪtɪd][fɑː(r)] ['sefəlæd] [tuː; tə][ðə; ði]['kɔːd(ə)l][end][ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] .

is	situated	far	cephalad	to	the	caudal	end	of	the	stomach	.
是	位于	远的	头侧	到	这	尾部	结尾	的	这	胃	.

位于胃尾端的头侧很远的位置。

[ˌaɪ 'tiː]['əupənz]['ɪntuː][ðə; ði][saɪd]['rɑːðə(r)][ðæn; ðən]['ɪntuː][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm] ,

It	opens	into	the	side	rather	than	into	the	end	of	the	duodenum	,
它	打开	进入	这	边	相当	比	进入	这	结尾	的	这	十二指肠	,

它开口于十二指肠侧面，而不是十二指肠末端。

[wɪtʃ] ['prɑːdʒekts; prə'dʒekts] ['sefəlæd] [æz; əz][ə; eɪ] [ʃɔːt] [blaɪnd] [paʊtʃ] , [diː] . [ðə; ði] ['stʌmək]

which	projects	cephalad	as	a	short	blind	pouch	,	d	.	The	stomach
哪个	项目	头侧	作为	一个	短的	瞎的	小袋	,	d	.	这	胃

[ænd; ənd][ˌdjuːə'diːnəm] ,

and	duodenum	,
和	十二指肠	,

胃和十二指肠向上突出形成一个短而盲的囊状结构。

[ɪn] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] , [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlməʊst] [kəm'pliːtli] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ðə; ði]['lɪvə(r)] , [liː] .

in	this	section	,	are	almost	completely	surrounded	by	the	liver	,	li	.
在	这	部分	,	是	几乎	完全地	包围	经过	这	肝	,	李	.

在这一部分，几乎完全被肝脏包围。

['fɪgə(r)] 7D [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði] [pleɪn] - [ɒv; əv]['fɪgə(r)]['sɛvən] .

Figure	7D	represents	a	section	through	the	plane	680	of	figure	7	.
数字	7D	代表	一个	部分	通过	这	飞机	-	的	数字	7	.

图 7D 表示通过图 7 的平面 680 的截面。

[ðə; ði] ['stʌmək] , iˊ , [wɪtʃ] [ɪz][kʌt] [θruː] [ɪts]['mɪd(ə)l]['riːdʒən] ,

The	stomach	,	iˊ	,	which	is	cut	through	its	middle	region	,
这	胃	,	iˊ	,	哪个	是	切	通过	它是	中间	地区	,

胃，iˊ，从其中间部分切开，

[ɪz] ['sʌmwɒt] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['fɪgəz] , [ðəʊ] [ɪts] [wɔːlz] [hæv; həv] [ə'baʊt]

is	somewhat	larger	than	in	the	preceding	figures	,	though	its	walls	have	about
是	有些	更大的	比	在	这	前	数据	,	尽管	它是	墙壁	有	关于

[ðə; ði] [seɪm] ['kærəktə(r)] .

the	same	character	.
这	相同的	特点	.

虽然它的墙壁与前面的建筑物大致相同，但它的体量却比前面的建筑物略大一些。

[ɪts]['aʊtə(r)] [wɔːlz] [ɑː(r); ə(r)] [kən'tɪnjuəs] , [tuː; tə][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l][ɪk'stent] , [wɪð] [ðə; ði] ['tɪʃuː] [ɒv; əv]

Its	outer	walls	are	continuous	,	to	a	considerable	extent	,	with	the	tissue	of
它是	外	墙壁	是	连续的	,	到	一个	大量	程度	,	和	这	组织	的

[ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['bɒdi] [wɔːl] ,

the	surrounding	body	wall	,
这	周围	身体	墙	,

它的外壁在很大程度上与周围体壁组织相连。

[ɪ'speʃəli] [ɪn][ðə; ði]['riːdʒən][dʒʌst]['kɔːdæd][tuː; tə][ðə; ði] [pleɪn] [ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt]['sekʃ(ə)n] .

especially	in	the	region	just	caudad	to	the	plane	of	the	present	section	.
尤其	在	这	地区	只是	尾部	到	这	飞机	的	这	展示	部分	.

尤其是在当前剖面平面尾侧的区域。

[ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm] , ['biːɪŋ] [kʌt] [θruː] [ə; eɪ]['dʌb(ə)l] [luːp] ([siː] ['fɪgə(r)]['sɛvən]) , [ɪz] [siːn] [ɪn] [tuː]

The	duodenum	,	being	cut	through	a	double	loop	(	see	figure	7	)	,	is	seen	in	two
这	十二指肠	,	存在	切	通过	一个	双倍的	环形	(	看	数字	7	)	,	是	已见	在	二

['pleɪsɪz] ,

places	,
地方	,

十二指肠被切开成双环状（见图7），可以看到两个位置，

['dɔ:.səl.i] [weə(r)] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kʌt] [θru:] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][wʌn] [lu:p] ,

dorsally	where	it	is	cut	through	the	edge	of	one	loop	,
背侧	在哪里	它	是	切	通过	这	边缘	的	一	环形	,

在背侧，它被切过一个环的边缘，

[ænd; ənd] [v'ɛntɹəli] [weə(r)] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kʌt] [skweə(r)] [ə'krɒs] .

and	ventrally	where	it	is	cut	square	across	.
和	腹侧	在哪里	它	是	切	正方形	穿过	.

腹侧被横向切开。

[ɪn][bəuθ] ['sekʃənz] [ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] , [æz; əz] [mait] [bi:; bi] [ɪk'spektɪd] , ['fɪgə(r)] 7J .

In	both	sections	the	structure	is	the	same	,	as	might	be	expected	,	figure	7J	.
在	两个都	部分	这	结构	是	这	相同的	,	作为	可能	是	预期的	,	数字	7J	.

这两个部分的结构相同，正如预期的那样，如图 7J 所示。

[ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['mesə(ʊ)blæst; 'mez-; 'mi:s-; 'mi:z-][ɪz] [ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] ['ɪntu:]['mʌs(ə)l]['faɪbərz] , ['fɪgə(r)] 7J

The	surrounding	mesoblast	is	differentiated	into	muscle	fibers	,	figure	7J
这	周围	中胚层	是	差异化的	进入	肌肉	纤维	,	数字	7J

, [mɪl] , [wɪtʃ] [fɔ:m] [ə; eɪ] ['feəli] [dɪ'stɪŋkt]['leɪə(r)] ;

,	ml	,	which	form	a	fairly	distinct	layer	;
,	毫升	,	哪个	形式	一个	相当	清楚的	层	;

周围的中胚层分化成肌纤维，如图 7J、ml 所示，形成一个相当清晰的层；

[ˌɪn'saɪd][ɒv; əv] [ðɪs] ['leɪə(r)][ɪz][ə; eɪ][tɔ:l][kə'lʌmnə(r)] [ˌepɪ'θi:lɪəm] , ep´ , [wɪtʃ] [ɪz] [θrəʊn] ['ɪntu:]

inside	of	this	layer	is	a	tall	columnar	epithelium	,	ep´	,	which	is	thrown	into
里面	的	这	层	是	一个	高的	柱状	上皮	,	ep´	,	哪个	是	抛掷	进入

['prɒmɪnənt] [fəʊldz] .

prominent	folds	.
著名的	折叠	.

该层内是高柱状上皮，ep'，它形成明显的褶皱。

[ə; eɪ] [θɪn] ['leɪə(r)][ɒv; əv]['mesə(ʊ)blæst; 'mez-; 'mi:s-; 'mi:z-] , ['prɒbəbli] [ðə; ði][ˌsʌbmju:'kəʊsə] , [ɛs'ɛl] ,

A	thin	layer	of	mesoblast	,	probably	the	submucosa	,	sl	,
一个	薄的	层	的	中胚层	,	大概	这	黏膜下层	,	sl	,

一层薄薄的中胚层，可能是黏膜下层，sl，

[laɪz] [bɪ'ni:θ] [ðə; ði] [ˌepɪ'θi:lɪəm] [ænd; ənd]['prɑ:dʒekts; prə'dʒekts][ʌp]['ɪntu:][ðə; ði][fəʊldz] .

lies	beneath	the	epithelium	and	projects	up	into	the	folds	.
谎言	下面	这	上皮	和	项目	向上	进入	这	折叠	.

位于上皮下方，向上突出到褶皱中。

[ə'baʊt] [ten] [ɔ:(r)] [twelv] [fəʊldz][ɑ:(r); ə(r)] [si:n] [ɪn] ['eni] [wʌn]['sekʃ(ə)n] ;

About	ten	or	twelve	folds	are	seen	in	any	one	section	;
关于	十	或者	十二	折叠	是	已见	在	任何	一	部分	;

在任何一个切面上都能看到大约十到十二个褶皱；

['əʊnli][ðə; ði]['lɑ:dʒə(r)][wʌnz][ɑ:(r); ə(r)] [wel] [si:n] [ɪn]['fɪgə(r)] 7D .

only	the	larger	ones	are	well	seen	in	figure	7D	.
仅有的	这	更大的	一个	是	出色地	已见	在	数字	7D	.

图 7D 中只能清楚地看到较大的那些。

['fɪgə(r)] 7E [ʃəʊz] [ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θru:] [ðə; ði] [pleɪn] - [ɒv; əv]['fɪgə(r)]['sɛvən] .

Figure	7E	shows	a	section	through	the	plane	770	of	figure	7	.
数字	7E	演出	一个	部分	通过	这	飞机	-	的	数字	7	.

图 7E 显示了图 7 中平面 770 的截面。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪn][ðə; ði]['ri:dʒən][ɒv; əv][ðə; ði][ʌm'bɪlɪkəs; ˌʌmbɪ'laɪkəs] , [ju:] ,

It	is	in	the	region	of	the	umbilicus	,	u	,
它	是	在	这	地区	的	这	脐	,	你	,

它位于脐部区域，u，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪk'striːm] ['kɔːd(ə)l][end][ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [kɔːld] [ðə; ði]

and	the	extreme	caudal	end	of	the	stomach	which	has	been	called	the
和	这	极端	尾部	结尾	的	这	胃	哪个	有	到过	称为	这

['gɪzəd] , [gz] .

gizzard	,	gz	.
肫	,	克兹	.

胃的最尾端被称为砂囊，gz。

[ðə; ði] [smɔːl] [saɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gɪzəd] [ɪz] [djuː] [tuː; tə] [ɪts] ['biːɪŋ] [kʌt] [nɪə(r)] [ɪts] ['kɔːd(ə)l] ['mɑːdʒɪn] .

The	small	size	of	the	gizzard	is	due	to	its	being	cut	near	its	caudal	margin	.
这	小的	尺寸	的	这	肫	是	到期的	到	它是	存在	切	靠近	它是	尾部	利润	.

砂囊体积小是因为其尾缘附近被切除所致。

[ðə; ði] ['entəˌrɒn] [ɪz] [hɪə(r)] [kʌt] [ɪn] [nəʊ] [les] [ðæn; ðən] ['sev(ə)n] ['pleɪsɪz] :

The	enteron	is	here	cut	in	no	less	than	seven	places	:
这	肠	是	这里	切	在	不	较少的	比	七	地方	:

肠管在此处至少被切开七处：

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [wɪl] [biː; bi] ['evɪdənt] [ɒn] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pleɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði]

the	reason	for	this	will	be	evident	on	examination	of	the	plane	of	the
这	原因	为了	这	将要	是	明显	在	考试	的	这	飞机	的	这

['sekʃ(ə)n] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn] ['fɪgə(r)] ['sɛvən] .

section	as	shown	in	figure	7	.
部分	作为	所示	在	数字	7	.

如图 7 所示，检查截面平面即可看出原因。

['dɔːs(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['gɪzəd] [ðə; ði] ['sekʃ(ə)n] [kʌts] [ðə; ði] [səʊ] - [kɔːld] ['siːkəm] , [ˌsiː 'iː] ,

Dorsal	to	the	gizzard	the	section	cuts	the	so	-	called	caecum	,	ce	,
背侧	到	这	肫	这	部分	削减	这	所以	-	称为	盲肠	,	ce	,

在砂囊的背侧，切开所谓的盲肠，ce，

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['nɪərə(r)] [ɪts] [æn'tɪərɪə(r)] [end] [ðæn; ðən] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn] ['fɪgə(r)] ['sɛvən] .

a	little	nearer	its	anterior	end	than	is	shown	in	figure	7	.
一个	小的	更近	它是	前部	结尾	比	是	所示	在	数字	7	.

比图 7 中所示的更靠近其前端。

[ðə; ði] [ˌdjuːə'diːnəm] , [diː] , [ɪz] [kʌt] [æt; ət] [faɪv] [pɔɪnts] ,

The	duodenum	,	d	,	is	cut	at	five	points	,
这	十二指肠	,	d	,	是	切	在	五	积分	,

十二指肠（d）被切成五处切口，

[ænd; ənd] [hæz; həz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] ['strʌktʃə(r)] [æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['fɪgə(r)] .

and	has	about	the	same	structure	as	in	the	preceding	figure	.
和	有	关于	这	相同的	结构	作为	在	这	前	数字	.

其结构与前图中的结构大致相同。

[ðə; ði] ['kærəktə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌdjuːə'diːnl] [luːps] [ðæt] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] ['rɑːðə(r)] ['kjʊəriəs] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv]

The	character	of	the	duodenal	loops	that	causes	the	rather	curious	appearance	of
这	特点	的	这	十二指肠	循环	那	原因	这	相当	好奇的	外貌	的

[ðə; ði] ['prez(ə)nt] ['fɪgə(r)] [wɪl] [biː; bi] ['redɪli] [ˌʌndə'stʊd] [baɪ] ['refrəns] [tuː; tə] ['fɪgə(r)] ['sɛvən] ,

the	present	figure	will	be	readily	understood	by	reference	to	figure	7	,
这	展示	数字	将要	是	容易	理解	经过	参考	到	数字	7	,

通过参考图 7，可以很容易地理解导致当前图像呈现出相当奇特外观的十二指肠袢的特征。

[ðəʊ] [ðə; ði] [ˌriːkən'strʌkʃn] [ɪz] [nɒt] [ˌmæθə'mætɪkli] ['ækjərət] .

though	the	reconstruction	is	not	mathematically	accurate	.
尽管	这	重建	是	不是	数学上	准确的	.

虽然重建结果在数学上并不精确。

[ðə; ði] ['ventrəl] [prə'dʒekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊə(r)] [luːps] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm]['ɪntuː][ðə; ði]

The	ventral	projection	of	the	lower	loops	of	the	duodenum	into	the
这	腹侧	投影	的	这	降低	循环	的	这	十二指肠	进入	这

[ʌm'bɪlɪkəs; ˌʌmbɪ'laɪkəs][ɪz] [siːn] [bəuθ][ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt]['fɪgə(r)][ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ˌriːkən'strʌkʃn] .

umbilicus	is	seen	both	in	the	present	figure	and	in	the	reconstruction	.
脐	是	已见	两个都	在	这	展示	数字	和	在	这	重建	.

在目前的图示和重建图中都可以看到十二指肠下袢向脐部的腹侧突出。

[ðə; ði] [luːp] of19

The	loop	of19
这	环形	of19

19号循环

[ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm] [ðæt] , [ɪn][ðə; ði] ['sekʃənz] , [ɪz] [siːn] [tuː; tə][laɪ] [də'rektli] ['ventræd][tuː; tə][ðə; ði]

the	duodenum	that	,	in	the	sections	,	is	seen	to	lie	directly	ventrad	to	the
这	十二指肠	那	,	在	这	部分	,	是	已见	到	说谎	直接地	文特拉德	到	这

['gɪzəd] ,

gizzard	,
肫	,

在切片图中可以看到，十二指肠位于砂囊的正腹侧。

[ɪn][ðə; ði] [ˌriːkən'strʌkʃn] [ɪz] [ʃəʊn] [tuː] [mʌtʃ] [tuː; tə][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['lætə(r)] ['ɔːgən] .

in	the	reconstruction	is	shown	too	much	to	the	side	of	the	latter	organ	.
在	这	重建	是	所示	也	很多	到	这	边	的	这	后者	器官	.

重建图像中，该器官的位置过于偏向后一个器官。

[ðə; ði] [dɪ'sendɪŋ] [luːps] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm][ɑː(r); ə(r)][kʌt][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [ðæt] [ðə; ði]

The	descending	loops	of	the	duodenum	are	cut	in	such	a	way	that	the
这	下降	循环	的	这	十二指肠	是	切	在	这样的	一个	方式	那	这

[sə'raʊndɪŋ] ['mesə(ʊ)blæst; 'mez-; 'miːs-; 'miːz-] [fɔːmz] [ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] [mæs] [ɒv; əv] ['tɪʃuː] .

surrounding	mesoblast	forms	a	continuous	mass	of	tissue	.
周围	中胚层	表格	一个	连续的	大量的	的	组织	.

十二指肠降部袢被切开，使周围的中胚层形成连续的组织团。

['fɪgə(r)] 7F [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði] [pleɪn] - [ɒv; əv]['fɪgə(r)]['sɛvən] .

Figure	7F	represents	a	section	through	the	plane	901	of	figure	7	.
数字	7F	代表	一个	部分	通过	这	飞机	-	的	数字	7	.

图 7F 表示图 7 中平面 901 的截面。

[ðə; ði]['sekʃ(ə)n] ['pɑːsɪz] [θruː] [ðə; ði] ['kɪdniz] , [keɪ] , [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][wʌn][pɒ'stɪəriə(r)] [ə'pendɪdʒ]

The	section	passes	through	the	kidneys	,	k	,	the	edge	of	one	posterior	appendage
这	部分	通过	通过	这	肾脏	,	k	,	这	边缘	的	一	后部	附属物

,

,
,

该切面穿过肾脏（k），以及一个后附属器官的边缘，

[pɑː] , [ðə; ði] [lɑːdʒ] [ɪn'testɪn] , [ɪl] , [ænd; ənd] [tuː] ['riːdʒənz][ɒv; əv][ðə; ði] [smɔːl] [ɪn'testɪn] , [ai] .

pa	,	the	large	intestine	,	il	,	and	two	regions	of	the	small	intestine	,	i	.
帕	,	这	大的	肠	,	il	,	和	二	地区	的	这	小的	肠	,	我	.

pa，大肠，il，以及小肠的两个区域，i。

[ðə; ði] [lɑːdʒ] [ɪn'testɪn] [ɪz][hɪə(r)][ə; eɪ] [θɪk] [wɔːld] , [sə'lɪndrɪk(ə)l] ['strʌktʃə(r)] , [ɪl] , ['hæŋɪŋ] [frɒm; frəm]

The	large	intestine	is	here	a	thick	walled	,	cylindrical	structure	,	il	,	hanging	from
这	大的	肠	是	这里	一个	厚的	有围墙的	,	圆柱体	结构	,	il	,	绞刑	从

[ə; eɪ] [θɪn] ['mesəntəri] ,

a	thin	mesentery	,
一个	薄的	肠系膜	,

大肠在这里是一个厚壁的圆柱形结构，它悬挂在一条细长的肠系膜上。

[ˌem 'es] , [ɪn][ðə; ði] [mʌtʃ] [rɪ'dju:st] ['bɒdi]['kævəti] .

ms	,	in	the	much	reduced	body	cavity	.
多发性硬化症	,	在	这	很多	减少	身体	空腔	.

ms，在大大缩小的体腔内。

[ðə; ði] ['leɪəz] [ɒv; əv][ɪts] [wɔ:l] [ɑ:(r); ə(r)] [mʌtʃ] [mɔ:(r)] ['fʊli] [ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði][mɔ:(r)]

The	layers	of	its	wall	are	much	more	fully	differentiated	than	in	the	more
这	层	的	它是	墙	是	很多	更多的	完全	差异化的	比	在	这	更多的

[æn'tɪəriə(r)]['ri:dʒənz][ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn] .

anterior	regions	of	the	enteron	.
前部	地区	的	这	肠	.

与肠前部区域相比，肠壁的各层分化程度要高得多。

[ðə; ði] [ˌepɪ'θi:lɪəm] [ɪz][hɪə(r)]['strætɪfaɪd] [ɪn'sted] [ɒv; əv]['sɪmp(ə)l][kə'lʌmnə(r)] ,

The	epithelium	is	here	stratified	instead	of	simple	columnar	,
这	上皮	是	这里	分层	反而	的	简单的	柱状	,

这里的上皮是复层上皮，而不是单层柱状上皮。

[ænd; ənd][ðə; ði][fəʊldz]['ɪntu:] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [θrəʊn] [ɑ:(r); ə(r)] [brɔ:də] [ænd; ənd] [les] ['nju:mərəs]

and	the	folds	into	which	it	is	thrown	are	broader	and	less	numerous
和	这	折叠	进入	哪个	它	是	抛掷	是	更广泛	和	较少的	很多的

[ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði][ˌdju:ə'di:nəm] [ə'bʌv] [dɪ'skraɪbd] .

than	in	the	duodenum	above	described	.
比	在	这	十二指肠	多于	描述	.

它进入的褶皱比上面描述的十二指肠中的褶皱更宽、数量更少。

['ventræd][tu:; tə][ðə; ði] [lɑ:dʒ] [ɪn'testɪn] , [ænd; ənd]['ɔ:lməʊst][ɪn]['kɒntækt] [wɪð] [ˌaɪ 'ti:] , [ɪz] [si:n] [ðə; ði]

Ventrad	to	the	large	intestine	,	and	almost	in	contact	with	it	,	is	seen	the
文特拉德	到	这	大的	肠	,	和	几乎	在	接触	和	它	,	是	已见	这

[ə'læntɔɪs] ,

allantois	,
尿囊	,

在大肠腹侧，几乎与其紧贴的地方，可以看到尿囊。

[əl] , [hu:z] ['dʒen(ə)rəl]['aʊtlaɪn][wɒz; wəz]['nəʊtɪd][ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] ['fɪgə(r)]['sɛvən] .

al	,	whose	general	outline	was	noted	in	connection	with	figure	7	.
al	,	谁	一般的	大纲	曾是	著名的	在	联系	和	数字	7	.

al，其总体轮廓在图 7 中已注明。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][æn; ən][ɪ'regjələ(r)]['strʌktʃə(r)] , [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['veri] [θɪn] ['aʊtə(r)]['leɪə(r)][ɒv; əv]

It	is	an	irregular	structure	,	consisting	of	a	very	thin	outer	layer	of
它	是	一个	不规律的	结构	,	由	的	一个	非常	薄的	外	层	的

['mesəʊˌdɜ:m] ,

mesoderm	,
中胚层	,

它是一种不规则结构，由一层非常薄的中胚层外层构成。

[laɪnd] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['leɪə(r)][ɒv; əv] ['flætnd] [ˌepɪ'θi:lɪəl] [selz] .

lined	with	a	single	layer	of	flattened	epithelial	cells	.
衬里	和	一个	单身的	层	的	扁平的	上皮	细胞	.

内衬单层扁平上皮细胞。

['laɪɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] ['dɪstəns] ['ventræd][tu:; tə][ðə; ði][meɪn] ['bɒdi][ɒv; əv][ðə; ði]['sekʃ(ə)n] ,

Lying	at	a	considerable	distance	ventrad	to	the	main	body	of	the	section	,
说谎	在	一个	大量	距离	文特拉德	到	这	主要的	身体	的	这	部分	,

位于该剖面主体腹侧相当远的距离处，

[ɑ:(r); ə(r)] [si:n] [ðə; ði] [tu:] ['sekʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [smɔ:l] [ɪn'testɪn] , [ai] ,

are	seen	the	two	sections	of	the	small	intestine	,	i	,
是	已见	这	二	部分	的	这	小的	肠	,	我	,

可以看到小肠的两个部分，i，

[sə'raʊndɪd] [baɪ][ɪ'regjələ(r)][strændz][ɒv; əv] ['tɪʃu:] [frɒm; frəm][ðə; ði][ʌm'bɪlɪkəs; ˌʌmbɪ'laɪkəs] .

surrounded	by	irregular	strands	of	tissue	from	the	umbilicus	.
包围	经过	不规律的	线	的	组织	从	这	脐	.

周围环绕着来自脐部的不规则组织束。

[ðə; ði]['strʌktʃə(r)][ɒv; əv] [ði:z] [tu:] [ˌɪn'testɪnəl] [lu:ps] [ɪz][ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ɪn][ðə; ði][mɔ:(r)]

The	structure	of	these	two	intestinal	loops	is	about	the	same	as	in	the	more
这	结构	的	这些	二	肠	循环	是	关于	这	相同的	作为	在	这	更多的

[æn'tɪəriə(r)]['ri:dʒən] [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] .

anterior	region	described	above	.
前部	地区	描述	多于	.

这两个肠袢的结构与上面描述的更靠前的区域的结构大致相同。

['fɪgə(r)] 7G , [ðə; ði][lɑ:st][ɒv; əv] [ðɪs] ['sɪəri:z] , [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θru:] [ðə; ði][klə'eɪkə] ,

Figure	7G	,	the	last	of	this	series	,	represents	a	section	through	the	cloaca	,
数字	7G	,	这	最后的	的	这	系列	,	代表	一个	部分	通过	这	泄殖腔	,

图7G是该系列图的最后一幅，显示的是泄殖腔的剖面图。

['kɔ:dæd][tu:; tə][ðə; ði]['jʊərɪnərɪ]['oʊpənɪŋz] , [ɪn][ðə; ði] [pleɪn] - [ɒv; əv]['fɪgə(r)]['sɛvən] .

caudad	to	the	urinary	openings	,	in	the	plane	1060	of	figure	7	.
尾部	到	这	泌尿系统	开口	,	在	这	飞机	-	的	数字	7	.

在图 7 的 1060 平面上，尿道口尾侧。

[ðə; ði] [ˌepɪ'θi:lɪəm] [ɒv; əv][ðə; ði][klə'eɪkə][ɪz] , [ɒv; əv] [kɔ:s] ,

The	epithelium	of	the	cloaca	is	,	of	course	,
这	上皮	的	这	泄殖腔	是	,	的	课程	,

当然，泄殖腔上皮是.....

['sɪmpli] [ə; eɪ][kənˌtɪnju'eɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜ:fɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['bɒdi] , ['sʌmwɒt]

simply	a	continuation	of	that	of	the	surface	of	the	body	,	somewhat
简单地	一个	续篇	的	那	的	这	表面	的	这	身体	,	有些

['θɪkənd] ,

thickened	,
增稠	,

只是身体表面的延伸，略微增厚而已。

[pə'hæps] , [ɪn][ðə; ði] [di:pə(r)] ['ri:dʒənz] .

perhaps	,	in	the	deeper	regions	.
也许	,	在	这	更深	地区	.

或许，在更深的水域。

[ðə; ði] [ˌɪntrə'mɪtənt] ['ɔ:gən] , ['aɪəʊ] , [wɪtʃ] ['prɑ:dʒekts; prə'dʒekts] ['sefəlæd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [wɔ:l]

The	intromittent	organ	,	io	,	which	projects	cephalad	from	the	wall
这	间歇性	器官	,	io	,	哪个	项目	头侧	从	这	墙

[ɒv; əv][ðə; ði][klə'eɪkə] ,

of	the	cloaca	,
的	这	泄殖腔	,

交配器（io）从泄殖腔壁向上突出，

[ɪz][hɪə(r)] [si:n] [æz; əz][ə; eɪ] [θri:] - ['pɔɪntɪd] ['bɒdi][ɒv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l][saɪz] , [prə'dʒektɪŋ] [v'ɛntɹəli]

is	here	seen	as	a	three	-	pointed	body	of	considerable	size	,	projecting	ventrally
是	这里	已见	作为	一个	三	-	尖	身体	的	大量	尺寸	,	投影	腹侧

[frɒm; frəm][ðə; ði]['bɒdi] .

from	the	body	.
从	这	身体	.

此处被视为一个相当大的三叉状物体，从身体腹侧突出。

['fɪgə(r)] [eit] [ʃəʊz] [ɪn] ['aʊtlaɪn] [ðə; ði] ['entəˌrɒn] , [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ventrəl] ['æspekt] , [ɒv; əv] [æn; ən]
Figure 数字 **8** 8 **shows** 演出 **in** 在 **outline** 大纲 **the** 这 **enteron** 肠 , **from** 从 **the** 这 **ventral** 腹侧 **aspect** 方面 , **of** 的 **an** 一个
['embriəʊ] [ɒv; əv] - [ˌsiː 'em] .
embryo 胚胎 **of** 的 **20** - **cm** 厘米 .

图 8 显示了 20 厘米胚胎的肠腔轮廓（从腹侧看）。

['təʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] , [ɔː(r)] [æt; ət] [ə'baʊt] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] ['hætʃɪŋ] .
total 全部的 **length** 长度 , **or** 或者 **at** 在 **about** 关于 **the** 这 **time** 时间 **of** 的 **hatching** 孵化 .

总长度，或大约在孵化时。

[ðə; ði] ['drɔːɪŋ] [wɒz; wəz] [meɪd] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [dɪ'sekʃn; daɪ'sekʃn] [ænd; ənd] , [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪk]
The 这 **drawing** 绘画 **was** 曾是 **made** 制成 **from** 从 **a** 一个 **dissection** 解剖 **and** 和 , **for** 为了 **the** 这 **sake** 清酒
[ɒv; əv] [sɪm'plɪsəti] ,
of 的 **simplicity** 简单 ,

这幅图是根据解剖图绘制的，为了简单起见，

['əʊnli] [ðə; ði] ['entəˌrɒn] , [rə'spɪrət(ə)ri] ['ɔːrgənz] , [hɑːt] , [ænd; ənd] ['θaɪməs] [ɑː(r); ə(r)] [ʃəʊn] .
only 仅有的 **the** 这 **enteron** 肠 , **respiratory** 呼吸系统 **organs** 器官 , **heart** 心 , **and** 和 **thymus** 胸腺 **are** 是 **shown** 所示 .

图中仅显示了肠、呼吸器官、心脏和胸腺。

[ðə; ði] [dʒɔː] [ɪz] [kʌt] [θruː] [ɒn] [ðə; ði] [left] [saɪd] [ænd; ənd] [ɪz] [tɜːnd] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] ,
The 这 **jaw** 颚 **is** 是 **cut** 切 **through** 通过 **on** 在 **the** 这 **left** 左边 **side** 边 **and** 和 **is** 是 **turned** 转向 **over** 超过 **to** 到 **the** 这 **right** 正确的 ,

下颌骨从左侧切开，然后向右侧翻转。

[ðʌs] ['brɪŋɪŋ] ['ɪntuː] [vjuː] [ðə; ði] [ruːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [maʊθ] , [em] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dɔːs(ə)l] [saɪd] [ɒv; əv]
thus 因此 **bringing** 带来 **into** 进入 **view** 看法 **the** 这 **roof** 屋顶 **of** 的 **the** 这 **mouth** 嘴 , **m** 米 , **and** 和 **the** 这 **dorsal** 背侧 **side** 边 **of** 的
[ðə; ði] [tʌŋ] ,
the 这 **tongue** 舌头 ,

由此可见口腔顶部（m）和舌背，

[ˌtiː'ɛn] .
tn 田纳西州 .

田纳西州。

[æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ðə; ði] ['færɪŋks] , [ˌpiː 'eɪtʃ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [waɪd] [æn'tɪəriə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði]
At 在 **the** 这 **same** 相同的 **time** 时间 **the** 这 **pharynx** 咽 , **ph** ph , **and** 和 **the** 这 **wide** 宽的 **anterior** 前部 **end** 结尾 **of** 的 **the** 这
[i'sɒfəgəs] ,
oesophagus 食管 ,

与此同时，咽部、ph 和食管宽阔的前端，

[oʊ] , [ɑː(r); ə(r)] [kʌt] ['əʊpən] , [ɪk'spəʊzɪŋ] [ðə; ði] ['glɒtɪs] , [dʒˌiː'ɛs] , [ænd; ənd] ['vəʊk(ə)l] [kɔːdz] , [ˌviː 'siː] . -
oe oe , **are** 是 **cut** 切 **open** 打开 , **exposing** 暴露 **the** 这 **glottis** 声门 , **gs** 克 , **and** 和 **vocal** 声乐 **cords** 绳索 , **vc** 副主席 . **20** -

oe，切开，露出声门、gs 和声带，vc.20

[ðə; ði] [lʌŋz] , ['lʌ; luː] , [ænd; ənd] [trə'kiːə] , [tɑː] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['fʊli] [fɔːmd] ,
The 这 **lungs** 肺 , **lu** 鲁 , **and** 和 **trachea** 气管 , **ta** ta , **which** 哪个 **are** 是 **now** 现在 **fully** 完全 **formed** 形成 ,

肺（lu）和气管（ta）现在已经完全形成。

[ɑː(r); ə(r)][daɪˈsektɪd; dɪ-] [luːs] [ænd; ənd] [drɔːn] [ˈəʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][ˈænɪm(ə)l] ,

are	dissected	loose	and	drawn	over	to	the	right	side	of	the	animal	,
是	解剖	松动的	和	绘制	超过	到	这	正确的	边	的	这	动物	,

将它们松散地解剖出来，并拉到动物的右侧，

[təˈgeðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [hɑːt] , [ˌeɪtʃˈtiː] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈθaɪməs] , [taɪ; ti] ; [ˈəʊnli][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]

together	with	the	heart	,	ht	,	and	the	thymus	,	ty	;	only	one	side	of	the
一起	和	这	心	,	ht	,	和	这	胸腺	,	ty	;	仅有的	一	边	的	这

[ˈθaɪməs] [ɪz] [ʃəʊn] ,

thymus	is	shown	,
胸腺	是	所示	,

与心脏（ht）和胸腺（ty）一起；图中只显示了胸腺的一侧。

[ðə; ði][ˈʌðə(r)][hɑːf] [ˈbiːɪŋ] [ˈhɪd(ə)n][baɪ][ðə; ði] [trəˈkiːə] .

the	other	half	being	hidden	by	the	trachea	.
这	其他	一半	存在	隐	经过	这	气管	.

另一半被气管遮挡住了。

[ðə; ði] [maʊθ] [hæz; həz] [riːtʃt] [ˈnɪəli] [ðə; ði] [ˈaʊtlaɪn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈædʌlt; əˈdʌlt] .

The	mouth	has	reached	nearly	the	outline	of	the	adult	.
这	嘴	有	达到	几乎	这	大纲	的	这	成人	.

嘴部已经几乎达到了成体的轮廓。

[ðə; ði][lɪps][ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [ænd; ənd] , [ɪn][ðə; ði][ænˈtɪəriə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈləʊə(r)][dʒɔː] ,

The	lips	are	formed	and	,	in	the	anterior	part	of	the	lower	jaw	,
这	嘴唇	是	形成	和	,	在	这	前部	部分	的	这	降低	颚	,

嘴唇形成，下颌前部，

[fɔː(r)] [tuːθ] [ˈruːdɪmənts] , [tuː; tə] , [ɑː(r); ə(r)] [ɪkˈstɜːnəli] [ˈvɪzəb(ə)l] .

four	tooth	rudiments	,	to	,	are	externally	visible	.
四	齿	基本原理	,	到	,	是	外部	可见的	.

四个牙齿雏形，从外部可见。

[ðə; ði] [ˈmjuːkəs] [ˈmembreɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ruːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] , [em] , [ɪz] [ˈkʌvəd] [wɪð] [ˈraʊndɪd]

The	mucous	membrane	of	the	roof	of	the	mouth	,	m	,	is	covered	with	rounded
这	粘液	膜	的	这	屋顶	的	这	嘴	,	米	,	是	涵盖	和	圆润

[pəˈpɪli] ,

papillae	,
乳突	,

口腔顶部的黏膜（m）表面覆盖着圆形乳头，

[ˈiːzəli] [siːn] [wɪð] [ə; eɪ][lenz][bʌt; bət][nɒt] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði][ˈfɪgə(r)] .

easily	seen	with	a	lens	but	not	shown	in	the	figure	.
容易地	已见	和	一个	镜片	但	不是	所示	在	这	数字	.

用放大镜很容易看到，但图中未显示。

[ðə; ði] [tʌŋ] , [ˌtiːˈɛn] , [ɪz] [ˈfʊli] [fɔːmd] ,

The	tongue	,	tn	,	is	fully	formed	,
这	舌头	,	田纳西州	,	是	完全	形成	,

舌头（tn）已完全形成。

[ænd; ənd][ɪz] [friː] [ænˈtɪriərli] [ænd; ənd] [ˈlætərəli] [tuː; tə][əˈbaʊt][ðə; ði][ɪkˈstent][ðæt][ɪz] [siːn] [ɪn][ðə; ði]

and	is	free	anteriorly	and	laterally	to	about	the	extent	that	is	seen	in	the
和	是	自由的	前部	和	横向	到	关于	这	程度	那	是	已见	在	这

[ˈædʌlt; əˈdʌlt] ;

adult	;
成人	;

并且向前和向外侧的游离程度与成年个体所见的程度大致相同；

[ðə; ði] [pə'pɪli] [wɪð] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌvəd] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][səʊ] ['prɒmɪnənt] [æz; əz] [ðəʊz] [siːn] [ɒn]

the	papillae	with	which	it	is	covered	are	not	so	prominent	as	those	seen	on
这	乳突	和	哪个	它	是	涵盖	是	不是	所以	著名的	作为	那些	已见	在

[ðə; ði] [ruːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] .

the	roof	of	the	mouth	.
这	屋顶	的	这	嘴	.

覆盖其表面的乳突不如口腔顶部的乳突那么突出。

[æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʌŋ] [ɪz][ðə; ði] ['prɒmɪnənt] ['trænzvɜːs] [fəʊld] , ['nəʊtɪd][ɪn] [kə'nekʃn]

At	the	base	of	the	tongue	is	the	prominent	transverse	fold	,	noted	in	connection
在	这	根据	的	这	舌头	是	这	著名的	横	折叠	,	著名的	在	联系

[wɪð] ['fɪgə(r)]['sɛvən] ,

with	figure	7	,
和	数字	7	,

舌根部有一条明显的横皱襞，如图7所示。

[ðæt] [miːts] [ə'bʌv] [ðə; ði]['viːləm] - , [nɒt] [ʃəʊn] [hɪə(r)][bʌt; bət] [ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)]['sɛvən] .

that	meets	above	the	velum	palitinum	,	not	shown	here	but	shown	in	figure	7	.
那	满足	多于	这	帆	-	,	不是	所示	这里	但	所示	在	数字	7	.

它与腭帆上方相交，此处未显示，但如图 7 所示。

['kɔːdæd] [tuː; tə] [ðiːz] [fəʊldz][ɪz] [siːn] [ðə; ði] ['glɒtɪs] , [dʒˌiː'ɛs] , [ə; eɪ][traɪ'æŋgjələ(r)] ['əʊpənɪŋ] [wɪð] [ðə; ði]

Caudad	to	these	folds	is	seen	the	glottis	,	gs	,	a	triangular	opening	with	the
尾部	到	这些	折叠	是	已见	这	声门	,	克	,	一个	三角形	开幕	和	这

['vəʊk(ə)l] [kɔːdz] ,

vocal	cords	,
声乐	绳索	,

在这些褶皱的尾侧可以看到声门（gs），这是一个三角形的开口，声带就位于其中。

[ˌviː 'siː] , [æt; ət][ɪts] [beɪs] .

vc	,	at	its	base	.
副主席	,	在	它是	根据	.

vc，在其基础层面。

[ðə; ði][mjuː'kəʊsə][ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['færɪŋks] [ænd; ənd][ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][end][ɒv; əv]

The	mucosa	of	the	inside	of	the	pharynx	and	the	anterior	end	of
这	黏膜	的	这	里面	的	这	咽	和	这	前部	结尾	的

[ðə; ði] [iːsɒfəgəs] ,

the	oesophagus	,
这	食管	,

咽部内壁和食管前端的黏膜，

[ɪk'spəʊzd][baɪ][ðə; ði][dɪ'sekʃn; daɪ'sekʃn] , [ɪz] [θrəʊn] ['ɪntuː] ['njuːmərəs] [ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l][fəʊldz] , [nɒt] [ʃəʊn]

exposed	by	the	dissection	,	is	thrown	into	numerous	longitudinal	folds	,	not	shown
裸露	经过	这	解剖	,	是	抛掷	进入	很多的	纵向	折叠	,	不是	所示

[ɪn][ðə; ði]['fɪgə(r)] ;

in	the	figure	;
在	这	数字	;

解剖后暴露出来的组织呈许多纵向褶皱，图中未显示；

[ðiːz] [wel] - [mɑːkt] [fəʊldz][ɪk'stend] [θruː'aʊt] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [iːsɒfəgəs] .

these	well	-	marked	folds	extend	throughout	the	length	of	the	oesophagus	.
这些	出色地	-	标记	折叠	延长	自始至终	这	长度	的	这	食管	.

这些清晰可见的褶皱贯穿整个食道。

[ðə; ði] [iːsɒfəgəs] , [oʊ] , ['teɪpəz] ['grædʒuəli][frɒm; frəm][ðə; ði][waɪd] ['færɪŋks] , [ˌpiː 'eɪtʃ] ,

The	oesophagus	,	oe	,	tapers	gradually	from	the	wide	pharynx	,	ph	,
这	食管	,	oe	,	锥形	逐步地	从	这	宽的	咽	,	ph	,

食道（oe）从宽阔的咽（ph）逐渐变细，

[ænd; ənd] [ðen] [kən'tɪnjuːz] [æz; əz][ə; eɪ][sə'lɪndrɪk(ə)l][tjuːb][ɒv; əv]['juːnɪfɔːm][daɪ'æmɪtə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt]
and **then** **continues** **as** **a** **cylindrical** **tube** **of** **uniform** **diameter** **to** **the** **right**
和 然后 继续 作为 一个 圆柱体 管子 的 制服 直径 到 这 正确的
[saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] ,
side **of** **the** **anterior** **end** **of** **the** **stomach** **,**
边 的 这 前部 结尾 的 这 胃 ,

然后继续延伸，呈直径均匀的圆柱形管状，到达胃前端右侧。

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː]['əupənz]['ɪntuː][ðə; ði]['lætə(r)] ['ɔːgən] .
where **it** **opens** **into** **the** **latter** **organ** **.**
在哪里 它 打开 进入 这 后者 器官 .

它与后一个器官相连。

[ɪts] [wɔːlz] [ɑː(r); ə(r)] [θɪk] , [ænd; ənd][ɪts]['luːmɪn][ɪz]['ɔːlməʊst] [ə'blɪtəreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l]
Its **walls** **are** **thick** **,** **and** **its** **lumen** **is** **almost** **obliterated** **by** **the** **longitudinal**
它是 墙壁 是 厚的 , 和 它是 流明 是 几乎 彻底摧毁 经过 这 纵向
[fəʊldz][ɒv; əv][ðə; ði][mjuː'kəʊsə] ,
folds **of** **the** **mucosa** **,**
折叠 的 这 黏膜 ,

它的管壁很厚，管腔几乎被黏膜的纵向皱褶完全遮蔽。

['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] .
mentioned **above** **.**
提及 多于 .

如上所述。

[ðə; ði] ['stʌmək] , iˊ , [ɪz]['əʊv(ə)l][ɪn]['aʊtlaɪn] , [ðəʊ] ['sʌmwɒt] ['flætnd] ['lætərəli] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
The **stomach** **,** **iˊ** **,** **is** **oval** **in** **outline** **,** **though** **somewhat** **flattened** **laterally** **;** **it** **is**
这 胃 , iˊ , 是 椭圆形 在 大纲 , 尽管 有些 扁平的 横向 ; 它 是
[dɪ'prest] ,
depressed **,**
郁闷 ,

胃，ˊ，轮廓呈椭圆形，但侧面略扁平；它凹陷，

['dɔːrsəʊ] - [vˈɛntɹəli] , [tuː; tə][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mɔː(r)][ðæn; ðən][hɑːf][ðə; ði]['lætərəl][daɪ'æmɪtə(r)] .
dorso **-** **ventrally** **,** **to** **a** **little** **more** **than** **half** **the** **lateral** **diameter** **.**
背部 - 腹侧 , 到 一个 小的 更多的 比 一半 这 侧 直径 .

背腹方向，略大于侧径的一半。

[æz; əz][hæz; həz] [biːn] [sed] , [ðə; ði] [iˈsɒfəgəs] ['entəz] [ɪts] [raɪt] [æn'tɪəriə(r)]['bɔːdə(r)] ;
As **has** **been** **said** **,** **the** **oesophagus** **enters** **its** **right** **anterior** **border** **;**
作为 有 到过 说 , 这 食管 进入 它是 正确的 前部 边界 ;

如前所述，食管进入其右前缘；

[ðə; ði][paɪ'lɔːrəs][ɪz][ɒn][ðə; ði] [raɪt] [saɪd] , [θriː][ɔː(r)][fɔːr][əm əm] .
the **pylorus** **is** **on** **the** **right** **side** **,** **3** **or** **4** **mm** **.**
这 幽门 是 在 这 正确的 边 , 3 或者 4 毫米 .

幽门位于右侧，3 或 4 毫米。

['kɔːdæd][tuː; tə][ðə; ði] [iːˌsɒfə'dʒiːəl] ['əʊpənɪŋ] .
caudad **to** **the** **oesophageal** **opening** **.**
尾部 到 这 食管 开幕 .

位于食管开口尾侧。

[ðə; ði][wɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ɪz] [kəm'pærətɪvli] [θɪn] [ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði]['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ði]
The **wall** **of** **the** **stomach** **is** **comparatively** **thin** **except** **in** **the** **region** **of** **the**
这 墙 的 这 胃 是 比较 薄的 除了 在 这 地区 的 这
[iːˌsɒfə'dʒiːəl] [ænd; ənd][paɪ'lɒrɪk] [æ'pətʃəz] ,
oesophageal **and** **pyloric** **apertures** **,**
食管 和 幽门 孔径 ,

除了食管口和幽门口区域外，胃壁相对较薄。

[ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ][pɔɪnt] , ['ɒpəzɪt] [ðiːz] [æ'pətʃəz] , [ɒn][ðə; ði][left][saɪd] .

and	at	a	point	,	opposite	these	apertures	,	on	the	left	side	.
和	在	一个	观点	,	对面的	这些	孔径	,	在	这	左边	边	.

在左侧，与这些孔径相对的一点。

[æt; ət][ðə; ði]['lætə(r)][pɔɪnt][ɪz][æn; ən]['əʊv(ə)l][ɔː(r)][dɪsk] - [ʃeɪpt] ['eərɪə][ðæt][ɪz] ['sevrəl] [taɪmz][æz; əz]

At	the	latter	point	is	an	oval	or	disc	-	shaped	area	that	is	several	times	as
在	这	后者	观点	是	一个	椭圆形	或者	光盘	-	形状	区域	那	是	一些	时代	作为

[θɪk] [æz; əz][ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [wɔːl] ;

thick	as	the	surrounding	wall	;
厚的	作为	这	周围	墙	;

后一点是一个椭圆形或圆盘形区域，其厚度是周围墙壁的数倍；

[ˌaɪ 'tiː] ['prɒbəbli] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði] ['gɪzəd] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt] .

it	probably	represents	the	gizzard	structure	of	the	adult	.
它	大概	代表	这	肫	结构	的	这	成人	.

它可能代表了成年动物的砂囊结构。

[ðə; ði] ['θɪkənɪŋ] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði]['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [æ'pətʃəz] [siːm] [tuː; tə][biː; bi]

The	thickening	mentioned	in	the	region	of	the	two	apertures	seems	to	be
这	增稠	提及	在	这	地区	的	这	二	孔径	似乎	到	是

['meɪnli] [djuː][tuː; tə][ə; eɪ] ['rɪŋklɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][mjuː'kəʊsə] [wɪtʃ] ,

mainly	due	to	a	wrinkling	of	the	mucosa	which	,
主要	到期的	到	一个	皱纹	的	这	黏膜	哪个	,

两个孔口区域的增厚似乎主要是由于粘膜皱缩造成的，

[ɪn]['ʌðə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] , [ɪz] ['nɪəli] [smuːð] ,

in	other	parts	of	the	stomach	,	is	nearly	smooth	,
在	其他	部分	的	这	胃	,	是	几乎	光滑的	,

胃的其他部分则几乎光滑。

[səʊ][fɑː(r)][æz; əz][kæn; kən][biː; bi] [siːn] [wɪð] [ðə; ði]['neɪkɪd] [aɪ] .

so	far	as	can	be	seen	with	the	naked	eye	.
所以	远的	作为	能	是	已见	和	这	裸	眼睛	.

就肉眼所见而言。

[ə; eɪ] ['sfɪŋktə(r)] ['θɪkənɪŋ] [ə'raʊnd][ðə; ði] [iːˌsɒfə'dʒiːəl] [ænd; ənd] , [tuː; tə][sʌm; səm][ɪk'stent] , [ə'raʊnd]

A	sphincter	thickening	around	the	oesophageal	and	,	to	some	extent	,	around
一个	括约肌	增稠	大约	这	食管	和	,	到	一些	程度	,	大约

[ðə; ði][paɪ'lɒrɪk]['æpətʃə(r)] ,

the	pyloric	aperture	,
这	幽门	光圈	,

食管周围以及一定程度上幽门周围的括约肌增厚，

['kɔːzɪz] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [st'rʌktʃəz] [tuː; tə]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['ɪntuː][ðə; ði] ['stʌmək] [laɪk][æn; ən]

causes	each	of	these	structures	to	project	into	the	stomach	like	an
原因	每个	的	这些	结构	到	项目	进入	这	胃	喜欢	一个

['ɪliːoʊ] - ['siːkəl] [vælv] .

ileo	-	caecal	valve	.
回肠	-	盲肠	阀门	.

导致这些结构像回盲瓣一样突出到胃里。

[ðə; ði][paɪ'lɔːrəs] , ['paɪ] , ['əupənz]['ɪntuː][ə; eɪ][smɔːl] , ['pɔɪntɪd] , [θɪn] - [wɔːld] [ˌdaɪvə'tɪkjʊləm] , [ˌdiː 'aɪ] ,

The	pylorus	,	py	,	opens	into	a	small	,	pointed	,	thin	-	walled	diverticulum	,	di	,
这	幽门	,	py	,	打开	进入	一个	小的	,	尖	,	薄的	-	有围墙的	憩室	,	迪	,

[ænd; ənd] , [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,

and	,	at	the	same	time	,
和	,	在	这	相同的	时间	,

幽门（py）开口于一个小的、尖的、薄壁的憩室（di），同时，

['ɪntuː][ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm] , [diː] . [ðə; ði] diverticulum21

into	the	duodenum	,	d	.	The	diverticulum21
进入	这	十二指肠	,	d	.	这	diverticulum21

进入十二指肠，d.憩室21

['nəʊtɪd] , ['ɔːlsəʊ] , [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] ['fɪgə(r)]['sɛvən] , [hæz; həz] ['relətɪvli] [θɪk] , ['rɪŋkld] [wɔːlz] ;

noted	,	also	,	in	connection	with	figure	7	,	has	relatively	thick	,	wrinkled	walls	;
著名的	,	还	,	在	联系	和	数字	7	,	有	相对地	厚的	,	皱	墙壁	;

还要注意的是，如图 7 所示，它有相对较厚、有皱纹的壁；

[ɪts] [sɪg'nɪfɪkəns] [ɪz][nɒt] [nəʊn] [tuː; tə][ðə; ði]['raɪtə(r)] .

its	significance	is	not	known	to	the	writer	.
它是	意义	是	不是	已知	到	这	作家	.

作者并不清楚它的意义。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [ˌdaɪvə'tɪkjʊləm][ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm] , [diː] ,

From	this	diverticulum	the	duodenum	,	d	,
从	这	憩室	这	十二指肠	,	d	,

从这个憩室延伸出十二指肠，d，

[liːdz] ['kɔːdæd][ænd; ənd]['lætəræd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] [æz; əz][ə; eɪ] ['nærəʊ] [tjuːb] ,

leads	caudad	and	laterad	for	a	short	distance	as	a	narrow	tube	,
线索	尾部	和	侧拉德	为了	一个	短的	距离	作为	一个	狭窄的	管子	,

沿尾侧和侧向短距离呈细管状延伸，

[ðen] ['sʌd(ə)nli] [ɪk'spændz]['ɪntuː][ðə; ði]['waɪdɪst][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [ɪn'testɪn] .

then	suddenly	expands	into	the	widest	part	of	the	entire	intestine	.
然后	突然	展开	进入	这	最宽	部分	的	这	全部的	肠	.

然后突然扩张到整个肠道最宽的部分。

['ɪntuː] [ðɪs] [waɪd] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm] , [θriː][ɔː(r)][fɔːr][əm əm] .

Into	this	wide	part	of	the	duodenum	,	3	or	4	mm	.
进入	这	宽的	部分	的	这	十二指肠	,	3	或者	4	毫米	.

在十二指肠的这个宽阔部分，3 或 4 毫米。

[frɒm; frəm][ðə; ði][paɪ'lɔːrəs] , ['əupənz][ðə; ði][baɪl] [dʌkt] , [ˌbiː 'diː] .

from	the	pylorus	,	opens	the	bile	duct	,	bd	.
从	这	幽门	,	打开	这	胆汁	管	,	孟加拉国	.

从幽门开口，胆管开口，bd。

[ðə; ði][baɪl][sæk] , [ˌbiː 'es] , [ɪz][æn; ən] ['iːlɒŋgeɪtɪd] ['əʊv(ə)l] ['bɒdi] [wɪð] [θɪn] [wɔːlz] ,

The	bile	sac	,	bs	,	is	an	elongated	oval	body	with	thin	walls	,
这	胆汁	囊	,	bs	,	是	一个	细长的	椭圆形	身体	和	薄的	墙壁	,

胆囊（bs）是一个细长的椭圆形结构，壁很薄。

['laɪɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][paɪ'lɔːrəs] , [ɪts] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði]['lɪvə(r)][wɒz; wəz][nɒt] [siːn]

lying	to	the	right	of	the	pylorus	,	its	connection	with	the	liver	was	not	seen
说谎	到	这	正确的	的	这	幽门	,	它是	联系	和	这	肝	曾是	不是	已见

.

:

.

它位于幽门右侧，但未见其与肝脏的连接。

['laɪɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm][ænd; ənd][ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)][end][ɒv; əv]

Lying	between	the	anterior	end	of	the	duodenum	and	the	posterior	end	of
说谎	之间	这	前部	结尾	的	这	十二指肠	和	这	后部	结尾	的

[ðə; ði] ['stʌmək] ,

the	stomach	,
这	胃	,

位于十二指肠前端和胃后端之间，

[ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] ['kɔːdæd] [fɔː(r); fə(r)] - [tuː; tə] - [əm əm] . ,

and	extending	caudad	for	10	to	15	mm	.	,
和	扩展	尾部	为了	-	到	-	毫米	.	,

并向尾侧延伸10至15毫米。

[ɪn][ðə; ði]['miːdiən] [pleɪn] [ɒv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ɪz][ðə; ði]['pæŋkriəs] , [pæn] .

in	the	median	plane	of	the	animal	is	the	pancreas	,	pan	.
在	这	中位数	飞机	的	这	动物	是	这	胰腺	,	平底锅	.

动物体内的正中平面是胰腺，简称胰。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [lɒŋ] ['nærəʊ] ['bɒdi][ɒv; əv][ə; eɪ] ['waɪtɪʃ] ['kʌlə(r)] ;

It	is	a	long	narrow	body	of	a	whitish	color	;
它	是	一个	长的	狭窄的	身体	的	一个	白色	颜色	;

它呈细长状，颜色为淡白色;

[ɪts] [dʌkt] [ɔː(r)] [dʌkts] [kʊd; kəd] [nɒt] [biː; bi] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ][dɪ'sekʃn; daɪ'sekʃn] .

its	duct	or	ducts	could	not	be	determined	by	dissection	.
它是	管	或者	管道	可以	不是	是	决定	经过	解剖	.

通过解剖无法确定其导管。

[ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm][ɪk'stendz; ek-]['kɔːdæd] , [wɪð] ['grædʒuəli] [dɪ'mɪnɪʃɪŋ] ['kælɪbə(r)] , [frɒm; frəm][ðə; ði]

The	duodenum	extends	caudad	,	with	gradually	diminishing	caliber	,	from	the
这	十二指肠	扩展	尾部	,	和	逐步地	减少	口径	,	从	这

[ɪn'lɑːdʒd] ['riːdʒən] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] .

enlarged	region	mentioned	above	.
放大	地区	提及	多于	.

十二指肠从上述扩大的区域向尾侧延伸，管径逐渐变细。

[ə'baʊt] - [tuː; tə] - [əm əm] .

About	10	to	15	mm	.
关于	-	到	-	毫米	.

约10至15毫米。

['kɔːdæd][tuː; tə][ðə; ði] ['stʌmək] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] ['dʌb(ə)l] [luːp] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] ,

caudad	to	the	stomach	it	makes	a	sort	of	double	loop	to	the	right	,
尾部	到	这	胃	它	制作	一个	种类	的	双倍的	环形	到	这	正确的	,

从胃部尾侧向右侧形成一个双环，

[ə; eɪ][waɪd] [luːp] , [ˌel 'piː] , [ænd; ənd][ə; eɪ][kləʊz][wʌn] , lp´ , ['nɪərə(r)][ðə; ði]['miːdiən] [pleɪn] .

a	wide	loop	,	lp	,	and	a	close	one	,	lp´	,	nearer	the	median	plane	.
一个	宽的	环形	,	LP	,	和	一个	关闭	一	,	lp´	,	更近	这	中位数	飞机	.

一个宽环，lp，和一个更靠近中线的窄环，lp'。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['lætə(r)] [luːp] [ðə; ði] [ɪn'testɪn] [ɪk'stendz; ek-] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði][left] ,

From	the	latter	loop	the	intestine	extends	straight	to	the	left	,
从	这	后者	环形	这	肠	扩展	直的	到	这	左边	,

从后一个肠袢开始，肠道笔直地向左延伸。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv][ə'baʊt] - [əm əm] . , [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ə; eɪ][smɔːl] [luːp] ['sefəlæd] ,

for	a	distance	of	about	10	mm	.	,	where	it	makes	a	small	loop	cephalad	,
为了	一个	距离	的	关于	-	毫米	.	,	在哪里	它	制作	一个	小的	环形	头侧	,

在约 10 毫米的距离内，它向上形成一个小环。

lp2 , [ænd; ənd] [ðen] ['əupənz][tuː; tə][ðə; ði][jəʊk] - [sæk] ,

lp2	,	and	then	opens	to	the	yolk	-	sac	,
lp2	,	和	然后	打开	到	这	蛋黄	-	囊	,

lp2，然后开口通向卵黄囊，

[waɪ] . [ðə; ði][jəʊk] - [sæk][ɪz] [ʃəʊn] [hɪə(r)] ['sɪmpli] [æz; əz][æn; ən][ɪ'regjələ(r)] [piːs] [ɒv; əv] ['tɪʃuː] ,

y	.	The	yolk	-	sac	is	shown	here	simply	as	an	irregular	piece	of	tissue	,
是	.	这	蛋黄	-	囊	是	所示	这里	简单地	作为	一个	不规律的	片	的	组织	,

y. 图中卵黄囊仅显示为一块不规则的组织。

[ðə; ði] [jəʊk] ['hævɪŋ] [biːn] [rɪ'muːvd] .

the	**yolk**	**having**	**been**	**removed**	**.**
这	蛋黄	拥有	到过	已移除	.

蛋黄已被取出。

[ðə; ði] [æn'tɪəriə(r)] [ˌɪn'testɪnəl] ['pɔːtl] , [eɪ'aɪ'piː] , [ænd; ənd] [pɒ'stɪəriə(r)] [ˌɪn'testɪnəl] ['pɔːtl] , [pɪp] , [ɑː(r); ə(r)]

The	**anterior**	**intestinal**	**portal**	**,**	**aip**	**,**	**and**	**posterior**	**intestinal**	**portal**	**,**	**pip**	**,**	**are**
这	前部	肠	门户网站	,	aip	,	和	后部	肠	门户网站	,	管道	,	是

[ɪn] [kləʊz] [prɒk'sɪməti] [wɪð] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .

in	**close**	**proximity**	**with**	**each**	**other**	**.**
在	关闭	邻近	和	每个	其他	.

前肠门（aip）和后肠门（pip）彼此位置很近。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [pɒ'stɪəriə(r)] [ˌɪn'testɪnəl] ['pɔːtl] [ðə; ði] [ɪn'testɪn] [ɪk'stendz; ek-] [streɪt] ['sefəlæd] [tuː; tə]

From	**the**	**posterior**	**intestinal**	**portal**	**the**	**intestine**	**extends**	**straight**	**cephalad**	**to**
从	这	后部	肠	门户网站	这	肠	扩展	直的	头侧	到

[ðə; ði] [pɒ'stɪəriə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stʌmək] ,

the	**posterior**	**end**	**of**	**the**	**stomach**	**,**
这	后部	结尾	的	这	胃	,

从后肠门开始，肠道笔直向上延伸至胃的后部。

['dɔːs(ə)l] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːmz] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [luːp] , [ə; eɪ] ['waɪdə(r)] [wʌn] , lp3 , [ænd; ənd] [ə; eɪ]

dorsal	**to**	**which**	**it**	**forms**	**a**	**double**	**loop**	**,**	**a**	**wider**	**one**	**,**	**lp3**	**,**	**and**	**a**
背侧	到	哪个	它	表格	一个	双倍的	环形	,	一个	更广泛	一	,	lp3	,	和	一个

['nærəʊ] [wʌn] , lp4 .

narrow	**one**	**,**	**lp4**	**.**
狭窄的	一	,	lp4	.

背侧形成双环，较宽的环为 lp3，较窄的环为 lp4。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['lætə(r)] [luːp] , lp4 , [ðə; ði] [ɪn'testɪn] [ɪk'stendz; ek-] [streɪt] ['kɔːdæd] ,

From	**the**	**latter**	**loop**	**,**	**lp4**	**,**	**the**	**intestine**	**extends**	**straight**	**caudad**	**,**
从	这	后者	环形	,	lp4	,	这	肠	扩展	直的	尾部	,

从后一个肠袢（lp4）开始，肠道向尾侧笔直延伸，

['pærəlel] [ænd; ənd] [nɪə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [streɪt] ['riːdʒən] ['liːdɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [pɒ'stɪəriə(r)] [ˌɪn'testɪnəl]

parallel	**and**	**near**	**to**	**the**	**straight**	**region**	**leading**	**from**	**the**	**posterior**	**intestinal**
平行线	和	靠近	到	这	直的	地区	领导	从	这	后部	肠

['pɔːtl] ,

portal	**,**
门户网站	,

与从后肠门延伸出的直线区域平行且靠近，

[ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['riːtʃɪz] [ðə; ði] ['riːdʒən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [luːp] lp2 , ['dɔːs(ə)l] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːmz] [ə; eɪ]

until	**it**	**reaches**	**the**	**region**	**of**	**the**	**loop**	**lp2**	**,**	**dorsal**	**to**	**which**	**it**	**forms**	**a**
直到	它	到达	这	地区	的	这	环形	lp2	,	背侧	到	哪个	它	表格	一个

[smɔːl] [luːp] ,

small	**loop**	**,**
小的	环形	,

直到它到达lp2环的区域，在其背侧形成一个小环，

lp5 .

lp5	**.**
lp5	.

lp5。

[frɒm; frəm] [luːp] lp5 [ðə; ði] [ɪn'testɪn] , [wɪtʃ] [ɪz] [hɪə(r)] [ɒv; əv] ['veri] [smɔːl] ['kælɪbə(r)] ,

From	**loop**	**lp5**	**the**	**intestine**	**,**	**which**	**is**	**here**	**of**	**very**	**small**	**caliber**	**,**
从	环形	lp5	这	肠	,	哪个	是	这里	的	非常	小的	口径	,

从 lp5 环开始，进入肠道，这里的肠道口径非常小，

[ɪk'stendz; ek-] ['kɔ:dæd] [fɔ:(r); fə(r)] [ə'baʊt] - [əm əm] . , [weə(r)] [ˌaɪ 'ti:] [fɔ:mz] [ə'nʌðə(r)] [ˌɪndɪ'stɪŋktlɪ] ['dʌb(ə)l]

extends	**caudad**	**for**	**about**	**10**	**mm**	**. ,**	**where**	**it**	**forms**	**another**	**indistinctly**	**double**
扩展	尾部	为了	关于	-	毫米	. ,	在哪里	它	表格	其他	模糊不清	双倍的

[lu:p] , lp6 .

loop , lp6 .
环形 , lp6 .

向尾侧延伸约 10 毫米，在那里形成另一个模糊的双环，lp6。

[frɒm; frəm] [lu:p] lp6 [ðə; ði] [lɑ:dʒ] [ɪn'testɪn] , [ɪl] , [ɪk'stendz; ek-] , [wɪð] ['grædʒuəlɪ] [ɪn'kri:sɪŋ] ['kælɪbə(r)] ,

From	**loop**	**lp6**	**the**	**large**	**intestine**	**, il ,**	**extends**	**,**	**with**	**gradually**	**increasing**	**caliber**	**,**
从	环形	lp6	这	大的	肠	, il ,	扩展	,	和	逐步地	增加	口径	,

[tu:; tə][ðə; ði][kləʊ'eɪkə] ,

to	**the**	**cloaca**	**,**
到	这	泄殖腔	,

从第6肠袢（lp6）开始，大肠（il）逐渐变粗，延伸至泄殖腔。

[ˌsi: 'el] , [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv] - [tu:; tə] - [əm əm] .

cl	**,**	**a**	**distance**	**of**	**10**	**to**	**15**	**mm**	**.**
cl	,	一个	距离	的	-	到	-	毫米	.

cl，距离为 10 至 15 毫米。

[ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði] [ɪn'lɑ:dʒd] ['ri:dʒən][nɪə(r)][ðə; ði][paɪ'lɔ:rəs][ðə; ði]['lu:mɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'testɪn] [ɪz]

Except	**in**	**the**	**enlarged**	**region**	**near**	**the**	**pylorus**	**the**	**lumen**	**of**	**the**	**intestine**	**is**
除了	在	这	放大	地区	靠近	这	幽门	这	流明	的	这	肠	是

['ɔ:lməʊst] [ə'blɪtəreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði]['fəʊldɪŋ][ɒv; əv][ɪts] [θɪk] [wɔ:lz] ,

almost	**obliterated**	**by**	**the**	**folding**	**of**	**its**	**thick**	**walls**	**,**
几乎	彻底摧毁	经过	这	折叠式的	的	它是	厚的	墙壁	,

除了幽门附近扩大的区域外，肠腔几乎完全被厚厚的肠壁折叠所封闭。

[səʊ] [ðæt] ['lɪt(ə)l][ɔ:(r)] ['nʌθɪŋ] [kæn; kən][bi:; bi][təʊld][ɒv; əv][ɪts]['laɪnɪŋ] [wɪð] [ðə; ði]['neɪkɪd] [aɪ] .

so	**that**	**little**	**or**	**nothing**	**can**	**be**	**told**	**of**	**its**	**lining**	**with**	**the**	**naked**	**eye**	**.**
所以	那	小的	或者	没有什么	能	是	讲述	的	它是	衬垫	和	这	裸	眼睛	.

因此，用肉眼几乎看不出它的内衬。

[ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt] ['mesəntəri] [həʊldz][ðə; ði] [lu:ps] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'testɪn] [ɪn][pə'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd][baɪndz]

A	**distinct**	**mesentery**	**holds**	**the**	**loops**	**of**	**the**	**intestine**	**in**	**position**	**and**	**binds**
一个	清楚的	肠系膜	持有	这	循环	的	这	肠	在	位置	和	结合

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]['entəˌrɒn] [kləʊz][tu:; tə][ðə; ði]['dɔ:s(ə)l]['bɒdi] [wɔ:l] .

the	**entire**	**enteron**	**close**	**to**	**the**	**dorsal**	**body**	**wall**	**.**
这	全部的	肠	关闭	到	这	背侧	身体	墙	.

一条清晰可见的肠系膜将肠袢固定在合适的位置，并将整个肠系膜紧贴背侧体壁。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [læk] [ɒv; əv] ['prɒpəlɪ] [fɪkst] ['tɪʃu:] [nəʊ] ['sekʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn][ɒv; əv]

Because	**of**	**the**	**lack**	**of**	**properly**	**fixed**	**tissue**	**no**	**sections**	**of**	**the**	**enteron**	**of**
因为	的	这	缺少	的	适当地	固定的	组织	不	部分	的	这	肠	的

[ðɪs] [steɪdʒ][wɜ:(r); wə(r)] [meɪd] . -

this	**stage**	**were**	**made**	**.**	**22**
这	阶段	是	制成	.	-

由于缺乏妥善固定的组织，因此未对该阶段的肠段进行切片处理。22

REFERENCES1 .

REFERENCES1 .
REFERENCES1 .

参考文献1.

[brɑ:n] , [eɪtʃ] . [dʒi:] . : ['klɑ:sən] [dez] [θɪr] - [raɪks] .

Bronn	**,**	**H**	**.**	**G**	**.**	**:**	**Klassen**	**des**	**Thier**	**-**	**Reichs**	**.**
布朗	,	H	.	G	.	:	班级	德斯	他们的	-	帝国	.

HG 波隆：第三帝国的阶级。

([vɑːlz] . [ɒn] ['reptaɪlz] .) - . [ˌtuːˈtuː] .
(Vols . on reptiles .) 1890 . 2 .
(卷 . 在 爬行动物 .) - . 2 .

（爬行动物卷）1890.2。

- , [viː] . : [ˌɑːbzərˈveɪʃənz] [sɜːr]['ælɪgeɪtə(r)] [ˌmɪsɪˌsɪpiˈɛnsɪs] (['træktəs][ˌɪntestɪˈneɪlɪs][ˌjuː en 'diː]
Chaffanjon , V . : Observations sur Alligator mississippiensis (Tractus intestinalis und
- , V . : 观察 苏尔 鳄鱼 密西西比州 (管状 肠 和
[mesenˈtiːrɪəm]) .
Mesenterium) .
肠系膜) .

Chaffanjon, V.：密西西比鳄鱼（肠管和肠系膜）的观察。

[æn] .
Ann .
安 .

安妮

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

['laɪən] , [vɒl] .
Lyon , vol .
里昂 , 卷 .

里昂，卷。

- , [piː] . - [ef ef] . , - . [θriː] .
28 , p . 83 ff . , 1881 . 3 .
- , p . - ff . , - . 3 .

28，第 83 页及后续页，1881.3。

['aɪzlər] , [piː] . : [zɜːr] - [dɜːr] - [dez] - .
Eisler , P . : Zur Kentniss der Histologie des Alligatormagens .
艾斯勒 , P . : 祖尔 - 德尔 - 德斯 - .

Eisler, P.：Zur Kentniss der Histologie des Alligatormagens。

['ɑːrˌkaɪv][ef] . - .
Archiv f . Mikr .
档案 f . - .

Archiv f. Mikr.

['ænæt] . , [vɒl] .
Anat . , vol .
安纳特 . , 卷 .

解剖学，卷。

- , [ˌpiː ˈpiː] . [wʌn] - - , - . [fɔːr] .
34 , pp . 1 - 10 , 1889 . 4 .
- , pp . 1 - - , - . 4 .

34，第 1-10 页，1889.4。

['hɜːrtwɪg] , [əʊ] . : [kəmˈpærətɪv] [ˌembriˈɒlədʒi] [ɒv; əv] ['vəːtibreits] .
Hertwig , O . : Comparative Embryology of Vertebrates .
赫特维格 , 哦 . : 比较 胚胎学 的 脊椎动物 .

Hertwig, O.:脊椎动物比较胚胎学。

[ɪ'speʃəli] [vɒl] .
Especially vol .
尤其 卷 .

特别是卷。

[ˌtuː'tuː] , [ˌpiː 'piː] . [wʌn] - - , - . [faɪv] .
2 , pp . 1 - 241 , 1906 . 5 .
2 , pp . 1 - - , - . 5 .

2，第 1-241 页，1906.5。

[riːs] , [ə; eɪ] . [em] . : [ðə; ði]['neɪz(ə)l] [p'æsɪdʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['flɒrɪdə] ['ælɪgeɪtə(r)] .
Reese , A . M . : The Nasal Passages of the Florida Alligator .
里斯 , 一个 . M . : 这 鼻腔 段落 的 这 佛罗里达 鳄鱼 .

Reese, AM：佛罗里达短吻鳄的鼻腔。

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['eɪˌkæd] .
Acad .
学院 .

学院

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[ˌɛs'siː] . ['fiːlə] . , - . [sɪks] .
Sc . Phila . , 1901 . 6 .
Sc . 费城 . , - . 6 .

Sc. Phila.，1901.6。

[riːs] , [ə; eɪ] . [em] . : [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['ælɪgeɪtə(r)] .
Reese , A . M . : The Development of the American Alligator .
里斯 , 一个 . M . : 这 发展 的 这 美国人 鳄鱼 .

Reese, AM: 美国短吻鳄的发展。

[smɪθ] .
Smith .
史密斯 .

史密斯。

['mɪsk] .
Misc .
杂项 .

杂项

[kɑːl] . , [vɒl] .
Coll . , vol .
科尔 . , 卷 .

合集，卷。

- , [nəʊ] . - , [ˌpiː 'piː] . [wʌn] - - , - . -
51 , No . 1791 , pp . 1 - 66 , 1908 . 23
- , 不 . - , pp . 1 - - , - . -

51，第1791期，第1-66页，1908年。23

[dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] ['fɪgəz] [wʌn] - [eit] , [pleɪts] [wʌn] - -
DESCRIPTION OF FIGURES 1 - 8 , PLATES 1 - 15
描述 的 数据 1 - 8 , 盘子 1 - -

图1-8、图版1-15的说明

[ðə; ði] [wɜːd] " [pleɪt] " [riˈfəːz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈfɪzɪk(ə)l] [ˈpeɪdʒɪz][ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈfɪgəz] [wɜː(r); wə(r)]
The **word** **"** **Plate** **"** **refers** **to** **the** **physical** **pages** **on** **which** **the** **Figures** **were**
这 单词 " 盘子 " 指 到 这 身体的 页面 在 哪个 这 数据 是
[ˈprɪntɪd] .
printed **.**
打印 .

"图版"一词指的是印刷这些图形的物理纸张。

[ðə; ði] [wɜːd] [ɪz][nɒt] [juːst] [æz; əz][æn; ən] [ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] [aɪˈdentɪfaɪə(r)] .
The **word** **is** **not** **used** **as** **an** **illustration** **identifier** **.**
这 单词 是 不是 用过的 作为 一个 插图 标识符 .

该词不用作插图标识。

[ðə; ði] [kəmˈpliːt] [ˈkæpʃ(ə)n][tekst][frɒm; frəm] [ðɪs] [ˈsekʃ(ə)n][hæz; həz] [biːn] [ˈædɪd] [tuː; tə] [iːtʃ] [ˈfɪgə(r)] .
The **complete** **caption** **text** **from** **this** **section** **has** **been** **added** **to** **each** **Figure** **.**
这 完全的 标题 文本 从 这 部分 有 到过 额外 到 每个 数字 .

本节的完整图注已添加到每张图中。

[ɪn][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l] , [ˈfɪgəz] [wɜː(r); wə(r)][ˈleɪb(ə)ld][ˈəʊnli] [wɪð] [ˈnʌmbə(r)][ænd; ənd][ˈletə(r)] .
In **the** **original** **,** **Figures** **were** **labeled** **only** **with** **number** **and** **letter** **.**
在 这 原来的 , 数据 是 标签 仅有的 和 数字 和 信 .

原图中，数字仅用数字和字母标注。

[beɪst] [ɒn][ðə; ði] [ˈɔːθərz] [eɪdʒ][æt; ət][taɪm][ɒv; əv] [ˌpʌblɪˈkeɪʃn] ,
Based **on** **the** **author's** **age** **at** **time** **of** **publication** **,**
基于 在 这 作者的 年龄 在 时间 的 发布 ,

根据作者发表作品时的年龄推算，

" [mɪs] [siː] . [em] . [riːs] " [ɪz][mɔː(r)] [ˈlaɪkli] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [hɪz; ɪz][ˈsɪstə(r)][ðæn; ðən][hɪz; ɪz]
" **Miss** **C** **.** **M** **.** **Reese** **"** **is** **more** **likely** **to** **have** **been** **his** **sister** **than** **his**
" 错过 C . M . 里斯 " 是 更多的 可能 到 有 到过 他的 姐姐 比 他的
[ˈdɔːtə(r)] .
daughter **.**
女儿 .

"CM Reese小姐"更有可能是他的妹妹而不是女儿。

[ðə; ði] [ˈsɜːfɪs] [vˈjuːz] [wɜː(r); wə(r)] [drɔːn] , [ˈʌndə(r)][ðə; ði] [ˈɔːθərz] [dəˈrekʃ(ə)n] , [baɪ] [mɪs] [siː] . [em] .
The **surface** **views** **were** **drawn** **,** **under** **the** **author's** **direction** **,** **by** **Miss** **C** **.** **M** **.**
这 表面 浏览 是 绘制 , 在下面 这 作者的 方向 , 经过 错过 C . M .
[riːs] .
Reese **.**
里斯 .

表面视图由 CM Reese 小姐在作者的指导下绘制。

[ðə; ði][fɜːst] [tuː] [ɒv; əv] [ðiːz] [vˈjuːz] [wɜː(r); wə(r)] [ˈkɒpid] , [baɪ] [pəˈmɪʃ(ə)n] , [frɒm; frəm][es] . [ef] .
The **first** **two** **of** **these** **views** **were** **copied** **,** **by** **permission** **,** **from** **S** **.** **F** **.**
这 第一的 二 的 这些 浏览 是 复制 , 经过 允许 , 从 S . F .
[klɑːk] ;
Clarke **;**
克拉克 ;

前两张图片经SF Clarke许可复制;

[ðə; ði][ˈʌðə(r)z][wɜː(r); wə(r)] [drɔːn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈspesəmən] [ðəmˈselvz] .
the **others** **were** **drawn** **from** **the** **specimens** **themselves** **.**
这 其他的 是 绘制 从 这 标本 他们自己 .

其余的都是从标本本身提取的。

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪgəz] [ɒv; əv] ['eni] [wʌn] [steɪdʒ] [ɑː(r); ə(r)] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbə(r)] , ['fɒləʊd] [baɪ]

All	of	the	figures	of	any	one	stage	are	given	the	same	number	,	followed	by
全部	的	这	数据	的	任何	一	阶段	是	给定	这	相同的	数字	,	随后	经过

[dɪ'stɪŋgwɪʃɪŋ] ['lɛtəz] ,

distinguishing	letters	,
区别	信件	,

同一阶段的所有人物都用相同的数字编号，后面加上区分字母。

[səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [tel] [æt; ət] [ə; eɪ] [glɑːns] [wɒt] ['fɪgəz] [bɪ'lɒŋ] [tə'geðə(r)] .

so	that	it	is	possible	to	tell	at	a	glance	what	figures	belong	together	.
所以	那	它	是	可能的	到	告诉	在	一个	瞥一眼	什么	数据	属于	一起	.

这样一来，人们就能一眼看出哪些数字属于同一组。

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪgəz] [ɪk'sept] [ðəʊz] [frɒm; frəm] [klɑːk] [wɜː(r); wə(r)] [drɔːn] ['ʌndə(r)] [ə; eɪ] ['kæm(ə)rə]

All	of	the	figures	except	those	from	Clarke	were	drawn	under	a	camera
全部	的	这	数据	除了	那些	从	克拉克	是	绘制	在下面	一个	相机

['ljuːsɪdə] .

lucida	.
明亮的	.

除了克拉克的画作之外，所有画作都是在投影仪下绘制的。

['fɪgə(r)] [wʌn] .

Figure	1	.
数字	1	.

图1。

[ə; eɪ] ['sɜːfɪs] [vjuː] [ɒv; əv] [æn; ən] ['embriəʊ] , [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['dɔːs(ə)l] ['æspekt] ,

A	surface	view	of	an	embryo	,	from	the	dorsal	aspect	,
一个	表面	看法	的	一个	胚胎	,	从	这	背侧	方面	,

从胚胎背面观察的表面图像

[æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['entəˌrɒn] .

at	the	beginning	of	the	formation	of	the	enteron	.
在	这	开始	的	这	形成	的	这	肠	.

在肠腔形成初期。

['fɪgə(r)] 1A .

Figure	1A	.
数字	1A	.

图 1A。

[ə; eɪ] ['sædʒɪt(ə)l] ['sekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [æn; ən] ['embriəʊ] [ɒv; əv] [ə'prɒksɪmətli] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʌn]

A	sagittal	section	of	an	embryo	of	approximately	the	age	of	the	one
一个	矢状面	部分	的	一个	胚胎	的	大约	这	年龄	的	这	一

[ʃəʊn] [ɪn] ['fɪgə(r)] [wʌn] . × - .

shown	in	figure	1	.	×	43	.
所示	在	数字	1	.	×	-	.

图 1 所示胚胎年龄的矢状切面。× 43。

['fɪgə(r)] [ˌtuː'tuː] .

Figure	2	.
数字	2	.

图2。

[ə; eɪ] ['dɔːs(ə)l] [vjuː] [ɒv; əv] [æn; ən] ['embriəʊ] [wɪð] [faɪv] [peəz] [ɒv; əv] [ˌmesəʊ'blæstɪk] ['soʊˌmaɪts] .

A	dorsal	view	of	an	embryo	with	five	pairs	of	mesoblastic	somites	.
一个	背侧	看法	的	一个	胚胎	和	五	对	的	中胚层	体节	.

从背面观察胚胎，可见五对中胚层体节。

['fɪgə(r)] 2A .

Figure	2A	.
数字	2A	.

图 2A。

[ə; eɪ]['sædʒɪt(ə)l]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ][ɒv; əv][ðə; ði][steɪdʒ] [ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)][ˌtuːˈtuː] . × - .

A	sagittal	section	of	an	embryo	of	the	stage	shown	in	figure	2	.	×	43	.
一个	矢状面	部分	的	一个	胚胎	的	这	阶段	所示	在	数字	2	.	×	-	.

图 2 所示阶段胚胎的矢状切面。× 43。

['fɪgə(r)] 2B .

Figure	2B	.
数字	2B	.

图 2B。

[ə; eɪ] ['trænzvɜːs] ['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði] [ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ][ɒv; əv][ðə; ði][steɪdʒ] [ʃəʊn]

A	transverse	section	through	the	headfold	of	an	embryo	of	the	stage	shown
一个	横	部分	通过	这	头巾	的	一个	胚胎	的	这	阶段	所示

[ɪn]['fɪgə(r)][ˌtuːˈtuː] . × - .

in	figure	2	.	×	43	.
在	数字	2	.	×	-	.

图 2 所示阶段胚胎头褶的横切面.× 43。

['fɪgə(r)] [θriː] .

Figure	3	.
数字	3	.

图 3。

[ə; eɪ]['dɔːs(ə)l] [vjuː] [ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ] [wɪð] [ə'baʊt] [ˌfɪfˈtiːn] [peəz] [ɒv; əv]['soʊˌmaɪts] . × - .

A	dorsal	view	of	an	embryo	with	about	fifteen	pairs	of	somites	.	×	20	.
一个	背侧	看法	的	一个	胚胎	和	关于	十五	对	的	体节	.	×	-	.

从背面观察胚胎，可见约有十五对体节。×20。

['fɪgəz] 3A - 3D .

Figures	3A	-	3D	.
数据	3A	-	3D	.

图 3A-3D。

[ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] [θruː] [æn; ən]['embriəʊ][ɒv; əv][ðə; ði][steɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði][wʌn]

A	series	of	transverse	sections	through	an	embryo	of	the	stage	of	the	one
一个	系列	的	横	部分	通过	一个	胚胎	的	这	阶段	的	这	一

[ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)][θriː] . × - .

shown	in	figure	3	.	×	43	.
所示	在	数字	3	.	×	-	.

图 3 所示阶段的胚胎的一系列横切面。× 43。

['fɪgə(r)] [fɔːr] .

Figure	4	.
数字	4	.

图 4。

[ə; eɪ] ['sɜːfɪs] [vjuː] [ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ] [wɪð] [ə'baʊt] ['twenti] [peəz] [ɒv; əv]['soʊˌmaɪts] .

A	surface	view	of	an	embryo	with	about	twenty	pairs	of	somites	.
一个	表面	看法	的	一个	胚胎	和	关于	二十	对	的	体节	.

胚胎表面视图，可见约二十对体节。

× ([ə'baʊt]) - .

×	(	about	)	15	.
×	(	关于	)	-	.

×（约）15。

['fɪgəz] 4A - 4D . [ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] [θruː] [ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][end][ɒv; əv]

Figures	4A	-	4D	.	A	series	of	transverse	sections	through	the	anterior	end	of
数据	4A	-	4D	.	一个	系列	的	横	部分	通过	这	前部	结尾	的

[æn; ən]['embriəʊ][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'prɒksɪmət] [eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði][wʌn] [ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)][fɔːr] . × - .

an	embryo	of	the	approximate	age	of	the	one	shown	in	figure	4	.	×	20	.
一个	胚胎	的	这	近似	年龄	的	这	一	所示	在	数字	4	.	×	-	.

图 4A-4D。一系列横切面，切面为与图 4 所示胚胎年龄大致相同的胚胎的前端。× 20。

['fɪgəz] 4E [ænd; ənd] 4F . [tuː] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] [θruː] [ðə; ði] ['θaɪrɔɪd] [glænd][ɒv; əv] [ðɪs] [steɪdʒ]
Figures 4E and 4F . Two transverse sections through the thyroid gland of this stage
数据 4E 和 4F . 二 横 部分 通过 这 甲状腺 腺 的 这 阶段
; [mɔː(r)] ['haɪli] ['mægnɪfaɪd] . × - .
; more highly magnified . × 102 .
; 更多的 高度 放大 . × - .

图 4E 和 4F。该阶段甲状腺的两个横切面；放大倍数更高。× 102。

['fɪgəz] 4G - 4M .
Figures 4G - 4M .
数据 4G - 4M .

图 4G-4M。

[ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] ['kɔːdæd][tuː; tə][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] .
A series of transverse sections caudad to the preceding .
一个 系列 的 横 部分 尾部 到 这 前 .

一系列位于前一个横截面尾侧的横截面。

['fɪgə(r)] 4H , × - ; ['ʌðə(r)] ['fɪgəz] , × - .
Figure 4H , × 43 ; other figures , × 20 .
数字 4H , × - ; 其他 数据 , × - .

图 4H，× 43；其他图，× 20。

['fɪgə(r)][faɪv] .
Figure 5 .
数字 5 .

图 5。

[ə; eɪ] ['sɜːfɪs] [vjuː] , [ɪn]['prəʊfaɪl] , [ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ][æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv]
A surface view , in profile , of an embryo at the time of the origin of
一个 表面 看法 , 在 轮廓 , 的 一个 胚胎 在 这 时间 的 这 起源 的
[ðə; ði] [lɪmz] .
the limbs .
这 四肢 .

胚胎在四肢形成时的表面侧面图。

× ([ə'baʊt]) [faɪv] .
× (about) 5 .
× (关于) 5 .

×（约）5。

['fɪgəz] 5A - 5I . [ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] [θruː] [æn; ən]['embriəʊ][ɒv; əv][ðə; ði][eɪdʒ]
Figures 5A - 5I . A series of transverse sections through an embryo of the age
数据 5A - 5I . 一个 系列 的 横 部分 通过 一个 胚胎 的 这 年龄
[ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)][faɪv] . × ['sɛvən] .
shown in figure 5 . × 7 .
所示 在 数字 5 . × 7 .

图 5A-5I。图 5 所示年龄的胚胎的一系列横截面。× 7。

['fɪgə(r)] 5J . [ə; eɪ] ['kɒmpəzɪt] ['drɔːɪŋ] [ɒv; əv] [ˌriːkən'strʌkʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['entəˌrɒn] [ɒv; əv] [tuː]
Figure 5J . A composite drawing of reconstructions of the enterons of two
数字 5J . 一个 合成的 绘画 的 重建 的 这 肠 的 二
['embrɪəʊz][ɒv; əv][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði][wʌn] [ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)][faɪv] .
embryos of the age of the one shown in figure 5 .
胚胎 的 这 年龄 的 这 一 所示 在 数字 5 .

图 5J. 图 5 所示胚胎年龄的两个胚胎肠管重建的复合图。

[wʌn] [ˌriːkənˈstrʌkʃn] [wɒz; wəz][ɪn][wæks] , [frɒm; frəm]['sædʒɪt(ə)l] ['sekʃənz] , [ðə; ði]['ʌðə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ]
One **reconstruction** **was** **in** **wax** **,** **from** **sagittal** **sections** **,** **the** **other** **was** **a**
一 重建 曾是 在 蜡 , 从 矢状面 部分 , 这 其他 曾是 一个
[plɔtid] [ˌriːkənˈstrʌkʃn] [frɒm; frəm] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] . × - .
plotted **reconstruction** **from** **transverse** **sections** **.** **×** **14** **.**
绘制 重建 从 横 部分 . × - .

其中一具重建模型是用蜡根据矢状切片制作的，另一具重建模型是根据横切面绘制的。× 14。

['fɪgə(r)] [sɪks] .
Figure **6** **.**
数字 6 .

图 6。

[ə; eɪ] ['sɜːfɪs] [vjuː] , [ɪn]['prəʊfaɪl] , [ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ] [wɪð] [wel] [dɪ'veləpt] ['meɪnəs][ænd; ənd]
A **surface** **view** **,** **in** **profile** **,** **of** **an** **embryo** **with** **well** **developed** **manus** **and**
一个 表面 看法 , 在 轮廓 , 的 一个 胚胎 和 出色地 发达 手 和
[peɪz; piːz] .
pes **.**
pes .

从侧面观察胚胎的表面，可以看到发育良好的手和脚。

× ([ə'baʊt]) [faɪv] .
× **(** **about** **)** **5** **.**
× (关于) 5 .

×（约）5。

['fɪgə(r)] 6A .
Figure **6A** **.**
数字 6A .

图 6A。

[ə; eɪ] [ˌriːkənˈstrʌkʃn] , [plɔtid] [frɒm; frəm] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] ,
A **reconstruction** **,** **plotted** **from** **transverse** **sections** **,**
一个 重建 , 绘制 从 横 部分 ,

根据横截面绘制的重建图

[ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn][ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ][ɒv; əv][ə'baʊt][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði][wʌn] [ʃəʊn] [ɪn]
of **the** **enteron** **of** **an** **embryo** **of** **about** **the** **age** **of** **the** **one** **shown** **in**
的 这 肠 的 一个 胚胎 的 关于 这 年龄 的 这 一 所示 在
['fɪgə(r)][sɪks] . × - .
figure **6** **.** **×** **14** **.**
数字 6 . × - .

图 6 所示胚胎肠腔的年龄与图 6 所示胚胎的年龄相仿。× 14。

['fɪgəz] 6B - 6H .
Figures **6B** **-** **6H** **.**
数据 6B - 6H .

图 6B-6H。

[pɑːt][ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ]
Part **of** **a** **series** **of** **transverse** **sections** **from** **which** **the** **preceding**
部分 的 一个 系列 的 横 部分 从 哪个 这 前
[ˌriːkənˈstrʌkʃn] [wɒz; wəz] [meɪd] . × ['sɛvən] .
reconstruction **was** **made** **.** **×** **7** **.**
重建 曾是 制成 . × 7 .

这是用于进行先前重建的一系列横截面的一部分。× 7.

['fɪgə(r)] ['sɛvən] .
Figure **7** **.**
数字 7 .

图 7。

[ə; eɪ] [ˌriːkənˈstrʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn][ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ][ɒv; əv] - [əm əm] .

A	**reconstruction**	**of**	**the**	**enteron**	**of**	**an**	**embryo**	**of**	**42**	**mm**	**.**
一个	重建	的	这	肠	的	一个	胚胎	的	-	毫米	.

对直径 42 毫米的胚胎肠管进行重建。

[kraʊn] - [rʌmp] [leŋkθ; leŋθ] .

crown	**-**	**rump**	**length**	**.**
王冠	-	臀部	长度	.

头臀长。

['fɪgəz] 7A - 7G . [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði]

Figures	**7A**	**-**	**7G**	**.**	**A**	**part**	**of**	**the**	**series**	**of**	**transverse**	**sections**	**from**	**which**	**the**
数据	7A	-	7G	.	一个	部分	的	这	系列	的	横	部分	从	哪个	这

[prɪ'siːdɪŋ] [ˌriːkənˈstrʌkʃn] [wɒz; wəz] [meɪd] . × ['sɛvən] . -

preceding	**reconstruction**	**was**	**made**	**.**	**×**	**7**	**.**	**24**
前	重建	曾是	制成	.	×	7	.	-

图 7A-7G。用于进行先前重建的一系列横截面图的一部分。× 7.24

['fɪgə(r)] 7H .

Figure	**7H**	**.**
数字	7H	.

图 7H。

[ə; eɪ] [haɪ] ['paʊə(r)] ['drɔːɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['pɔːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][wɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] [iˈsɒfəgəs] [ɪn][ðə; ði]

A	**high**	**power**	**drawing**	**of**	**a**	**portion**	**of**	**the**	**wall**	**of**	**the**	**oesophagus**	**in**	**the**
一个	高的	力量	绘画	的	一个	部分	的	这	墙	的	这	食管	在	这

['riːdʒən][ɒv; əv]['fɪgə(r)] 7A . × - .

region	**of**	**figure**	**7A**	**.**	**×**	**190**	**.**
地区	的	数字	7A	.	×	-	.

图 7A 所示区域食管壁部分的高倍显微图。× 190。

['fɪgə(r)] 7I .

Figure	**7I**	**.**
数字	7I	.

图 7I。

[ə; eɪ] [haɪ] ['paʊə(r)] ['drɔːɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['pɔːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][wɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ɪn][ðə; ði]

A	**high**	**power**	**drawing**	**of**	**a**	**portion**	**of**	**the**	**wall**	**of**	**the**	**stomach**	**in**	**the**
一个	高的	力量	绘画	的	一个	部分	的	这	墙	的	这	胃	在	这

['riːdʒən][ɒv; əv]['fɪgə(r)] 7C .

region	**of**	**figure**	**7C**	**.**
地区	的	数字	7C	.

图 7C 所示区域胃壁部分的高倍显微照片。

['fɪgə(r)] 7J .

Figure	**7J**	**.**
数字	7J	.

图 7J。

[ə; eɪ] [haɪ] ['paʊə(r)] ['drɔːɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['pɔːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][wɔːl][ɒv; əv][ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm][ɪn][ðə; ði]

A	**high**	**power**	**drawing**	**of**	**a**	**portion**	**of**	**the**	**wall**	**of**	**the**	**duodenum**	**in**	**the**
一个	高的	力量	绘画	的	一个	部分	的	这	墙	的	这	十二指肠	在	这

['riːdʒən][ɒv; əv]['fɪgə(r)] 7D .

region	**of**	**figure**	**7D**	**.**
地区	的	数字	7D	.

图 7D 区域十二指肠壁的一部分的高倍显微照片。

['fɪgə(r)] [eɪt] .

Figure	**8**	**.**
数字	8	.

图 8。

[æn; ən] ['aʊtlaɪn] ['drɔːɪŋ] , [frɒm; frəm][ðə; ði]['ventrəl]['æspekt] , [ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn][ɒv; əv][æn; ən]

An	outline	drawing	,	from	the	ventral	aspect	,	of	the	enteron	of	an
一个	大纲	绘画	,	从	这	腹侧	方面	,	的	这	肠	的	一个

['embriəʊ][ɒv; əv] - [ˌsiː 'em] .

embryo	of	20	cm	.
胚胎	的	-	厘米	.

从腹侧绘制的 20 厘米胚胎肠的轮廓图。

[leŋkθ; leŋθ] , [æt; ət][ə'baʊt][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv] ['hætʃɪŋ] ; [meɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ][dɪ'sekʃn; daɪ'sekʃn] . ×

length	,	at	about	the	time	of	hatching	;	made	from	a	dissection	.	×
长度	,	在	关于	这	时间	的	孵化	;	制成	从	一个	解剖	.	×

[wʌn] .

1	.
1	.

孵化时的长度；通过解剖制得。× 1。

['letərɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] ['fɪgəz]

Lettering	for	all	Figures
字母	为了	全部	数据

所有数字的文字说明

[ə; eɪ] , [hed] - [fəʊld][ɒv; əv]['æmniən] .

a	,	head	-	fold	of	amnion	.
一个	,	头	-	折叠	的	羊膜	.

a，羊膜的头部褶皱。

[ˌeɪ 'eɪ] , [æn'tɪəriə(r)] [ə'pendɪdʒ] .

aa	,	anterior	appendage	.
aa	,	前部	附属物	.

aa，前附肢。

[ˌeɪ 'siː] , [æn'tɪəriə(r)]['kɑːdɪn(ə)l][veɪn] .

ac	,	anterior	cardinal	vein	.
空调	,	前部	红衣主教	静脉	.

ac，前主静脉。

[eɪ'aɪ'piː] , [æn'tɪəriə(r)][ˌɪn'testɪnəl] ['pɔːtl] .

aip	,	anterior	intestinal	portal	.
aip	,	前部	肠	门户网站	.

aip，前肠门。

[əl] , [ə'læntɔɪs] .

al	,	allantois	.
al	,	尿囊	.

al，尿囊。

[æn; ən] , [æn'tɪəriə(r)]['neəriːz] .

an	,	anterior	nares	.
一个	,	前部	鼻孔	.

前鼻孔。

[ˌeɪ 'əʊ] , [eɪ'ɔːtə] .

ao	,	aorta	.
ao	,	主动脉	.

ao，主动脉。

[ˌeɪ 'ɑː(r)] , [eɪ'ɔːtɪk] [ɑːtʃ] .

ar	,	aortic	arch	.
ar	,	主动脉	拱	.

ar，主动脉弓。

[ˌeɪ 'juː] , ['ɔːrɪk(ə)l] .

au	,	auricle	.
au	,	耳廓	.

au，耳廓。

[biː] , ['bʌlbʌs] [ˌɑːrˌtɪəri'oʊsəs] .

b	,	bulbus	arteriosus	.
b	,	球状体	动脉	.

b，动脉球。

[ˌbiː 'siː] , ['bɒdi] ['kævəti] .

bc	,	body	cavity	.
公元前	,	身体	空腔	.

bc，体腔。

[ˌbiː 'diː] , [baɪl] [dʌkt] .

bd	,	bile	duct	.
孟加拉国	,	胆汁	管	.

bd，胆管。

bd′ , ['əʊpənɪŋ] [ɒv; əv] [baɪl] [dʌkt] [tuː; tə] ['lɪvə(r)] .

bd′	,	opening	of	bile	duct	to	liver	.
bd′	,	开幕	的	胆汁	管	到	肝	.

bd′，胆管通向肝脏的开口。

bd′′ , ['əʊpənɪŋ] [ɒv; əv] [baɪl] [dʌkt] [tuː; tə] [ˌdjuːə'diːnəm] .

bd′′	,	opening	of	bile	duct	to	duodenum	.
bd′′	,	开幕	的	胆汁	管	到	十二指肠	.

bd′′，胆管通向十二指肠的开口。

[biːˌelˌpiː] , ['blæstəʊˌpɔː] .

blp	,	blastopore	.
blp	,	胚孔	.

blp，胚孔。

[ˌbiː 'piː] , ['bæsɪlə(r)] [pleɪt] .

bp	,	basilar	plate	.
bp	,	基底	盘子	.

bp，基底板。

[ˌbiː 'es] , [baɪl] - [sæk] .

bs	,	bile	-	sac	.
bs	,	胆汁	-	囊	.

bs，胆囊。

['biː 'viː] , [blʌd] ['ves(ə)l] .

bv	,	blood	vessel	.
bv	,	血	血管	.

bv，血管。

[siː] , ['sentrəm] [ɒv; əv] ['vɜːtɪbrə] .

c	,	centrum	of	vertebra	.
c	,	中心	的	椎骨	.

c，椎体中心。

['sɜːkə] , ['kɔːd(ə)l] ['ɑːtəri] .

ca	,	caudal	artery	.
ca	,	尾部	动脉	.

ca，尾动脉。

[ˌsiː 'iː] , ['siːkəm] .

ce	,	caecum	.
ce	,	盲肠	.

ce，盲肠。

[tʃeɪtʃ] , [sə'riːbrəl] ['hemɪsfɪə(r)] .

ch	,	**cerebral**	**hemisphere**	.
ch	,	大脑	半球	.

ch，大脑半球。

[ˌsiː 'el] , [kləʊ'eɪkə] .

cl	,	**cloaca**	.
cl	,	泄殖腔	.

cl，泄殖腔。

[ˌsiː 'em] , ['sɜːkjələ(r)]['mʌs(ə)l]['leɪə(r)] .

cm	,	**circular**	**muscle**	**layer**	.
厘米	,	圆	肌肉	层	.

厘米，环形肌层。

['siː ɛn] , ['kreɪniəl] [nɜːv] .

cn	,	**cranial**	**nerve**	.
cn	,	颅骨	神经	.

cn，脑神经。

[ˌsiː 'piː] , [pɒ'stɪəriə(r)]['kɔːrɒɪd; 'kɒr-]['pleksəs] .

cp	,	**posterior**	**choroid**	**plexus**	.
cp	,	后部	脉络膜	神经丛	.

cp，后脉络丛。

[ˌsiː 'viː] , ['kɑːdɪn(ə)l][veɪn] .

cv	,	**cardinal**	**vein**	.
简历	,	红衣主教	静脉	.

cv，主静脉。

[diː] , [ˌdjuːə'diːnəm] .

d	,	**duodenum**	.
d	,	十二指肠	.

d，十二指肠。

[ˌdiː 'siː] , ['dʌktəs] - .

dc	,	**ductus**	**Cuvieri**	.
直流电	,	导管	-	.

dc，居维氏导管。

[ˌdiː 'aɪ] , [ˌdaɪvə'tɪkjʊləm][ɒv; əv] ['stʌmək] .

di	,	**diverticulum**	**of**	**stomach**	.
迪	,	憩室	的	胃	.

di，胃憩室。

[iː] , [aɪ] .

e	,	**eye**	.
e	,	眼睛	.

e，眼睛。

[ˌiː 'siː] , ['ektəʊˌdɜːm] .

ec	,	**ectoderm**	.
ec	,	外胚层	.

ec，外胚层。

ec´ , ['θɪkənɪŋ] [ɒv; əv]['ektəʊˌdɜːm] .

ec´	,	**thickening**	**of**	**ectoderm**	.
ec´	,	增稠	的	外胚层	.

ec´，外胚层增厚。

[ɪn] , ['entəʊˌdɜːm] .

en	,	**entoderm**	.
英文	,	内胚层	.

en，内胚层。

en´ , [ˌendəʊˈkɑːdɪəm] .
en´ , endocardium .
en´ , 心内膜 .

en´，心内膜。

[ˌiː en ˈtiː] , [ˈentəˌrɒn] .
ent , enteron .
ent , 肠 .

ent，enteron。

[ˈiːˈpiː] , [ˌepɪˈdɜːməl] [ˈleɪə(r)][ɒv; əv][ˈektəʊˌdɜːm] .
ep , epidermal layer of ectoderm .
ep , 表皮 层 的 外胚层 .

ep，外胚层表皮层。

ep´ , [ˌepɪˈθiːlɪəm] .
ep´ , epithelium .
ep´ , 上皮 .

ep´，上皮。

[ˌiː piː ˈaɪ] , [paɪˈniːəl] [ˈbɒdi] .
epi , pineal body .
表 , 松果体 身体 .

epi，松果体。

[iːz] , [ˌembriˈɒnɪk] [ʃiːld] .
es , embryonic shield .
es , 胚胎 盾 .

es，胚胎盾。

[ef] , [ˈfrɑːntoʊ] - [ˈneɪz(ə)l][ˈprəʊses] .
f , fronto - nasal process .
f , 前线 - 鼻腔 过程 .

f，额鼻突。

[ˌɛfˈbiː] , [ˈfɔːbreɪn] .
fb , forebrain .
脸书 , 前脑 .

fb，前脑。

[ˌef ˈdʒiː] , [ˈfɔːgʌt] .
fg , foregut .
fg , 前肠 .

fg，前肠。

g1 - [faɪv] , [gɪl] [kleft] .
g1 - 5 , gill clefts .
g1 - 5 , 鳃 裂隙 .

g1-5，鳃裂。

gf1 - [sɪks] , [gɪl] [fəʊldz] .
gf1 - 6 , gill folds .
gf1 - 6 , 鳃 折叠 .

gf1-6，鳃褶。

[ˌdʒiː ˈɛl] , [glɒˈmerʊləs] .
gl , glomerulus .
gl , 肾小球 .

gl，肾小球。

[eɪtʃ] , [hed] - [fəʊld] .
h , head - fold .
h , 头 - 折叠 .

h，头部褶皱。

[dʒˌiːˈɛs] , ['glɒtɪs] .
gs , **glottis** .
克 , 声门 .

gs，声门。

[gz] , ['gɪzəd] .
gz , **gizzard** .
克兹 , 肫 .

gz，鸡胗。

[ˌeɪtʃ'biː] , ['haɪndbreɪn] .
hb , **hindbrain** .
血红蛋白 , 后脑 .

hb，后脑。

[ˌeɪtʃ'siː] , [hed] ['kævəti] .
hc , **head** **cavity** .
氢氯噻嗪 , 头 空腔 .

hc，头部空腔。

[eɪtʃ dʒiː] , ['haɪndˌgʌt] .
hg , **hindgut** .
汞 , 后肠 .

hg，后肠。

[ˌeɪtʃ'tiː] , [hɑːt] .
ht , **heart** .
ht , 心 .

ht，心脏。

[ai] , [ɪn'testɪn] .
i , **intestine** .
我 , 肠 .

我，肠。

i´ , ['stʌmək] .
i´ , **stomach** .
i´ , 胃 .

我，胃。

[ɪl] , [lɑːdʒ] [ɪn'testɪn] .
il , **large** **intestine** .
il , 大的 肠 .

il，大肠。

[ɪn] , [ˌɪnfʌn'dɪbjʊləm] .
in , **infundibulum** .
在 , 漏斗部 .

在，漏斗部。

['aɪəʊ] , [ˌɪntrə'mɪtənt] ['ɔːgən] .
io , **intromittent** **organ** .
io , 间歇性 器官 .

io，插入器官。

[ɪr] , ['aɪrɪs] .
ir , **iris** .
红外 , 鸢尾花 .

ir，鸢尾花。

[ˌaɪ 'tiː] , ['ɪteə] .
it , **iter** .
它 , 迭代 .

它，迭代器。

[keɪ] , ['kɪdni] .

k	,	**kidney**	.
k	,	肾	.

k，肾脏。

[lɑː] , ['lærɪŋks] .

la	,	**larynx**	.
拉	,	喉	.

la，喉部。

[liː] , ['lɪvə(r)] .

li	,	**liver**	.
李	,	肝	.

li，肝脏。

[ˌel 'em] , [ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l] ['mʌs(ə)l] ['leɪə(r)] .

lm	,	**longitudinal**	**muscle**	**layer**	.
lm	,	纵向	肌肉	层	.

lm，纵行肌层。

[ˌɛl'ɛn] , [lenz] .

ln	,	**lens**	.
ln	,	镜片	.

ln，镜头。

[ˌel 'piː] , lp´ , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [luːps] [ɒv; əv] [ɪn'testɪn] .

lp	,	**lp´**	,	**etc**	.	,	**loops**	**of**	**intestine**	.
LP	,	lp´	,	ETC	.	,	循环	的	肠	.

lp、lp´ 等，肠袢。

['lʌ; luː] , [lʌŋz] .

lu	,	**lungs**	.
鲁	,	肺	.

肺。

[ˌɛl'viː] , [lenz] ['vesɪkl] .

lv	,	**lens**	**vesicle**	.
lv	,	镜片	囊泡	.

lv，晶状体囊泡。

[em] , [maʊθ] .

m	,	**mouth**	.
米	,	嘴	.

m，嘴。

[mɑː] , ['meɪnəs] .

ma	,	**manus**	.
玛	,	手	.

ma，manus。

[ˌem 'biː] , ['mɪdbreɪn] .

mb	,	**midbrain**	.
mb	,	中脑	.

mb，中脑。

[ˌem 'iː] , ['medələri] [kə'næl] .

me	,	**medullary**	**canal**	.
我	,	髓质	运河	.

我，髓管。

me´ , [tɪp] [end] [ɒv; əv] ['medələri] [kə'næl] .

me´	,	**tip**	**end**	**of**	**medullary**	**canal**	.
me´	,	提示	结尾	的	髓质	运河	.

我'，髓管的尖端。

[ˌem 'di:] . , [mæn'dɪbjʊlə(r)][fəʊldz] .
md . , **mandibular** **folds** .
医学博士 . , 下颌 折叠 .

医学博士，下颌皱襞。

[m'ɛs] , ['mesəʊˌdɜ:m] .
mes , **mesoderm** .
梅斯 , 中胚层 .

中胚层。

mes´ , [ˌmaɪəʊ'kɑ:dɪəm] .
mes´ , **myocardium** .
mes´ , 心肌 .

mes´，心肌。

[ˌem 'ef] , ['medələri] [fəʊld] .
mf , **medullary** **fold** .
微纤维 , 髓质 折叠 .

mf，髓质皱襞。

[ˌem 'dʒi:] , ['medələri] [gru:v] .
mg , **medullary** **groove** .
毫克 , 髓质 槽 .

mg，髓沟。

[ˌɛm'keɪ] , [mɛkəlz] ['kɑ:tɪlɪdʒ] . -
mk , **Meckel's** **cartilage** . **25**
mk , 梅克尔氏 软骨 . -

mk，梅克尔氏软骨。25

[mɪl] , ['mʌs(ə)l]['leɪə(r)] .
ml , **muscle** **layer** .
毫升 , 肌肉 层 .

ml，肌肉层。

[ˌem 'pi:] , ['mʌs(ə)l] [pleɪt] .
mp , **muscle** **plate** .
议员 , 肌肉 盘子 .

mp，肌肉板。

[ˌem 'es] , ['mesəntəri] .
ms , **mesentery** .
多发性硬化症 , 肠系膜 .

ms，肠系膜。

[ˌem 'vi:] , [mɪ'eɪtəs] ['vi:nəsəs] .
mv , **meatus** **venosus** .
MV , 尿道口 静脉 .

mv，静脉口。

['em'eks] , [mæk'sɪləri][fəʊld] .
mx , **maxillary** **fold** .
墨西哥 , 上颌 折叠 .

mx，上颌皱襞。

[maɪˌsi:] , ['maiə,si:l] .
myc , **myocoel** .
霉菌 , 肌腔 .

myc，肌腔。

[en] , ['neɪz(ə)l]['kævəti] .
n , **nasal** **cavity** .
n , 鼻腔 空腔 .

n，鼻腔。

[nə; nɑː] , ['njʊərəl] [ɑːtʃ] [ɒv; əv] ['vɜːtɪbrə] .
na , **neural** **arch** **of** **vertebra** .
纳 , 神经 拱 的 椎骨 .

na，椎骨的神经弓。

[ˌɛn'siː] , [ˌnʊrɛn'tɛrɪk] [kə'næl] .
nc , **neurenteric** **canal** .
北卡罗来纳州 , 神经肠 运河 .

nc，神经肠管。

[ɛn'ɛl] , ['nɜːvəs] ['leɪə(r)][ɒv; əv]['ektəʊˌdɜːm] .
nl , **nervous** **layer** **of** **ectoderm** .
荷兰语 , 紧张的 层 的 外胚层 .

nl，外胚层神经层。

[ˌɛn'tiː] , ['nəʊtəˌkɔːd] .
nt , **notochord** .
nt , 脊索 .

nt，脊索。

[əʊ] , [ɪə(r)] ['vesɪkl] .
o , **ear** **vesicle** .
o , 耳朵 囊泡 .

哦，耳囊。

[ˌoʊ'siː] , ['ɒptɪk][kʌp] .
oc , **optic** **cup** .
oc , 光学 杯子 .

oc，视杯。

[oʊ] , [i'sɒfəgəs] .
oe , **oesophagus** .
oe , 食管 .

oe，食道。

[ɒn] , ['ɒptɪk] [nɜːv] .
on , **optic** **nerve** .
在 , 光学 神经 .

位于视神经上。

[ˌəʊ 'es] , ['ɒptɪk] [stɔːk] .
os , **optic** **stalk** .
操作系统 , 光学 茎 .

os，视柄。

[ˌoʊ'viː] , ['ɒptɪk] ['vesɪkl] .
ov , **optic** **vesicle** .
卵 , 光学 囊泡 .

ov，视囊。

[piː] , [pɪ'tjuːɪtəri] ['bɒdi] .
p , **pituitary** **body** .
p , 垂体 身体 .

p，垂体。

[pɑː] , [pɒ'stɪəriə(r)] [ə'pendɪdʒ] .
pa , **posterior** **appendage** .
帕 , 后部 附属物 .

pa，后附肢。

[ˌpiːˌeɪ'dʒiː] , [pəʊst] - ['eɪnl] [gʌt] .
pag , **post** - **anal** **gut** .
页 , 邮政 - 肛门 肠道 .

pag，肛后肠道。

[pæn] , ['pæŋkriəs] .
pan , **pancreas** .
平底锅 , 胰腺 .

pan，胰腺。

pan´ , ['əʊpənɪŋ] [ɒv; əv] ['pæŋkriəs] .
pan´ , **opening** **of** **pancreas** .
pan´ , 开幕 的 胰腺 .

pan´，胰腺的开口。

[ˌpiː 'siː] , [pɒ'stɪəriə(r)] ['kɑːdɪn(ə)l] [veɪn] .
pc , **posterior** **cardinal** **vein** .
个人电脑 , 后部 红衣主教 静脉 .

pc，后主静脉。

[peɪ] , [peɪz; piːz] .
pe , **pes** .
pe , pes .

pe，pes。

[ˌpiː 'dʒiː] , ['prɪmətɪv] [gruːv] .
pg , **primitive** **groove** .
页 , 原始 槽 .

页，原始凹槽。

[ˌpiː 'eɪtʃ] , ['færɪŋks] .
ph , **pharynx** .
ph , 咽 .

ph，咽。

[pɪp] , [pɒ'stɪəriə(r)] [ˌɪn'testɪnəl] ['pɔːtl] .
pip , **posterior** **intestinal** **portal** .
管道 , 后部 肠 门户网站 .

pip，后肠门。

[ˌpiː 'el] , ['pelvɪs] .
pl , **pelvis** .
pl , 骨盆 .

pl，骨盆。

[ˌpiː'ɛn] , [pɒ'stɪəriə(r)] ['neəriːz] .
pn , **posterior** **nares** .
pn , 后部 鼻孔 .

pn，后鼻孔。

[ˌpiː 'ɑː(r)] , [ˌperɪ'kɑːdɪəl] ['kævəti] .
pr , **pericardial** **cavity** .
公关 , 心包 空腔 .

pr，心包腔。

[ˌpiː 'es] , ['prɪmətɪv] [striːk] .
ps , **primitive** **streak** .
附言 , 原始 条纹 .

ps，原始条纹。

[ˌpiː 'tiː] , ['pekten] .
pt , **pecten** .
pt , 扇贝 .

pt，扇贝。

['paɪ] , [paɪ'lɔːrəs] .
py , **pylorus** .
py , 幽门 .

py，幽门。

[ɑː(r)] , [rɪb] .

r	,	rib	.
r	,	肋骨	.

r，肋骨。

[ˌɑːˈtiː] , [ˈretɪnə] .

rt	,	retina	.
rt	,	视网膜	.

rt，视网膜。

[es] , [ˈsoʊˌmaɪts] .

s	,	somites	.
s	,	体节	.

s，体节。

[ˌɛsˈsiː] , [ˈspaɪn(ə)l] [kɔːd] .

sc	,	spinal	cord	.
斯	,	脊	绳索	.

sc，脊髓。

[ˌesˈiː] , - [ˈkɑːtɪlɪdʒ] .

se	,	spenethmoid	cartilage	.
塞	,	-	软骨	.

se，筛骨软骨。

[ɛsˈdʒiː] , [ˈspaɪn(ə)l][ˈgæŋgliən] .

sg	,	spinal	ganglion	.
新加坡	,	脊	神经节	.

sg，脊髓神经节。

[ɛsˈɛl] , [ˌsʌbmjuːˈkəʊsə] .

sl	,	submucosa	.
sl	,	黏膜下层	.

sl，黏膜下层。

[ɛsˈɛm] , [ˈsplæŋknɪk] [ˈmesə(ʊ)blæst; ˈmez-; ˈmiːs-; ˈmiːz-] .

sm	,	splanchnic	mesoblast	.
斯姆	,	内脏的	中胚层	.

sm，内脏中胚层。

[ɛsˈɛn] , [ˈspaɪn(ə)l] [nɜːv] .

sn	,	spinal	nerve	.
sn	,	脊	神经	.

sn，脊神经。

[səʊ] , [səʊˈmætɪk][ˈmesə(ʊ)blæst; ˈmez-; ˈmiːs-; ˈmiːz-] .

so	,	somatic	mesoblast	.
所以	,	躯体	中胚层	.

所以，体细胞中胚层。

[ˌes ˈtiː] , [ˌstəʊməˈdiːəm] .

st	,	stomodaeum	.
英石	,	口	.

st，口。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美洲短吻鳄消化道(Development of the Digestive Canal of the)

[saɪ] , [ˌsɪmpəˈθetɪk] ['nɜːvəs] ['sɪstəm] .
sy , **sympathetic** **nervous** **system** .
sy , 交感神经 紧张的 系统 .

sy，交感神经系统。

[tiː] , [teɪl] .
t , **tail** .
t , 尾巴 .

t，尾巴。

[tɑː] , [trəˈkiːə] .
ta , **trachea** .
ta , 气管 .

ta，气管。

[ˌtiː ˈdʒiː] , ['θaɪrɔɪd] [glænd] .
tg , **thyroid** **gland** .
tg , 甲状腺 腺 .

tg，甲状腺。

[ˌtiːˈɛn] , [tʌŋ] .
tn , **tongue** .
田纳西州 , 舌头 .

tn，舌头。

[tuː; tə] , [tuːθ] ['ænˌlɑːgə] .
to , **tooth** **anlage** .
到 , 齿 原基 .

牙齿原基。

[ˌtiːˈɑːr] , - [ˌɑːrˌtɪəriˈoʊsəs] .
tr , **trunchus** **arteriosus** .
tr , - 动脉 .

tr，动脉干。

[ˌtiː ˈviː] , tv´ , [θɜːd] ['ventrɪkl] [ɒv; əv] [breɪn] .
tv , **tv´** , **third** **ventricle** **of** **brain** .
电视 , tv´ , 第三 心室 的 脑 .

电视，电视'，大脑第三脑室。

[taɪ; ti] , ['θaɪməs] [glænd] .
ty , **thymus** **gland** .
ty , 胸腺 腺 .

胸腺。

[juː] , [ʌmˈbɪlɪk(ə)l] [stɔːk] .
u , **umbilical** **stalk** .
你 , 脐带 茎 .

u，脐柄。

v´ , v´´ , v´´´ , [fɜːst] , ['sekənd] , [ænd; ənd] [θɜːd] [səˈriːbrəl] [vˈɛsɪkəlz] .
v´ , **v´´** , **v´´´** , **first** , **second** , **and** **third** **cerebral** **vesicles** .
v´ , v´´ , v´´´ , 第一的 , 第二 , 和 第三 大脑 囊泡 .

v´、v´´、v´´´、第一、第二和第三脑泡。

[ˌviː ˈeɪ] , [ˈvæskjələ(r)][ˈeəriə] .

va	,	vascular	area	.
va	,	血管	区域	.

va，血管区域。

[ˌviː ˈsiː] , [ˈvəʊk(ə)l] [kɔːdz] .

vc	,	vocal	cords	.
副主席	,	声乐	绳索	.

vc，声带。

[ˌviːˈɛm] , [vaɪˈtelɪn; vɪˈtelɪn] [ˈmembreɪn] .

vm	,	vitelline	membrane	.
虚拟机	,	卵黄	膜	.

vm，卵黄膜。

[ˈviˈen] , [ˈventrɪkl] [ɒv; əv] [hɑːt] .

vn	,	ventricle	of	heart	.
vn	,	心室	的	心	.

vn，心室。

[ˌviː ˈpiː] , [ˈviːləm] - .

vp	,	velum	palitum	.
副总裁	,	帆	-	.

vp，腭帆。

[ˌviːˈviː] , [vaɪˈtelɪn; vɪˈtelɪn] [blʌd] [ˈves(ə)lz] .

vv	,	vitelline	blood	vessels	.
vv	,	卵黄	血	船只	.

vv，卵黄血管。

[ˌdʌbljuːˈdiː] , [ˈvɔːlfiən] [dʌkt] .

wd	,	Wolffian	duct	.
wd	,	沃尔夫	管	.

wd，沃尔夫管。

[doʊ] , [ˈəʊpənɪŋ] [ɒv; əv] [ˈvɔːlfiən] [dʌkt] .

wdo	,	opening	of	Wolffian	duct	.
世界自然组织	,	开幕	的	沃尔夫	管	.

wdo，沃尔夫氏管开口。

[ˌdʌbljuːˈɑːr] , [ˈvɔːlfiən] [rɪdʒ] .

wr	,	Wolffian	ridge	.
wr	,	沃尔夫	岭	.

wr，沃尔夫山脊。

[ˌdʌbljuːˈtiː] , [ˈvɔːlfiən] [ˈtjuːbjuːl] .

wt	,	Wolffian	tubule	.
重量	,	沃尔夫	小管	.

wt，沃尔夫管。

[eks] , [pɔɪnt] [ɒv; əv][ˈɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ˈbrɒŋkaɪ] .

x	,	point	of	origin	of	bronchi	.
x	,	观点	的	起源	的	支气管	.

x，支气管起始点。

[waɪ] , [jəʊk] .

y	,	yolk	.
是	,	蛋黄	.

y，蛋黄。

[waɪz] , [jəʊk] - [stɔːk] . [wʌn]

ys	,	yolk	-	stalk	.	1
ys	,	蛋黄	-	茎	.	1

ys，卵黄柄。1

[fɪg] . [wʌn] .
Fig . **1** .
如图 . 1 .

图1。

[ə; eɪ] ['sɜːfɪs] [vjuː] [ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ] , [frɒm; frəm][ðə; ði]['dɔːs(ə)l]['æspekt] ,
A **surface** **view** **of** **an** **embryo** **,** **from** **the** **dorsal** **aspect** **,**
一个 表面 看法 的 一个 胚胎 , 从 这 背侧 方面 ,

从胚胎背面观察的表面图像

[æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][fɔː'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn] .
at **the** **beginning** **of** **the** **formation** **of** **the** **enteron** **.**
在 这 开始 的 这 形成 的 这 肠 .

在肠腔形成初期。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

1a .
1a .
1a .

1a.

[ə; eɪ]['sædʒɪt(ə)l]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ][ɒv; əv] [ə'prɒksɪmətli] [ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði][wʌn]
A **sagittal** **section** **of** **an** **embryo** **of** **approximately** **the** **age** **of** **the** **one**
一个 矢状面 部分 的 一个 胚胎 的 大约 这 年龄 的 这 一
[ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)][wʌn] . × -
shown **in** **figure** **1** **.** **×** **432**
所示 在 数字 1 . × -

图1所示胚胎的矢状切面，胚胎年龄与图1所示胚胎大致相同。×432

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .
Fig . **2** .
如图 . 2 .

图2。

[ə; eɪ]['dɔːs(ə)l] [vjuː] [ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ] [wɪð] [faɪv] [peəz] [ɒv; əv][ˌmesəʊ'blæstɪk]['soʊˌmaɪts] .
A **dorsal** **view** **of** **an** **embryo** **with** **five** **pairs** **of** **mesoblastic** **somites** **.**
一个 背侧 看法 的 一个 胚胎 和 五 对 的 中胚层 体节 .

从背面观察胚胎，可见五对中胚层体节。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

2a .
2a .
2a .

2a.

[ə; eɪ]['sædʒɪt(ə)l]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ][ɒv; əv][ðə; ði][steɪdʒ] [ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)][ˌtuː'tuː] . × - .
A **sagittal** **section** **of** **an** **embryo** **of** **the** **stage** **shown** **in** **figure** **2** **.** **×** **43** **.**
一个 矢状面 部分 的 一个 胚胎 的 这 阶段 所示 在 数字 2 . × - .

图 2 所示阶段胚胎的矢状切面。× 43。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

2b .
2b .
2b .

2b.

[ə; eɪ] ['trænzvɜːs] ['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði] [ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ]
A **transverse** **section** **through** **the** **headfold** **of** **an** **embryo**
一个 横 部分 通过 这 头巾 的 一个 胚胎

胚胎头褶的横切面

[ɒv; əv][ðə; ði][steɪdʒ] [ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)][ˌtuː'tuː] . × - . [θriː]
of **the** **stage** **shown** **in** **figure** **2** **.** **×** **43** **.** **3**
的 这 阶段 所示 在 数字 2 . × - . 3

图 2 所示舞台的 × 43.3

[fɪg] . [θriː] .
Fig . **3** **.**
如图 . 3 .

图3。

[ə; eɪ]['dɔːs(ə)l] [vjuː] [ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ] [wɪð] [ə'baʊt] [ˌfɪf'tiːn] [peəz] [ɒv; əv]['soʊˌmaɪts] . × - .
A **dorsal** **view** **of** **an** **embryo** **with** **about** **fifteen** **pairs** **of** **somites** **.** **×** **20** **.**
一个 背侧 看法 的 一个 胚胎 和 关于 十五 对 的 体节 . × - .

从背面观察胚胎，可见约有十五对体节。×20。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

3a .
3a .
3a .

3a.

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

3b . [fɔːr]
3b . **4**
3b . 4

3b.4

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

3c .
3c .
3c .

3c.

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

3d .
3d .
3d .

3d。

[ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] [θruː] [æn; ən]['embriəʊ]
A **series** **of** **transverse** **sections** **through** **an** **embryo**
一个 系列 的 横 部分 通过 一个 胚胎

一系列穿过胚胎的横切面

[ɒv; əv][ðə; ði][steɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði][wʌn] [ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)][θriː] . × - .
of **the** **stage** **of** **the** **one** **shown** **in** **figure** **3** **.** **×** **43** **.**
的 这 阶段 的 这 一 所示 在 数字 3 . × - .

图 3 所示阶段的 × 43。

[fɪg] . [fɔːr] .
Fig **.** **4** **.**
如图 . 4 .

图4。

[ə; eɪ] ['sɜːfɪs] [vjuː] [ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ]
A **surface** **view** **of** **an** **embryo**
一个 表面 看法 的 一个 胚胎

胚胎的表面视图

[wɪð] [ə'baʊt] ['twenti] [peəz] [ɒv; əv]['soʊˌmaɪts] .
with **about** **twenty** **pairs** **of** **somites** **.**
和 关于 二十 对 的 体节 .

约有二十对体节。

× ([ə'baʊt]) - . [faɪv]
× **(** **about** **)** **15** **.** **5**
× (关于) - . 5

×（约）15.5

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

4a .
4a **.**
4a .

4a.

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

4b .
4b **.**
4b .

4b.

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

4c .
4c **.**
4c .

4c.

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

4d .
4d .
4d .

4d.

[ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] [θruː] [ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][end]
A series of transverse sections through the anterior end
一个 系列 的 横 部分 通过 这 前部 结尾

一系列穿过前端的横截面

[ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'prɒksɪmət] [eɪdʒ]
of an embryo of the approximate age
的 一个 胚胎 的 这 近似 年龄

大约年龄的胚胎

[ɒv; əv][ðə; ði][wʌn] [ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)][fɔːr] . × - .
of the one shown in figure 4 . × 20 .
的 这 一 所示 在 数字 4 . × - .

如图 4 所示。× 20。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

4e .
4e .
4e .

4e.

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

4f .
4f .
4f .

4f.

[tuː] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] [θruː] [ðə; ði] ['θaɪrɔɪd] [glænd]
Two transverse sections through the thyroid gland
二 横 部分 通过 这 甲状腺 腺

甲状腺的两个横切面

[ɒv; əv] [ðɪs] [steɪdʒ] ; [mɔː(r)] ['haɪli] ['mægnɪfaɪd] . × - . [sɪks]
of this stage ; more highly magnified . × 102 . 6
的 这 阶段 ; 更多的 高度 放大 . × - . 6

此阶段；放大倍数更高。×102.6

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

4g . [fɪg] .
4g . Fig .
4g . 如图 .

4克。图。

4h .
4h .
4h .

4小时。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

4k .
4k .
4k .

4k。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

4i .
4i .
4i .

4i.

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

4j .
4j .
4j .

4j。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

4l . [fɪg] .
4l . Fig .
4l . 如图 .

图4l。

4m .
4m .
4m .

4米。

[ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] ['kɔːdæd][tuː; tə][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] .
A series of transverse sections caudad to the preceding .
一个 系列 的 横 部分 尾部 到 这 前 .

一系列位于前一个横截面尾侧的横截面。

['fɪgə(r)] 4H , × - ; ['ʌðə(r)] ['fɪgəz] , × - . ['sɛvən]
Figure 4H , × 43 ; other figures , × 20 . 7
数字 4H , × - ; 其他 数据 , × - . 7

图 4H，× 43；其他图，× 20.7

[fɪg] . [faɪv] .
Fig . 5 .
如图 . 5 .

图5。

[ə; eɪ] ['sɜːfɪs] [vjuː] , [ɪn]['prəʊfaɪl] , [ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ]
A surface view , in profile , of an embryo
一个 表面 看法 , 在 轮廓 , 的 一个 胚胎

胚胎的表面侧视图

[æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [lɪmz] .

at	**the**	**time**	**of**	**the**	**origin**	**of**	**the**	**limbs**	**.**
在	这	时间	的	这	起源	的	这	四肢	.

在四肢起源之时。

× ([ə'baʊt]) [faɪv] .

×	**(**	**about**	**)**	**5**	**.**
×	(	关于	)	5	.

×（约）5。

[fɪg] .

Fig	**.**
如图	.

如图。

5a .

5a	**.**
5a	.

5a.

[fɪg] .

Fig	**.**
如图	.

如图。

5b .

5b	**.**
5b	.

5b.

[fɪg] .

Fig	**.**
如图	.

如图。

5c . [eit]

5c	**.**	**8**
5c	.	8

5c.8

[fɪg] .

Fig	**.**
如图	.

如图。

5d .

5d	**.**
5d	.

5d.

[fɪg] .

Fig	**.**
如图	.

如图。

5e .

5e	**.**
5e	.

5e。

[fɪg] .

Fig	**.**
如图	.

如图。

5f .
5f .
5f .

5f。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

5g . [fɪg] .
5g . Fig .
5g . 如图 .

5克。图。

5h .
5h .
5h .

5小时。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

5i .
5i .
5i .

5i。

[ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] [θruː] [æn; ən]['embriəʊ]
A series of transverse sections through an embryo
一个 系列 的 横 部分 通过 一个 胚胎

一系列穿过胚胎的横切面

[ɒv; əv][ðə; ði][eɪdʒ] [ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)][faɪv] . × ['sɛvən] .
of the age shown in figure 5 . × 7 .
的 这 年龄 所示 在 数字 5 . × 7 .

图 5 所示年龄 × 7。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

5j .
5j .
5j .

5j。

[ə; eɪ] ['kɒmpəzɪt] ['drɔːɪŋ] [ɒv; əv] [ˌriːkən'strʌkʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['entəˌrɒn] [ɒv; əv] [tuː] ['embrɪəʊz][ɒv; əv]
A composite drawing of reconstructions of the enterons of two embryos of
一个 合成的 绘画 的 重建 的 这 肠 的 二 胚胎 的
[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði][wʌn] [ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)][faɪv] .
the age of the one shown in figure 5 .
这 年龄 的 这 一 所示 在 数字 5 .

图 5 所示胚胎肠腔重建图的合成图。

[wʌn] [ˌriːkənˈstrʌkʃn] [wɒz; wəz][ɪn][wæks] , [frɒm; frəm]['sædʒɪt(ə)l] ['sekʃənz] , [ðə; ði]['ʌðə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ]

One	reconstruction	was	in	wax	,	from	sagittal	sections	,	the	other	was	a
一	重建	曾是	在	蜡	,	从	矢状面	部分	,	这	其他	曾是	一个

[plɔtid] [ˌriːkənˈstrʌkʃn] [frɒm; frəm] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] . × - . [naɪn]

plotted	reconstruction	from	transverse	sections	.	×	14	.	9
绘制	重建	从	横	部分	.	×	-	.	9

其中一具重建模型是用蜡根据矢状切片制作的，另一具是根据横断面绘制的重建模型。× 14.9

[fɪg] . [sɪks] .

Fig	.	6	.
如图	.	6	.

图 6。

[ə; eɪ] ['sɜːfɪs] [vjuː] , [ɪn]['prəʊfaɪl] , [ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ]

A	surface	view	,	in	profile	,	of	an	embryo
一个	表面	看法	,	在	轮廓	,	的	一个	胚胎

胚胎的表面侧视图

[wɪð] [wel] [dɪ'veləpt] ['meɪnəs][ænd; ənd][peɪz; piːz] . × ([ə'baʊt]) [faɪv] . -

with	well	developed	manus	and	pes	.	×	(	about	)	5	.	10
和	出色地	发达	手	和	pes	.	×	(	关于	)	5	.	-

手足发育良好。×（约）5.10

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

6a .

6a	.
6a	.

6a.

[ə; eɪ] [ˌriːkənˈstrʌkʃn] , [plɔtid] [frɒm; frəm] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz] ,

A	reconstruction	,	plotted	from	transverse	sections	,
一个	重建	,	绘制	从	横	部分	,

根据横截面绘制的重建图

[ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn][ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ][ɒv; əv][əˈbaʊt][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði][wʌn] [ʃəʊn] [ɪn]

of	the	enteron	of	an	embryo	of	about	the	age	of	the	one	shown	in
的	这	肠	的	一个	胚胎	的	关于	这	年龄	的	这	一	所示	在

['fɪgə(r)][sɪks] . × - .

figure	6	.	×	14	.
数字	6	.	×	-	.

图 6 所示胚胎肠腔的年龄与图 6 所示胚胎的年龄相仿。× 14。

9b

9b
9b

9b

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

6b .

6b	.
6b	.

6b.

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

6c . -
6c . 11
6c . -

6c.11

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

6d .
6d .
6d .

6d.

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

6e .
6e .
6e .

6e.

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

6f .
6f .
6f .

6f.

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

6g . [fɪg] .
6g . Fig .
6g . 如图 .

6克。图。

6h .
6h .
6h .

6小时。

[pɑːt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz]
Part of a series of transverse sections
部分 的 一个 系列 的 横 部分

一系列横截面图的一部分

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [ˌriːkən'strʌkʃn] [wɒz; wəz] [meɪd] . × ['sɛvən] . -
from which the preceding reconstruction was made . × 7 . 12
从 哪个 这 前 重建 曾是 制成 . × 7 . -

前文所述重建即由此而来。× 7.12

[fɪg] . ['sɛvən] .
Fig . **7** .
如图 . 7 .

图7。

[ə; eɪ] [ˌriːkən'strʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn][ɒv; əv][æn; ən]['embriəʊ][ɒv; əv] - [əm əm] .
A **reconstruction** **of** **the** **enteron** **of** **an** **embryo** **of** **42** **mm** **.**
一个 重建 的 这 肠 的 一个 胚胎 的 - 毫米 .

对直径 42 毫米的胚胎肠管进行重建。

[kraʊn] - [rʌmp] [leŋkθ; leŋθ] .
crown **-** **rump** **length** **.**
王冠 - 臀部 长度 .

头臀长。

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

7a .
7a **.**
7a .

7a.

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

7b . -
7b **.** **13**
7b . -

7b.13

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

7c .
7c **.**
7c .

7c.

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

7d .
7d **.**
7d .

7d.

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

7e .
7e **.**
7e .

7e。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

7f . -
7f . 14
7f . -

7f.14

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

7g .
7g .
7g .

7克。

[ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] ['trænzvɜːs] ['sekʃənz]
A part of the series of transverse sections
一个 部分 的 这 系列 的 横 部分

横截面系列的一部分

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [ˌriːkən'strʌkʃn] [wɒz; wəz] [meɪd] . × ['sɛvən] .
from which the preceding reconstruction was made . × 7 .
从 哪个 这 前 重建 曾是 制成 . × 7 .

前文所述重建即由此而来。× 7.

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

7h .
7h .
7h .

7小时。

[ə; eɪ] [haɪ] ['paʊə(r)] ['drɔːɪŋ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [i'sɒfəgəs] [ɪn] [ðə; ði]
A high power drawing of a portion of the wall of the oesophagus in the
一个 高的 力量 绘画 的 一个 部分 的 这 墙 的 这 食管 在 这
['riːdʒən] [ɒv; əv] ['fɪgə(r)] 7A . × - .
region of figure 7A . × 190 .
地区 的 数字 7A . × - .

图 7A 所示区域食管壁部分的高倍显微图。× 190。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

7i .
7i .
7i .

7i。

[ə; eɪ] [haɪ] ['paʊə(r)] ['drɔ:ɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['pɔ:ʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][wɔ:l][ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ɪn][ðə; ði]

A	high	power	drawing	of	a	portion	of	the	wall	of	the	stomach	in	the
一个	高的	力量	绘画	的	一个	部分	的	这	墙	的	这	胃	在	这

['ri:dʒən][ɒv; əv]['fɪgə(r)] 7C .

region	of	figure	7C	.
地区	的	数字	7C	.

图 7C 所示区域胃壁部分的高倍显微照片。

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

7j .

7j	.
7j	.

7j。

[ə; eɪ] [haɪ] ['paʊə(r)] ['drɔ:ɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['pɔ:ʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][wɔ:l]

A	high	power	drawing	of	a	portion	of	the	wall
一个	高的	力量	绘画	的	一个	部分	的	这	墙

墙体某部分的高分辨率绘图

[ɒv; əv][ðə; ði][ˌdjuːə'diːnəm][ɪn][ðə; ði]['ri:dʒən][ɒv; əv]['fɪgə(r)] 7D . -

of	the	duodenum	in	the	region	of	figure	7D	.	15
的	这	十二指肠	在	这	地区	的	数字	7D	.	-

图 7D.15 所示区域的十二指肠

[fɪg] . [eit] .

Fig	.	8	.
如图	.	8	.

图 8。

[æn; ən]['aʊtlaɪn] ['drɔ:ɪŋ] , [frɒm; frəm][ðə; ði]['ventrəl]['æspekt] , [ɒv; əv][ðə; ði]['entəˌrɒn][ɒv; əv][æn; ən]

An	outline	drawing	,	from	the	ventral	aspect	,	of	the	enteron	of	an
一个	大纲	绘画	,	从	这	腹侧	方面	,	的	这	肠	的	一个

['embriəʊ][ɒv; əv] - [ˌsiː 'em] .

embryo	of	20	cm	.
胚胎	的	-	厘米	.

从腹侧绘制的 20 厘米胚胎肠的轮廓图。

[leŋkθ; leŋθ] , [æt; ət][ə'baʊt][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv] ['hætʃɪŋ] ; [meɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ][dɪ'sekʃn; daɪ'sekʃn] . ×

length	,	at	about	the	time	of	hatching	;	made	from	a	dissection	.	×
长度	,	在	关于	这	时间	的	孵化	;	制成	从	一个	解剖	.	×

[wʌn] .

1	.
1	.

孵化时的长度；通过解剖制得。× 1。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神